

العدد ٣٧١ السنة الثانية والثلاثون أكتوبر ١٩٨٩

# العرب

مجلة ثقافية مصورة  
مدير شرفاً عن وزارة الاعلام بدولة الكويت  
وطن العربي وكل قارئاً للعربية في العالم

رئيس التحرير  
د. محمد الرميحي



## AL-ARABI

Issue No. 371 oct. 1989, P.O. Box : 748

Postal Code No. - 13000 Kuwait.

A Cultural Monthly - Arabic

Magazine in Colour Published by :

Ministry Of Information

State Of Kuwait.

## عنواين المجلة

### العربي

ص.ب. ٧٤٨ - الصفاة

الرمز البريدي 13000 الكويت

تلفون : ٢٤٣٧٢٨ - ٢٤٦٨٢٤ - ٢٤٧١٤١

برقية : العربي - الكويت

تلفون فاكس : ٢٤٦٣٧٥ - ش.ك. ٢٢٨١ ٢٢٨١

المراسلات باسم رئيس التحرير

يتفق عليها مع الإدارة - قسم الاعلانات

ترسل الطلبات إلى : قسم الاشتراكات - الاعلام الخارجي

وزارة الاعلام - ص.ب. ١٩٣ الكويت

على طالب الاشتراك تحويل القيمة بموجب حوالة

مصرفية أو شيك بالدينار الكويتي باسم وزارة الاعلام طبقاً لما يلي :

الوطن العربي ٦ د.ك أو ٢٠ دولاراً باقي دول العالم ٨ د.ك أو ٣٠ دولاراً

الكويت ٣٠٠ فلس	تونس ٥٠٠ مليم	سوريا ١٥ ليرة
العراق ٤٠٠ فلس	الجزائر ٤ دنانير	امارات ٧ درهم
الأردن ٢٥٠ فلس	السعودية ٦ ريالات	المغرب ٥ درهم
البحرين ٤٠٠ فلس	اليمن الشمالي ٤ ريالات	ليبيا ٥٠٠ درهم
اليمن الجنوبي ٣٠٠ فلس	قطر ٦٠٠ ريالات	عمان ١٠٠٠ ريال
مصر ٧٥ قروش	سلطنة عمان ٢٠٠ ليرة	فرنسا ٢٥ فرنك
السودان ٢٥ قروش	نيجر ٥٠٠ ليرة	أمريكا ٣ دولارات





الطبيب  
تصارع  
الزمن في  
حضرموت



في حضرموت  
التي لا تعرف  
الطبابة الحديثة  
والتي لا تعرف  
الطبابة الحديثة

تشرية  
لأنه  
بين العلم  
والدين؟

براند  
١٤٢٠



## رونكس وسفينة الصحراء الاعتمادية المطلقة

في الصحراء، قليلة هي الأشياء التي يمكن الاعتماد عليها. في تلك الأماكن المتاحة قليلة الماء والغطاء. يعتبر العمل من الضروريات التي لا يمكن الاستغناء عنها. وهو رمز في لقدرة التحمل والصبر في حرارة الصحاري اللامعة أثناء النهار، والبرودة عند ليلته الليلي.

من دلائل أهمية العمل بالنسبة للصرب، أنه كان الوحدة التي به، يقاس مؤشر العنبرين أو دقة القفل. يضاف لذلك أهميته من ناحية الغذاء، الاستفادة من الخليب واللحم، وفي الحفلة، ومير العمل.

تلك الأماكن من العالم، حيث الاستقرار والحياة لها دائمًا للوقوف كثير التحمل، أنتجت رونكس ساعة قوية كثيرة التحمل من الذهب الصافي عيار ١٨ قيراطًا أو من الفولاذ الذي لا يصدأ.

ساعة لا يدخلها القنطار أو الرمال إطلاقًا وذلك بفضل علبة الأوبستر المصنوعة على مبدأ المعنارة: وقفل التسليمة الحارومي المشيت بطريقة ملوثة ولحكام على هيكل الساعة. حركية الساعة المصنوعة قطعة قطعة يدوتها ومجتمعة بكل إيمان ودقة، لا تتأثر إطلاقًا بالرطوبة أو الماء أو التغيير المفاجئ لدرجة الحرارة.

  
**ROLEX**

  
**رونكس**

رونكس دوت جيت. دائرة للس. من الذهب الأصفر  
عيار ١٨ قيراطًا.



## قضايا عامة :

■ حديث الشهر : إزالة الحرج . . .  
خفص ارتفاعها !

- د . محمد الرميحي . . . . . ٨

■ من دفتر الذكريات : حديث عن أبي .

- د . غازي القصيبي . . . . . ٢٠

■ أرقام : والسقاء . مشكلة سيابة !

- محمود المرافي . . . . . ٤٢

## عروبية وإسلام :

■ ولإسلام علينا حق

- د . عبد العزيز كامل . . . . . ٢٣

## طب وعلوم :

■ طائرة ركاب بلون ضيار، وبلا وقود !

- سعد شعبان . . . . . ٣٦

■ تشريح الإنسان بعد الموت بين العلم  
والتدين

- د . سامي محمود علي . . . . . ٥٠

■ احتضار البحار

- د . سمير رضوان . . . . . ١٢١

■ الجديد في العلم والطب

إعداد - يوسف زحلاوي . . . . . ١٢٧

■ سلامة البشرية في سلامة البيئة . . . . . ١٣٠

■ إنهم يتقدمون بخارج العطاء

- د . عبد اللطيف الرجال . . . . . ١٨٠

## استطلاعات مصورة :

■ ألمانيا الديمقراطية - الحبة والندس

- د . حسن عباس . . . . . ٦٨

■ حضارة العليين تعاصر الزمن في حضرموت

- علي عثمان . . . . . ١٣٢

■ نهرتان ثقافتان من تايوآن

- سليمان مظهر . . . . . ١٥٢



● ألمانيا الديمقراطية - الحبة والناس . . . ص ٦٨



● وجه لوجه : أدونيس  
وحيي حنمل . ص ٩٧

المجلة  
غير ملتزمة  
بإعادة أي مادة  
نلتها للنشر  
والوزارة  
غير مسؤولة  
عما يُنشر  
فيهما من آراء.



● تشريح الإنسان بعد الموت بين العلم والدين ص ٥٠

## أدب وفنون :

- حنان في ليل لزرق ( قصيدة )  
- محمد إبراهيم أنيسة ..... ٢٨
- لغة خور في مسرح العروس مشكلة  
بلا حنل ..... ٣٠
- د . حياة حاسم محمد ..... ٣٠
- أسئلة صعبة حول وطن ، خدم  
- د . محمد حافظ دياب ..... ٥٥
- أكثر من امرأة ( قصيدة )  
- شوقي بغدادي ..... ٦٠
- خطابات شخصية تصنع مبدع  
- رعوف توفيق ..... ٨٨
- النافذة ( قصة مترجمة )  
- ماريا ملوجنسكا ..... ٩٤
- قراءة نقدية في كتاب : « حسية »  
رواية من تأليف : خيرى الذهبي  
- غالب هلسا ..... ١٠٦
- المفهى ( قصة )  
- نبلى العثمان ..... ١١٢
- جمال العربية :  
- صفحة لغة : التصحيح والتحريف  
- د . حسن عباس ..... ١٢٦
- صفحة شعر عبد الله عيسى  
حتى دقته ليمسى ..... ١٢٨

## منتدى العربي :

■ قضية : الفكر الاجتماعي وقضية التسمية

- د . ناول عبد الهادي ..... ١١٧

## تاريخ وتراث وأشخاص :

■ المرأة الاوربية عن مسرح الخروب  
النصيرية

- د . سعيد عبد الفتاح عاشور ..... ٤٤

■ قبسوف أحمد الفلاسفة

- د . احمد ابورم ..... ٦٢

■ وجه توحيد : أدونيس وحميد حيدر ..... ٩٧

## مكتبة العربي :

■ كتاب الشهر : الإسلام والتطور السياسي في  
تركيا

- جمال وردة ..... ١٨٥

■ من المكتبة العربية : قصص الحب العربية  
الغرامية وتطورها

- أشرف مصطفى الهندي ..... ١٩٠

■ مكتبة العربي ( مختارات ) ..... ١٩٤

## أبواب ثابتة :

■ عزيزي القاري ..... ٧

■ واحة العربي ..... ٦٦

■ الكلمات المتقاطعة ..... ١٨٤

■ مسابقة العربي الثقافية ..... ١٩٦

■ حل مسابقة العدد ( ٣٦٨ ) ..... ١٩٨

■ معركة بلا سلاح ( الشطرنج ) ..... ٢٠٠

■ حوار القراء ..... ٢٠٢



## صورة الفلاف

في حضرموت حيث يتزوج  
التاريخ بشوهد المتعددة . مع  
الطموح البشري في خلق مجتمع  
حديث . شأنت بعثة : العربي  
خصوبة المكان وابداع الانسان .  
[ طالع الاستطلاع ص ١٣٢ ]

## البيت العربي

مجلة الأسرة  
والمجتمع

■ أزمة المرأة في الأربعين

- نجوى قلعجي ..... ١٦٢

■ فحص الطفل عند

ولادته ضرورة ملحة

- د . عمر فوزي نجاري ..... ١٦٧

■ هو . هي ..... ١٧٠

■ طبيب الأسرة : ضغط الدم

المرتفع ماذا نرأه هنا


علاجه ؟

- د . حسن فريد أبوغزالة ..... ١٧٢

■ مساحة ود : عودة

- صلاح حزين ..... ١٧٥

## الكويت وهموم المسلمين

 منذ فترة ليست بعيدة كتب اميلق اليريطاب بئر مانسفيلد دراسة عن أوروبا الموحدة عام ١٩٩٢ م . وأظهر في تلك الدراسة ماهية المخوة من إيجابيات كثيرة . ولكنه لاحظ أن أوروبا - تلك التي تقرب بحربة الإنسان وكرامته - توزع نفسها في إطار ديني . وهو يشير إلى طرد المسلمين البعز من بلادهم . لاشيء جتوه إلا كوسهم سمنين . هذا التنبيه عن أسس دينية سماء الكاتب خطوة إلى الخلف . ومع أهمية قضية المسلمين البلفان فإن كثيرا من وسائل الاعلام الغربية ومسؤولين كثيرين لم يأخذوا هذه القضية مأخذ الجد عن المستوى السياسي . وهو المستوى الثقافي . عن حين بعد أمر صعب . أن يندرس من هرد الآف المسلمين من ديارهم شغل العادة لفترة ضريبة

لقد قامت الكويت بشخص أميرها الشيخ جابر الأحمد بعقد مؤتمر دولي عربي مسعة . يهتم شأن العرب والمسلمين . ويسعى إلى حفظه التأثير الإسلامي . مرة أخرى من تركها ويعتبر أن دراسة الموضوع من كتب . واستحدث عن حبره فصيحته أنه وقد كانت هذه الحروب هذه تأكد بمسألة حلقة التي سبقتها الفددة الكويتية التي لا تأخر جهدا في التوصل إلى تسوية العرب . وحياض المسلمين . وسحب عن حبره حدة المشكلات التي يواجهها بعضهم

وعبراً حرم من سمو أمير الكويت عن أن سود العلاقات العربية بين جميع الدول . لأنه الإسلاميه . وقد ساء سموه بمراسل وزير الدولة للشؤون الخارجية سموه العصامي حائلا سائلا من سموه . حكومة رئيسي موريتانيا والاستغال . منحود ظهور الأحداث الداخلية بين همدس المسلمين . معبراً بهم عن قننه وقس الأمة الإسلامية . لا انت إله الأحداث من وقوع حسان في الأرواح والمنفكك . داعياً بهم إلى تحرير الأحوي الذي فيه مصلحة الشعين

وتطلعا من حرص الكويت على أن تنعم دورا فعالا في الأسرة الدولية . فقد قامت بمثلثة في شخص أميرها بحضور مؤتمر قمة دول عدم الانحياز . وفي كنفه أنه المؤتمر قال أمير الكويت كلمة حرة . عن التحرر من قيود الديون يوارى التحرر من الاستعمار . ويهدد الطريق لانه نجميع لأناسي الحبيب . وهو قون بليغ له أبعاده التاريخية عن جميع المستويات العالمية وقد ربط سموه ذلك القول ببرنامج محدد من أربع نقاط اقترحه لمعالجة مشكلة الديون . مع تحديد برنامج زمني لعقد لقاء لمخضره مجموعة الدول الدائنة وممثلو صندوق النقد الدولي والبنك الدولي . لندارس الأسس والمعايير اللازمة للتنفيذ على أن يتم هذا اللقاء في مدة أقصاها ستة شهور . وقد لفت مفرحات الأمير ترحيا كبيرا لما تعكسه من اهتمام الكويت بهذه المشكلة العالمية المستعصية .

وقد أثبتت وقائع المؤتمر أن دور الكويت ودعوتها لإعادة الحوار بين الشمال والجنوب وتخفيف اثر الأزمة الاقتصادية التي تأخذ بغتلق العالم . كان دورا مؤثرا . وفي استجابة وترحيا واسع من الدول . وثاء من قادة العالم الثالث . وكان سمو أمير البلاد قد قام في إطار تحركة السياسي بزيارة مصر والعراق لتوطيد العلاقات العربية ونوكيلها . كما قام برحلة إلى الجمهورية الفرنسية . وذلك لتنشيط العلاقات العربية الأوربية . خاصة مع موقف فرنسا المتضخم لقضايا ديون العالم الثالث . ثم أتبعها برحلة إلى إفريقيا . إيماناً من الكويت بأن إفريقيا هي عمقنا الاستراتيجي في الوطن العربي . وأن التعاون العربي الأفريقي هو تعاون ضروري وحتمية مستقبل كل هذه الزيارات تأتي في الواقع إكمالا لدور الكويت احصاري والإنساني والإسلامي والعربي في تعزيز التعاون وتوثيقه . في عاذا أصبح اليوم متطاربا أكثر من أي وقت مضى □

المحسّر



# حاديث الشهر

بقلم الدكتور  
محمد الرمدي

## إزالة الحواجز

بماذا نحكم على مايجري في الدول الشيوعية من بولندا إلى الصين ،  
مروراً بالاتحاد السوفيتي نفسه ، وانتهاءً بهنغاريا وتشيكوسلوفاكيا ؟  
إن مايجري هناك يستحق النظر والدراسة .

قد يحق لبعضهم أن يصدر حكماً على الأمور التي تجري هناك على أنها  
إحدى الاحتمالات العديدة التي تؤدي إلى النتيجة نفسها ، إنها بداية موت  
الأيديولوجية الشيوعية . وقد يجوز لبعضهم أن يقول : إن الماركسية لم يعد لها  
مستقبل لقد كان لها ماضٍ فقط .

وقد يقول بعض آخر بتحفظ : إنها أزمة في النظام الاشتراكي  
العالمي ، يقوم هذا النظام الآن بمحاولات تجاوزها ، وعلى الرغم من أن  
هذه المحاولات عسيرة فإنها الطريق الوحيد لتجاوز تلك الأزمة . وقد  
يفسرها آخرون بما يستطيعون تنديبه من حجج مؤيده أو حجج مضادة ،  
إلا أن ما يبدو أمراً شياً يستحق التحليل والتأمل . ويستحق فوق كل



قد يتساهل  
الإنسان  
فترة  
على  
مستوى  
الإشباع  
المادي  
والمعنوي  
ولم يكن  
يجاء  
حياة  
أفضل  
في المستقبل

ذلك أن نعرف ماذا يمكن أن تكون نتائجه ، ليس على أصحاب العلاقة المباشرة فقط ، وإنما على منطقتنا العربية القريبة جغرافيا من بعض بلدان النظام الاشتراكي ، وكذلك من حيث أن بعضنا قد أخذ ببعض تطبيقاته . إننا نشهد في الحقيقة نهاية عصر كامل من الاجتهادات الاقتصادية والسياسية ودخول عصر جديد .

الموضوع الذي نرى على السطح جزءا من تفاعلاته ، في بولندا وفي الصين وفي الاتحاد السوفيتي وكذلك هنغاريا وتشيكوسلوفاكيا ، هل هو موضوع خاص بإدارة الاقتصاد الاشتراكي ، وأن هذا الاقتصاد قد أدير فترة طويلة بطريق الخطأ ، حتى تراكمت كل هذه السبببات التي تحاول هذه المجتمعات أن تجد حلولاً لها ، ومظاهرها الطوابير الطويلة أمام مخازن السلع الأساسية التي ينتظر فيها رب - أورية - الأسرة الساعات الطوال حتى يحصل على قوت يومه وعيانه ؟ وكذلك هذا التضخم الكبير في عملة هذا البلد أو ذاك التي لا تكاد تفي باحتياجات المأكل - دء عنك المنبس أو المسكن - للإنسان العادي ، أو في تراكم الديون بارقام فلكية ، لا يستطيع الدخول القومي أن يفي حق باحتياجات خدمة الدين المترتبة عليها سنوياً ؟ أم أن القضية أكبر من ذلك بكثير ؟ أي أن القضية مرتبطة بموضوع السياسة ، وموضوع الخريات العامة والشخصية ، والخوار غير المقيد الذي يتيح للناس أن يقرروا كيف يحكمون ، وكيف توزع السلع والخدمات بينهم ، وأن يشتركوا بملء حياتهم في تحمل الأعباء والنتائج ؟

بعضهم يقول بأولوية الموضوع الاقتصادي ، وآخرون يقولون بأولوية الموضوع السياسي ، ولكن الأهم من هذا وذاك أن شيئا ما يحدث في هذه الأماكن ، شيء يشتر كثيرا من الأسئلة قبل أن يقدم بعض الإجابات ، شيء سوف يؤثر على العلاقات الدولية في فترة قادمة من الزمن ، شيء سوف يترك بصماته على نوعية الحياة لملايين من البشر في العقود القادمة . ويبدو أن المجتمع - أي مجتمع انساني - له كيمياء خاصة ، هذه الكيمياء بعضها مشترك مع الجنس البشري ، وبعضها خاص بثقافة معينة . ولكن كيمياء التفاعل هذه لا يمكن إغفالها وإن عطلت أو جمدت فترة طويلة ، فلا بد لها أن تعاود العمل ، وربما بشكل أكثر حزم أو أعظم اضطرابا ، ولكن لا بد لها في النهاية أن تعمل . هذه الكيمياء التفاعلية (أو الميكانيكية) هي بمنظور عدم الإشباع (المادي) والإشباع (المعنوي) الحاجات الإنسان المختلفة ، ونقصد بالإشباع المادي توافر الحدود الدنيا من

وسائل الحياة والانتاج المعقولة التي تحفظ للإنسان حياته وتحفظ لأسرته كرامتها ، أما الإشباع المعنوي فهو أن يعيش الإنسان بكرامة إنسانيته ، ولا يتنازل عن هذه الكرامة لأي سبب أيديولوجي على المدى الطويل .  
وقد يتساهل الإنسان فترة - في سبيل تحقيق إنجازات اجتماعية كبرى - عن مستوى معين من الإشباع المادي والمعنوي ، ولكن هذا التنازل يكون برجاء حياة أفضل في وقت ما ، في المستقبل ، وعندما يتبين له سقوط هذا الأمل في التقدم والرخاء - أي الحصول على إشباع مادي ومعنوي أفضل - يتحول للبحث عن طريق أو طرق أخرى ، يحقق من خلالها ما يصبو إليه .

ونحن نعيش اليوم في مرحلة هذا التحول الكبير بالنسبة لأوروبا الشرقية ، ولأستبعد اليوم الذي يصل فيه هذا التحول إلى بلدان شيوعية أخرى في الشرق الأقصى ، أو بلدان أخرى في أطراف عالمنا ، فاتها أن تأخذ بالحد المطلوب فيه توازن ( الماديات ) مع ( المعنويات ) .

### بولندا التزمز والهدامية :

في الأربعين سنة الماضية ، منذ أن قسم العالم في اجتماع بالطا إلى معسكر ( اشتراكي ) ومعسكر ( رأسمالي ) ، تبنت دول أوروبا الشرقية ، تحت قيادة موسكو ، الحل الاشتراكي من أجل التقدم والبناء ، وطبق هذا الحل في بعض الأوقات تطبيقاً تعسفياً ، فأتمت - على سبيل المثال - بعض مؤسسات الإنتاج التي هي من الصغر بحيث يتعذر ضبط إيقاعها في الاقتصاد الوطني ككل ، وأثبتت التجربة بعد التجربة أنه لا يمكن القطع بصلاحيات نموذج معين لإدارة السياسة والاقتصاد صلاحيات مطلقة لكل المجتمعات ، وتنامى هذا الاعتقاد في إطار أوروبا الشرقية التي اتسم التطبيق الاشتراكي فيها بسمتين رئيسيتين هما تعبير عما ساد في الاتحاد السوفيتي : السمة الأولى المركزية الشديدة في الاقتصاد والادارة ، والثانية محدودية الديمقراطية السياسية . وأدى ذلك إلى زيادة انحسار مشاركة الجماهير ، وسيطرة بيروقراطية جامدة ، هي بيروقراطية الدولة . وجرت محاولات واحدة إثر أخرى في بعض دول أوروبا الشرقية للخروج من هذا المأزق فلم تنجح . كانت إحدى هذه المحاولات المبكرة في ألمانيا الشرقية ١٩٥٣ م ، ثم تبعتها هنغاريا عام ١٩٥٦ فقمعت بشدة ، وبعدها بحوالي اثنتي عشرة سنة انبثقت المحاولة الثالثة في تشيكوسلوفاكيا عام ١٩٦٨ وتم قمعها بعنف

عالمنا  
اليوم  
أصبح  
عالم  
تداخل  
عقائدي  
أوجد  
"دوينة"  
في الفكر  
العالمي



# هكأنما فتبني السوفييت للمغرب تريدون اقتصاد بولندا؟ إذنت خضوه وادفعوا!

برمائية عدده ٢٦٤ بقعد في مقابل ١٧٣ بقعد حزب العمال ليونسي  
اتحاد حزب الشيوعي ، وبينك نذل حزب شيوعي ليونسي -  
حكمه صون الأربعين سنة قبة في نك لا تحدث . . . يستطع من يرم  
تشكيل حكومة . رصن من بقاة ( تضمن ) مع لأحزاب الصغيرة  
الأخرى أن تشكل حكومة بولندية جديدة . مع احتفاظ حزب شيوعي  
ببعض المقاعد الوزارية المهمة ، مثل وزارة الدفاع وند خلية  
هذا الأمر بحد ذاته يعني نقلا في إطار البناء السياسي لدور و -  
الشرقية ، ويشكل متالا قد يندى به في المستقبل في بقية هذه الدول .  
الأمر إذن بدأ بتغير من تجمع بقاي عملي مستقل ، دخلت بعض  
قياداته إلى السجن عندما أعنت الأحكام العرفية في بوند عام ١٩٨١ .  
إلى مساهمة رئيسية في حكومة بلد شيوعي ، لقد استغنى العمال عن حزب  
العمال . وبدأت التحليلات تخرج لنا ما عندها من توقعات : هل هذه  
بداية النهاية للأنظمة الشيوعية في أوروبا الشرقية ، وقد تلحقها بعض  
الأنظمة الأخرى ؟ أو هل يتدخل الاتحاد السوفيتي من جديد ، ليكرر ما تم  
في هنغاريا عام ١٩٥٦ ، وتشيكوسلوفاكيا عام ١٩٦٨ ؟ أو أن ذلك كله  
مناورة من السوفييت للتخلص من عبء الاقتصاد البولندي المريض مرضاً  
مزمناً ، ولا يمكن لأحد أن يصلح شأنه إلا من خلال مساعدات ضخمة من  
الغرب ؟ وكأن حال السوفييت هنا يقول ما قاله فرائز قانون الذي ناضل في  
صفوف الثورة الجزائرية ووثقها ، فقد لاحظ بعد الاستقلال أن لسان حال  
المستعمر يقول : « تريدون الاستقلال ؟ خلوهم وموتوا ! » .  
وهنا : « تريدون اقتصاد بولندا ؟ خلوهم وادفعوا ! » .

الاختلاف الذي يجب ملاحظته هنا أن ما حدث في بولندا قد حدث  
لأن موسكو قد بدأت منذ عام ١٩٨٥ تطبيق خطوات العلانية وإعادة  
البناء ، وهي خطوات أساسها إصلاح جذري للاقتصاد والسياسة . فله  
بعد الموقف القطعي المتصلب لما يحدث في أوروبا الشرقية كما كان في السابق  
من رفض وعدم موافقة ، كما أنها - أي موسكو - تبدو متأكدة أن لا خوف  
على حلف وارسو . ليخ فائس نفسه ، قائد بقاة ( تضمن ) . حصل  
على جائزة نوبل للسلام عام ١٩٨٣ . يؤكد من جديد أن الإصلاحات  
المرحوة إنما هي دخية تمس الوضع الداخلي في بوند . ولا تنس تحالفات  
بولندا الخارجية . بل إن قيادات ( تضمن ) نطبت من موسكو تعود في  
مسيرة الإصلاح . هل هذا القول هو تكتيك مؤقت . أم استراتيجية طويلة



المدى ؟ ستكشف لنا الأيام ذلك ، ولكن التعليق الأشمل الذي نقل عن فاليسا يشير إلى أمور أخرى ، لقد قال : « الآن بدأ من كان تحت العربية يهم بركوبها » .

ولكن مهما اختلفت الأسباب والتحليلات في تفسير ما يحدث في بولندا تبقى القضية الأولى التي يمكن ملاحظتها هي أن تشكيل حكومة في دولة أوربية شرقية ( اشتراكية ) بقيادة من خارج الحزب الشيوعي ، تشكل بحد ذاتها ظاهرة لم يكن أحد يفكر في إمكانية حدوثها منذ سنوات قليلة . وهي بحد ذاتها علامة ماززة في التحولات الجديدة .

نقابة « تضامن » ليست أيضا حركة مكونة من ملائكة . فقد كان عند أعضائها في بداية الثمانينيات يقدر بحوالي عشرة ملايين عضو . وأصبح عددهم الآن لا يتجاوز مئويي عضو . كما أن قيادتها للحكومة ستضطرها لاتخاذ إجراءات اقتصادية صعبة . ستؤثر أول ما تؤثر في مستوى معيشة مؤيديها ومناصريها . بل لقد بدأت منذ الآن تشير إلى أن الاضطرابات المتكررة في القطاعات الانتاجية البولندية هي معيقة للاقتصاد ، بينما كانت الحركة إلى وقت قريب أول من يؤيد أي اضطراب أو توقف عن العمل . إذن فإن النعنة لم تنته تكتيكاتها بعد .

لذلك فمن المنسرج انبولندي الباسي سيكون مسرح مهم لممثلي هذين ونوعين في الأشهر المقبلة القادمة . فهم مكان لاخبر

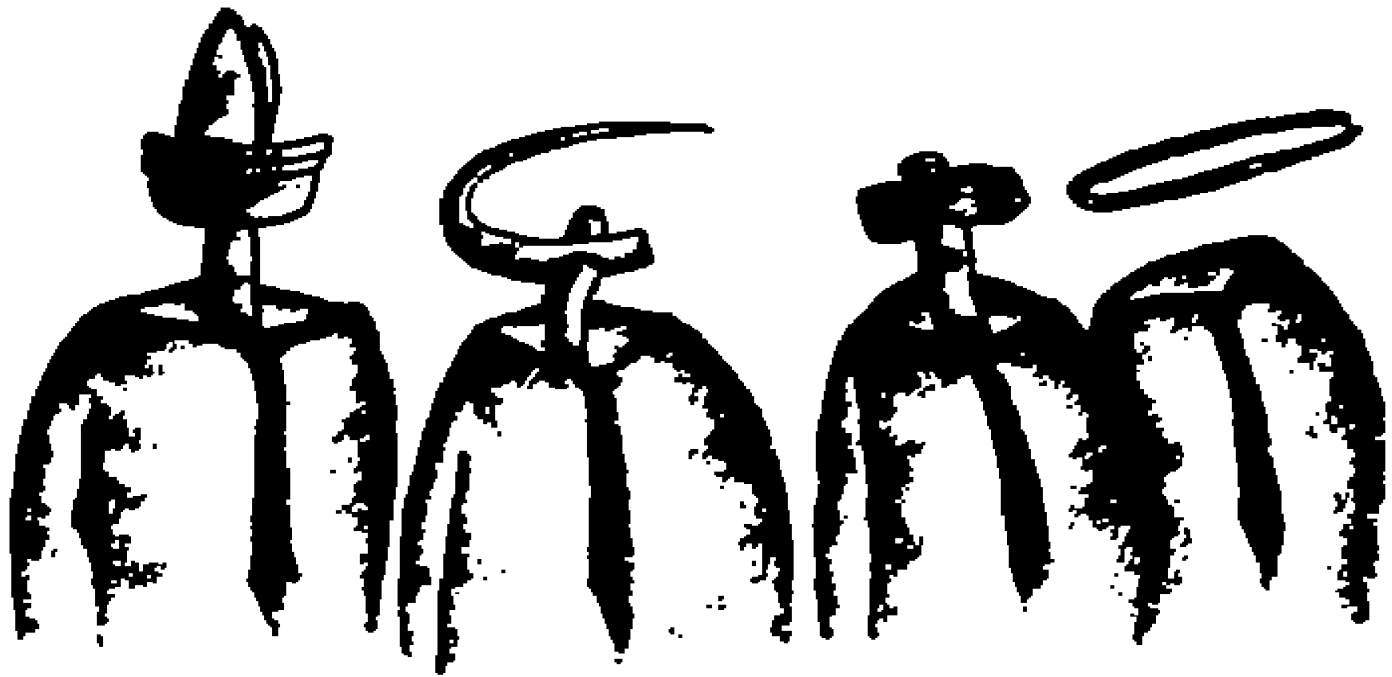
النوايا ، وهو مكان أيضاً لاختبار التوجهات ، وهو في ذلك كله لاختبار الصلاة عند هذا الفريق أو ذاك

رئيس الصين :

في الوقت الذي يتذكر فيه العالم مرور واحد وعشرين سنة على ما عرف في الصحافة الغربية ، ربيع براغ ١ ، أي المحاولات الإصلاحية التي جرت في تشيكوسلوفاكيا عام ١٩٦٨ وجرى قمعها في ذلك الوقت .  
ما زال هذا الإعلام يتذكر ما حدث في الصين ، في يونيو الماضي ، ربيع اجنيزو ، قضى الصين - ذلك البلد لعلاقة الذي تسمى مسسات .  
انفتاح منذ عدة سنوات . مسسات فيلادلفيا في عام ١٩٨٩ .  
مارتيني ماري - بدأت بحمد الله تحت بند الحرية المدنية .  
توزيع . ديفد عدده الفرد بأحده . في أحد الحوادث . حرية ودية مسسات .  
ديدات لأصوات تخرج إلى العن مؤيدة للإصلاحات الجديدة .  
جملة الإصلاحات تلك ، جماعة . بعض متوقع وبعضه يمكن في الحسان . وقد تأتت الشكوك شتاً فشتاً حول فدية لتطاء في أن يحقق بكفاءة التغيرات الكبيرة المتظرة من الإصلاحات الموعودة . وقد هذه الشكوك - للمفارقة - الطلاب في جامعة بكين . ويقول ( للمفارقة ) لأن هؤلاء الطلاب أنفسهم هم الذي أشبعوا تشقيفاً بمبادئ الماركسية الملوية . ولم يمنعهم ذلك من رصد الأخطاء ، والمطالبة بالانفتاح والتحرر . ويعني ذلك أن أي نوع من التشيف القسري لا يتجاوز القشور إلى اللب إن لم يحقق على أرض الواقع ، ماسميناء الاكتفاء المادي والمعنوي لأغلبية الناس .

طلبة  
الصين  
الذين  
أشبعوا  
تشقيفاً  
بمبادئ  
مساو  
هم  
الذين  
طلبوا  
بالانفتاح  
والتحرر!

فالطلاب يحدون ظروف معيشتهم وظروف عملهم بئس .  
والمتقنون يتطرون بصبر - يتناقص أولاً بأول - حنين وصبرهم الذي طالما وعدوا به . وكان ظهور ( المواطن الجديد ) يتأخر . وفي إطار البحث عن مخرج عمت الصين مناقشات . بعض يؤيد الانخراط في تقديم إصلاحات أكبر - حتى لو كانت نتائجها على المدى القصير سلبية - وبعضها الآخر يحدني بتشديد القبضة . وعلى الطريقة التقليدية لسلطة في الصين . حتى وقعت المواجهة في ميدان تيان أن من ، وهو الانفجار الذي أحدث عنه كل وسائل الاتصال في العالم .



ومن سحرية قدر ان عدد الانصار قد بلغ مئحة حفلات وصال-  
 في العشر سنوات الماضية . فقد حققت تلك الحفلات كثير من نتائج  
 الإيجابية . فعمل صعيد زراعته الأرض مثلاً . عندما أخذت السلطات دار-  
 بتصفية الزراعة الجماعية وتحويلها إلى زراعة عائلية ، زادت أسعار  
 المنتجات الزراعية . ورااد دخل الفلاحين ، حتى أن بعضهم أصبح في يده  
 من النقود - كما نقلت التقارير وقتئذ - مالا يستطيع صرفه وتصاعدت وتيرة  
 الإصلاح في المدن ، وحببت الأموال للاستثمار من الخارج في مناطق حرة  
 شملت أقاليم بكاملها . بعض هذه الإصلاحات - يصاحبه التوفيق - مما  
 صعد قوة التيارات المحافظة لمقاومتها . ولكن هل انتهت مشكلة بإحلال  
 ساحة ( تيان آن من ) في مايو أيار الماضي من المتظاهرين . أو أن القضية  
 الأساسية مازالت عالقة ؟ وهي قضية تنسب إلى صلب شكل الإدارة  
 والسياسة ، وعلاقة قوانين السوق الاقتصادية بمركزية الاقتصاد وحوار بدلاً  
 من التسلط .

يبدو أن ذلك ما ينته عدد . ونقل تقارير والمدرسات التي صدرت  
 منذ مايو الماضي خلاف بين فصائل في الحزب الشيوعي الصيني ، بعضها  
 مؤيد للإصلاحات . وبعضها معارض لها قد طأنت بتصفية هؤلاء  
 ( الميرالين ) الذين تقوا الحزب وشجعوا المعارضة .



وستبقى هذه القضية عالقة ، يؤثر عليها بالطبع ما يحدث في أماكن أخرى من المعسكر الاشتراكي .

### وفي أماكن أخرى :

في أماكن أخرى من الدول الاشتراكية ، وعلى رأسها الاتحاد السوفيتي ، تجري مجموعة من الظواهر السياسية التي تلاحظ بشدة ، فلأول مرة يتحقق قيام إضراب في إحدى القطاعات الاقتصادية المهمة في الاتحاد السوفيتي ، وهي المناجم في الشمال ، بل ويعلن عن هذا الإضراب ، ويتابع ، ثم يحل بالطرق السلمية ، وتنقل وسائل الإعلام العملية مطالب القوميات المختلفة في الاتحاد السوفيتي ، من جمهوريات البلطيق الثلاث إلى أرمينيا وأذربيجان وجورجيا . وبين ذلك كله توزع المجلات اليومية الغربية في موسكو ، وترفع الأخيرة كل أنواع الحظر على الكتابات والكتب والمنشورات ، ومنها كتابات وكتب لمواطنين سوفييت هربوا إلى الغرب في السابق ، وكانوا حتى فترة متأخرة يعدون من ( المنشقين ) .

في الوقت نفسه يتسرب عشرات الآلاف من المانيا الشرقية عن طريق هنغاريا ثم النمسا إلى ألمانيا الغربية . لقد كان الغرب لسنوات طويلة - خاصة الألمان - ينادون بشدة بفتح أبواب الهجرة ، لمن يريد ، من أوروبا الشرقية إلى الغربية ، وبخاصة الألمان الشرقيين الذين تعددهم ألمانيا الغربية مواطنين ألمان ، وتعتبر أنها ممثلة للألمان بعاملة . بعد الانفتاح الأخير نجد أن اللهجة السابقة عن تشجيع الهجرة قد تغيرت ، بل قامت ألمانيا الغربية بإغلاق قنصليتها في برلين الشرقية وبودايست لإيقاف هذا النزف الإنساني ، وأخذت ألمانيا الغربية تطالب بتحسين المستوى الحياتي للإنسان للألمان الشرقيين ، « وهم في بلادهم » . وذلك أيضاً تطور آخر على صعيد أوروبا . وفي تطور آخر في هنغاريا - على سبيل المثال - والتي من المفترض أن تعقد فيها انتخابات لأحزاب متعددة في وقت قريب لأول مرة ، يتصارع على حلقتها السياسيون الاصلاحيون والمتشددون ، وهم يراقبون ما يحدث في بولندا على ما يحدث في وقت لاحق في بلادهم .

ليخ فاليسا  
يقول:  
لقد  
حققنا  
الحرية  
.. الآن  
نريد  
الخير!



### ماذا يعني شكل هذا التحول ؟

نعود إلى سؤالنا الأساسي : ماذا تعني كل هذه الظواهر ، والاستجابات العديدة لها ؟ لا توجد إجابة قاطعة عن هذا السؤال ، فهناك أولاً سوء إدارة في الاقتصاد لم يعد أحد ينكرها ، أدت في بعض البلدان إلى تراكم غير محتمل من السوء : بلد مثل بولندا ينتج البطاطس والشمندر ، تحول إلى إنتاج صناعات ثقيلة ، وفي المناجم ومصانع الحديد والصلب تكاد تنتمي لاقتصاد القرن التاسع عشر بدلاً من القرن العشرين ، والنصف الثاني منه على الأخص ، وتفرق في ديون ، فهي مدينة للغرب بحوالي ٣٩ بليون دولار ، وللمعسكر الاشتراكي بحوالي ٦ بلايين روبل . ويبلغ ماتفهمه الخدمة الدين ٣٥ بليون دولار سنوياً .

على سبيل المثال : يتم تخطيط مركزي للإنتاج في بلاد أخرى ، يُحتمل مصنع الاثاث كذا طن من الإنتاج دون الالتفات إلى الشكل أو مستوى التصنيع ، فينتج المصنع أثاثاً بأحجام ضخمة ، ولا يصلح للاستهلاك ، وإنما لتحقيق أهداف الخطة فقط ، وتضيق ملايين الوحدات المنتجة نتيجة المركزية في النقل والتخزين ! نعم كل ذلك صحيح « إنه سوء إدارة الاقتصاد » .

ولكن هل صحيح أيضاً أن فكرة الاشتراكية - بمعناها الذي تبناه المعسكر الاشتراكي ، هي فكرة خطأ يجب أن تهمل وتُسقط من الحساب ؟



هذا السؤال تصعب الإجابة عنه بمسئولية في هذا الوقت ، خاصة الإجابة عنه بإجابة قاطعة .

فالأفكار الرأسمالية التي يتبناها المعسكر الاشتراكي اليوم ، من إطلاق قوى السوق إلى الملكية الفردية ، هي أفكار بدأت تتخلل الواقع الاشتراكي العالمي وتحوله من قطبي متشدد وحرفي إلى معتدل مرن ، يأخذ بالحسبان أهمية مشاعر الإنسان وتطلعاته ، ولكن بالمثل لا بد ألا ننسى أن هناك أفكاراً ( اشتراكية ) قد تخللت الواقع السياسي الغربي ، فقد قامت أحزاب اشتراكية تبنت أفكاراً اشتراكية معدلة مع تزواجها بروح ديمقراطية ، وقد وصلت مثل هذه المجموعات التي أنشأت هذه الأحزاب في أوروبا الغربية إلى الحكم ، ومثال على ذلك فرنسا وألمانيا اليوم ، وبريطانيا الخمسينيات والستينيات ، وبعض دول أوروبا الشمالية .

إذن حدث هناك تبادل وتلاقح في الأفكار بين الشمال والشرق . أفكار الديمقراطية والحرية تتسلل إلى ما كان يسمى ( المعسكر ) خلف الستار الحديدي ، والعكس صحيح . أصبح هناك ( فوزنة ) في الفكر العالمي . وأصبح عالمنا اليوم عالم تداخل عقائدي ، وغدت بعض المطالبات السياسية القديمة غير ذات قيمة ، كالمطالبة مثلاً بفتح هجرة الأوربيين الشرقيين إلى الغرب ، ومثل هذه الفكرة لا تمثل اليوم إلا أفكاراً عاطفية خيالية ، ليس لها علاقة بواقع الحال .

وفي الدول الاشتراكية : هذا ما يحدث هو تغير عن المسار الاشتراكي . تعدل ونفسح - " هذا هو تفكيرنا المذهب الاشتراكي " .

العالم  
لا ينظرنا  
إذا كنا  
نقدم  
رجلاً  
ونؤخر  
أخيراً



مساره ؟ وهل يستعاض في الإقناع والمشاركة عن القوة بصناديق الاقتراع ؟ إنها مرحلة سقوط الایدیولوجیات ، فالایدیولوجیات لا تمتعش إلا في أوقات احتدام الصراع ، والمراجعات العميقة التي تحدث الآن في المعسكر الاشتراكي ، كما هي المراجعات التي حدثت في المعسكر الرأسمالي عندما حولت الرأسمالية من رأسمالية بشعة مستغلة إلى رأسمالية بوجه إنساني ، هي ظاهرة عامة وسمة من سمات عصر بوجه إنساني .

يبدو أن المعسكر الاشتراكي بحث أيضاً عن وجه إنساني - اشتراكية هاجسه الديمقراطية واحترام الحريات . إنها فترة حوار بين الشمال والشمال ، حوار يعتمد على مراجعة عميقة وجذرية لبعض الخيارات السابقة ، حوار يحمل بوادر وفاق أعظم وأكبر في هذا العالم الذي نعيش فيه ، والذي أصبحت أولوياته الحفاظ على السلام ونظافة البيئة ، وتوفير العيش الكريم للإنسان .

## ومآذا هنتا :

في بداية الحديث قلت : هذا التحول الذي نشهده في المعسكر الاشتراكي ، ماذا يعني بالنسبة لنا نحن في هذه المنطقة العربية ؟ وأعود من جديد لأقول : إن هذا الحوار والمراجعة بين الشمال والشمال ، بين المعسكرين الكبيرين يوصلهما إلى نقاط اتفاق كانت مدخلا لنا - نحن في العالم الثالث - عندما كانت نقاط خلاف ، وقتها كانت بعض دول العالم الثالث تصطف مع هذا المعسكر أو ذاك على أساس نقاط الاختلاف الظاهرة بين هذين المعسكرين ، الآن لم يعد بالإمكان الحديث عن خلافات بين المعسكرين يمكن أن تفيد العالم الثالث أو الوطن العربي ، الصوت الأعلى الآن بناء الأجهزة والمؤسسات التي توكل إليها مهمات الحكم والمراقبة ومهمات الانتاج والتوزيع ، فقد غدت هي « الترمومتر » الأساسي الذي تقاس به نجاحات الاقتصاد والسياسة للأمم ، والاختلاف الجزئي في التطبيق لم يعد له شأن متى ما تأكدت حقوق المواطن المادية والمعنوية عن حد سواء ، دون هذا التأكيد سوف نجد العالم من حولنا يغير تكتيكاته يفسط إيقاعه على التقدم والتنمية ، ونعيش نحن متقنين من اضطراب إلى اضطراب آخر ، نقدم رجلاً ونؤخر آخر . وانعاده لا ينتقد .

محمّد عيسى



( الحياة مجموعة من الخبرات المتنوعة ، وليس بالضرورة أن تتشابه وتكرر ، إنما كثير من الخبرات متفرقة تضيف معنى جديدا للحياة ، وتعطيها لذة التراكم ، وقد اختلوت العربي مجموعة من للتميزين العرب لهروي كل بطريقته الخاصة بعضها من ذكرياته التي أصبحت دروسا في الحياة )

بسم الله الرحمن الرحيم

### بقلم : الدكتور غازي القصيبي \*

عنقوان وكبر ؟ ! كانت خطواته تميز الأرض ، وتبلغ الدرج قفزا ، كان متصبا كالرمح ، كان لوسم من رأيت من الرجال .

وقبل أن يودع الدنيا بأيام كان لقلبي الأخير معه ، كان قد تجاوز التسعين ، بدا كأنه يعتذر بالضعف عن الشهوة التي لازمت شبابه وكهولته ، كان يتجلد أمام الزوار ويصمد ، يجلس بكامل هيئته ، يخشى أن تخونه الذاكرة ، أو ينزلق لسانه بجملة لا معنى لها . اعترف للسنين باتتصلرها على جسده ، لكنه لم يسمح لها بالتسلل إلى روحه ، أو الاقتراب من فحنه .

لأول ما فتحت عيني عليه كان قسراً صاعباً بالحياة . ومرت سنوات ، وهزل وانحنى ، ومرت سنوات أخرى ، ومشيت وراء النعش ملهولاً ، لا أكاد أصدق أن العملاق النابض بالحياة يحمل جسداً خفيفاً ، بعيداً عن الحياة

قيل لي حين بدأت أهي ما حولي : « أبوك في الستين » ، ولم يكن الرقم يعني شيئاً لي حينئذ . وكبرت قليلاً ، وأدركت أن الستين ترتبط في الأذهان بالشهوخة ، وأصبحت بالحيرة . كان أبي تمهيداً للعنقوان ، فكيف يجتمع

\* شاعر ووزير سابق وسفير حالي للمملكة العربية السعودية في البحرين .

وبين المشاهد الأولى والمشاهد الأخيرة تومض مواقف وقصص ، في البداية لم يكن غير وجود مهيب ( وعيف أحياناً ) ، أقف عندما يجي ، أقبل يده كلها رأيت ، أنظر الى الأرض وهو يجثني . في النهاية ، أصبح الصديق الوديع ، قل الوجود مهيباً ( ولم يعد هيفاً ) ، ظلمت أقبل يده كلها رأيت ، أتحدث إليه وعيناي لا تفارقان وجهه .

أذكر كيف علمي السباحة ، كنت في ذلك الوقت في السادسة ، كنا بفرغنا في البركة . كان مسبح ، وكنت أتعلق على حافة البركة . نظر لي وقال ببساطة متلاحية :

- متى تنوي أن تسبح ؟

لم يقل شيئاً غير هذا ، لم يجده ، ولم يهز ، ولم يلع ، مجرد سؤال وبعد ذلك بساعات كنت أصبح .

كان هذا أسلوبه في التعامل : التلميح الذي لا يجرح ، والإيماءة التي لا تخرج ، لم يقل لي قط « ضل ! » ولكنه قل ، في كل رسالة تقريباً ، يذكرني بأحاديث الرسول صلى الله عليه وسلم عن الصلاة . لم يقل لي قط « ذاكراً ! » ولكن فرحه بكل نجاح أحققه كان أوضح من أن يخفيه ، لم يقل لي قط « حسنَ خطك ! » ولكنني سمعته يقول عن أحد أقربائي بمسمع مني « لينة يَحَسَنَ خطه » .

أهدى لي ، وأنا حل مشغوف للمرافقة ، كتاباً دينياً ضخماً ، وبعد ذلك بشهور أقبل عهد الفطر ، وأعطاني « العيدية » . قلت :

- هذه « عيدية » السنة الماضية نفسها ، لم تزد !

- ولماذا تزيد ؟

- لأنني أصبحت أكبر بستة .

- وهل تتوقع أن تكبر « العيدية » معك ؟

- نعم ، لقد قرأت في الكتاب الذي أئخذته منك أن الرسول عليه الصلاة والسلام قال ما معناه : إن طمع ابن آدم يزيد كلما ازداد سنه

- صدق الرسول عليه الصلاة والسلام ! ألم تقرأ في الكتاب شيئاً آخر ؟ ألم تجد فيه شيئاً عن القناعة ؟

قالها وهو يضحك ويضاحف « العيدية » . فلت يوم ، ولنا في قهوة المرافقة المفرورة ، دخل مكتبه ليحدثني فيه ألتحدث بانفعال مع الساعي ، سألني بدونه :

- لم تصرخ أثناء حديثك معه ؟

- لأنه غبي .

- وهل هذا ذنبه ؟ لو أعطني قلماً من الذكاء أترأه كان سيروني بلبقاء في موقع يتحمل فيه إهانات مثلك ؟

عبر السنين ، ظلت كلمته تطحن في أفلي . كم تمنيت أن أقولها كلها سمعت رئيساً « ذكياً » يتلخر من مرموسه « الغبي » .

كان يؤمن « بالقتل » الأشبه ، حتى أصغر الهدايا كان يقسمها مع الحاضرين . كانت طلبات الآخرين ترهقه . سألته مرة لم لا يتجاهلها ، قال :

- لا يليني ، اليد العليا خير من اليد السفلى . عندما كنت أحضر أطروحة الدكتوراة . وأتبع لأول مرة أهمية الوثائق التاريخية ، طلبت منه أن يَدُون مذكراته ، وعرضت عليه أن أتفرغ بعض الوقت لمساعدته ، ولكنه رفض . ولحقت عليه ، في النهاية ، قال :

- هل تريدني أن أكتب ما يعرفه الناس جميعاً ؟ هذا لا أهمية له ، هل تريدني أن أخضع أسراراً هي عندي بمثابة الأمانات ؟ هذا مالا أستطيعه ، هل تريدني أن أكذب ؟

هذه الأيام ، كلها قرأت مذكرات شخصية عربية ، تذكرت موقفه من المذكرات ، وترحمت عليه ، وحل الموقف .

كان أبي في حياته يعني أشبه كثيرة ، ولكنهم لم أعرك كل ما يعتنه ، إلا بعد وفاته ، إنه كان معلماً موهوباً . □

العدد ١٩٨٩

# من مجلة العربي

مكراتشي: الأتباع الزاهرة ! استطاع، مؤملاً

قناة السويس: تحديثات متفرقة وحياة مكثفة استطاع، قارئه

■ لقاء دكتور العالم الثالث  
■ عندما جاء السحاب إلى المغرب  
■ المؤذنون دس الحياض الرافق  
■ طيور تخطف أعواضها وأغاني  
■ الأذن حبر للمسات والضرر  
■ تسارع الفريضة الفريضة في أسرار السحاب  
■ أذواق حديد في علاج ذوات السحاب  
■ السراج الذهبية في السحرة حربية  
■ أمس، غداً غداً الفطن سياسي  
■ سوري للشحن الإسطرابي

واقراً أهلاً للكتاب

■ د. محمد الربيعي - شريف اللاس - د. عبد الرحمن نكو

د. سعاد أبو سعاد - د. جمال الدين مستيد محمد

د. صفاء يعقوب - صبيح عبيد - محمود مفلح

جمال مجدي

د. مازن مسارك

ود. أحمد فتود

# وَلِلْإِنْسَانِ الْآخِرِ عَلَيْنَا حَقٌّ

دراسة علمية في الفلسفة الإسلامية

بقلم : الدكتور عبدالعزيز كامل

سنوك الطريق الذي يتوحد الإنسان إلى الله، ليس بسبب أنه

نصاحة الداخلية بين حق والإرادة . ونصاحة الخواجة بين الحق والرحمة

تدبر . . . . .  
موسى مسيح . . . . .  
بعض هذا يقوم به . . . . .  
ومنصحت . . . . .  
تتلون اللون الإسلامية هي بينها على القيمة به .  
والبعض الآخر والآخر تلون هذه اللون مع  
المجتمع العنلي على التيق بين معطيات  
الخضارات المتنوعة ، ومن بين الحضارة  
الإسلامية ، في عالم معاصر يزداد تراسطاً  
وتعديلاً .

## تكامل الحضارة الإسلامية

الآن من الحضارة الإسلامية . يسمى لا  
نعم . . . . .  
فهم لا يتقنه فيها صور كسر بعض الاتجاهات  
نحت ومبانيه . . . . .  
. . . . .

لهم هذه الصورة بين التراسط بين العقيدة  
والشريعة ، وبين وبين لأحلاف وسموت  
اليومي . . . . .

جاءت هذه المعاني إلى نفس هذا . . .  
قوله تعالى : . . . . .  
الإيمان أن . . . . .  
تتوحد . . . . .  
ز آل عمران . ١٩٣ .

كلمة « آتينا » هذه تحمل العقيدة والعمل  
معاً ، وصوح الفكرة ووضوح الطريق ، ثم  
لحمل مسئوليات العمل والصبر عليه بغير  
حدود ، إلا حدود الحياة ، فالإيمان ما وقر في  
القلب وصدق العمل .

وحين نتكلم عن الحق الإسلام ، إنما نتكلم  
عن « الحق المصاحب » لا « الحق العابر » .  
بالعلاقة بالإسلام تعاقبية « ومن يشنّه وجهه إلى  
تله وهو محسن فقد استمسك بالعروة الثابتة  
التي الله عاقلة لأمر » ( لقمان : ٢٢ ) .

وهي علاقة تتشكل صوراً حسب تخصص  
تعدد وقدرته على بعضه . هناك أولاً تراسط  
في هذا التعاقب ، وهو ما يكون به سلم مسير في  
حقائقه وسنوكه . ثم هناك قدر التخصص  
حسب فروع المعرفة التي يحتاج إليها المجتمع في



بين الدين والفن ، والاقتصاد والسياسة ، والأدب والإبداع العلمي والأخلاقياته ، فهناك فرق كبير بين حرية البحث العلمي وبين مجالات التطبيق في الحياة التي تحكمها الشرائع والقوانين ، وأقرب الأمثلة إلى ذلك بحوث هندسة الوراثة ، واحتمالات تطبيقاتها .

وإن على مؤرخ الحضارة أن يواجه هذه المهام : أن يدرس حضارته ، وكيف قامت وتكونت ، وأن يكون قادراً على تمثيلها في مستويين أساسيين : الأول مستوى القطاع الزمني ( كأنه يلتقط صورة « فوتوغرافية » ) ، والثاني مستوى التحولات الزمنية ( كأنها شريط سينمائي ) . بعبارة أخرى أن يكون قادراً على تمثيل الصور الزمنية في سكونها وحركتها معا . ولتتفق على تعبيرين : الصورة والمسلر .

في الحضارة الإسلامية - وهي في هذا لا تختلف عن أي حضارة أخرى - صور متعددة ومتعاقبة ومتعاصرة . وعليها أن نبحث عن الخطوط المشتركة في هذه الصور جميعاً ، كما نحس عندما نرى الصيني مثلاً أنه صيني : بعينه اللوزية ، ووجته الأمل إلى البروز ، وبشرته الأمل إلى السمك ، وشعره المترسل ، هذا مع خلاف بين فرد وفرد هو من طبيعة الحياة البشرية . وأنت تحس الخطوط الحضارية المشتركة مع تغير في المستوى الحضاري ترتفع به موجة العطاء أو تنخفض ، وتندفع أو تبطي . ولا تسلم حضارة من هذه التغيرات ، وإن استطاعت بعض الحضارات أن تجدد شبابها ، ولم يستطيع البعض الآخر لعوامل داخلية أو خارجية ، فانتطوت صحتها ، ولم تبق منها إلا آثار على الأرض أو في المتاحف ، وفي مؤلفات عن إبداع كان ، ثم انقضى . ولا نستطيع أن ننكر - والتاريخ شاهد - توهج الحضارات وذبولها وبقيتها وصحوتها . والأمثلة أمامنا من الشرق والغرب : في مصر والهند والصين واليونان وقلب

الجزيرة العربية وأطرافها ، هذا إلى حضارات أمريكا قبل الكشف الجغرافي كمالها والإنكا والازتك ، وقد دمر منها الأسبان قديراً رهيباً من أجل إبادة أي مقاومة بشرية ، ومن أجل الاستيلاء على ما فيها من ثروات .

### الإسلام حضارة متجددة

والحضارة الإسلامية من الحضارات للتجدد التي استطاعت البقاء والاستمرار على الرغم من كل ما لحقت من حنت ومحاولات إبادة ، ويكفي أن تذكر الحروب الصليبية وحروب المغول وعنف بعض الدول الاستعمارية ومحاولاتها محو الهوية الإسلامية من بعض الأقطار ، وقد تكررت فيها المصحات بعد للكبوات .

ونستطيع في هذا الأمر أن نميز في العالم الإسلامي بين ثلاثة قطاعات :

الأول : شمال البحر المتوسط ( بصفة عامة ) وقد اشتد الضغط الأوربي على هذا القطاع ، حتى استطاع استعادة أسبانيا ، وغزت تونس الإسلام عن الأندلس ، وعن صقلية ، وبعض جزائر البحر المتوسط ، وأصبح هذا البحر والمسلمون يعيشون على شواطئه الجنوبية والشرقية وفي آسيا الصغرى ، ولهم جاليات في شرق أوروبا ، بينما اتحصر عن أكثر شواطئه الشمالية .

الثاني : ونستطيع أن نسميه - بحق - جسم الإسلام الممتد من شواطئ المحيط الأطلسي غرباً ويضم الوطن العربي حيث مهد الإسلام واللقاء بين العقيدة الإسلامية واللغة العربية التي نزل بها القرآن الكريم ، ثم يمتد جناح شرقي له شعبة شمالية إلى قلب آسيا حتى غرب الصين وأجزاء من شرقها ، وشعبة جنوبية إلى إيران وأفغانستان وشبه القارة الهندية الباكستانية إلى اندونيسيا والجزائر الأسبانية في المحيط الهندي كالفليين . وفي هذا القطاع الشرقي يرى الإسلام

ولا يختلف الأمر عن هذا في العالم الجديد : الولايات المتحدة وكندا ودول الكاريبي وأمريكا اللاتينية . حيث يقدر إجمالي عدد المسلمين الآن بنحو تسعة أو عشرة ملايين : اثنتان في الشمالية والثلث موزع بين الوسطى والجنوبية .

ولا نستطيع القول بأن مسلمي هذه المواطن الجديدة على كلمة سواء ، أو أن مشكلاتهم تشابه مشكلات إخوانهم في العالم الإسلامي ، فقد هاجروا ولقوا ظروفًا جديدة تحتاج منهم إلى فكر جديد واجتهاد جديد ، هو ما يطلقون عليه في الإسلام المعاصر ، فقه الأقليات الإسلامية التي تبحث عن السعادة والأمن والنمو الحضاري والقدرة على تربية الأجيال الجديدة على مبادئ الإسلام ، دون أن يتغصنوا عن حيلة الغرب الذي يعيشون فيه ، ولا عن حضارته السائدة المسيطرة الحاكمة .

ولقد استطاعت الشعوب الآسيوية والأفريقية أن ترتبط ارتباطًا عضويًا بالحضارة الغربية : في الحياة اليومية ، في العمل المشترك ، في المصانع ، في الرياضة ، في الأدب والفنون : الموسيقى والسينما والمسرح ، وفي المسلمون أو أكثرهم خسارج دول الترابط اليومي ، ويكفي أن ندرس - بإمعان - عددًا من الأفلام السينمائية لنرى فيها مكاتبة « العربي » والمسلم ، وسرى الفورق إذا قرناهما بمكانة الآسيوي أو الأفريقي ، الصور غير متشابهة ، ودرجات الاتصال والتضام متباينة . ويختلف معها شعور البأي العالم الغربي - المتأثر بمؤثرات معادية أو مصادقة أو متعاطفة - اقترابًا أو ابتعادًا عن الإسلام والجاهليات الإسلامية والتعلون معها .

كما أننا لا نستطيع أن نغض الطرف عن الجماعات اليمينية المتعصبة في بعض الأقطار الغربية التي لا ترحب بهذا المد الإسلامي ، ولا بموقف القوى الصهيونية التي انفردت ببلدان في بعض الأقطار . واستطاعت الوصول إلى مركز

عقيدة ، واللغة العربية لغة دينية ، بينما استطاعت لغات أخرى - أوبقيت - مستخدمة في الحياة اليومية .

الثالث : القطاع الجنوبي ، وبخاصة في المنطقة جنوب الصحراء الكبرى ، وفي أجزاء من جنوب شرق آسيا حيث الصراع أو الحوار بين العقائد . وأبرز شركاء الحوار : الإسلام والمسيحية . وبخاصة الكنائس الأوربية والأمريكية ، وهي مزودة بقدرات وإمكانات كبيرة ، مما دعا الجماعات والجمعيات الإسلامية إلى مضاعفة الجهد وتوسيع مجالات التعلون واللقه بين قلب الإسلام - فكربا وماديا - وبين هذه الأقاليم التي لا تزال مفتوحة أمام الامتداد الديني .

## ولكل قطاع مشكلاته وحقوقه

نعود إلى القطاع الشمالي وقد أخذت تبدل صورة الإسلام فيه : كان قطاع التراجع ، فأصبح من قطاعات التقدم . ومع سهولة الاتصال وقيام الدول الجديدة في افريقية جنوب الصحراء ، وفي أجزاء من الوطن العربي وفي جنوب شرق آسيا ، ومع توافر فرص العلم والعمل في الأقطار الصناعية المتقدمة انجذبت تيارات الهجرة من الجنوب إلى الشمال ، واجتذبت مسلمين وغير مسلمين . وفي غرب أوروبا الآن - ونحن على مطلع العقد الأخير من القرن العشرين - نحو ستة ملايين مسلم : في بريطانيا نحو مليونين ، وفي فرنسا بين مليونين وثلاثة ، وفي ألمانيا نحو مليون ، هذا إلى جانب وجود جاليات إسلامية في هولندا والسويد وسويسرا ، وهي جاليات مستقرة ، وقد زاد عدد المساجد في فرنسا فأصبح نحو ألف . وفي بريطانيا نحو مائتين وخمسين . هذا عن طريق تحويل شقق أو أبنوار في منازل إلى مساجد وأماكن لقاء ، وتكونت في أوروبا مجتمعات فاسنوكها تتميز بها حوزها .

هذه الاكتباسات والمراجع والصفحات ، قد يفره هلما ويدهوه إلى التصديق ، فمافا لو كان القرى - غربيا بعيدا عن ميدان الأحداث ، ولا خبرة له بالرجال ، ولا وقت عنده للموازنة ؟ واضح أن هذا النوع من الإنتاج يستهدف الهل من العروبة والإسلام ، وأنه جزء من الحرب النفسية والفكرية التي تشنها بعض دوائر الغرب ، ولكن .

### أين النقد والتقييم في حياتنا ؟

عند هذه المرحلة من الحديث أود أن أقف قليلا ، هل نتابع عرض المشكلات في القطاع الشمالي ثم الأوسط والجنوبي ؟ هل نذكر اشتعال الحروب والصراعات على مستوى الوطن الواحد ، وعلى مستوى الجيران ، بدءا من السنغال وموريتانيا في أقصى الغرب إلى الصراعات العرقية والطائفية والمذهبية في جنوب شرق آسيا ، مروراً ببلقان وما بين العراق وليران ، وما يحدث في أفغانستان ؟ هل نذكر وضع « إسرائيل » بين القطاعين الأفريقي والآسيوي من العالم الإسلامي ؟ هل نذكر ما تلقى الأقليات الإسلامية في الفلبين ، وهذا نظائر - لو ما بقرب من النظائر - فيها يلقاه مسلمو بلغاريا ؟

ثم القطاع الجنوبي بكل الزحف التبشيري فيه ، وهو أمر ليس سرياً ، وإنما له مؤتمرات ومنشوراته ، وهيئات المتخصصة التي تعلن عن أهدافها ؟

ويمكن أن نتجه في الحديث نحو المسارعة إلى الاعتراف بأوجه النقص في حياتنا الإسلامية لنبادر بعد هذا إلى عرض خطة ذات شقين :

الشق الأول : هو حاجتنا إلى صياغة جديدة للحياة الإسلامية ، يتميز فيها أمران : أن نحقق ما يفسح به الإنسان إنساناً . وهذا أمر مشترك بين شعوب الأرض . وقد أحدث به أسوأ أثر

التأثير على القرار السياسي والتمهيد له ، ومتابعته حتى صدوره وتعميقه لصالح « إسرائيل » . ثم لك أن تتابع الدراسة لترى آثار ذلك في الحياة السياسية والأدبية والفكرية ، وما يصدر عن دور النشر من كتب تستطيع أن تعبر حدودها إلى الأقطار الإسلامية ، وتؤثر في صياغة الأفكار والمواقف ، وعلى ردود الأفعال ، وفي إقرار مواقف استعزازية لقطاعات من العالم الإسلامي ، وقد تكون بعض هذه الكتب لمؤلفين يحملون أسماء إسلامية .

وقضية كتاب « الآيات الشيطانية » لسلمان رشدي ما زالت حية منذ صدور الكتاب في خريف ١٩٨٨ ، وعلى الرغم من كل الضجة التي أثارت حول الكتاب ، ولعله بسبب هذه الضجة انتشر الكتاب وأعيدت طبعاته ، وفي صيف ١٩٨٩ صدرت ترجمته الفرنسية ، وذلك بعد صدور الترجمتين الأسبانية والإيطالية . واحتفظ الناشر الفرنسي « كريستيان بورجوا » باسم المترجم سرا . ولم تعرض بعض دور العرض الكبرى كلافاييت وهرتن في باريس أن تباع الكتاب تحسباً لأي خطر . ولكن هذا لم يمنع الدور الأقل مكانة من عرض الكتاب ، وبلغ عدد النسخ المباعة في يومين خمسين ألفاً ( مجلة التايم ٣١ يوليو ١٩٨٩ ص ١٥ ) .

وهناك كتاب آخر ، لا يقل سوءاً عن « الآيات الشيطانية » يحمل اسم « الدائرة المغلفة » ، بقلم الكاتب وانصحي دافيد برايس جونز ، وهو من دار واهلنفلد ونيكلسون ( لندن ١٩٨٩ ) وهو يتكون من مقدمة وثلاثة عشر فصلاً وخاتمة . والكتاب عن الحياة العربية . وهو مختص في أسبقيات وليته يعرضها بموضوعية . ولكنه يختار من السبقيات أشدها ، ثم يلوي أحنائها ، ويستر وراءه استشهادات كثيرة ، هي في ذاتها محار واسع في الاختيار ، ثم يذكر السبقيات والإساءات بغير تحقيق . ويرد عليها ، وهو يحسن الاسم . والحق - بعدد من يعرف

ننزلها قوة ، ونقاط الضعف حتى نحاول بتدريج استطاعتنا فتحها ، وهناك نقاط ضعف عميقة الجذور ، كلها أمراض متوطنة ، تحتاج إلى معالجة وصبر وممارسة طلبة : ومن أبرزها طبيعة المعبريين الأجهزة الحاكمة والشعوب . نريد أن تكون دعائهم الثقة للتبليط والمسؤولية المشتركة ولنصير على تكويرها ، بحيث نستطيع التغلب على النزوات العنصرية . نريد احترام الوقت فهو الحيلة . نريد حب العمل والعلم والإبداع ، بحيث يصبح العمل سعادة ، والسعادة في رؤية الإنجاز . نريد أن ندعم روح الفريق وروح الجماعة .

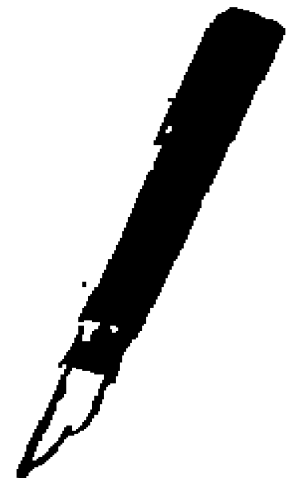
وبعد : ليس من التناقض أن نؤمن في الدين أن صلاة الجماعة تفضل صلاة الفرد ، بينما يحيا الأفراد وهم يقدمون مصالحهم على مصالح الجماعة ؟

وانصروا : لرجو القاريء الكريم أن يجعل ختم هذا الحديث قراءة ثرية لغرفته الأولى . □

سبقتا في الحيلة للمعاصرة إلى التقدم ، بدءاً من اليابان وكوريا شرقاً ، إلى العالم الجديد غرباً ، ولول هذا حسن إعداد الأجيال للحيلة في نظرة متكاملة ، تكفل كرامة الفرد والمجتمع . الأمر الثاني ما يكون به المسلم مسلماً : من عقيدة ونطق وتغلق . فلك لأن أكبر عقبة في سبيل احترام الإسلام كحضارة عالمية ما يمارسه المسلمون في واقع حياتهم من حروب داخلية وصراعات وتخريب لديارهم وثرواتهم ، مما يصرفهم عن حسن إعداد الجيل الجديد لحيلة خصبة مثمرة ، وليس من العدل في شيء أن نلقي اللوم على غيرنا ونكتفي بإحداث الاستعمار وأعداء الإسلام .

المشق الثاني : هو الجانب الفكري ، ولو شتأ اصطلاحاً لدق لقلنا : للتأخر الفكري الذي تنبني صياغته للمسلمين : كيف نفهم حضارتنا في شمولها وتكاملها ومسارها ؟ وكيف نعرضها على أبنائنا ، بحيث لا تكون مجرد سرد للأعجاد ، كأننا نراجمة في متحف ؟ علينا أن نبرز نقاط القوة

● يعتقد كثيرون أن قلم الحبر الذي نعرفه اليوم هو من اختراع الأمريكي « لويس أديسون وترمان » ، في القرن الثامن عشر ، إلا أن المصنع لتراثنا العربي يجد أن ذكره قد ورد في إحدى المخطوطات العربية التي ترجع إلى عصر الدولة الفاطمية ، وهذه المخطوطة هي كتاب « المجالس والمسامرات » لأبي حنيفة النيمان ، ويذكر فيه أن الحزب لزيد الله الفاطمي هو أول من أوحى لا اختراع لقلم الحبر الذي نحوي غزنا للحبر ، فقد جاء في هذا الكتاب أن الحزب لزيد الله فكر القلم فوصف فضله ، ثم قال : نريد أن نعمل قلماً يكتب به بلا استعمال من حوله ، ويكون مناديه من داخله ، فمضى شاء كتب به ما شاء ، ومضى شاء تركه ، فلو فتح القلم ، وكان القلم منه نالفاً ، وجعله الكاتب في كفه فلا يرفع شيء من مناديه ، فيكون آلة عجيبة ، لم نعلم لنا سبقتا إليها ، ثم تكون دليلاً على حكمة بالغة . قلت : ويكون هذا يا مولانا ؟ قال : يكون إن شاء الله ، لما مر بعد ذلك إلا أيام حتى جاء الصانع الذي وصف له الصنعة بقلم من ذهب ، فلوحه نالفاً على مقدار الحاجة ، وكتب به أحسن كتاب ، ثم رفعه عن الكتاب ، فمسك القلم ، فرأيت صنعة عجيبة ، لم أكن أظن أني أرى مثلاً .



# لحنان في ليل أرق

كَلَّ لَزَرِي

وَمَا لَهَا لَجَسَدٌ قَلْبٌ فِي لَهْوِ

حَقَرًا فَوْقَ لَوَجِّ لَمَّاح

لَمَرَّةً وَلَمَّاح

يَهَامُ نَحْوِي لَجَسَدٌ لَمَّاحٌ فِي غَيْتِهَا

سَالِي : مَنْ أَتَتْ ؟ وَمِنْ أَيْنَ أَتَتْ ؟

يَسِيدِي : طَلَتْ مِنْ خَارِجِ هَذَا الْوَلْتِ

جَعَلَتْ مِنْ الْأَصْلَابِ الْبَاكِهَةِ عَلَى

الْقَدَامِ الْمَرْجِ

كَمْ أَغْبَرَ هَذَا الْأَفْقَ الْمَدَامِ

عَزُونًا وَخَيْرِي

- ٢ -

ضَمَنْتُ كَلَامِيهَا قَلْبِي

بِجُودِ الرُّوحِ

- ٣ -

قَلْبِي بِهَيْئَةِ الْعَتَمَةِ إِلَى أَيْمِ

مَسْطَلَتِ الْقَلْبِ

سَالِي : إِنْ كُنْتُ عَرَفْتُ الْحُبَّ

وَأَجَبْتُ :

الآن يُلَاحِظِي

مِنْ شَرَفَاتِ الْقَلْبِ

- ٤ -

حِينَ لَسْتُ بِهَا

كَأَنَّ لَدَامَ أَسَارِيهَا

تَمَزَّقِي لَهَا

بِزَقَصٍ مِنْ يَدِي ظَفُوفِي

خَتِي آخِرَ ظُفْرِي

كَسَلْتُ مِنْ غَيْتِهَا

فِي حَقَرِ الْعَمْرِ

يَسِيدِي : مَنْ أَتَتْ ؟ وَمِنْ أَيْنَ أَتَتْ ؟

وَعَلِ هَذَا الْجِلْدُ الرُّقْرَقِيُّ هُوَ الْحُبُّ ؟

لَعَلِّي ، وَضَعْتِي

مَاهِينَ لَمَوْءَ غَيْتِهَا

وَصَلَا الْقَلْبِ

وَبَرَأَصَاتِي

كُنَّا لَمَّاحِينَ ، وَدَمَّاحِينَ

بِهَيْئَةِ ، قَرِينِينَ

صَفِيرِينَ ، كَمِيرِينَ

سَمِيرِينَ ، حَزِينِينَ

وَحِينِينَ ، كَلِيرِينَ

مَضِيرِينَ ، مُرِيرِينَ

سَلِيرِينَ ، وَكَلِيرِينَ

ضَحُوكِينَ ، هَوَسِينَ

وَنَجَمِينَ ، طَلِيرِينَ ، حِينِينَ

وَطِيرِينَ ، غَلِيرِينَ

مَلِيرِينَ ، مَلِيرِينَ

رِيمِينَ ، جِيلِينَ

وَضِيرِينَ ، قَطِيرِينَ

جَلِيرِينَ ، حَنُونِينَ

بَلِيرِينَ ، صَلِيرِينَ

شعر :

محمد ابراهيم أبو سة

لوتان ، حبات  
بمشاب ، قنوت  
بشمان ، كابلان  
بشمان ، كابلان  
بروحان ، كابلان  
بشمان ، كابلان  
أصبحت في هذا القوم  
المطوب جنتون  
فبشمان  
فأصلها ، لوتان  
بعد لوتانها  
ليكونا لوتان



## لغة الحوار في المسرح العربي مشكلة بلا حل !

بقلم : الدكتورة حياة جاسم محمد

المسرحية نوع أدبي يتميز عن الأنواع الأدبية الأخرى باختفاء صوت الشاعر أو الكاتب وانتفاء السرد ، فهي تتكون من خلال ما تقوم به الشخصيات من أفعال ، وما تتبادله من حوار ، ولكن هذا الحوار ظل مشكلة بلا حل ، فهل نكتب بالفصحى أم بالعامية أم بلغة ثالث ؟ .

### وظائف الحوار في المسرحية

إن للحوار في المسرحية وظائف عظيمة ، ويقسم « ميليت » و « بتلي » في كتابهما « فن للمسرحية » ، هذه الوظائف الى نفعية وغير نفعية . أما الوظيفة غير النفعية للحوار فهي أنه يروق ويمنع لما فيه من جماليات ، ولكن هذا

الحوار ثانوي في الرواية ، لأن الكاتب يسرد الأحداث ويطورها ، ويصف الشخصيات ويكشف عن نفسياتها ، كما في المسرحية فالحوار أساسي ، وهو ما به تقوم المسرحية وتشكل ، حتى أن « رينيه ويلك » ، في النظرية الأدبية ، يجعل الأنواع الثلاثة للمجردة هي : السرد ، والحوار ، والأغنية .

الوظيفة ثانوية إزاء الوظائف النغمية المتعددة للحوار ، وأهمها تطوير عقلية المسرحية ، أي مجموع أحداثها ، وطريقة ارتباط هذه الأحداث ، ويتم هذا التطوير عن طريق مصاحبة الأفعال التي تقع على خشبة المسرح ، والكشف عن الأفعال التي تقع خارج المسرح ، أو التي تحصل في ماضي المسرحية . وكذلك الإشارة إلى ما يتوقع حدوثه في المستقبل .

والوظيفة النغمية الأخرى للحوار هي الكشف عن الشخصيات بتوضيح أبعادها المظهرية والاجتماعية والنفسية ، وذلك يقتضي أن يكون الحوار مناسباً للشخصية من حيث عمرها مثلاً ، ودرجة ثقافتها ، ونوع نفسيته ، انبساطية كانت أو انطوائية . حادثة أو هادئة . متفائلة أو متشائمة . وما إلى ذلك من الاختلافات النفسية الأخرى

### مشكلة اللغة في الحوار

إن اللغة هي أداة الحوار المسرحي على الرغم من وجود التمثيل الصامت الذي يظل استثناء لا يفرق القاعدة ، وعلى الرغم من تأكيد المسرح الحديث على الأصوات والأشياء في عروضه إلى درجة كبيرة . وفي المسرح العربي تكون لغة الحوار مشكلة كبيرة تفرض نفسها على الشاعر أو الكاتب المسرحي ، وعلى القاري أو المشاهد ، والدارس الباحث . ومصدر هذه المشكلة وجود ثنائية الفصحى والعامية في اللغة العربية . فانطلاقاً من البليغيات الفنية التي تعلمت لأبد للشخصيات ، في المسرحية العربية ، أن تتكلم عربية ملائمة لمستواها الاجتماعي والثقافي وتكوينها النفسي ، وهذا يعني أن الفصحى قد تبدو غير مناسبة للشخصيات التي لم تتعلم أو هي محدودة التعليم ، وأن العامية أنسب لها . وتكون النتيجة أن تختلف لغة المسرحيات العربية تبعاً لاختلاف العامية في الأنظار العربية المختلفة ،

وهو اختلاف كبير يقف حائلاً دون التواصل الذي تسعى إليه المسرحية مع مشاهديها وقرائها ، وتظل فاعلية المسرحية محدودة بحدود القطر الذي كتبت بعلمته ، أو أقطار قليلة تفهم علمية ذلك القطر . وكون العامية المصرية بحكم انتشارها الواسع مفهومة في الأنظار العربية جميعها استثناء لا يقاس عليه ، ولا يغير من أبعاد المشكلة المدروسة ولا من النتائج المترتبة عليها .

### استخدام الفصحى والعامية معا

لقد فرضت مشكلة اللغة نفسها على الكاتب المسرحي العربي منذ أول تجربة في كتابة المسرحية في العربية ، عام ١٨٤٧ . وهي تجربة اللبناني مارون النقاش . وذهب الكتاب المسرحيون العرب مذاهب مختلفة في مواجهة هذه المشكلة . فقام مارون النقاش نفسه فقد رأى أن يستخدم في مسرحيته الأولى « البخل » الفصحى والعامية معا ، فاختار الفصحى للشخصيات التي تؤهلها خلفيتها الاجتماعية والثقافية لاستخدامها في الحوار ، في حين اختار للشخصيات الأخرى أن تتكلم العامية المحلية للقطر الذي تنتمي إليه ، فلم رشا المحامدة تتحدث العامية اللبنانية ، وعيسى يتحدث العامية المصرية حين يتنكر بزي كاتب مصري ، ويتحدث غالي ونادر كما يتحدث أتراك قلهو المعركة بالعربية . وإلى ذلك أشار النقاش نفسه في تقديمه مسرحية « البخل » ، ووثق لذلك محمد يوسف نجم .

وأخذ بالطريقة نفسها ميخائيل نعيمة من لبنان ، في مسرحيته « الأبناء والبنون » التي يعالج فيها صراع الجيل الجديد والقديم متحلاً في صراع الأبناء والآباء . وقد كتب هذه المسرحية عام ١٩١٦ ، ونشرها في كتاب عام ١٩١٧ . وقد ناقش هو الآخر قضية لغة الحوار في مقدمة كتبها لمسرحيته ، وبين أنه لم يجد حلاً للمشكلة سوى



المسرحيات الكثيرة التي كتبها ، والتي تنوعت ما بين تاريخية وسياسية واجتماعية معاصرة . واستعمل توفيق الحكيم الفصحى في جل مسرحياته على اختلاف اتجاهاتها الفنية ، ولم يركن الى العامية إلا في القليل منها . أما في المسرحيات العراقية والمسرحيات السورية فتشكل الفصحى تيارا غالبا .

إن الفصحى بالطريقة التي استخدمت بها في المسرحية العربية ، قاصرة عن القيام بالمهام الفنية المتوقعة منها ، وهو قصور ليس في طبيعة الفصحى نفسها ، لكن الكتاب المسرحيين أحيانا ينطلقون الشخصيات فصحي لا توجد إلا على صفحات الكتب القديمة ، وتضطربهم غربة بعض المفردات إلى شرحها في هوامش ، وما يقال عن المفردات يصدق على التعابير وتكوين الجمل والصور والأخيلة . إن ذلك كله يعد المسرحية عن روح العصر ويؤدي إلى إنصراف الجمهور عنها ، فلا بد لكل مسرحية ، حتى التاريخية ، من أن تكون صادرة عن روح العصر ومنسجمة معه . والقصور الآخر يبدو في استخدام فصحى واحدة لشخصيات المسرحية جميعها مما اختلقت مستوياتها الاجتماعية والثقافية ، فيبدو غير المتعلم أو قليل التعليم بعيدا عن المعقولة والواقع وهو ينطق فصحي غريبة لا يستخدمها حتى مثقفو العصر .

### اللهجات العامية في المسرحية العربية

الترم الراشد الثالث للمسرح العربي يعقوب صنوع من مصر ، بالعامية لغة للحوار في جميع مسرحياته التي كتبها وقدمها على المسرح المصري ابتداء من عام ١٨٧٠ ، وكان هدفه من تأسيس مسرحه ، كما ورد عنه ، إرشاد مواطنيه إلى الطريق الذي يؤدي بهم إلى الرقي والمدنية ، ولعل هذا دفعه لاختيار العامية لتناسب مدارك

الجمهور بين الفصحى للمتعلمين والعامية لغير المتعلمين ، وزاد على ذلك أن جعل إحدى الشخصيات تتكلم العامية وإن لم تكن أمية محلما ، لأن العامية توافق طباع تلك الشخصية ومداركها ، وأنه مال إلى العامية في حديث الشخصيات المتعلمة مع غير المتعلمة ، في بعض المشاهد التي تليق بها العامية أكثر من الفصحى ، دون أن يحدد طبيعة هذه المشاهد .

وهناك بعض المسرحيات من النتاج المسرحي المعاصر تجمع بين الفصحى والعامية ، منها على سبيل المثال : « بلدي يا بلدي » لرشاد رشدي ، « أه يا ليل يا قمر » لنجيب سرور الذي استخدم في استهلالها ( البرولوج ) شعرا حرا بالفصحى والعامية في سائرها . « الوافد » ، « الخطاب » ، « ليلة مصرع جيفارا » لميخائيل رومان ، وكذلك « النار والزيتون » لألفريد هرج ، والصفحات الدرامية التي كتبها نعمان عاشور واستمدتها من تاريخ الجبرتي وعنوانها « شعب مصر » . ولم تشر أي من المسرحيات الأخيرة إلى مشكلة الفصحى والعامية أو تبرر استخدامها معا .

### الفصحى في المسرحية العربية

ما زالت الفصحى وسيلة تعبير لدى الكثير من كتاب المسرح العربي ، وقد اتضح هذا الاتجاه منذ بداية التجربة المسرحية العربية في إنتاج الرائد الثاني أبي خليل القباني من سوريا ، فقد استخدم الفصحى في مسرحياته ، ما كان منها تاريخيا أو مستمدا من تراث القصص الشعبي أو مقتبسا أو مترجما . كذلك فعل سليم النقاش ونجيب الحداد فيما ترجما أو ألفا من مسرحيات ، والشيخ سلامة حجازي في مسرحه الغنائي . فقد كان لفرقة مؤؤل خاص عن اللغة مهمة ضبط الألفاظ ضبطا صحيحا ، ومراعاة أداء الممثلين لها أداء فصيح لا يشوبه لحن . وحرص على أحمد باكثير على استخدام الفصحى في

## ● لغة الحوار في المسرح العربي

مصر أيضا ، ابراهيم رمزي ، وجباس علام في بعض مسرحياته معللا ما فعله بأنه فضل أن يتوجه الى الشعب مستخدما لغته لكي يتمكن من التصدي للملاهي التي يعرض فيها ما يسيء الى اخلاق الناس ويفسد آدابهم . كذلك استخدم سيد درويش ومنيرة المهدية العلمية في مسرحهما الغنائي ، والريحاني في ملاهيه وهزلياته ، وعلي الكسار الذي ذكر أنه يريد مخاطبة الشعب بلغة يفهمها ، لكي يمكنه من معرفة أمراضه ووسائل علاجها . وقد لجأ إلى العلمية يوسف وهي في عدد من مسرحياته الجادة ، ومحمود تيمور في مسرحياته الواقعية المعاصرة ، وتوفيق الحكيم في بعض مسرحياته الأولى ، ومنها : « المرأة الجديدة » ( ١٩٢٣ ) ، « حياة تحطمت » ( ١٩٣٠ ) ، وبعض مسرحياته ذات الفصل الواحد ، مثال : « الزمار » ( ١٩٣٢ ) ، « جنسنا اللطيف » ( ١٩٣٥ ) . وشهد النصف الثاني من الخمسينيات مرحلة حديلة في مسيرة المسرح المصري بدلت يعرض مسرحية « الناس اللي تحت » لنعمان عاشور ، وكان ذلك عام ١٩٥٦ . ومن أهم مميزات هذه المرحلة كما حددها الناقد جلال العشري ، التصاقها بالواقع المصري المعاصر في موضوعاتها وشخصياتها وحلولها ، ولذلك استبدلت الفصحى بالعلمية ، وظهر جيل من كتاب المسرح المصري ، هو جيل مابعد ثورة ١٩٥٢ ، يستخدم العلمية فيها يكتب من مسرحيات جلدة ملتزمة ، تتمتع بالنضج الفني الذي لم يتوافر لكثير من المسرحيات التي سبقتها . وترك لنا مسرح الستينيات في مصر تراثا مسرحيا كبيرا كانت العلمية لغة حوار ، وأبرز كتابه : نعمان عاشور ، سعد الدين وهبة ، الفريد فرج ، يوسف اندرس ، رشاد رشدي ، ميخائيل رومان ، نجيب سرور ، محمود دياب ، علي سالم

الجمهور المصري حينذاك ، ولتناسب شخصيات مسرحياته ووضعياتها ، وكانت جميعها مستمدة من واقع المجتمع المصري المعاصر في وقته .

وتواصل استخدام العلمية في الحوار لدى عدد من كتاب المسرح المصري ممن جاء بعد صنوع ، وكذلك استعملها محمد عثمان جلال فيما ترجمه عن الفرنسية ، أومضره ، من ملاحم لولبير ومأسا لراسين ، حيث اختار الزجل المصري وسطا ، وكذلك في المسرحية الوحيدة التي ألفها . وبرز المترجم اختياري الزجل بأنه يتبع أصلها المنظوم ، ويجعل نظمها يفهمه العموم ، وأن اللغة الدارجة أنسب لهذا المقام ، وأوقع في النفوس عند الخواص والعلم ، ولكنه لم يخلل على رأيه ذلك قنفا .

وآثر الكتاب المسرحي المصري محمد تيمور العلمية في جميع ما كتبه من مسرحياته إلا مسرحيته الأولى التي كتبها بالفصحى ثم أعاد كتابتها بالعلمية لأنه وجد العلمية ، كما يقول ، أكثر مطابقة للحقيقة والواقع . وتابعه في ذلك ، في



فذلك قريبة الى العربية الصحيحة . وهي لن تحتاج عند التمثيل الى نقلها الى العامية ، وبذلك لن يكون للمسرحية نصان بل نص واحد ، ينطقه الممثل علميا ويقرؤه القاري فصيحاً .

إن ما يقترحه الحكيم ليس بقادر على أن يحقق للمسرحية العربية شمولية يحول استغلال العامية دون تحقيقها ، فإن الارتضاع بلغة التخاطب وتقريبها من الفصحى ، في مصر وحدها ، بالمقترحات التي أشار إليها الحكيم يتطلب جهداً ووقفاً من الأدباء والدارسين للاتفاق على الرخص والاختلالات والتغييرات المطلوبة لإيجاد اللغة الجديدة ، وإلا فإن كل كاتب سيجتهد في ذلك ، وستكون ، في مصر وحدها ، لغات لا لغة واحدة جديدة ، ويصير الصدع كسراً بدلاً أن يُربأب . إن اللغة الثالثة الجديدة حين تظهر ، ستكون لغة المسرحيات المصرية ، لأنها قائمة ، أساساً ، على التقريب بين استعمالات العامية المصرية والفصحى ، وإن لكل قطر عربي علميته التي تختلف عن العاميات الأخرى في مفرداتها وتراكيبها وتكوين جملها ، ولذلك فإن إيجاد لغة ثالثة يقتضي وقتاً وجهداً في كل قطر عربي ، لوفي أحسن الأحوال في أقطار قليلة تتقارب علمياتها ، للاتفاق على التجاوزات والاختلالات المطلوبة . وعلى الرغم من ذلك ستظهر لغات جديدة بدلاً من لغة واحدة منشقة ، بالإضافة الى أن اللغات الناجمة ستكون لغات مصنوعة وليست لغات طبيعية تفرضها احتياجات الواقع ، وسيظل المسرح العربي ، بعد تلك الجهود كلها ، إقليمياً لا يحقق التواصل الشامل المرجوله . وقد ناقش محمد غنيمي هلال ، في كتابه « النقد الأدبي الحديث » اللغة الثالثة التي استخدمها الحكيم في مسرحيته « الصفقة » ، وأشار الى ركاسة العبارات وعلميتها .

إن الدليل على قصور لغة الحكيم الثالثة يظهر في أن الحكيم نفسه لم يستخدمها في غير مسرحيته

وآخرون ممن واصل معظمهم الكتابة في السبعينيات وبعضهم في الثمانينيات .

وفي العراق كتب يوسف العاني للمسرح العراقي ، منذ بداية الخمسينيات ، مسرحيات ملتزمة تعالج قضايا سياسية واجتماعية من واقع العراق للمعاصر حين كتابتها ، وهي مسرحيات كما يذكر العاني نفسه ، كتبت لتمثيل ومثلت بالفعل ، ولذلك جعل المؤلف كلا من الشخصية المسرحية والجمهور موضع اهتمامه .

إن إعادة كتابة الحوار بالفصحى عند نشر المسرحية ليس حلاً لمشكلة لغة الحوار في المسرحية العربية ، فمن البديهيات المعروفة أن المسرحية تشاهد ، ولا يكتمل وجودها إلا بعرضها على خشبة المسرح . وإذا ، فما زالت المشكلة قائمة ، وستظل المسرحية المكتوبة بالعامية محدودة الفاعلية بسبب علميتها تلك . وبالإضافة الى ذلك ، فإن إعادة الكتابة تتطلب من الكاتب جهداً فنياً ووقتاً ، كما أن من العبث واللامعقول أن يكتب الكاتب نسختين من كل مسرحية يؤلفها ، ولا بد أنه غير مقتنع بإحدهما .

وفي المسرح الكويتي اتجه واضح في معالجة القضايا الاجتماعية المحلية والمعاصرة ، مما أتى يكتب هذا النوع من المسرحيات الى اتخاذ العامية لغة الحوار . وتطغى العامية على المسرح الجزائري ، وتظهر واضحة في التاج المسرحي في تونس والمغرب .

### اللغة الثالثة

استخدم توفيق الحكيم الفصحى في أغلب مسرحياته والعامية في القليل منها ، ولتجرب مسرحية « الصفقة » ومن بعدها « الورطة » جرب استخدام لغة ثالثة ، كما يدعوها ، ويحدد بأنها لغة التخاطب في الحياة اليومية ، ولكنها مع

إن استخدام الفصحى « المحدث » المعاصرة في الحوار يمكن المسرح العربي من التغلب على المشكلة الفنية ، مشكلة مناسبة اللغة للشخصية ، وعلى ما يسببه استخدام العلمية من محدودية وانغلاق ، ويحقق كذلك الارتفاع بلغة الجمهور ، فليس المفروض في المسرح أن يبط بالجمهور ، وإنما يفترض فيه أن يرقى بالجمهور وهو مجتمع وبلّيه ، وأن يسمو بمشاعره وأفكاره ولغته ، وذلك ما حققته وتحققه المسرح الجديدة في أنحاء العالم . وما يقال عن المسرح يصدق على وسائل الاتصال الجماهيري ، لاسيما التلفاز .

إن مشكلة لغة الحوار في المسرح العربي جزء من مشكلة أكبر هي الابتعاد عن الفصحى في التخاطب والحوار حتى في أوساط المثقفين وفي المناسبات الثقافية ، بل وحتى في التدريس على اختلاف مستوياته . وفي دروس اللغة العربية نفسها . وهذه المشكلة على خطورتها ، لم تحظ بالاهتمام والعناية اللازمين ، ولم تبذل جهود جادة من أجل البدء بتجاوزها . لن يكون إحلال الفصحى « المحدث » المعاصرة محل العامية أمراً ميسوراً ، ولكن يمكن تحقيق العسير حين يتوافر الاعتقاد بأهمية الهدف والاستعداد للعمل . ألا تبدأ ؟ □

المذكورتين سابقا ، ولم يستخدمها سواء من الكتاب المسرحيين في مصر على الرغم من مضي زمن طويل على دهوة الحكيم إليها ، ظهرت مسرحية « الصفقة » عام ١٩٥٦ - وكذلك لم تقم في الأفطار العربية الأخرى أي محاولة نظرية أو جهود عملية لإيجاد لغة ثالثة بديلة .

### مشكلة بلا حل ؟

إذن ، هل هي مشكلة دون حل ؟ بله ، ينبغي الإشارة إلى أن المسرح ، مثل أي فن آخر ليس الواقع نفسه ، وإنما هو فن وصنعة ، وله جمالياته المعروفة . وليست مهمة الفن - حتى الواقعي منه - نسخ الواقع وإنما إختلاؤه وتفسيره مستخدما في ذلك وسائل فنية مختلفة ، ومستعينا بخيال الجمهور الذي يسد الفراغات ويرى على المسرح ما قد تقصر طاقات العرض المسرحي عن توفيره . وكما يتقبل الجمهور مشهد غاية مرسومة على ستارة على أنها غابة حقيقية تجري فيها الأحداث ، وكما يستسيخ الجمهور نوعا معينا من الإنارة ويحد فيها ضوء القمر دولما قمر حقيقي . كذلك ينبغي التعامل مع لغة الحوار في المسرحية على أنها لغة فنية لا لغة الواقع نفسه كما هي ، وتلك حقيقة يتفق عليها الباحثون .

### زمن نابليون

سئل برنارد شو مرة : في أي عصر كنت تفضل أن تعيش ؟  
فاجاب : في عصر الامبراطورية الأولى ، ففي ذلك الزمان كان رجل واحد يزعم أنه نابليون .

أنا عبدو الشرح الطويل ، فهو يجندع إما من يقوم به أو من يصني إليه ، وهاتين ما يجندع الاكثين معا .



نابليون

و هوته



## طائرة ركاب بدون طيار .. وبلا وقود !!

بقلم : سعد شعبان

تحقق في كندا - في نهاية عام ١٩٨٧ - إنجاز سيكون له ما بعده في عالم الطيران والفضاء . فقد أمكن تحقيق طائرة بلا وقود ولا طيار ، وأخذت حركتها من محرك كهربائي على متنها وهذا يعمل بطاقة اشعاعية تصل اليه من الأرض . فتحركت الأحلام لتسيير طائرة ركاب بلا وقود ، وشطحت الأحلام الى حد الاستغناء عن بعض الأقمار الصناعية وتصميم صاروخ فضائي يعمل بهذه الأشعاعات .

باعتباره أحد مكونات الهواء ، وسهولة الاحتراق لكونه غازا جيد الاحتراق ، لكنه يحتاج للأوكسجين كمؤكسد ، وهو أيضا موجود في الهواء . وبسببها شطحت أحلام علماء الطيران ، لأن مثل هذا المصدر للطاقة لو تحقق لأمكن أن تطير الطائرة بلا توقف . فهي تستمد الهيدروجين من الوسط الذي تطير فيه ، ولكن ذلك يستلزم أن تتغير تصميمات محركات الطائرات ، وقد يتوارى بعضها الى عالم النسيان ، حتى تتلام مع الوقود الجديد . وملازمت بحوث العلماء ماضية في هذا السبيل وقد تتحقق يوما ما .

### طائرة بلا طيار :

على نفس المضمار ظهرت في أواخر الحرب العالمية الثانية الطائرات الموجهة إلكترونيا التي تطير بلا طيار . شاع استخدامها في الحرب الكورية ثم حرب فيتنام . وملازمت تحقق كثيرا من الأهداف العسكرية دون التضحية بطيار لتفليها ، والإقلال من مخاطر تعرض الطائرة للدفاعات الجوية المعادية . وأغلب هذه الاستخدمات وأهمها الاستطلاع العسكري وكشف الأهداف المعادية . أو بمعنى أدق التجسس لمعرفة ملامح الأعداء أو تبيان تحركاتهم .

لذلك تجهز الطائرات التي بلا طيارين بأجهزة التصوير اللازمة لتصوير الأهداف المعادية التي تطير فوقها . فإذا كان الوقت ملبا ، استخدمت آلات التصوير العادية ، وإذا تحول الوقت الى الليل وحل الظلام ، استخدمت آلات تصوير تعمل بالأشعة تحت الحمراء ، أو استخدمت أيضا آلات التصوير التلفزيونية الأكثر دقة والأكبر مدى .

ولأن الطائرة بلا طيار وليس مفروضا أن تعود الى أراضيها - وغالبا لا يتم لها ذلك - فإنه يلزم متبعتها وتوجيهها منذ وقت الانقلاع حتى تحترق بجبال الأعداء وتقوم بمهامها الاستطلاعية .

ولذلك توضع على متن هذه الطائرات أجهزة إلكترونية تتعامل مع محطات التوجيه الأرضية التي تحقق لها سلامة الطريق المختار بعيدا عن الدفاعات



● طائرة بدون طيار

ليس العهد بعيد عندما انقطع تدفق النفط من أوروبا عام ١٩٧٣ إثر المقاطعة العربية عندما اندلعت الحرب بين العرب وإسرائيل . ووقتها ظهرت الطوابير الطويلة أمام محطات البنزين ، وظهر الحصان في أغلب شوارع المدن الأمريكية والأوروبية ، وتصادف الحديث عن أزمة الطاقة ، ومنذ ذلك الحين بدأ العرب يفكر جديا في صور الطاقة البديلة للذهب الأسود . وجد العلماء في بحوثهم سحبا وراء الاستقلال والبحث عن صورة أرخص لطاقة ظل العلماء يحلمون بها سنوات طوالا . ولم يحسوا أيسر ولا أرخص من الطاقة الشمسية ، باعتبارها متعة إلهية توجد في الحياة بلا ثمن . وكان من البحوث الرائدة في هذا المجال ، بحث ينفذ الى تسيل غاز الهيدروجين الموجود في الهواء وحرقه ، لتحقيق هدفين هما سهولة المصدر

حزم دقيقة للتحكم في اتجاهاتها وقلبك بزيادتها ترددها .

والمعروف أن كل الموجات اللاسلكية هي في طبيعتها موجات كهرو - مغناطيسية تنتقل في الهواء أو في الفضاء بسرعة الضوء التي تساوي ٣٠٠ ألف كيلو متر في الثانية الواحدة . وكلما زاد تردد الموجات اللاسلكية قصرت أطوالها ونقص مدى انتشارها . وتقل الترددات بوحدة يطلق عليها اسم « الكيلو هرتز » أي ( الألف تردد في الثانية ) أو « ميجاهرتز » أي ( مليون تردد في الثانية ) .

لقد تمثل هذا التقدم الإلكتروني في ابتكار الرادار في نهاية الحرب العالمية الثانية ، وأصبح قادراً على اكتشاف مواقع الطائرات المعادية ، الأمر الذي كان له أثره في وضع نهاية للغارات التي ركزها الألمان فوق الجزيرة البريطانية . بل وفي وضع نهاية للحرب ، لأن تقنية الرادار ظلت سرا لدى المعسكر الغربي حتى وضعت الحرب لوزارها .

ولم يتوقف التقدم في زيادة الترددات على الرادار ، فقد ظهرت إلى الوجود محطات الاتصالات المتعددة القنوات التي تطورت فيما بعد وأصبحت محطات « الميكروويف » أي الترددات متناهية القصر .

لقد أصبحت موجات « الميكروويف » قادرة على تحقيق التوجيه الدقيق نظراً لشدة تركيزها ، والانتقال في حزم موازية لسطح الأرض . ولتحقيق أشعة « الميكروويف » إلى هوائيات معدنية طبقية الشكل لتقلها من نقطة الإرسال إلى نقطة الاستقبال . ولقد نجحت موجات « الميكروويف » في خلق دنا جديدة في عالم الاتصالات لأنه يمكن أن تحمل عليها آلاف المكالمات الهاتفية والإشارات .

وفي حلبة السهجنات أثقلت الولايات المتحدة الأمريكية ما يزيد على ٢٠ مليون دولار ، لوضع خطة تستهدف تحويل الطاقة الشمسية إلى طاقة كهربية على منصات كبيرة المساحة تعلق في الفضاء وتستهدف البحوث نقل هذه الطاقة بعد ذلك من الفضاء وبها إلى الأرض بأشعة « الميكروويف » ، لكن ما زالت هذه البحوث داخل المعامل ، وتلقى

للضادة . كما تحقق التحكم في سرعتها ولتضاعفها وتغير اتجاهها من أجل المتابعة في اتجاهاتها . كما تقوم الأجهزة الإلكترونية أيضا بمهمة نقل الصور لاسلكيا إلى محطات المتابعة ، لأن عودة الطائرة ليست مضمونة بالاعتماد على التصوير .

بهذا تتحقق سرعة نقل المعلومات في حينها ، وهو أمر لم يكن متاحاً عند الاعتماد على الاستطلاع بواسطة الطائرات التي يقومها طيارون . لأن المعلومات كانت تأخر متأخرة بطبع ساعات تستغل في الطيران والصعوبة ونحيط الأفلام وتكبيرها ، ثم تفسير الصور ونقلها إلى حيث يستغل منها .

لقد تعددت استخدامات الطائرة بلا طيار فأصبح لها - إلى جانب الاستطلاع والتصوير - أحوار جديدة في مجالات الاستطلاع الإلكتروني والتشويش على الرادارات العسكرية ، أو حمل حملات ناسفة لاسقاطها أو السقوط بها فوق أهداف معادية محددة وصغيرة الحجم .

كما استخدمت هذه الطائرات أيضا لتضليل الصواريخ المعادية ، بإسقاطها سطوحاً معدنية كالأوراق القصدير أو عبوات خفيفة تحمل أليافاً معدنية لتعكس عليها نبضات الرادار فتعده لها أهدافاً وهمية ، أو لتكثف مواقع انطلاق هذه الصواريخ .

### الالكترونيات والميكروويف :

ومع تقدم تقنية الالكترونيات ، تقدمت صناعة أجهزة توجيه الطائرات بلا طيارين ، وأصبحت أكثر دقة وأبعد مدى . ومع تقدم استخدام الحواسيب الالكترونية زادت كثير من الطائرات بأجهزة « الطيار الآلي » سواء الطائرات العسكرية أو المدنية لتستطيع من التعامل مع المحطات الأرضية . فالطيار الآلي يقوم بمهام التحكم في الاتجاه والتوجيه والمتابعة والتصوير والتشويش والاسقاط والتحكم في كل شيء حتى لحظة الهبوط .

ومن صور التقدم في تقنية الالكترونيات عامة بعد الحرب العالمية الثانية ، تركيز الأشعة اللاسلكية في

### ● طائرة ركاب بدون طيار وبلا وقود !

على الإطلاق ، ولكن تأتيها الطاقة من شعاع « ميكروويف » يرسل من الأرض .

لقد كانت الطائرة نموذجاً صغيراً ، طول جناحها لا يزيد عن خمسة أمتار .

وقد قام الباحث الكندي « جو شليزاك » وزملاؤه في مركز أبحاث الاتصالات الكندي بتصميم هذا النموذج الذي يمكن اعتباره « طائرة بلا طيار » لكي يقوم بدور قمر صناعي للاتصالات . أي لكي ينقل الاذاعات المسبقة والمرة التلفازية الى مناطق نائية لتوفير الثغرات الباهظة للأقمار الصناعية .

والسؤال الذي يطرح نفسه هو ، كيف يمكن أن يطير هذا النموذج بدون محرك للاحتراق ؟ . والحقيقة أن عملية توجيهه والتحكم في اتجاهاته تمت بامتداده بطاقة إشعاعية بواسطة موجات « ميكروويف » وجهت اليه من الأرض في اتجاه رأسي الى أعلى ، حيث استقبلتها هوائيات معدنية مسطحة الشكل ثبتت أسفل هيكل الطائرة ولحمت أجنتها . وقد قامت هذه الهوائيات بنقل هذه الطاقة لتتحول داخل النموذج الى تيار كهربى يعمل على تغذية المحرك الكهربى الذى يمد المروحة بالحركة الميكانيكية اللازمة لدفعها .

وفي المستقبل القريب سوف يطور الباحثون النموذج الصغير للطائرة التى حلفت في سبتمبر ١٩٨٧ ، الى نموذج كبير طوله ٣٥ متراً . وسيظل هذا النموذج المطور يطير في الهواء لمدة شهور ، معلقاً فوق حقل من الهوائيات لقطره عشرات الأمتار . ويقدرون أنه سيتمكن أن يصعد حتى ارتفاع ١٩ كيلومتراً . وعندئذ سيكون في وسع هذه الطائرة نقل اذاعات المذياع والتلفاز وبثها فوق مساحة واسعة تغطي ولاية أمريكية كاملة . ويمكن أن يبقى هذا النموذج الذى لا يقل في حجمه عن طائرة طلبة الى أجل غير مسمى .

وكالة ناسا تلتقط الحيط :

عقب هذه التجربة الكنتية الرائدة ، شرع المصممون في وكالة الفضاء الأمريكية « ناسا » وفي

كثيراً من الاعتراض لأما ستزيد تلوث الغلاف الجوى بالإشعاعات .

### المفاجأة الكنتية :

في ٤ سبتمبر عام ١٩٨٧ لحق انجاز جديد في عالم الطيران ستكون له آثاره في المستقبل ، إذ تمكن ستة من الباحثين الكنديين في عالم الطيران إطلاق طائرة صغيرة في تجربة رائدة . ووجه التجديد أنها تطير بلا طيار وأيضاً بلا وقود .

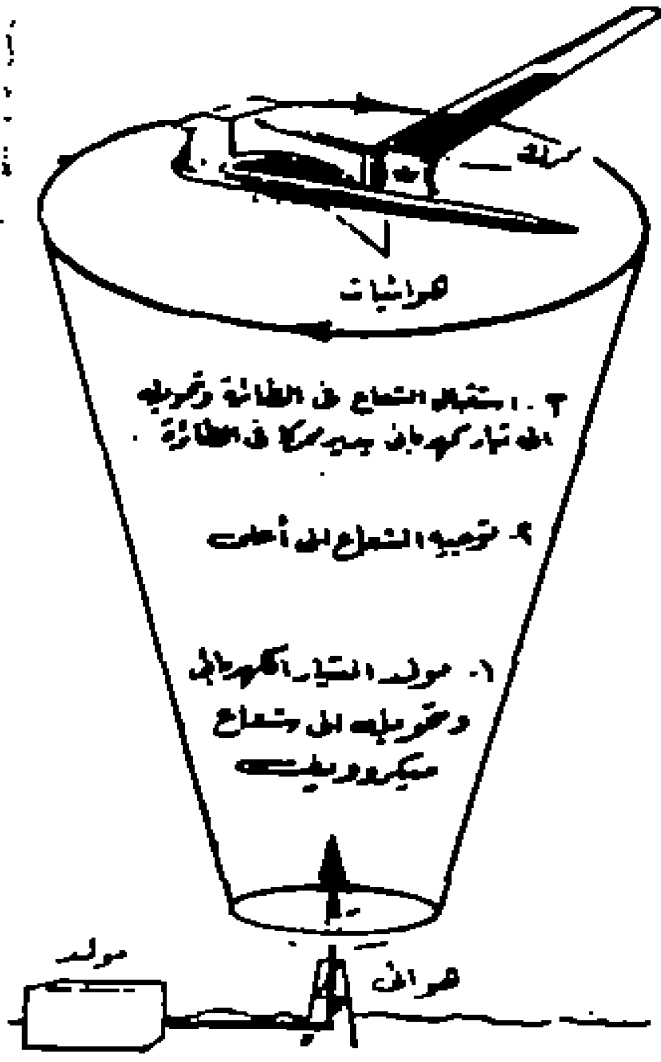
ولقد ارتفعت الطائرة في الهواء برفع مروحة هوائية . واستطاعت أن تحلق على ارتفاع مئات أمتار من الأمتار فوق الغابات الكنتية بسرعة بلغت ٣٥ كيلو متراً في الساعة .

ومن الناحية النظرية فإنه كان يوسع هذه الطائرة أن تظل في الجو لمدة أيام أو أسابيع أو حتى شهور ، لو أراد لها الباحثون ذلك . لأنها لم تكن تحمل وقوداً



● الجناح الطائرة





● كيفية تشغيل طائرة الميكرووف .

### آمال المستقبل :

بعد نجاح تجربة طائرة « الميكرووف » ، قطع عمال العلماء الى تطوير هذا التبحر والقفز الى الاجزات أكثر تقدماً . وعلى سبيل المثال :

- إن وجود طائرة « الميكرووف » ، يعنى أنه في المستقبل القريب ، سيكون لأى دولة من دول العالم الثالث تنويع لديها طاقة كهربائية رخيصة أن تحصل على مايمادل قمرها صناعيا للاتصالات .
- يتصور البعض إمكان استخدام « الميكرووف » في المستقبل في أغراض متطورة أكثر طموحاً من امداد طائرة بالطاقة ، كإطلاق « سفينة الفضاء » أو « شاحنة فضائية » الى مدارات منخفضة . ويشجع على ذلك

عدد كبير من الجامعات الأمريكية ، في صنع طائرات بدون طيارين ، لكي تعمل « بالميكرووف » . والهدف الذى يخططون له هو أن تتمكن هذه الطائرة من أداء مهام علمية في أعالي الغلاف الجوى ومشرف الفضاء الخارجى . وربما تمتد للمهام الى الاعمال العسكرية كمثل المراقبة والتصوير . على غرار ما تقوم به الأقمار الصناعية التى تعمل في المدارات المنخفضة لأغراض التجسس . ولاشك أن مثل هذا الإنجاز سيكون أقل تكلفة من اطلاق قمر صناعي للقيام بنفس المهام ، لأن اطلاق القمر يحتاج لصاروخ دفع وتجهيز قاذبة اطلاق ، ومحطات توجيه .

وقد أدرك الباحثون الأمريكيون أن طائرة « الميكرووف » يمكن أن تقوم بمهام لا تستطيعها الطائرة العادية ، مثل عمليات الاستطلاع من ارتفاعات عالية ، وولفتت يمكن أن تزود طائرة « الميكرووف » بكاميرات للتصوير للتسوع . ويمكن أن تتمتع أغراض هذا الاستطلاع ولتعد الى غير الأغراض العسكرية مثل كشف المهربين ، ومراقبة زوارق الصيد على السواحل ، ومراقبة الأحوال الزراعية وتحديد أماكن الحرائق في الغابات ، وأحوال الطقس المحلية .

لقد تعالقت وزارة الطاقة الأمريكية مع إحدى الشركات لتصميم طائرة « ميكرووف » تستطيع التحليق على ارتفاع ٢٢ كيلومترا لدراسة لجميع غاز ثلث لوكسيد الكربون ، وظاهرة جنيهة تعرف في الأوساط العلمية باسم « تأثير المحميات الزراعية » التي تطلق عليها اسم ( الصوبة ) وفلك لا يستكمال دراسة وتأثير هذه المحميات على الغلاف الجوى ، وزيادة غاز ثلث لوكسيد الكربون فيه ، وتأثير ذلك على التغيرات التي تطرأ على طقس الارض . وقد اقترح مهندسو التصميم صنع طائرة ميكرووف يبلغ طول جناحها ٤٥ مترا ، ويمكنها حمل ٢٥٠ كيلو جراما من الاجهزة ، ليكون بوسعها البقاء في الفضاء الى أجل غير مسمى وإذا تعطلت الطاقة الصادرة إليها من حقل الهوائيات فيمكن أن يقوم مولد ديزل بالعمل بدلا منها .

## ● طائرة ركاب بدون طيار وبلا ولود ا

من المصاعب ، لو قد تكون له آثار ضارة .  
وبالنسبة لطائرة « الميكروويف » توجد مخاطر  
بينة وصحية عديدة يلزم الإشارة إليها .

فكل لون من ألوان الإشعاعات له مخاطر على  
صحة الإنسان التي تزيد من احتمالات الإصابة  
بالسرطان . ولأنك أن نفس عدد من محطات  
« الميكروويف » التي ترسل طاقاتها في الهواء ،  
ستكون بمثابة مصدر جديد من مصادر تلوث البيئة  
بالإشعاعات . وعليه اليه يشعرون بكثير من القلق  
لإزاء مصير اللين سيحشون بالقرب من حقول  
هوائيات « الميكروويف » ، وخاصة أن بعض  
الافتراضات تصور أن مساحة حقل الهوائيات اللازم  
ستكون في مساحة ملعب لكرة القدم . فكيف  
سيمكن لجيران هذا الحقل المعيش الى جواره دون  
مخاطر ؟

ولكن المشجعين للمشروع يقولون بأنه من  
الممكن إقامة مثل هذه الحقول في أماكن نائية بعيدة  
عن التجمعات السكانية .

وعلى الرغم من أن المواد الخفيفة الموزن قد  
أصبحت حقيقة واقعة ، فإن هناك مصاعب أيضا في  
تصنيعها ، واستخدامها في طائرات  
« الميكروويف » ، أو صواريخ « الميكروويف » ،  
لأنها ستتفوق وقتا طويلا حتى تصعد الى مدارات  
عالية . إلا أن انخفاض تكاليفها الى درجة كبيرة  
تعدل ١ الى ٢٠ من الثمن ، أمر يفرى بالتفكير ،  
ومحاولة تحليل المصاعب . □

ما وصلت اليه تقنية المواد من تقدم في تحليل مواد  
خفيفة الوزن ، وما تحقق من نجاح فعلي في صناعة  
طائرة استطاعت خلال عام ١٩٨٦ الدوران حول  
الكرة الأرضية في قفزة واحدة دون حاجة الى التزود  
بالوقود .

● ونفس هذا النجاح يعنى أنه من الممكن مستقبلا  
أن تحلق في السماء طائرة « ميكروويف » ذات حجم  
هادئ ، وتقل في الهواء معلقة لمدة عشر سنوات تقوم  
بأي مهام علمية أو عسكرية .

● ومن الناحية النظرية فإنه يمكن لطائرة  
« الميكروويف » أن تحمل ركابها ، ولكن سيتمين  
آنذاك متابعة مسار الطائرة لامتدادها ببطاقة  
« الميكروويف » بالتتابع كل مائة كيلومتر تقريبا ،  
من محطات أرضية . لأن ذلك سيكون بلائلك  
لرخص من استخدام الطائرات الحالية التي تلهم  
كميات ضخمة من البنزين .

● يقترح بعض الباحثين تصميم « صاروخ  
فضائي » يحمل « الميكروويف » ، يمكن استخدامه  
في رفع الأقمار الصناعية من مدار منخفض الى مدار  
أعلى ، حيث يمكن لهذه الأقمار أن تعمل في أغراض  
البث المباشر . لكن ذلك سيتطلب أجهزة إرسال  
لأشعة « الميكروويف » تكون بالغة القوة . وهو ما  
يتصور بعض العلماء أنه سيكون حل تطوير أثناء  
برنامج « حرب النجوم » الأمريكي .

## خاتمة من المصاعب :

شأن كل اكتشاف جديد ، يكون هناك جانب  
براق هو الإنجاز الذي يحققه ، لكن يقف أمامه عدد

- × يقولون إنما دينامو بشري . . تشحن كل شيء بكهربائها .
- × الزمن حالك ثياب تخصص في اجراء التعديلات .
- × شيئا نبعدها في الحياة بوفرة ، النسيجة الجيدة ، والمثل السيء .
- × الأفكار كالبراهيث ، تنفخ من إنسان لآخر ، ولكنها لا تلغ كل إنسان .



ارقام 68 و 520

**بقلم : محمود المرافي**

## «السَّقا» مشكلة سياسية !

وفقدرة في المرافق التي تمثل ما نسميه  
جنية أساسية، كالماء والكهرباء والطرق  
والصرف الصحي .  
وفي نفس الوقت.. فهي غنية بالتطلعات،  
حتى لطلق علماء الإدارة والتنمية كلمة «ثورة  
التطلعات» أو «ثورة التوقعات» تعبيراً عن المناخ  
الساود في الدول حديثة الاستقلال والتي تعتقد  
شعوبها أنه بالتخلص من الاستعمار  
والسيطرة على الثروة الوطنية، لا بد أن يتحسن  
مستوى المعيشة ويحني الفرد ثمار الاستقلال.  
في مثل هذه الأحوال يكون الاندفاع لبناء  
المرافق الأساسية ولربما.. ويكون الضغط  
ال جماهيري شديداً لانجاز المزيد من الخدمات،  
والتي يجري تقديمها في العادة بتمويل  
حكومي، وبإقل من التكلفة.

## نتائج مقبالة

تختلف نتائج هذه السياسة من بلد الى اخر  
ولحق ظروفه الاقتصادية، وتعداد سكانه، وحالة  
المرافق والخدمات.. ولكن وفي معظم الاحوال  
تعمي السنوات والصورة على هذا النحو :  
.. المرافق والخدمات دون حد الاشباع.

.. القروض الخارجية يجري توجيهها للمرافق الداخلية غير المنتجة مالياً، فتتزايد القروض وتتزايد الأعباء، خصصاً من الدخل الجاري، المنخفض في العادة.

.. الاتفاق لا يقابله إنتاج ملمى، او انتاج خدمات للبرم بالسعر الاقتصادي فتكون

من يصدق انه ما زال في مدن عالمنا الثالث من يتعذر عليه الحصول على مياه الشرب فيلجأ طامسقا ويبيع اضعاف ما يدفعه من يتمتع بالمياه الصالحة للشرب.

المنقولة عبر الانابيب؟

من يصدق ان نسبة هؤلاء - ووفقا لاحصاءات البنك الدولي - تصل الى ٢٢٪ من سكان الحضر في الدول النامية، وان النسبة ترتفع الى ٣٥٪ في افريقيا جنوب الصحراء؟

الظاهرة رصنتها للمنظمات العالمية، وقالت انه نتيجة لذلك يدفع المواطن في نيجيريا للمسافرين عشرة اضعاف ما يدفعه الآخرون الذين تصلهم المياه الى منازلهم، وترتفع النسبة الى ١٥ ضعفا في بيرو، وستين ضعفا في اندونيسيا، وتصل كحد أقصى - الى مائة ضعف في هايتي!

الظاهرة مقلقة، ونحن على أبواب القرن  
الواحد والعشرين.. ومع ذلك فهي جزء من  
ظاهرة أوسع اسمها: مشكلة المرفق  
والخدمات في الدول النامية .

**بعد الاستقلال**

معظم هذه الدول التي نطلق عليها اسم  
الدول النامية، تدخل ضمن الدول حديثة  
الاستقلال.. ولهذه الدول سماتها.

.. فهي في العادة ظاهرة في الامكانيات اللازمة  
للبناء.

النتيجة: المزيد من التضخم وارتفاع الاسعار.  
.. تتم المرافق في كثير من الحالات اعتمادا  
على الخبرة والاموال الاجنبية، فتأتي تكلفتها  
اضعاف التكلفة الحقيقية.

ولكن.. كيف تواجه الدول ذلك، وهي لا  
تستطيع إلغاء التزامها تجاه مواطنيها؟  
.. في العديد من الحالات.. كان الحل ماليا،  
وغيريا، وفوضويا .

تتعدد مشكلة النقل في المدن الكبرى،  
فينسحب القطاع العام تدريجيا ويترك الفرصة  
للقطاع الخاص فتتدفق السيارات، وتضيق بها  
الطرق، فيتدخل اصحاب سلطة التشريع بفرض  
رسوم مرور تحد من حركة المرور، لو تزيد من  
مولد البؤلة، النموذج الأول . الحد من حركة  
المرور - جرى تطبيقه في سنغافورة حيث  
تقرر فرض رسوم على السيارات التي لا تحمل  
ركابا بأعداد كبيرة وتدخل للمناطق  
المزدحمة.. اما النموذج الثاني - وهو فرض  
رسوم لزيادة المولد ومواجهة نفقات المرافق،  
فقد تم اخيرا - وعلى سبيل المثال - في مصر  
حيث يتزايد عدد الطرق «الأتو ستراد» التي  
يجري المرور عليها نظير رسم محدود يدفعه  
المسافر في لول الطريق .

نفس المنطق - وبمناسبة من البنك الدولي لو  
صندوق النقد الدولي - يجري تطبيقه في الماء  
والكهرباء والصرف الصحي.. حيث يجري  
تحريك اسعار استهلاك الماء والكهرباء وتقليل  
الدعم الموجه لها املا في زيادة المولد  
ونقص الاستهلاك.. حتى الصرف الصحي  
يجري استنباط لبيكال لفرض رسوم عليه..  
وحتى مياه الري تجري الدعوة لبيعها  
للفلاحين! .

الظاهرة ملقة.. فمشكلة المرافق لم تحل،  
وميزانيات الحكومات لم تنصلح، واعباء  
المواطنين تتزايد .

### نموذج القاهرة

القاهرة نموذج واضح لذلك.. فقد نمت  
عشوائيا.. امتدت جغرافيا.. تزايد سكانها

بشكل غير مخطط. بلغ عددهم في القاهرة  
الكبرى والتي تضم محافظة القاهرة وأجزاء  
من الجيزة والقليوبية ١٢ مليون نسمة.  
يتحرك في دروب المدينة أكثر من نصفهم كل  
يوم. في مجال واحد هو مجال الحركة والنقل  
نرصد الآتي كنموذج لما نقول:

.. نصف مليون سيارة خاصة تتحرك .  
.. ٣٠٠ ألف لوتوبيس بري ونهري وعربة  
ترام ومترو.. تنقل كل يوم ٢٠٠ مليون راكب .  
.. ١٥٠ ألف سيارة لجرة و ١٥٠ ألف  
مما يسمى سيارة صرغيس..

و.. في مهنة واحدة هي مهنة بائع متجول  
يتحرك في القاهرة ٢٠٠ ألف بائع .

النتيجة: اختناق في الطرق والمواصلات .  
وقت ضائع في الانتقال وقضاء الحاجات.. آلاف  
الساعات وآلاف الملايين تصبغ كل سنة..  
ومستوى منخفض من الخدمة .

### للمشكلة.. والحل

هل من حل لهذه الظاهرة التي تسود العالم  
الثالث؟ .

في التحليل نقول.. ان الظاهرة اتسعت  
نتيجة النمو غير المخطط وغير المتوازن..  
حدث الاستقلال فانفتح الجميع للاصلاح.. لكن  
كان اصلاحا احادي الجانب.. وبينما نمت  
الخدمات وزادت المرافق لم يتم قطاع الانتاج  
بنفس الدرجة، ولم تمتد يد المخطط لخير توزيع  
السكان وتحدث نوعا من التحكم في الحركة  
والانتشار.. وبينما تولت الحكومات الاتفاق  
على هذه المشروعات.. فقد تخطت في كثير من  
الحالات عن وظيفتها الاساسية: التخطيط  
والتوجيه والتحكم في المتغيرات الاساسية  
للمجتمع.. لقد قامت الحكومات بأعباء  
الحكومات الاشتراكية وسلكت مسلك  
الحكومات الرأسمالية.. والحل - لدول محدودة  
المولد - هو التخطيط.. والتخطيط.  
والتخطيط.. حينذاك سيختفي «المسقاء» وتختفي  
معه الكثير من الاشياء التي تدخل باب طرود ما  
لا يلزمها . □



## المرأة الأوربية على مسرح الحروب الصليبية

بقلم: الدكتور سعيد عبد الفتاح عاشور

من المعلومات المتواترة في كتب التاريخ ، أن المرأة الغربية في العصور الوسطى لم تلق قدراً كافياً من الاحترام والتقدير ، وأما كثيراً ما كانت تتعرض للأذى والضرب والامتهان ، مما جعل الكنيسة تتدخل أكثر من مرة للتخفيف عنها . كيف كان موقف الكنيسة ؟ وماذا فعلت ؟

### المرأة في ظل الاقطاع

علينا أن ندرك أن هذا الوضع السيء الذي كانت عليه المرأة الأوربية في العصور الوسطى لم يشمل كل نساء المجتمع ، وإنما هناك فئات من النساء تمتعن بقدر كبير من حرية العمل والحركة ، ومارسن في الحملة العامة دوراً نشطاً ، ربما تلقى دور الرجال . ذلك أن المجتمع الأوربي

ربما كان من أطرف الاجراءات التي اتخذتها الكنيسة لرفع الظلم عن المرأة في تلك العصور ، ذلك للرسوم التي صدرت عن البابوية في القرن الثالث عشر ، والتي يحدد فيها حجم العصا التي يجوز استخدامها في ضرب المرأة ، فإذا كانت العصا مستوفية لشروط معينة من ناحية الطول والسمك ، فإن الضرب يكون جائزاً مشروعاً .



الغربي في تلك العصور كان مجتمعا طبقيًا تفلوت فيه أغلر البشر وحقوقهم ، وفق الطبقة التي ينتمون إليها . وازداد هذا الطابع الطبقي وضوحا في حقبة ازدهار النظام الاقطاعي ، بين القرنين التاسع والثالث عشر للميلاد ، ففي ظل هذا النظام حرمت المرأة في طبقة الرقيق والافتنان من معظم الحقوق التي تكفل لها حياة بشرية كريمة ، في حين نعمت نساء النبلاء والفرسان بكل مظاهر الاحترام والتبجيل ، ولتمتع باستعارات واسعة على الصعيدين السياسي والاجتماعي . ويقدر ما كان الفارس يتمتع زوجة القرن أو ابنته ، بقدر ما كان ينحني أمام المرأة التي تنتمي إلى طبقته ، وقبل يدها ، حتى قيل إن الفارس نصير الله والمرأة .

وفي ظل هذه التقاليد خرج الصليبيون من غرب أوروبا في أواخر القرن الحادي عشر للميلاد ، على هيئة حملات متتابعة ، قاصدين المشرق الاسلامي ، حيث نجحوا في تأسيس ثلاث إمارات كبرى في الرها وانطاكية وطرابلس ، ومملكة قوية في بيت المقدس ، عدا الكثير من الموانئ والحصون التي استولوا عليها . وكان للصليبيين في مستوطناتهم بالمشرق نشاط واسع متعدد الأوجه ، أسهمت فيه المرأة بدور فعال يتفق ومركزها الاجتماعي من جهة ، والأوضاع والتقاليد المتوارثة التي عاشت في ظلها في الغرب الأدنى من جهة أخرى .

### قلة في النساء

هنا لا بد لنا من ملاحظة ، أن المجتمع الصليبي في الشرق ظل دائما يعاني من نقص في أعداد النساء الوافدات من غرب أوروبا ، لأن الصليبي كثيرا ما كان يترك زوجته وأسرته في الغرب لرعاية مصالحه في غيابه ، أو خوفا من مستقبل مبهم غير آمن . وهذا هو السر في أن نسبة لا يستهان بها من الصليبيين الذين استقروا

في الشرق ، فقد تزوجوا مسيحيات شرقيات من طوائف الأرمن والسريان والروم الأرثوذكس وغيرهم . هذا في حين لجأ دعاة الحروب الصليبية والمتظلمون لها إلى جلب أعداد من النساء من غرب أوروبا وجنوب البحر المتوسط إلى بلاد الشام ، لسد حاجة المجتمع الصليبي في الشرق ، وعملية الأمراض الاجتماعية التي نشت في ذلك المجتمع . وقد استرعت هذه الحقيقة أنظار المسلمين المعاصرين ، فذكر العماد الأصفهاني أنه حدث سنة ٥٨٥ هـ ( ١١٨٩ م ) أن « وصلت في مركب ثلاثمائة امرأة فرنجية مستحسنة ، متحلية بشبابها وحسنها متريفة . وقد اجتمعن من الجزائر وانتلبن للجزائر ، واخترن لاسعاف الغرياء ، وقلمن لاسعاد الأشقياء . . . وأنهن لا يمتنعن من العزبان ، ورأين أنهن لا يتبرهن بالفصل من هذا القرن . . . وزعمن أن هذه قرية ما فوقها قرية ، لا سوا فيها اجتمعت فيه غربة وعزبة . »



ومن هؤلاء النساء الواقعات من غرب أوروبا من أسهمن في عملية المسلمين دفاعاً عن الكيان الصليبي الذي ظل أشبه بجزر متناثرة وسط محيط إسلامي واسع كبير . واسترعت هذه الحقيقة انتباه المؤرخين المسلمين المعاصرين أيضاً ، فلشار أسامة بن منقذ في كتاب الاعتبار إلى تلك المرأة الأفرنجية التي هاجمت أميرا مسلما ، وجرحته جرحا عميقا في وجهه لتشار لزوجهما القتل .

### شهادات المؤرخين

يقول العماد الأصفهاني الذي ربطته بصلاح الدين صلة المودة عن نساء الصليبيين : « وفي الفرنج نساء فوارس ، هن دروع وقواتس . وكن في زي الرجال ، ويسرن في حومة القتال ، ويعملن عمل أرباب الحجا وهن ربات الحجال ، وكل هذا يمتدنه عبادة ، ويخلن أنهن يعقدن به سعادة ، ويجعلنه هن عبادة . » وفي حوادث سنة ٥٨٤ هـ ذكر ابن الأثير أنه شاهد بنفسه استيلاء صلاح الدين على قلعة برزية « ورأيت أنا من رأس جبل عال يشرف على القلعة امرأة ( فرنجية ) ترمى من القلعة عن المنجنيق ، وهي التي بطلت منجنيق المسلمين . فلما رأى صلاح الدين أن المنجنيق لا يتفعون به ، هزم على الزحف . »

لما في ميدان النشاط السياسي ، فإن المرأة الصليبية مارست دوراً مهماً ، هو في الحقيقة دور متوارث ألفه المجتمع الأوربي في الغرب . فمن أركان النظام الإقطاعي في غرب أوروبا أن الإقطاع كان يورث للأب الأكبر أو للابنة الكبرى . كل ما في الأمر هو أنه كان يشترط في ورثة الإقطاع أن تكون تحت وصاية رجل - الزوج أو السيد الإقطاعي - حتى يتسنى لها النهوض بالوظيفة الأساسية للمقطع ، وهي الحرب . وهكذا كان للمرأة شخصيتها

## ● المرأة الأندلسية على مسرح الحروب الصليبية



● قلل للملوك الأندلسيين : (كان بين القرنين ثلثه لماروس .. لمن دروس  
ولقوانس .. وكان في ذي الرجال .. ويبرزون في حومة القتال ..).

العلم ، فلتصلت بعماد الدين زنكي صاحب حلب ، وأرسلت إليه رسالة سرية تطلب مساعدته للوصول إلى حكم أنطاكية مقابل تعهداتها بالتبعية له ، ومع الرسالة هدية وفارس مطهر .

وفي أواسط ذلك القرن - الثاني عشر للميلاد - توفي ملك بيت المقدس ، تاركا ولي عهده القاصر - بلودين الثالث - تحت وصاية أمه ميلزاند . وكان أن استبدت ميلزاند بالأمور في المملكة حتى تسببت سياستها في إثارة العديد من المشاكل ، وإنزال أبلغ الضرر بالصليبيين حينذاك . وعندما بلغ ابنها سن الرشد رفضت الأم أن تتخلى عن شئون الحكم ، حتى أجبرت سنة ١١٥٢ على الموافقة على تنصيب ابنها تحت تأثير الرأي العام . ومع ذلك فقد عز على ميلزاند أن تتخلى عن سلطتها ، فاتفقت مع بطريرك بيت المقدس على أن يعاد تنصيبها هي الأخرى مع ولدها ، ووضعت مشروعا لتقسيم المملكة الصليبية بينها وبينه !! وفي المرحلة الخرجة التي كان يمر بها الكيان

الاعتبارية التي أثارت طموحها في مجال السيطرة والسيادة ، وهي الصفات التي حملتها معها للمرأة الغربية إلى الشرق زمن الحروب الصليبية .

### نساء طلبن العون من المسلمين

لم تكف المرأة الصليبية في الشرق بالسمي وراء تحقيق الزعامة لنفسها ، وإنما كانت تتصل بالقوى الإسلامية المجاورة أحيانا لطلب المساعدة ضد منافسيها السياسيين من الصليبيين .

من ذلك أنه حدث في أوائل القرن الثاني عشر للميلاد أن تزوج بوهيموند الثاني صاحب إمارة أنطاكية الصليبية من الأميرة اليس ابنة بلدوين الثاني ملك بيت المقدس ، وأنجبت له طفلة صغيرة هي الأميرة كونستانس . فلما قتل بوهيموند الثاني أرادت الأم - الأميرة اليس - أن تستأثر بحكم الإمارة ، ومحرم ابنتها صاحبة الحق الشرعي في الحكم . ولتحقيق غرضها ، لم تحجم الأميرة اليس عن التآمر ضد الصالح الصليبي



الصلبي بالشام عندما أخذ صلاح الدين يقام  
لإزالة خبرته الكبرى بالصلبيين في حطين ،  
قامت سيبيل زوجة برهموند الثالث أمير انطاكية  
بإرتكاب جريمة كبرى ضد القضية الصليبية ،  
لتحقيقا لطموحاتها ومصالحها الخاصة . فلك أنها  
دابت عنقها على إجراء الاتصالات سرية مع  
صلاح الدين ، أطلعتة فيها على خطط الصليبيين  
ولجركاتهم . ويذكر المؤرخ أبو شامة - صاحب  
كتاب الروضتين - وكانت امرأة إيرنس انطاكية -  
وتعرف بدم ( مدام ) سيبيل في موالاة السلطان  
( صلاح الدين ) ، حيناً له على العدو ، وعماه  
وتناصحه ، وتطلعه على أسرارهم ، والسلطان  
يكرمها لذلك ، ويهدي إليها أنفس الهدايا .  
وأخيراً تكفي بالإشارة إلى مرجريت زوجة  
لويس التاسع ملك فرنسا ، وهو الملقب  
بالقديس . فلك أن مرجريت لم تشأ أن تترك  
زوجها القديس لويس يخرج وحده على رأس  
حملة الصليبية الشهيرة على مصر في منتصف  
القرن الثالث عشر ، وإنما حملت هي الأخرى  
شارة الصليب ورافقته . ويذكر جوفانفيل  
- مؤرخ هذه الحملة - أن مرجريت كانت طوال  
إقامة زوجها في المشرق تقوم بدور المستشار الأول  
له ، وصاحبة الرأي المسموع في الأمور كلها ،  
حتى لو كان رأيا مخالفاً لأراء مستشاريه .

### ميلاد حنا الحزين

ومن المعروف أن الصليبيين في هذه الحملة  
استولوا على دمياط سنة ١٢٤٩ م ( ٦٤٧ هـ )

لكنهم ظلوا ساكنين فيها قرابة خمسة أشهر قبل  
التشروع في الزحف جنوباً تجاه المنصورة . وطوال  
هذه الأشهر ظلت مرجريت توجه سياسة الملك ،  
حتى إذا ما زحف الملك على رأس جيشه إلى  
داخلية البلاد ، بقيت مرجريت في دمياط تقوم  
بدور حلقة الوصل بين الصليبيين في الداخل ،  
والعالم الخارجي . وعلى نوص دمياط وضعت  
مرجريت وليدها الذي أسمته حنا الحزين لأنه  
ولد بعد وقوع أبيه في الأسر بثلاثة أيام .

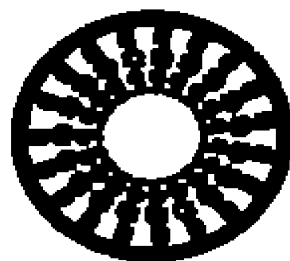
وعندما تم الصلح مع المسلمين في مصر سنة  
١٢٥٠ م ، وأخرج عن لويس التاسع من محبته  
بلمنصورة ، غادر دمياط إلى بلاد الشام ، حيث  
عزم على تجميع قواته ، والعودة مباشرة إلى فرنسا  
التي كانت أمه الملكة بلانش تدبر شؤونها في  
غيابه . ولكن مرجريت أشارت على زوجها الملك  
لويس بالبقاء في الشام حتى ينجز عملاً يعيد إليه  
ملاء وجهه بعد هزيمته وأسره في مصر . وكان أن  
أقام للملك لويس بالشام نحواً من أربع سنوات  
( ١٢٥٠ - ١٢٥٤ ) بحلولاً دعم المجتمع  
الصلبي . وفي هذه الفترة ، وضعت مرجريت  
ابناً آخر أسمته بطرس وهو الابن الثاني الذي  
أنجبت في الشرق ، مما يوضح أن قوة الظروف  
التي مربها لويس التاسع لم تصرفه عن حياته  
العائلية ، وأن هموم الملك القديس ومتابعه لم  
تنس زوجته مرجريت نصيبها من الدنيا .

هذه الأمثلة قليلة من كثير ، وهي توضح أن  
المرأة الصليبية الغربية ، كان لها دور على مسرح  
الحروب الصليبية في المشرق ، أكبر مما يتصوره  
كثرون . □

شهد أعرابي مذبحة أقيمت عند الحجاج . فلما قُتلت الحلوى - ترك الحجاج  
الأعرابي حتى أكل منها لقمة ثم قال : من أكل من هذا ضربت عنقه .  
فلتمتع الحاضرون كلهم من الأكل . وبقي الأعرابي ينظر إلى الحجاج مرة -  
وإلى الحلوى مرة أخرى ثم قال : يا أبا الأمير . لو صيكت بلولاهي خيراً ، وانطلق  
يأكل .



يصدُر في  
١٥ أكتوبر ١٩٨٩م



كتاب المعرفة

الحكايا الخامسة والعشرون

نَارُ الْحَيَاةِ.. وَبَقَايَا حَيَاتِي

معلم الدكتور مالك كرم مصطفى

كتاب العربي مرآة العقل العربي



# تشريح الإنسان بعد الموت بين العلم والدين

بقلم : الدكتور سامي محمود علي

في معظم العقائد القديمة والأديان ، يكتسب جسم الإنسان بعد الموت مكانة تصل إلى مرتبة القداسة - أحيانا - ، لكن الضرورات العلمية التي تتوخى مصلحة الإنسان عامة قد تفرض تشريحه ، وهنا يحدث تناقض بين الرؤيتين العلمية والدينية . فأيهما يستحق الترجيح ؟

مهتما بجسمه منذ فجر التاريخ . وكانت الدعوة المستمرة لمعرفة خصائص الجسم الإنساني وتفاصيله تتناقل عبر الأجيال كوسيلة لقهر المرض واكتساب الصحة ، لكن الإنسان اتخذ صورة الكائن المقدس الذي لا يجب العبث به بعد موته .

وعندما أراد المصريون القدماء تخليد موتاهم ، قلموا بتحنيط أجسامهم ، ولا شك أنهم اكتسبوا بعض المعلومات عن جسم الإنسان أثناء التحنيط ، لكن عملية التحنيط نفسها لم تكن أكثر من وسيلة لحفظ الجسم ، لذلك فإن الأعضاء والأحشاء كانت تنزع بدون عناية أو دراسة .

من القضايا التي تطرح دائما والتي تثار حولها تساؤلات ، قضية تشريح جسم الإنسان بعد موته . والحقيقة أن هذه التساؤلات تدور في معظمها حول تحريم أو عدم تحريم هذا التشريح ، وهي في هذا تتفق مع قضية أخرى تتعلق بها ، وهي قضية نقل الأعضاء والتبرع بها بغرض زرعها في الأجسام المريضة . لكننا نرى أن تشريح جسم الإنسان - في بعض الأحوال - يتجاوز فائده التعليمية أو القانونية إلى كونه مقاسا حقيقيا لمعرفة تأثير بعض الأدوية على أعضاء الجسم وأنسجته ، بل يمكن أن نعلمه تخطيطا للصحة العامة بكل ملاحظاتها . لقد كان الإنسان - ولا يزال - معنا بنفسه



وعندما حل القرن الخامس قبل الميلاد ظهرت أفكار قيمة تتعلق بدراسة جسم الإنسان ، وقد اضطلع أبوقراط وغيره من أطباء اليونان القدماء بهذه الأفكار ، وكان الجسم في رأيهم عبارة عن مجموعة من الأجزاء المترابطة ، وأن المرض هو سوء أداء لوظيفة أحد هذه الأجزاء . حقا لقد كانت أفكارا عظيمة انتزعت الطب من مجاهل الخرافات وأعادت إليه صورته التي تعتمد على الدراسة والتجريب . وكان من نتيجة هذه الأفكار أن ظهر « جالينوس » في القرن الثاني الميلادي . كان « جالينوس » طبيبا اغريقيا مارس الطب في روما ، وبرز اهتمامه على وجه الخصوص بعلم التشريح . فقد ظهرت مؤلفاته التي تضم وصفا لعظم الإنسان وأحشاء الحيوان ، وكانت مؤلفاته عن التشريح بمثابة الكتاب المقدس لكل المشتغلين بالطب خلال الخمسة عشر قرنا التالية .

### دور فاسليوس

وهكذا ظل علم التشريح يتأرجح بين الخرافة القائمة على معتقدات قديمة وبين مؤلفات « جالينوس » التي تعتمد أساسا على التشابه في تشريح الحيوان . ولم يتحول علم التشريح إلى دراسة حقيقية لجسم الإنسان قائمة على الفحص الفعلي للأنسجة والأعضاء إلا في عام ١٥٤٣ م عندما ظهر كتاب « نسيج جسم الإنسان » لمؤلفه البلجيكي « اندرياس فاسليوس » . كان « فاسليوس » قد درس في جامعة « بادو » مبادئ علم التشريح ، إلا أنه اعتمد على ملاحظته الدقيقة ويده المدربة في فحص الأعضاء المختلفة والأنسجة والأربطة التي يحتويها جسم الإنسان . واستعان « فاسليوس » بواحد من الرسامين الكبار هو « ستيفن كالكار » الذي استطاع أن ينقل أفكار وملاحظات « فاسليوس » إلى صور في الكتاب الشيق « نسيج جسم الإنسان » .

كان هذا مدخلا تاريخيا مبسطا عن المراحل التي مر بها علم التشريح . فلماذا عن القيمة الحقيقية لهذا العلم كما تظهرها أهميته في مجالات التعليم والطب والقانون ؟

## الموت يعلمون الأحياء .. !

ليس للموت وحده هو الذي يعطينا العبرة والعظة ، بل إن الموت - أنفسهم - يقدمون للأحياء ما غلب عنهم ولم يفهموه ، إنه عطاء لم ينقطع ، بل تواصل حتى بعد الرحيل . ولعلنا من خلال هذا المفهوم نذكر أن تشريح الموت بعد الوفاة في بعض الأحيان يمكن أن يقدم لنا أكثر من مجرد فائدة تعليمية أو كشف للكيفية التي حدثت بها الوفاة بما يحقق فائدة لرجال القانون .

إذن فالعلم لديه مبرراته ، وهي دون شك مبررات قوية تخدم الإنسان نفسه ، لكننا بداية نحب أن نلقي نظرة مبسطة على عملية التشريح نفسها . فالبعض يظن أن تشريح الإنسان بعد موته ليس أكثر من عملية شق أو فتح الجسم لفحصه وفحص أعضائه ، لكن الحقيقة أن التشريح يشمل ثلاث عمليات يكمل كل منها الآخر . فهناك أولا الفحص الدقيق لظاهر البدن من الخارج ، ثم تأتي الخطوة الثانية بفحص الأعضاء الكبيرة بعد فتح الجسم فتحة طولية تبدأ من أعلى - في منتصف تقريبا - كل كنف ليلتقي الحطان عند أسفل عظمة القص في منتصف الصدر ، ويستمر الشق حتى منطقة العانة أسفل الجسم ، ليلدو الفتح في النهاية على شكل حرف "Y" باللغة الانجليزية . وفي هذه الخطوة تفحص أعضاء الجسم مثل الكبد والكلى والمعدة والأمعاء والقلب والرئتين . وأخيرا تأتي الخطوة الثالثة وفيها تفحص عينات من الأنسجة المختلفة تحت المجهر « للميكروسكوب » .

وكان الطبيب الألماني « رودلف فيركو » قد اكتشف طريقته في تشريح الجسم في القرن التاسع عشر التي عمد فيها إلى نزع الأعضاء من الجسد عضوا عضوا ، ثم فحصه وتشريحه منفصلا . ثم جاء الدكتور « فريدريشن ألبرت زينكر » وابتكر طريقة أخرى تقوم على فحص العضو من خلال الجهاز الذي يضمه ، فمثلا تفحص الرئتان من خلال الجهاز التنفسي كله الذي ينزع من الجسم قطعة واحدة ، وهذه هي الطريقة المتبعة الآن . ويلاحظ من يقوم بالتشريح أي تغيير طرأ على العضو ، أو انحراف عن السواء ، ثم يفصل العضو ويتم تشريحه لمعرفة أي تغيير عن ما هو طبيعي . وتشريح العضو لا يتضمن فحصه وكشف ما به من تغير فقط ، لكنه يوزن وتقاس أبعاده لرصد أي تغيير إذا ما قورنت بالأبعاد والأوزان القياسية والثابتة علميا . وبعد أن تتم كل هذه الخطوات ، فإن أجزاء صغيرة من الأنسجة المختلفة تصبغ وتوضع في شمع البرافين لفحصها « ميكروسكوبيا » . وفي بعض الحالات تجري اختبارات ميكروية أو كيميائية على الأنسجة لبيان تأثير بعض المواد الغريبة على الجسم .

## قد يكون المرفأ الأخير

التشريح إذن عدة عمليات تجري على الجسم ، لا بهدف لمعرفة سبب الوفاة ، أو كيفية حدوث المرض فقط ، لكنها في الوقت نفسه تعد مقياسا لمعرفة مدى صلاحية بعض الأدوية المستخدمة ، ومقدار سميتها على الجسم ، خاصة تلك المستخدمة لعلاج مرض السرطان .

كذلك يقودنا التشريح ، لمعرفة العديد من الأمراض الجديده التي تنشأ كنتيجة لعوامل البيئة ، أو مخاطر الصناعة . ومن الأمثلة التي كان للتشريح الفضل في كشفها نوع نادر من

● تشريح الإنسان بعد الموت بين العلم والدين .

وأخيرا فإن التشريح هو المرفأ الأخير للأطباء إذا أصابتهم الحيرة عند تشخيص مرض ما . ولعلنا من هذا المنطلق ، نقول : إنه على الرغم من التقدم الرفيع جدا في استخدام وسائل التشخيص الحديثة ، فإن بعض الدراسات التي أجريت حول هذا الموضوع ، أكدت أن خطأ التشخيص كان في حوالي ٤٠٪ من المرضى الذين خضعوا للتشريح بعد وفاتهم .

ولكن ماذا يعني ذلك ؟ إن ذلك يعني في بساطة ، أن إحصائيات الصحة التي تتعامل مع أسباب الوفاة غير حقيقية ، حيث إنه لا يتم تشريح كل متوفى بطبيعة الحال ، وهذا يعطي انطباعا بأن ما يكتب في شهادات الوفاة عن الأسباب التي أدت إلى الوفاة غير دقيقة ، وهي بالتالي ليست وسيلة صادقة يمكن الاعتماد عليها لتخطيط برامج الرعاية الصحية .

### التشريح بعد الموت

أخيرا ، ماذا يقول الدين حول هذه القضية ؟ . الحقيقة أن هناك تباينا واضحا في آراء العلماء والفقهاء حولها . فالتشريح بعد الموت له فوائد عدة من وجهة نظر العلم والطب ، وقد عدلنا هذه الفوائد . لكن من المنظور الديني فإن الأمر يختلف ، فالتشريح بعد الموت ملحة تشريعية جديدة أو هي عرف تعترف عليه ، لم يكن موجودا أو معروفا لدى علماء الشريعة القدماء ، وبالتالي فهو مثل كل القضايا الجديدة يخضع للاجتهاد الذي قد يتباين ويختلف .

عموما فالرأي الديني حول هذه القضية ينقسم إلى رأي مؤيد وآخر معارض . فالرأي المعارض يقول : إن للميت حرمة لا تقل عن حرمة وقت حياته . ويذكر أصحاب هذا الرأي ما رواه أبو داود بسنده إلى عمرة بنت عبد الرحمن عن عائشة رضي الله عنها ، أن رسول الله صلى



● للتشريح فوائد كثيرة

الأمراض السرطانية هو « الانجيوساركوما » وهو ورم يصيب الكبد ، فقد لوحظ انتشار هذا المرض في العمال الذين يعملون في المصانع التي تستخدم مادة « الفينيل كلوريد » ، وكان ظهور الورم بصورة متكررة لدى هؤلاء العمال - كما أظهر التشريح - مقدمة لعمل دراسات وأبحاث ساهمت في التحكم في الحالة .

ومن الأغراض التي أفاد منها التشريح عمليات زرع صمامات القلب الصناعية التي استخدمت لأول مرة عام ١٩٦٠ م . فقد أعطى التشريح معلومات جيدة ، كما صحح نظريات قديمة ، عن شكل وحجم ونوعية هذه الصمامات ، وأعطى هذا كله مؤشرات لصنع أفضل نماذج لهذه الصمامات .

الله عليه وسلم ، قال : « كسر عظم الميت ككسره حياً » . وينظر المؤيدون لهذا الرأي إلى عملية التشريح ، ونقل الأعضاء وزراعتها ، كأعراف طارئة ، وهي أعراف فاسدة من المنظور الإسلامي ، أو كما يقول الدكتور صوفي أبو طالب في كتابه ( تطبيق الشريعة الإسلامية في البلاد العربية ) : « الأعراف الطارئة لا تصلح لتخصيص النصوص الشرعية حتى لو أخذت شكلاً عاماً ، إذ أن مخالفة العرف الطاريء للنص يعدّ نسخاً لهذا النص ، وهو غير جائز ، لأن مرتبة العرف أدنى مرتبة » . في المقابل نجد رأياً آخر يبيح عملية التشريح بعد الموت لتحقيق مصلحة عامة للمسلمين وامتناع للضرر . ومن المؤيدين لهذا الرأي الأستاذ « عبدالله المشد » رئيس لجنة الفتوى بالأزهر الشريف فهو يقول : إن فقهاء المذاهب الحنفي والشافعي ، قد أجازوا تشريح جسد الميت لمصلحة راجحة ، مثل استخراج مال ابتلعه إنسان ثم مات ، أو تشريح جسد امرأة ميتة لاستخراج جنينها الذي ثبت ببقين للأطباء المختصين أنه مازال حياً في بطنها ، وكذلك أجازوا التشريح لإثبات جنابة ليتحقق بها وجه العدالة والحق . كما أجازوا ذلك للتعليم من باب الوجوب الكفائي ، بمعنى أن ذلك الأمر واجب على فريق من أبناء الأمة ، فإذا قام به البعض سقط عن الجميع ، وذلك من قبيل المصلحة العامة مع امتناع الضرر ، والأصل في ذلك كله الإباحة وليس التحريم . لأن الحرام

ثلاثة أقسام هي :

أولاً : حرام لذاته ، وهو ما ورد في النص القرآني الصريح قطعي الثبوت والدلالة بحرمته ، مثل قوله تعالى « حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَاتُكُمْ وَبَنَاتُكُمْ وَأَخَوَاتُكُمْ... » النساء ( ٢٣ )

ثانياً : محرم لغيره ، وهو ما لم يرد به نص صريح قاطع بحرمته . وذلك مثل المخدرات والانحمار فيها ، لأن ذلك يؤدي إلى إتلاف النفس والعقل والمال ، وهذه من الكليات الخمس التي أوجب الله الحفاظ عليها ، وحرم إتلافها والتعدي عليها .

ثالثاً : محرم حرمة عارضة ، مثل العقود التي وثقت أركانها وشروط صحتها ، ولكنها اشتملت على غش أو تدليس وذلك لقوله تعالى « يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ » . النساء ( ٢٩ ) .

### تمهيد للثاني

فنحن أمام رأيين لكل منهما حجته وأسانيده ، ولكننا نميل بالترجيح للرأي الثاني الذي يتفق مع ما يذهب إليه العلم من فوائده مؤكدة ، يتيحها تشريع جسم الإنسان بعد الموت لبعض - ولا نقول لكل - الحالات ، بما يحقق في النهاية صالح الإنسان ، وغاية الصحة التي ينشدها الجميع . □

### بعض أعلام العرب

كان أبو الطيب الحنفي ابن سقاء . . وأبو العتاهية الشاعر المشهور كان يبيع الجرار . . وأبو تمام حبيب الطائي كان يخدم غياطاً ، ويعمل عنده بدمشق . والإمام أبو حنيفة كان يزايا أي تاجر حرير ، وأبو بكر الرازي الطبيب المشهور كان في شبابه يضرب بالعود ، ويتكسب منه ، والحجاج بن يوسف الثقفي كان يعلم الصبيان هو وأبوه بالطائف ، ولكنه صار بعد ذلك أمير العراق وخراسان وسائر الشرق .

# السؤال صعبة

## حول وطن الحلم

بقلم : الدكتور محمد حافظ دياب

القراءة كنشاط إنساني واسع ، وضروري . له مستويات متعددة . تبدأ من المطالعة . وتنتهي بالمشاركة في خلق المكتوب من خلال رؤية القارئ له . وحول فعل القراءة ودورها ، تعددت التعريفات والتفسيرات التي تشابهك في ساحاتها مدارس النقد الأدبي المختلفة .

المكتبات وإقامة مشروعات المكتبات المتنقلة في مصر ، والمكتبات ( الخفيفة ) في الولايات المتحدة ، والمكتبات العائمة في النرويج وقطرارت الثقافة في فرنسا ، وتيسير نظم الإعارة البريدية ، ونوادي المكتبات ، وكفالة وسائل القراءة للمكفوفين ، ومحاولات استخداماتها التجريبية في السجون والمستشفيات لعلاج بعض أمراض الجهاز العصبي ، وإعداد التصنيفات التي تشمل الكتب والمقالات والأبحاث التي تمت بصلة إلى تنمية نشاط القراءة وجماعاتها ومراكز أبحاثها ودورياتها ، إضافة إلى انتشار صناعة الكتب المسموعة أو المسجلة على أشرطة الكاسيت منذ بداية الثمانينيات في أوروبا وأمريكا التي بلغ من رواجها أن ظهر منها في الولايات المتحدة وحدها ، وحتى عام ١٩٨٦ ، نحو اثني عشر ألف عنوان ، وهي صناعة تعتمد على إعانة اكتشاف الأذن في نقل المعلومات ، خاصة لرجال الأعمال والمسنين والمكفوفين .

وفي مطلع الدولة الإسلامية ، يذكر التاريخ أنه بعد معركة بدر طلب النبي - صلى الله عليه

القراءة ضرورة وليست ترفاً ، وحديث مع  
عشاق القرون الخوالي ومبدعى العصر ،  
مقياس لغنى الثقافة واهوية القومية ، شرط أن  
يؤم على الالتزام الحي بين حرية الكاتب الذى  
أجه نفسه قبالة حرية القارىء . فهذه الكيفية  
كبر خارطة المكتوب - المقروء ، وتتجاوز تأثيرها  
نعاليتها لكى تقترب من ( وطن الحلم ) كما  
للق عليها المؤرخ الانجليزى إدوارد جيبون .  
إن هذا الوطن لم يعد قاصراً على « مكيا فىل »  
لذى كان يرتدى أفخر ثيابه ليقرأ الكلاسيكيات  
لاتينية ، أو « بترارك » الذى مات وعينه على  
رواف كتاب تضيئها له مائة شمعة موزعة فى  
أياها غرفته . أو « رونسار » الذى كان يتمدد  
أحده فى مسبحه ساعات طوالاً ليعيد قراءة  
« لياقة » .

## نحية القرامة

ثم ان جهودا دائبة تبذل في الوقت الحاضر  
نمية هذا الوطن بتجديد ( صرفق ) القراءة فيه  
ن طريق برامج نحو الامية ، وتشريعات رعاية



وسلم - إلى كل أسير فقير قارىء من أسرى قریش  
أن يعلم عشرة من صبيان المدينة المسلمين الكتابة  
والقراءة ، بدل الفدية المالية ليطلقه .

بعد ذلك بدأ النبی فی تكوين جماعة من القراء  
لتكون عاملاً داخلياً للتخفيف ، ولحمل الدعوة  
إلى الخارج ، ينوّه عنها الواقدي بقوله : « كان من  
الأنصار سبعون رجلاً شبّية يسمون القراء ، كانوا  
إذا أمسوا أتوا ناحية المدينة ، فتدارسوا القرآن  
وصلّوا . حتى إذا كان وجاء الصبح ، استعذبوا  
من الماء ، وحطّبوا من الخطب ، فجاءوا به إلى  
حجر رسول الله صلى الله عليه وسلم ، وكان  
أهلهم يظنون أنهم في المسجد ، وكان أهل  
المسجد يظنون أنهم في أهلهم . فبعثهم رسول  
الله صلى الله عليه وسلم ، فخرجوا ، فأصيروا في  
بئر معونة » ( المغازي للواقدي ، ١٠ / ٣٤٧ ) .

وقد وقعت هذه المذبحة - خصوصاً والمفتالون  
دعاة عزّل - من الرسول موقعا أليماً ، « فدعا على  
قتلتهم خمس عشرة ليلة » . لكن غضب الرسول  
وحزنه لاغتيال أصحابه ، لم يكن لأنهم كانوا  
عزّلاً فقط ، ولا لأن الذين دعوهم هم الذين  
قتلوهم ، بل لأنهم كانوا القراء الجدد للجماعة  
الإسلامية الناشئة . فعندما بدأ النبي دعوته  
بمكة ، « لم يكن فيها أكثر من عشرين رجلاً  
يقرءون ، ويكتبون » . وكان هذا يعني عدم  
إمكان انتشار الإسلام الذي يفترض كتابه  
( القرآن ) أناساً لا يحفظونه عن ظهر قلب فقط ،  
بل يتناقلونه كما أنزل ، كي لا تتسرب إليه أخطاء  
الذاكرة وأوهامها . من هنا كان حرص النبي منذ  
البداية على تعليم أصحابه والمقبلين الجدد على  
الإسلام . إدراكاً منه لارتباط العميق بين  
القراءة والقراء من ناحية ، واستمرار الإسلام

دين دعوة من ناحية أخرى . ويسلو أن هذه لا  
تكن الجماعة الوحيدة ، بدليل أنه أرسل بعد  
ذلك جماعات من القراء ، لتعليم الناس الإسلام  
والقراءة في نجران وصنعاء وعمان .

هكذا ومنذ البداية ارتبط الإسلام دعوة  
ومصيراً بالقراءة بشقيها النظري ( المعرفة ) ،  
والمهارة ( التلاوة ) .

### قراءات ثلاث :

ومفهوم « القراءة » يمثل مسألة خلافية بين  
دارسيه ، نشأ عنها أبعاد ثلاثة لهذا المفهوم ،  
يمكن أن تعد في آن معاً مستويات ثلاثة متنامية  
لفاعليته :

( ١ ) البعد الأول الذي يقف عند تحريك النظر  
فوق الحروف والكلمات أو النطق بها ، ويعتمد  
الإحساس اللفظي بالعبارة قبل معناها عادة ،  
ويستهدف التحقيق الصوت والمران اللساني ،  
وهو لذلك أقرب إلى المطالعة . ( ٢ ) البعد الثاني  
الذي يقف عند حدود التلقي المباشر ، والاجتهاد  
في أن يكون هذا التلقي مقروناً بأكبر قدر من  
( الأمانة ) في إدراك النص ، اعتقاداً بأن معناه قد  
صيغ نهائياً ، فلم يبق إلا العثور عليه كما هو ،  
ومن ثم يقتصر على استعداد القارئ للتقبل  
السلب ، ودون الدخول في محاوره النص  
واضاعته .

ويرى الكاتب الفرنسي ، رولان بارت أن  
( داء ) هذه القراءة أو بالحرى ( عاهتها ) الدائمة  
تكمّن في عجزها عن إدراك الرموز الموجودة في  
النص - خاصة إذا كان نصاً أدبياً - وإنكارها أنه  
هو دلالات متعددة ، ويفسر هذا عجز هذه  
القراءة بعدم استطاعتها أن ترى في النص إلا



والكشف عن جوهره وتأويله ، بحيث تتحول إلى فعل إبداعى يؤدى إلى ذروة وظيفتها المولدة للدلالة .

### القراءة والكتابة :

وتاريخية المكتوب لا تقوم على مجرد تواجد النص ، ولكن على تعرف القارىء به وهو ما يعنى أن القراءة ليست رديفاً للكتابة ، ولا فعالية تابعة لها . لقد كان التصور الشائع يعد أن هنالك عمليتين منفصلتين تماماً هما : الكتابة التى تتم من قبل المؤلف ، والقراءة التى تحدث زمنياً بعد الكتابة ، ومن ثم لم يظهر فى هذا التصور مستوى لعلاقة عضوية بينهما ، فى حين أن هذه العلاقة لا تقوم إلا على أساس حوار متبادل ، من موقع سائل ومستول يتبادلان أدوار السؤال والجواب . فالكتاب والقارىء يصنعان معاً نصهما ، ويكونان معاً برهانه ولغته ودلالته ، وهو ما عناه الفيلسوف الفرنسى جان بول سارتر بقوله : إنه « لما كانت العملية الإبداعية لا تستطيع أن تكتمل إلا فى القراءة ، ولما دام على الكاتب أن يوكل الغير بمهمة استكمال ما بدئه ، وما دام لا يستطيع أن يشعر بنفسه بشكل أساسى تجاه عمله إلا من خلال وعى القارىء وحده ، فإن عملية الكتابة لا بد أن تتطلب عملية قراءة كمقابل لها . ويستلزم هذان الفعلان المترابطان عاملين متميزين . ذلك أن جهد المؤلف وجهد القارىء المرافق له ، هما اللذان يبرزان للوجود ذلك الأثر الفكرى المحسوس والخيالى معاً . فلا وجود للنص إلا بواسطة الآخرين ومن أجلهم » ( مواقف ، ص ٩٣ ) .

وفى السنينيات تبلور فى فرنسا اتجاه قدمت به جماعة ( تيل كهل ) التى تحتل مكاناً مرموقاً فى النقد الأدبى المعاصر ، وعُده أن الكاتب هو قارىء أساساً . إذ يقرأ الواقع المحيط ، ثم يحلله كقارىء ويحوّله إلى مادة للكتابة يطلقها لقارىء آخر ، يحللها بدوره فيصبح قارئاً وكاتباً ، متفرجاً وممثلاً فى الوقت نفسه .

معنى واحداً تركز عليه ، وهو غالباً معنى حرفى ، ولهذا فمن غير المجدى - لدى أصحابه - محاولة البحث عن معانٍ أخرى بديلة ، أو حتى معانٍ مكتملة لذلك المعنى الحرفى . إذ على ما يقول بارت « فى النص ، القارىء وحده يتكلم » وهو ما يعنى أن نسبة النص إلى مؤلفه تعادل إيقاف النص وحصره وإعطائه مدلولاً نهائياً . إنها بتعبيره « إغلاق الكتابة » .

وثمة واقعة نقدية مشهورة فى هذا الصدد ، يذكرها « زكى نجيب محمود » ( فى فلسفة النقد ، ص ١١١ ) حين أورد أن الناقد « ستانلى هايم » علق على قصة لروى ماركولى بما يفيد إخفاءها لإساءات جنسية ، وأشار إلى أن تحويل بعض الأسماء النسائية فى القصة إلى أسماء مذكرة ، يمكن أن يساعد على إظهار هذا المعنى . ولن يحتاج ذلك إلى جهد كبير بسبب التقارب الشديد بين التذكير والتأنيث فى أسماء الشخصيات الرئيسية .

وحين قرأ المؤلف هذا التعليق سارع إلى إنكاره ، وأصر على أن قصته خالية مما لدهاء الناقد الذى رد عليه قائلاً : « إنه ليس منى أن السيد ماركولى يفضل - لآى سبب من الأسباب - أن يحرم نفسه من أن يكون كاتب القصة الشائعة المتشعبة التى قرأها له ثم وصفها للقراء ، ويختار لنفسه بدلاً من ذلك أن يكون كاتب القصة الهزيلة الفقيرة التى يصفها هو للقراء . وليس السيد ماركولى أول قاص أنتج نتاجاً أدبياً خيراً مما يعلم ، وخيراً مما يريد أن يسلم به ، ولعله لن يكون آخر قاص فى ذلك . ولست على استعداد للقرار من ميدان القراءة النقدية لقصة من القصص ، كلما حاج فى وجهى مؤلفها مصرّاً على أن قراءى لقصته لم تكن هى قراءته لها » .

( ٣ ) أما البعد الثالث ، فالقراءة عبره لا تتوقف عند مجرد التلقى المباشر ، بل تساهم بوعى فى إعادة إنتاج وجهة النظر التى يحملها النص ،



يسير معي حيث استقلت ركائبي  
وينزل إن أنزل ويدفن في قبري  
وبعد وفاة «داني» ، أحرق أحد الكرادلة  
كوميدياه ، واستغرق الجذل العقيم مائة وخمسين  
سنة ، من أجل الاعتراف بها . وحيث فقط ،  
أمكن تطويل العنوان ، ليصبح « الكوميديا  
الإلهية » بدل « الكوميديا » فقط كما وضعه  
« داني » . ولقد مثلت ( لائحة الكتب المحرمة )  
أداة بيد الحركة المناهضة لإصلاح الكنيسة في  
أوروبا الوسيطة .

وفي العصر انفكتوري ببريطانيا ، تقلصت  
حرية القراءة ، وبقيت وقفا على البالغين ، طبقا  
للمقاعدة الأخلاقية التي وضعها ( بومسنايب )  
وفجوها :

« هل يؤدي هذا الكتاب إلى تصاعد حمرة  
الحجل في وجنة انسان شاب ، ناهيك من  
شابة ؟ » ، وأصبحت هذه القاعدة بمثابة معيار  
قانوني كحكم نهائي على الكتاب وقد امتدت حتى  
طالت رواية « ديفيد هربرت لورنس » عشيق  
الليدي تشاترلي التي قُدمت مع مؤلفها إلى محكمة  
المجرمين المركزية بلندن .

حدث هذا ومثله للحيلولة دون اللقاء بين  
الكاتب والقارئ ، أو بالأحرى لطمس العلاقة  
بينهما ، وتهشيمها ، وتحويلها إلى علاقة  
سطحية ، تتم فيها عمليتان منفصلتان : الكتابة  
المستقلة ناعما عن القراءة ، أو ما أطلق عليه نقاد  
تيل كيل « اللاقابلية للقراءة » .

فمن وجهة نظر أصحاب هذا الاتجاه ، أن  
العلاقة بين كليهما تقوم على التكامل  
والتناوب ، وليس على التباعد والتنافر . كما كان  
الظن قبلا .

فالكاتب الذي يستشف الواقع ويقرؤه  
ويتمثله وينقل قراءته له إلى نص مكتوب  
ومطبوع ، لم يتخل عن كونه قارئاً فعالاً . ولأنه  
قارئ ، وكاتب تكون علاقته بقارئ آخر وهو  
قارئ نصه - علاقة عضوية متميزة . لأن هذا  
القارئ بدوره يجب أن يكون فعالاً ، بحيث  
يمحو المادة الورقية المطبوعة بين يديه إلى أفكار  
ورؤى ، فيضحى بالتالي كاتباً وقارئاً .

إن صورة ( القارئ الضمعي ) تكون حاضرة  
باستمرار ، في وعي الكاتب . كذلك العكس ،  
حيث صورة الكاتب هي أيضا حاضرة ، في وعي  
القارئ ، حتى لو كانت صورتان مجردتين .

## اللقاء السري

ونظرا لهذه العلاقة المتميزة بين الكاتب  
والقارئ ، هناك نوع من اللقاء السري بينهما .  
نوع من الاجتماعات الممنوعة والتحريض  
المباشر ، ولهذا السبب عُدد عمل الكتابة وفعل  
القراءة خطيرين أحيانا ، فقامت ضدتهما مقصات  
الرقابة ، وكان الحريق هو الإجابة المفضلة في  
مرات عديدة . فقد تم حرق أعمال الفيلسوف  
الإفريقي القديم « بروتاجوراس » في أثينا ، وقام  
جلاد باريس بقذف مؤلفات « فولتير » في  
اللهب ، وأكره « أيلار » ، في القرن الثاني  
عشر ، على أن يقذف كتابه بيديه في النار ،  
وحكم بحرق قراطيس « ابن حزم القرطبي »  
خلال حياته ، فخلد هذه الواقعة في قصيدة له  
يقول فيها :

دعوني من إحراق رق وكاغد  
وقولوا بعلم كي يرى الناس من يدري  
فإن تحرقوا القرطاس لم تحرقوا الذي  
تضمنه القرطاس إذ هو في صدري

## في أزمة الكتابة

من هنا تكسب مسألة الكتابة عن القراءة أهميتها ، حيث أن ما يوجد منها لا يتجاوز طموحها الطرح التعميمي عن المجاهلات القارئ أو تأثيرات القراءة ، على الرغم من قدم هذه المسألة التي يمكن أن نلمحها بدءاً من إشارات أفلاطون إلى دور الفن في تمويه الحقيقة ، وأفكار أرسطو عن دور الشعر في تطهير العواطف ، مروراً بكتابات الجاحظ وعبدالقاهر الجرجاني وابن حني ، وانتهاء بعدد من المدارس الحديثة التي تركز على وجود « القارئ » في النص ، أو التي تشغل بجماليات التلقي .

وفي وطننا العربي ، لا يكاد المتبع يجد اهتماماً بهذه المسألة ، خلا محاولة رائدة نشرت في القاهرة عام ١٨٧٠ بشكل فصول سلسلة على صفحات مجلة « روضة المدارس المصرية » التي تعد أول مجلة ثقافية عربية ، وكانت بعنوان « بث المعارف » ونث العوارف » . قدمها ( ميخائيل أفندي عبد السيد ) أحد أنجب تلامذة الطهطاوي . بعد ذلك بفترة طويلة ، قام محمد حامد الأفندي بدراسة عام ١٩٥٥ ، استهدفت التعرف على ميول القراء واهتماماتهم ، وقدم « السيد يس » عام ١٩٧٠ محاولة أخرى في إطار دراسته للمشكلات النظرية والمنهجية للتحليل الاجتماعي للأدب . ويقوم حالياً الباحث التونسي د . عبدالقادر بن الشيخ بإجراء بحوث

تتصل بهذا المجال .

عموماً يمكن القول أن أبحاث القراءة مازالت تعترى صعوبات عديدة ، نتيجة عدم توافر الأرقام الصحيحة حول القراء واقتصارها على الدراسات ذات الطبيعة الاستطلاعية أو المسحية ، وعدم تحديد مسالكها أو أساليبها المنهجية .

وربما لهذا السبب تبذل هذه الأهم محاولات لتنمية مبحث سوسولوجي حول القراءة ، يطلق عليه ( علم اجتماع القراءة ) ويتناول تحديد طابعها الاجتماعي ، ومجموعة الارتباطات والتعميمات التجريبية المتعلقة بالقضايا التي تلخص أطراف العلاقة بين ظاهرة القراءة وبين الجماعات والنظم الاجتماعية المكونة للبناء الاجتماعي .

على أي حال فإن كتابة واعية عن القراءة في وطننا العربي لابد أن تبدأ بتحليل لعمليات التغيير الاجتماعي والثقافي ومؤثراته ، وكشف نقاط البدء ، والتطوير ، ومعاينة لتغي استمرارية الشخصية القومية .

وهكذا كلما انطوت الصفحة الأخيرة من الكتاب تبقى القراءة محاورة حياة متجددة ، وقصيدة عذبة . يقول « بوشكين » في مقطعها الأخير :

مهما تكن أيها القارئ

عدوا أو صديقاً ، فأنى أريد منك

أن تفرق أحبة □

## من أقوالهم



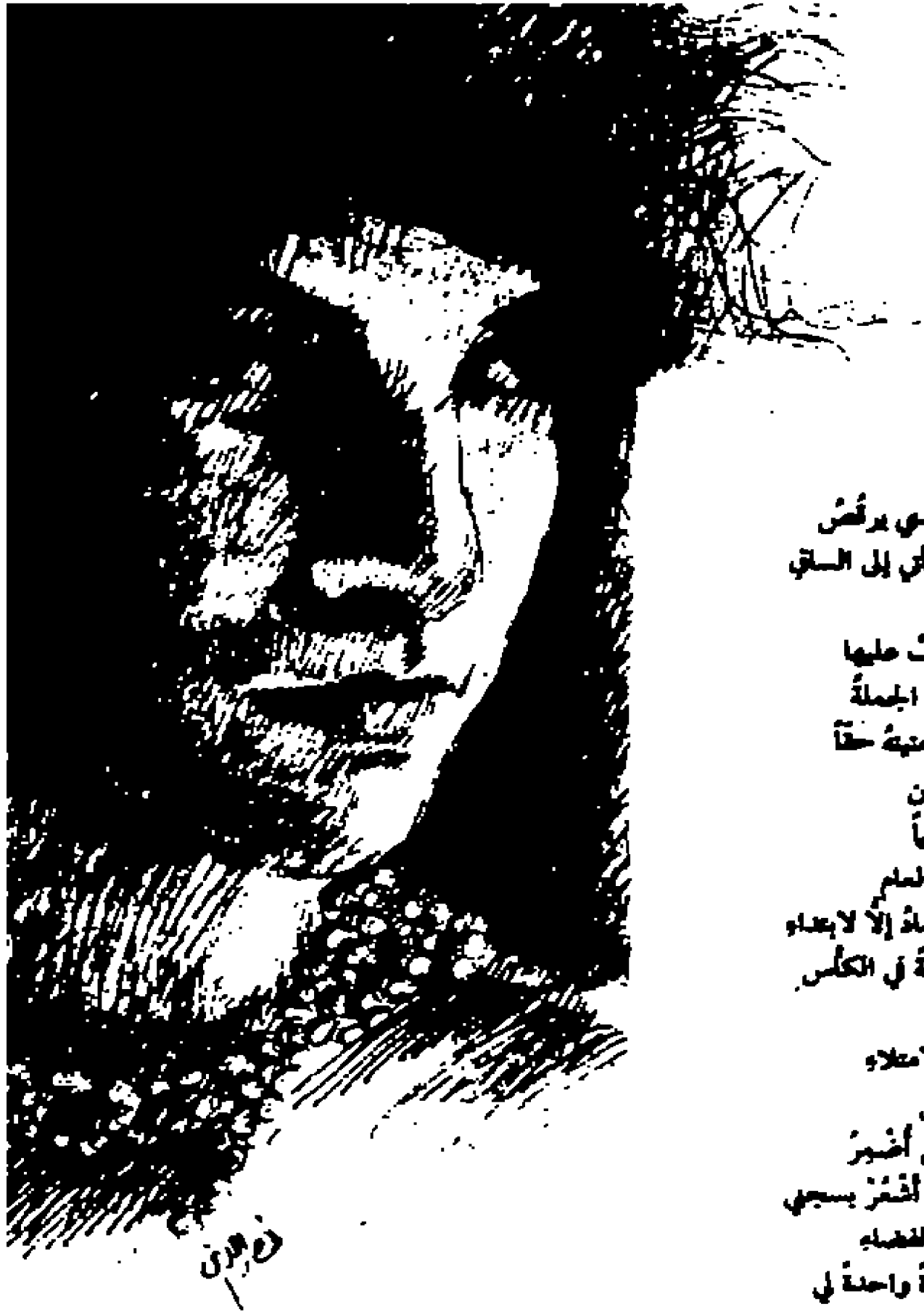
- خصص للتفكير في كل ما يقلقك نصف ساعة معينة وسط النهار ، ثم استغرق في النوم خلال تلك الفترة !
- أنجع طريقة تجلب بها النوم إلى عينيك ، هي أن تفكر في أن الوقت قدحان للاستيقاظ .
- المأدبة الصاخبة الفوضوية هي للمأدبة التي يقيمها أحد جيرانك ولا يدعوك إليها !

# أكثر من امرأة

سعر ١٠٠٠٠ ل.س.

لم يكون مرأ  
كس سحاح لصوب في لصحه  
ولا طاع إ سرع في لصوحا  
حول لمهقن  
لم يكون حسد  
كس نفا للطف في لصحه  
ولا سماع إ مطوع على لاسا  
هو لنامن  
لم يكون حلما  
كس نقن لكف إ نامن  
ولعن لي برعن في لصو  
وعد لعن  
إ صحم لربك حله لنام  
نامرما ولطيل وسنو لرمصن  
كس محسن على إماع فلي  
وأنا مسي على نفاع عسف  
فإن أظلم عربي لرم  
ولأسرعت  
أوسك من للهه أن عدو عدنا  
وأن أبدو سحفا

علما لا نصلن  
باللك نخلو الملاك  
ناسرت لعصافر  
ونعاج لنامن  
ولعو لعاسن  
حسن نعدو حكمه لنسا على نعرى  
وي فوصى لأحابت  
و نصح للألعاظ و جهان  
كأن للهه لأخرى لي مدعها  
عبر لعاب لعالم  
بدأ لخملة في إسان عسف  
فهرها لخص  
فساب مع لحد  
لي بر لعر  
فرمي للهه لعل لي لعنا  
كلاما ناصفا  
أكمله عسف  
نالكماط معطا همسن عامسن  
لو ناصفا للخص  
فل طل مكان فاع



غَبَّةُ الشَّعْرِ الَّذِي يَرْقُصُ  
 وَالسَّقَى الَّتِي تَكُنْ إِلَى السَّقَى  
 فَتَلْتَفُ عَلَيْهَا  
 ثُمَّ تَنْفُكُ بِتَلْتَفٍ عَلَيْهَا  
 حَتَّى تَكْمُلَ الْجَمْلَةَ  
 كَيْ لَقْنَهُمْ مَا نَعْنِيهِ حَقًّا  
 وَمَا لَا تَقْصِلِينَ  
 أَمْ تَكُونِ مَوْسِيًّا  
 كَتَبَ لِمَوْلَى الْعَالَمِ  
 لَا يَخْتَصِمُ الْحَصَادُ إِلَّا لِابْتِدَاءِ  
 أَمْ تَكُونِ رَهْفَةً فِي الْكَلَسِ  
 كَتَبَ الْكَلَسُ  
 لَا تَضْرُغُ إِلَّا لِامْتَلَاءِ  
 أَنْتَ مَنْ أَغْلَبُ  
 وَالْأُخْرَى الَّتِي أُخْضِرُ  
 أَهْلَكَ ، وَلَمْ أَشْعُرْ بِسَجِي  
 كَتَبَ لِي كُلُّ الْفَضْلِ  
 أَمْ تَكُونِ امْرَأَةً وَاحِدَةً لِي  
 أَنْتَ لِحَصْبِ مَزَايَاهُنِ  
 يَا كُلَّ النَّاسِ !

# فيلسوف أحمر الفلاسفة



بقلم : الدكتور أحمد أبوزيد

« يزخر تاريخ الفلسفة بعدد من الفلاسفة الذين لم ينالوا حظهم من الشهرة والذيع، وهذا واحد منهم، قدم إسهامات رائعة في فلسفة التاريخ وعلم الجمال وعلوم اللاهوت، بينما لم يقدم تأثيرا واضحا في الفلسفة الأكاديمية، ولم يتل حقه من الدراسة والتعريف ».

الشهيرة مارجريت ميد، لم تعتمد في كتاباتها عن الفتاة المراهقة في جزر «ساموا» على المعلومات التي زعمت أنها جمعتها بنفسها، أثناء إقامتها الطويلة في تلك الجزر، بل إن جانباً كبيراً جداً من هذه (المعلومات) كان من صنع الخيال، ولا يمت إلى الواقع بصلة. كذلك عرف الناس كثيراً من الحقائق عن إدمان عالم النفس التحليلي زيجموند فرويد للكوكايين، كما عرفوا أن نظريته عن الجنس كانت نابعة - إلى حد ما، على الأقل - من علاقاته الجنسية الداعرة مع أخت زوجته. وهكذا. ولكن على الجانب الآخر أفلح بعض الباحثين الجادين في إلقاء كثير من الأضواء على مفكرين وكتاب وفلاسفة، طال إهمالهم، ولم يلقوا أثناء حياتهم ما يستحقون من اهتمام وتقدير، على الرغم مما تتميز به أعمالهم من عمق ينم عن اتساع الأفق وقوة التفكير

تشهد الأوساط الثقافية والأكاديمية في الخارج حركة نشطة، لإعادة النظر في كثير من الأعمال والحركات الفكرية، في ضوء المناهج والأساليب العلمية الحديثة من جهة، واكتشاف بعض الجوانب التي كانت مجهولة عن أصحاب هذه الأعمال، والعوامل التي تدخلت في تشكيل أفكارهم من جهة أخرى. وقد أدى ذلك النشاط الجديد إلى نتائج مثيرة وغريبة، قلبت موازين الأحكام حول كثير من المفكرين والعلماء والفلاسفة والأدباء. فقد عرف الناس مثلاً: أن النتائج التي أعلن عالم النفس البريطاني الكبير سيريل بيرت، أنه توصل إليها من التجارب التي كان يقوم بها، هي نتائج مزيفة، اعتمدت على عمليات تزوير متقنة، للتدليل على أمور كان يؤمن بها مسبقاً. كذلك عرف الناس أن عائلة الأنثروبولوجيا الأمريكية

طرأت على الحركة الفكرية والاتجاهات الفلسفية، ورفضه السير في ركاب. هذه التغيرات، وقد أحمل الفلاسفة «الأكاديميون» كولنجوود، وأغفلوا شأنه، بل وعملوه بكثير من الاستخفاف. وأخيرا انتهت إلى فلسفة بعض الهيئات العلمية، وبخاصة في أمريكا، وظهر حول فلسفته وآرائه ونظريته «الميتافيزيقية» على الأخص عدد كبير من الكتب والدراسات، بل وأصبحت كتاباته موضوعا لعدد من الرسائل الجامعية، كما أعيد نشر معظم أعماله. ولأقت هذه الأعمال كثيرا من العناية من المتخصصين في كثير من فروع الدراسات الانسانية، علاوة على الفلسفة بالمعنى الدقيق للكلمة، فلم تكن كتابات كولنجوود مقصورة على المسائل «الميتافيزيقية»، كما هو الشأن في كتابه «مقال في الميتافيزيقا» الذي نشره عام ١٩٤٠، وإنما تناولت هذه الكتابات موضوعات متنوعة عديدة، بدءاً من «فلسفة الفن» الى «المنهج الفلسفي»، الى «فكرة الطبيعة»، الى «مبادئ الفن»، الى «الدين والفلسفة»، فقد كان كولنجوود يرى موضوع الفلسفة واسعاً سعة الحياة نفسها.

### المضنون به أهله

والواقع أن تأثير كولنجوود في ما يمكن تسميته الفلسفة «الأكاديمية» ظل غاية في الضلالة، وإن كان الأمر على العكس من ذلك تماماً بين غير الفلاسفة من المفكرين والمثقفين. وهو يسمي بذلك الى تلك الفئة من الفلاسفة الذين ذاعت كتاباتهم وآراؤهم فيها واسعا خارج النطاق «الأكاديمي» الضيق، وهم الذين يعد «برتراند رسل» أفضل مثال لهم في بريطانيا. ولذا فليس غريباً أن نجد أستاذاً، مثل: لويس مينك الذي يعد من كبار المتخصصين في فلسفة كولنجوود، يقول: إن علماء التاريخ الذين لم يقرؤوا، منذ تخرجهم في الجامعة، كتاباً واحداً في الفلسفة،



● روين جورج كولنجوود

وجدية النظرة إلى الإنسان وإلى العالم. وربما كان الفيلسوف البريطاني المغمور - نسياً - روين جورج كولنجوود (١٨٨٩ - ١٩٤٣) واحداً من أهم هؤلاء المفكرين، فقد تحالفت ضده ظروفه وشخصيته ومزاجه واتجاهاته الفلسفية ودؤيته للعالم وللحياة، وعداء زملائه من الفلاسفة، والتغيرات التي



وقد تبدو هذه حيلة عادية طبيعية مألوفة بالنسبة لـ «أستاذ أكاديمي»، ولكن وراء هذا المظهر الخارجي كانت مخفي أمور أخرى كثيرة، باعدت بينه وبين زملائه من الفلاسفة (الأكاديميين) الذين تعاملوا إهماله على الرغم من استاذيته.

### اهتمامات متعددة

فلقد أخذ علم الأثر والاركيولوجيا جانباً كبيراً من وقته في الفترة بين عام ١٩١١ - و ١٩٣٤، للدرجة أنه كان يعد حصة في العصر الروماني في بريطانيا، وله من هذه الفترة أكثر من كتاب، مع أنه كان يشغل وظيفة تدريس الفلسفة في أكسفورد.

بل إن قصة اشتغاله بالفلسفة واهتمامه بها كانت تثير كثيراً من التحفظات إزاءه بين «الأكاديميين». وهو نفسه يعترف في (سيرته الذاتية) بأنه وجد نفسه يميل إلى الفلسفة، ثم يتم بها دون أن يفهم سبب ذلك، وأن المرة الأولى التي شعر فيها بأن الفلسفة تجلبه إليها كانت حين وقع في يده بطريق (الصدفة) كتاباً بعنوان (نظرية الأخلاق عند «كانت»)، وكان عمره حينذاك ثمانية أعوام. وقد تصفح الكتاب من باب (الفضول)، فإذا به تتأبه موجة من الانفعال والأحاسيس المتلاطمة، وسيطر عليه كثير من القلق، لأنه وجد نفسه يقرأ أشياء لا يستطيع فهمها، على الرغم من أنها مكتوبة بلغة انجليزية سليمة واضحة، لكن معاني الألفاظ كانت تثير فيه الحيرة والارتباك والاضطراب، وأحس بأنه ينبغي عليه أن يفهم هذا الكلام، ومعاني هذه الألفاظ بأي شكل ومهما كان الثمن، كما أدرك أن موضوع الكتاب يجب أن يكون شغله الشاغل ومهمته الأساسية، على الرغم من أنه لم يكن يفهم محتويات الكتاب. وحين قرر أن ذلك العمل سوف يكون

أقبلوا بنهم على قراءة كتاب كولنجوود عن (فكرة التاريخ)، وأن النقاد والمختصين في نظريات الفن كانوا يقبلون على كتابه عن (مبادئ الفن) بالاقبال والشغف اللذين يقرؤون بها أي كتاب متخصص، وامتيز في علم الجمال، وأنه على الرغم من أن كولنجوود لم يكن من رجال الدين فإن مدارس اللاهوت تعرف عن كتابه (الدين والفلسفة)، وعن آرائه في الدين، أكثر مما تعرف أقسام الفلسفة في الجامعات عن ذلك الكتاب. ولذا نجد كثيراً من الكتاب - حسب قول مينك أيضاً - يصفون كولنجوود بأنه الفيلسوف المخبون الذي يحمله الفلاسفة، بدون وجه حق، بل إن هناك من يعمد على هذا الأساس أشهر مفكر مخبون في عصرنا الحديث.

وجانب من المسئولية عن هذا الإهمال والإغفال يقع على كاهل كولنجوود نفسه، فقد كان شديد الاعتزاز بآرائه وبشخصيته، إلى حد العجرفة والغرور، ولم يكن يأبه كثيراً بأن يكون قريباً من زملائه، بقدر ما كان يتم بالتدليل على صحة آرائه، وفرض هذه الآراء، وإن يكون محل احترام وتقدير لقياداته الخاصة. ولذا كان زملاؤه يهيمونه بالنسبة له «الديناميكية». ولم يكن يعطي كل وقته أو جهده للفلسفة بالمعنى الدقيق للكلمة، وإنما كان يجمع دائماً بين الفلسفة والتاريخ، ويحاول التوفيق والتقريب بينهما. وربما كان تأثير والده عليه هو السبب في اتجاهه هذا الاتجاه الشعب، فقد كان أبوه رسماً مصوراً، أو من المهتمين بالبحوث والدراسات «الاركيولوجية». وقد تلقى تعليمه في البيت حتى سن الثالثة عشرة، فاجاد اللاتينية واليونانية وهو في الثامنة من عمره، وأتيحت له فرصة هائلة للقراءة الحرة المتنوعة، كما ظل طوال حياته يمارس الرسم والتأليف، ثم التحق بجامعة أكسفورد عام ١٩٠٨، وحين تخرج تولى تدريس الفلسفة فيها، ابتداء من عام ١٩١٣، حتى تقاعده كاستاذ للميتافيزيقا عام ١٩٤١،

وأعني في اكسفورد عنه في أي مكان آخر . كانت المثالية التي ينادي بها فلاسفة من أمثال : جرين وبرايتلي قد بدأت تتحسر وتتوارى أمام الواقعية التي كان يعتنقها كوك ويلسون وبرايتشارد . ولكن هذه لم تلبث أن حلت محلها الفلسفة التحليلية . لكن كولنجود الذي كان يعتز بفردية وأصالة واستقلاله الفكري لم يحاول للمشاركة أو السير في تيار هذه التغيرات . وكانت النتيجة أنه وجد نفسه يقف وحيداً ، بل ويكاد يكون منبوذاً من زملائه «الأكاديميين» . وأغلب الظن أنه لم يكن يلبه بذلك كثيراً .

والمهم هو أن كولنجود كان كثير الاهتمام بمشكلة البحث عن العلاقة بين الفلسفة والتخصصات الأخرى ، في مجال الإنسانيات ، وبخاصة التاريخ ، فكتبه عن الدين والفلسفة محاولة لتحليل الدين ، من حيث هو شكل من أشكال المعرفة . وكتبه الأساسي للمهم المعروف باسم (خريطة المعرفة) الذي صدر عام ١٩٢٤ ، هو نوع من المشروع عن فلسفة الثقافة ، وفيه يؤكد وحدة العقل التي تدور حول خمس صور من التجربة ، وهي : الفن والدين والعلم والتاريخ والفلسفة . ومن هنا كانت أعمال كولنجود تدور أيضاً حول هذه الصور الخمس للتجربة الإنسانية ، وتبعده بالتالي عن الفلاسفة البريطانيين المعاصرين له . ولكن تبقى بعد ذلك كله محاولته لدمج الفلسفة والتاريخ ، فهذه المحاولة تعد أهم إسهاماته ، بل واحدة من أهم الإسهامات التي قامت في القرن العشرين للتقريب بين الاثنين . ويعبر كتابه ( فكرة التاريخ ) الذي نشر بعد وفاته تعبيراً صادقاً قوياً عن هذه المحاولة الجديرة بالدراسة والتحليل . والطريف في الأمر هو أنه على الرغم من أن كولنجود يكاد يكون غير معروف في وطننا العربي فإن كتاب ( فكرة التاريخ ) كان قد تم نقله إلى العربية منذ سنين ، حين كانت هناك حركة جادة للترجمة في مصر . □

مماثلة مهمة خاصة وشخصيته ، وأنه سوف يؤلف بذلك جزءاً من ذاته في المستقبل ، شعر - كما يقول - بأن هشاشة قد رفعت عنه ، وأن مصيره قد تقرر نهائياً . ومنذ ذلك الحين أصبح يخضع لشعور غريب ، يقول : «إنني أنوء تحت عبء ثقيل ، لا أستطيع تحديد طبيعته ، إلا أن أقول : إنني يجب أن أفكر . لما عبا يجب أن أفكر فيه فهذا ما لم أكن أعرفه . وحين كنت أروض لذلك الأمر كان يسيطر عليّ الصمت والسكون ، وأذهل تماماً عما يدور حولي وأنا جالس بين الناس ، أو أبحث عن العزلة والوحدة حتى أستطيع التفكير . ولست أستطيع حتى الآن أن أتبع بماذا كنت أفكر ، إذ لم تكن هناك أسئلة محددة أسألها لنفسي ، ولم تكن هناك موضوعات خاصة لوجه تفكيري نحوها ، وإنما كان هناك فقط نوع من الاضطراب الذهني غير محدد وغير هادف ، كما لو كنت أصارع وسط ضباب » . وقد لا يرضى الفلاسفة الأكاديميون عن ذلك كل الرضى .

### انتهاء للمعرفة الإنسانية

وزاد ابتعاد زملائه عنه أنه دون زملائه من فلاسفة اكسفورد ، ظل حريصاً على حل لواء الفلسفة (النسقية) ، بمعنى أنه كان يرى أن الفلسفة في صميمها عقلية ونسقية ، وأنها محاولة لصياغة المعرفة الإنسانية في صورة نسقية . وكان فلاسفة اكسفورد قد تركوا ذلك الموقف وهذه النظرة في الفترة التي كان كولنجود حاكماً فيها على إنجلترا أعماله الرئيسية ومؤلفاته المهمة ، وهي فترة تمتد إلى حوالي ربع قرن ، وذلك ابتداء من كتابه عن (الدين والفلسفة) الذي صدر عام ١٩١٦ ، حتى كتابه الأخير عن (اللواتيلان الجديد) الذي صدر عام ١٩٤٢ ، أي قبل وفاته بسنة واحدة . كانت الفلسفة تتغير بسرعة هائلة في بريطانيا ، وربما كان ذلك التغيير أوضح



## من المتلب

### • غريق

كان أحد الانجليز يمر على ضفة نهر التامز ، عندما سمع صوت استغاثة ، ولما نظر ناحية الصوت شاهد رجلا يجرّك ذراعيه ويصيح بكل قواه طالبا النجدة ، فسأله : لماذا تصيح بهذا الشكل ؟

- ألا ترى أنني أغرق ؟  
- ولماذا سيفيدك الصياح ؟ هل تعتقد أنك ستعوم إذا رفعت صوتك ؟!

□□□

### • دقة

غمرت الفرحة قلب « جون » عندما أنجبت زوجته قبل ربع ساعة طفلا ذكرا ، سماه « جون » على اسمه ، وفي تلك اللحظة قرع ساعي البريد الباب وقال :

رسالة مسجلة باسم السيد جون .  
فسأله الأب السعيد : أي جون ،  
الأب أم الابن ؟

□□□

### • لا يعرف

زلّت قدم عامل بناء فوق من الطابق الخامس ، ومن حسن حظه هبط على كومة رمال فلم يُصب بسوء ، ولما تجمع الناس حوله ركض الشرطي نحوه ، وراح يبعد الناس عن المكان ، ثم اقترب من العامل وسأله :

- ماذا يحدث هنا ؟  
- فرد العامل : لا أعرف ، لقد وصلت الآن .

العرش - العدد ٣٧١ - أكتوبر ١٩٨٩ م

- إن رجال الأعمال الأمريكيين نظاميون جدا ، فهم يعضفون غذاءهم على الجهة اليمنى من أفواههم ، وعشاءهم على الجهة اليسرى .

إيليا هرنبرغ  
- ليس التفكير ممنوعا في أن إنجلترا لم تغز منذ سنة ١٠٦٦ إلا لأن الأجانب يخشون أن يضطروا إلى قضاء يوم أحد فيها .

بيير داتينوس  
- الفرنسي يغني خطأ ، ويفكر تفكيرا صحيحا ،  
والألماني يغني بطريقة صحيحة ، ويفكر خطأ ،  
أما الإيطالي فلا يفكر ألبتة لكنه يغني .

هنري دورينه

## هاموس الضلوعنام

العظيم : شخص يعيش بين حاشية من الصعاليك .

الخطيب الماهر : هو ذلك الشخص الذي يستطيع قول القليل بأكثر ما يمكن من الكلمات .

الزوج : هو ذلك الرجل الذي يقف إلى جانب زوجته في الملمات التي ما كانت ستحدث لو لم يتزوجها .

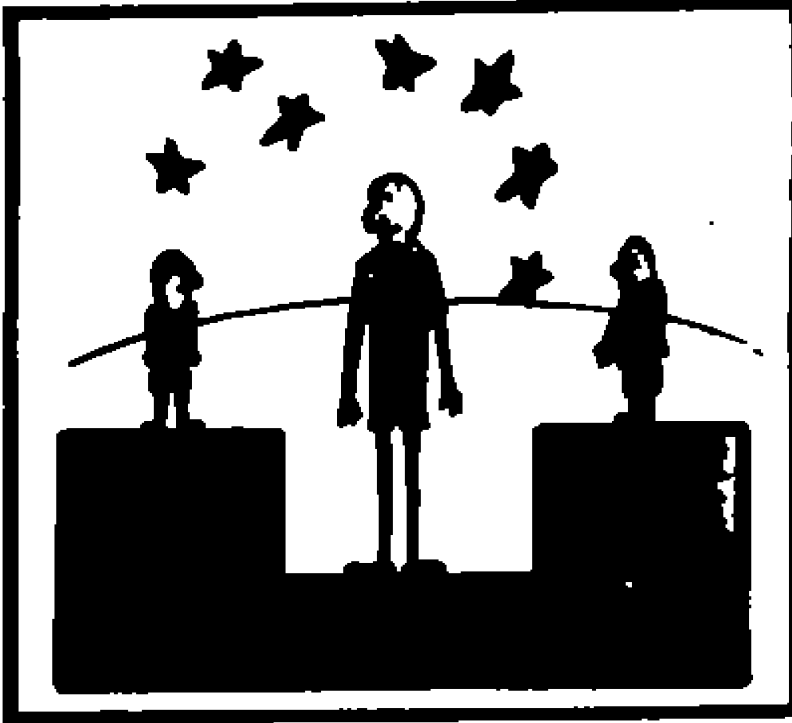
## ضحكات عربية

### ● النحوي والخياط

خرج نحوي إلى مزرعة له ،  
وكان راكباً فرسه ، ووراءها  
مُهرها ، فأفلتت منه ومعها  
مُهرها ، فخرج يسأل عنها ،  
فمر بخياط فقال : يلذا النّصاح  
وفات السم الطاعن في خير  
وغى لغير جدى ، هل رأيت  
الخيّانة القباء ، يتبعها الحاسن  
المرهف كأن غرته القمر الأزهر  
ينير في حصره كالخلب الأجرذ ؟  
فقال الخياط : اطلبها في  
تزلخ . فقال : وبلك ، ما  
تقول قبحك الله ؟ فما أفهم  
رطانتك . فقال الخياط : لعن  
الله أبغضنا لفظاً وأخطأنا  
منطقاً . □□□

### ● نظافة

سمع سعد زخلول أحدهم  
يطعن في بعض الأشخاص  
الذين تنقلوا بين الأحزاب فقال  
لن حوله : بالعكس ، فأنا لأراه  
من أصحاب اللباديـة النظيفة ،  
فدهش الحاضرون وسألوه :  
وكيف ذلك ؟  
فأجاب : لأنه دائماً يغيرها  
حتى لا تتسخ ! □□□



### ● صراحة

قل ما الذي يمني  
إن قلم زيد لو قمد  
أو إن ذهبت ماشياً  
أو راكباً نحو البلد  
لو كان زيد مُبتدأً  
لو فاعلاً سدّ المسد  
في النحوي لا تفهمني  
إلا تفاصيل الممد  
والعمل التفصيل كم  
قد شدّ فيه وشرد  
وغير هذا عُقْدُ  
تباطؤك المُقَد  
نرى بها قواعداً  
يتون معنى لو زيد  
مخنومة جيمها  
بـ «يس عليه ما ورد»



# الحياة في الزمان

منظومة  
صوتية - طلبة




يرى فيها بعضهم - في الغرب - امتدادا ساكتا أخضر للجزء الأكبر والأكثر حركة من ألمانيا ، ذلك الجزء الذي تشغله جمهورية ألمانيا الاتحادية ، بكل صخب المصانع الهادرة على أرضها ، والأبنية المتصاعدة من مدايحها ، والقوة الاقتصادية الهائلة التي تمثلها . يرى فيها هذا البعض - بحسن نية أو بخبيث - الركن الهاديء الجميل الذي لم تلوثه الصناعة ! ولم يفسد أبنائه ثراء فاحش فهل هي كذلك حقا ؟

يجتمع لها من حسن المنظر وجمال العمارة وسعة الشوارع وفخامة المباني وروعيتها ، فهي قديمة جديدة ، ولهذا القدم والجددة قصة ليست بعيدة عن فكرة الناس ممن يعون أحداث الثلاثينيات والأربعينيات . كانت برلين آنذاك واحدة من أعظم عواصم الدنيا وأشدّها خطرا ، لا يكاد يصدر تصريح فيها حتى تجد أصداء له في أقصى بلدان العالم وكذاها . على أن برلين نفسها كانت تحمل في رحمتها جنينا خبيثا ، لم تستطع التخلص منه إلا بعد حرب ضروس ، حصدت ملايين البشر ، وأتت على مدن بأكملها .

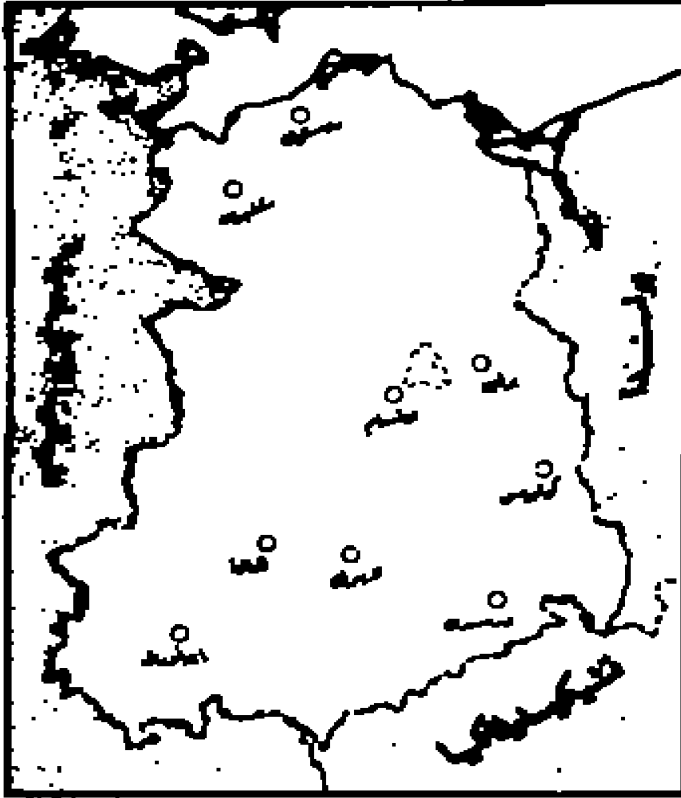
كانت برلين واحدة من تلك المدن الألمانية الكثيرة التي أصابها دمار الحرب . وليست الأربعون سنة الماضية من عمر الدولة الفتية إلا الامتداد الزمني للحركة الدائبة ، والجهد الإنساني اللين لولاها لما استطاعت برلين ولغيرها - من المدن الألمانية - أن تبعث من جديد لتخلو مدينة سلام وأمن .

### الأنقاض تملأ الطرق

قال جوتتر بيرجنر ، معلون دائرة الصحافة في مجلس المدينة : « هدمت برلين تماما خلال

في مثل هذه الأيام ، منذ أربعين سنة  تخلت ، ظهرت إلى الوجود دولة جديدة في ألمانيا ، عرفت منذ ذلك الحين بجمهورية ألمانيا الديمقراطية ، تميزا لها عن شقيقتها « اللود » ألمانيا الاتحادية التي أعلن عن تأسيسها قبل ذلك بشهر واحد . ولقد أدى إلى ظهور هاتين الدولتين في الفترة الغليظة التي تفصل بين صمت للدافع في الثامن من أيار « مايو » عام ١٩٤٥ ، وبين السابع من أكتوبر عام ١٩٤٩ ، صراع إرادات وأهداف استراتيجية لدول كبرى متصارعة ، كانت تنفق - حتى ذلك الحين - على أشياء كثيرة ، أبرزها تجهزة ألمانيا ، فهي ذلك تعزيز لأمن العالم ، كما كان الحلفاء يرون .

وحين وصلنا برلين ، في أول زيارة تقوم بها « العرب » إليها ، كان الوقت ظهرا والجو صحو ، والشمس تتوسط سماء صافية إلا من بعض الغيوم . ولكن للمطمن إلى الصحو والشمس المشرقة في أوروبا كالمطمن إلى زوج لعوب ، كلاهما يكتشف - ولو بعد حين - أنه مخدوع ! فسرعان ما تكاثفت الغيوم ، وحجبت وجه الشمس ، وتسلط المطر ، على أن مطر الصيف - كسحاب الصيف - لا يلبث أن يزول ، متيحاً بذلك فرصة للطواف في برلين ، بكل ما



● خريطة ألمانيا الديمقراطية والدول المحيطة بها .

وبفضل إعادة البناء أصبحت برلين أول مدينة صناعية في ألمانيا الديمقراطية . على أن اللافت للنظر هو حركة العمران الهائلة التي وفرت السكن اللائق لأكثر من ثمانمائة ألف مواطن . لقد تزايد عدد سكانها بسبب الهجرة من الأقاليم ، حتى بلغ الآن مليوناً ومائتي ألف ساكن . ودأب على الزيادة إنشاء ثلاثة أحياء سكنية جديدة ، لتضاف إلى الأحياء الثمانية السابقة ، وتتوافر لكل منها مظاهر الحياة ولوازمها الكاملة ، فهي كل حي ما يخصه من رياض الأطفال والمدارس ونوادي الشباب والمسارح ودور السينما ، وكل ما تقتضيه رفاهية العيش ويسره .

### سور برلين والهبوبة الشهيرة

يدهش الزائر حين يرى كل أمارات التقدم على الأبنية التاريخية التي هدمت في الحرب ، ثم أعيد

الحرب ، وتحول مركز المدينة إلى أنقاض تعوق الحركة . لم يكن فيها ماء ولا كهرباء ، وكان الناس ينامون على الأرصفة . كان التحدي الأكبر الذي واجهنا في ذلك الوقت هو إزالة الأنقاض وإعادة البناء والحياة .

كان ينبغي للحياة أن تعود نشطة ، لمدينة ظلت تخجل بالحركة الدلالية في ميادين الإبداع الإنساني بعامة من ثقافة وفنون وعلوم وصناعة وتجارة ، على مدى تاريخ طويل . يرجع أول جهود المدينة إلى عام ١٣٠٧ ، حين اتحدت قرىتا كولن وبرلين ، وتكون لها مجلس بلدي مشترك . وفي أواسط القرن الخامس عشر عمل أمراء أسرة هوهنزولرن الأقوياء على إخضاع للمدينة الصغيرة الناشئة ، وكانت تتمتع باستقلال نسبي ، بعيداً عن نفوذ النبلاء ، لكن برلين تأثرت كثيراً بحرب الثلاثين عاماً الدينية ، بعد أن تورطت فيها بلدان عديدة في وسط أوروبا ، وهي الحرب التي اتخذ منها الكاتب المسرحي الألماني الشهير ، برتولت بريخت ، خلفية مسرحيته المرموقة « الأم شجاعة وأولادها » .

### بداية الظهور والتأثير

ظلت برلين على حالها دونما شيء يميزها عن غيرها ، إلى أن جاء أحد الأمراء من أسرة هوهنزولرن ، في أواخر القرن السابع عشر ، وأعلن نفسه ملكاً على بروسيا ، واتخذها مقراً لإقامته ، وكان ذلك يؤذن ببداية جديد للمدينة . حيث أخذت مظاهر التطور تأخذ سبيلها إلى العاصمة الفتية ، وتأسس الشوارع العريق « أوتر دين ليندن » .

منذ عامين احتفلت برلين العاصمة بمرور ٧٥٠ سنة على تأسيسها ، وقد شهدت تغيرات كثيرة في مسيرتها منذ نشأتها ، إلا أن التغيرات التي شهدتها في الأربعين سنة الماضية ، ومنذ أوائل السبعينيات بخاصة ، كانت الأكثر أهمية .



ماركس ، وفريدريش انجلز ، وحاضر فيها  
فريدريش هيغل ، ورأسها في مطلع القرن  
التاسع عشر الفيلسوف هيستش ، ثم أكاديمية  
العلوم التي أسست في عام ١٧٠٠ ، وكان من  
أساتذتها المشهورين فيلهلم لايبنتس ، والعالم  
الفيزيائي الأكبر ألبرت آينشتاين ، صاحب  
النظرية النسبية ، وغيرهم ، وفي الجامعة لوحة  
تذكارية تجمع بين آينشتاين وبين عدد من  
الأساتذة .

يتبع جامعة هيبولت مستشفى الشارنيتيه  
المشهور الذي عمل فيه كبار الأطباء العلماء ، مثل  
روبرت كوخ ، مكتشف عصيات كوخ المسببة  
لمرض السل ، وكان هذا المستشفى قد تأسس في  
عام ١٧١٠ ، ثم تحول إلى مؤسسة تعليمية .  
ومخرضة ذاعت شهرتها في أوروبا والعالم .

على بعد أمتار من مبنى الجامعة يقوم مبنى دار  
أوسرا الدولة ذات التقاليد العريقة ، وقد تم  
ترميمها في عام ١٩٨٦ ، ثم المكتبة الحكومية  
الألمانية التي تحتفظ بالمخطوطات ، وبالطبعات  
الأولى لمشاهير العلماء والأدباء والفلاسفة ،  
وكانت قد تأسست في عام ١٦٦١ ، وتحتفي من  
الكتب أكثر من ستة ملايين مجلد ، وفيها تحفظ  
مخطوطات للأمم المتحدة واليونسكو .

وبالقرب من ساحة الأكاديمية تم إعادة بناء دار  
التمثيل ، وهي أثر معماري عظيم أبدعه  
المهندس كارل شينكل ، وقد أعيد افتتاحها بعد  
الترميم في عام ١٩٨٤ ، لتكون دارا للمحلات  
الموسيقية والمقر الثالث للأوركسترا السمفونية  
البرلينية . ويجتمع للساكنين في شارع اونتردين  
ليندن الاستمتاع بجماله وأناقته المعاصرتين ،  
وبالجلال النابض الذي تتم مباتيه التاريخية عن  
بعض أسرارها .

وفي مركز المدينة ، عند نهاية هذا الشارع ،  
تجد القصر الجمهوري ، ومبنى مجلس الشعب  
الملحق به ، وهو بناء حديث يمتاز بالأناقة وروعة

بنائها مجلدا ، فلا يخطر له على بال إلا أنها  
قديمة ، وذلك عائد إلى فن العمارة الحديث ، إذ  
يراهي في البناء أن يشهد على طراز العمارة  
القديم ، بحسب القرن الذي شيد فيه المبنى أول  
مرة . ثم تكتسب مولد البناء من حجارة وملمة أو  
طابوق الألوان الداكنة التي يفترض أن توالي  
السنين قد تركها على الجدران القديمة ، والأمثلة  
كثيرة ، فالسائر في شارع اونتردين ليندن العريق  
الذي يمتد شرقا ليصل إلى مركز برلين العاصمة ،  
ويمتد غربا مخترقا بوابة براندنبورج التي تقع اليوم في  
وسط سور برلين الفاصل بين شطري المدينة ،  
يسرى المباني التاريخية المرممة . لو التي أعيد  
بنائها . إن ذكر البوابة والسور يقتضي وقفة  
قصيرة للتحدث عنها . لم تكن الحدود مغلقة بين  
الجمهوريةين الألمانييتين بعد تأسيس ألمانيا  
الديمقراطية ، بل ظلت السطرق مفتوحة  
والاتصالات جارية ، لكن هذه الحدود المفتوحة  
صارت مصدر خطر ومتاعب للدولة الناشئة ،  
فقد انتشرت المضاربات بالعملة وكانت هناك  
محاولات للتخريب والتفريب والحض على  
العصيان واغراء الأيدي العاملة الاختصاصية  
على مغادرة البلد ، وقد ترتب على ذلك خسائر  
قدوت بعشرات المليارات من الماركات باتت تهدد  
التجربة الاقتصادية الجديدة بالفشل لذا عمدت  
الجهات المختصة في ألمانيا الديمقراطية إلى فرض  
سيطرتها على هذه الحدود ، وبشرت بالقوة  
السور الذي يحيط ببرلين الغربية ليحكم السيطرة  
على حركة الدخول منها واليها .

### صروح معمارية قديمة حديثة

إذا جلوزت بوابة براندنبورج ، واتجهت شرقا  
نحو مركز برلين العاصمة ، فسوف تروى المباني  
التاريخية التي تقلعت الإشارة إليها ، ومن تلك  
المباني جامعة هيبولت العريقة التي أسسها العالم  
فيلهلم فون هيبولت ، وتعلم فيها كارل

● بوابة براندنبورج التي تتوسط شارع  
لوتز من ليدن ، والفصل بين شرق  
برلين وغربها .



التصميم ، وهو - فضلاً عن أنه المقر الرسمي لرئيس الدولة - مكان تقام في صالاته الفسحة الرحبة حفلات ثقافية وعروض مسرحية وغنائية . وفي مركز المدينة أيضاً مبنى المسرح الألماني ، وهو بناء يشبه في تصميمه دار أوبرا الدولة ، وكان قد شيد في عام ١٨٨٣ . وتم ترميمه وأعيد افتتاحه للمجمهور .

### معالم ثقافية

الحديث عن المسارح ودور الأوبرا والمعروض الموسيقية حديث طويل ، فنكّل من هذه الدور تريح عريق ، ولا يفوت أن برلين كانت ، منذ

مطلع هذا القرن ، إحدى أهم العواصم الثقافية في أوروبا ، حسبنا أن تشير إشارة عابرة إلى مسرح « البرلينر انسابل » ، وهو مسرح بريخت الذي يعد مزاراً يقصده رواد هذا الفن الجميل من بقاع مختلفة من العالم ، وهذا المسرح يقع في أحد الشوارع المهمة في برلين ، هو شارع « فريدريش شتراسه » الذي كان يعرف بشارع الفن في العشرينات والثلاثينيات ، ففي مسارحه عمل كبار المخرجين العالميين : ماكس رينهارت ، وارفين بسكاتور ، وغيرهما ، وعزفت موسيقياً هانز ليسر ، ورودد أخانه الممثل ونغني المشهور إيرست بوش ، ومثلت على مسارحه مسرحيات جير هارت هاويمان ، وفرانك فيدكند ، ورواد المسرح التعبيري الذي انطلقت ثورته من ألمانيا في الربع الأول من هذا القرن . وفي هذا الشارع أيضاً حرييت سكنه بريخت ، وقد تحول الآن إلى متحف ومركز لدراسات المسرح ، كما يقع فيه مسرح المنوعات المشهور ، وهو نموذج لما تقتنيه المسارح الحديثة من أجهزة تقنية .

ومن المسارح ودور العرض إلى المتاحف التي يبلغ عددها في برلين وحدها ٢٤ متحفاً . على الجهة اليمنى من شارع فريدريش شتراسه تقع جزيرة المتاحف ، وفيها متحف بوده الذي يحمل اسم العالم فيلهلم بوده ، وهو المتحف المختص بالآثار التي ترجع إلى بدايات العصر المسيحي البيزنطي ، وفيه أجنحة يكاد كل منها يكون متحفاً قائماً بذاته ، من ذلك مثلاً المتحف المصري الذي يحتوي آثاراً من مصر القديمة ، ومتحف التماثيل ، ومعرض اللوحات ، ثم هناك متحف عصر ما قبل التاريخ ، ومتحف بيرجامون الذي يحتوي آثار مدينة يونانية قديمة . وأكثر ما يلفت النظر هو متحف الشرق الأدنى الذي بني في عام ١٩٠٣ ، وفيه آثار عربية وإسلامية عديدة . وتعد بوابة عشتار من أهم مقتنيات هذا المتحف . تقول المشولة عن جناح الشرق الأدنى : « نقلت بوابة عشتار البابلية إلى ألمانيا في



● في وسط المدينة حيث يظهر برج برلين .





● منظر برلين من البرج ، حيث يبدو شارع اوتر ديم ليندن ، وفي وسطه سور برلين وبوابة براند برج الفاصلة بين شرق المدينة وغربها .

أصابه الدمار في الحرب ، وفيه مجلس المدينة ، وكنيسة نيقولاي ، ويسمى كله « حي نيقولاي » ، وقد حظيت مجموعة المباني القائمة فيه باهتمام خبراء من بلدان عديدة . على هذه البقعة القديمة تقوم مجموعة متناغمة من المباني التاريخية القديمة ، وأخرى جديدة تناسب معها ، وفي هذا الحي يكن حوالي ١٦٠٠ مواطن في مساكن جديدة ، وتنتشر فيه المطاعم ومقاهي الرصيف الجذابة . أما كنيسة نيقولاي - أقدم بناءة في برلين - فهي تشغل وسط الحي ، وقد أعيد بنؤها في بداية الثمانينيات ، على نحو

العشرينيات . وأسود بابل هذه أصلية ، وقد أحيطت ببناء حديث ، تشبه ألوانه الألوان الأصلية .

انظر إلى هذه الكتابة ، إنها كلمات نبوخذ نصر التي يقول فيها :

« أنا الملك الذي بنى هذه المدينة ... ! »

### عودة إلى المركز

مركز برلين القديمة يكاد يكون متحفاً ، فهو الجزء الذي يعد النواة الأولى للمدينة ، وقد



● بلایا کبسه فی درسدن - مدينة الطفافة  
والفن - وقد هدمت فی الحرب .

ما كان عليه من روعة قبل أن تصيبه ويلات  
الحرب . أما الخدائق الصغيرة المتناثرة فلا يكاد  
يخلو منها شارع .

### الطريق إلى بوتسدام

بوتسدام مركز محافظة ، يبلغ عدد سكانها  
حوالي مليون و ١٢٠ ألف مواطن ، يعمل ٣١٪  
منهم في الصناعة ، و ١٦.٤٪ في الزراعة .  
يرجع تاريخ تأسيس هذه المدينة إلى القرن  
الرابع عشر . ولم تبلغ شأواً في التطور الحضري

يتفق وما كانت عليه قبل الهدم . وكان قد تم  
تركيب قمتي برج الكنيسة ، البالغ ارتفاع كل  
منها ٤٣ متراً ، على الأرض أولاً ، ثم رفعتا بآلة  
رافعة ، وركبتا على البرج الضخم . ومن المباني  
القديمة الأخرى في هذا الحي قصر ايفرايم الذي  
يرجع إلى النصف الثاني من القرن الثامن عشر .  
وكذلك دار المحكمة الصغيرة التي يرجع تاريخ  
بنائها إلى العصور الوسطى .

### برلين الحديثة

قد يتبادر إلى الملمح أن مباني برلين كلها أثرية  
قديمة ، وهذا نصف الحقيقة ، أما نصفها الآخر  
فتمثله برلين الحديثة بمصانعها ومتاجرها  
وشوارعها الواسعة الممتدة ، ومنها شارع كارل  
ماركس ، وشارع ليبكنشت ، وشارع لينين ،  
وشارع لايبزك ، وغيرها من الشوارع العديدة  
التي تنتشر على جوانبها الأحياء السكنية  
الجميلة ، وتلتقي في ساحات عامة متعددة ،  
أشهرها ساحة الأكاديمية وساحة اليكسندر ،  
وفيها الساعة العالمية التي تبين التوقيت في بلدان  
مختلفة .

وفي ركن من هذه الساحة تمثال صغير للرسم  
هاينرش تسيله الذي تميزت رسومه بتصوير الحياة  
العامة ، ووصف العلاقات الاجتماعية السائدة  
بين الناس في برلين في مطلع هذا القرن ، تلك  
الرسوم التي ما زالت تحظى باهتمام الجمهور حتى  
الآن .

وفي برلين من الخدائق والبقع الخضراء ما  
يشغل مساحة من الأرض تقدر بحوالي ١٨٠٠  
هكتار ، فضلاً عن الغابات التي تغطي مساحة  
تقدر بـ ٧.٧٠٠ هكتار مربع ، ويضاف إلى كل  
ذلك بحيرات تبلغ مساحتها ٧٤٠ هكتاراً  
مربعاً ، وفي مقدمة تلك الخدائق حديقة حيوان  
برلين المترامية الأطراف ، وفي وسطها قصر فريدلر  
يشفيلده الفخم الذي أعادته أعمال الترميم ، إلى

● لوحة فنية رائعة في مدينة درسدن ، تمثل ملوك  
سكوتيا على جدار أحد قصورهم .



### ● لانتيا الديمقراطية : الحيلة والنفس .

حتى القرن السابع عشر ، عندما اتخذت منها أسرة هوهنزولرن الحاكمة المقر الثاني بعد برلين . كانت المدينة آنذاك أشبه بمعسكر ، حيث يشكل الجنود غالبية السكان . وفي القرن الثامن عشر أخذت تكتسب مظهرها الذي تبدو عليه الآن ، فشيدت قصور املاك البروسيين ، وفي مقدمتها قصر سان سوسي وحدائقه البديعة ، وقصر نيويلاس ، وبيت الشاي الصيفي ، ثم أعقب ذلك تشييد اخملعات الرومانية والأبنية التاريخية الأخرى في الحدائق الفسيحة الواقعة غرب المدينة . ولكن الحرب لم تنق من الأبنية التاريخية الكثير .

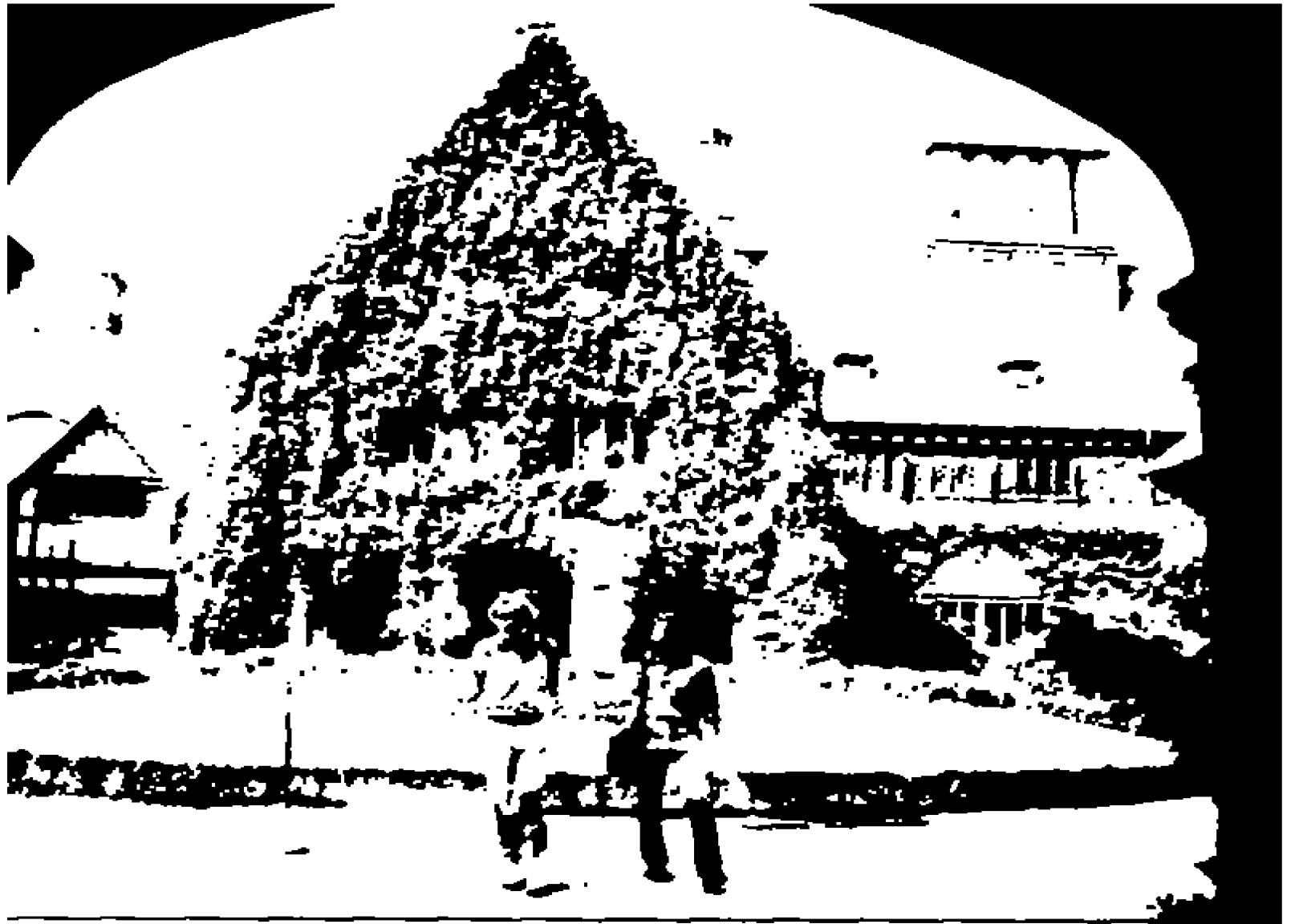
إن الآثار ليلدهشه جمال الطبيعة من أنهار صغيرة وبحيرات وحدائق بديعة ، وفي مقدمتها حديقة سان سوسي التي اشترك في تصميمها مهندسون فرنسيون وآخرون من انجلترا ، وذلك كله يوفر متعة الطواف بالقوارب في حوض الطبيعة الهائلة .

تعرف بوتسدام بشيئين يتداعيان إلى الذاكرة كنها ذكر اسم المدينة ، هما : روح بوتسدام ، ومعاهدة بوتسدام التي استسلمت ألمانيا هتلرية بموجبها للحلفاء المنتصرين ، دون قيد أو شرط .

أما روح بوتسدام فهي الروح العسكرية الألمانية على النمط البروسي ، وقد تطورت عبر مرحلة تاريخية ، تمت خلالها بروسييا ، لتصبح أقوى ولاية ألمانية ، وصارت رمزا للنسب الذي مارسه قيادتها المكونة من الأرستقراطية الألمانية وأصحاب الأملاك والعسكريين الكبار الذين تحالفوا مع الرأسمالية الحديثة . وعندما تمت توحيد ألمانيا ، بقيادة بروسيا في عام ١٨٧١ ، عملت السلطة عن إشاعة تلك الروح في ألمانيا كلها . وقد أخذ أنصار هذا الاتجاه يكتشفون في أنفسهم ميلا للسيطرة على العالم كما يراه أنفسهم الذين أذكوا حماسة الروح الاستعمارية في ألمانيا بعد الهزيمة في الحرب العالمية الأولى ، ثم







● قصر شلوس سيبيليا بهوف في بوتسدام الذي وقعت فيه معاهدة استسلام ألمانيا .

### بين الشمال والجنوب

إن التكامل الاقتصادي الذي كان يقوم بين غرب ألمانيا الصناعي وشرقها الزراعي قبل الحرب ، يقوم الآن بين الشمال والجنوب ، ففي الوقت الذي ترجع فيه كفة الصناعة على الزراعة في برلين ومحافظات الجنوب ، ترجع كفة الزراعة على الصناعة في محافظات الشمال . على أن الأدبيات الاقتصادية الحديثة تشير إلى جنوح قوي نحو الصناعة ، فهي تعد الآن القطاع الاقتصادي القائد في ألمانيا الديمقراطية . ويتغني التنويه إلى أن المصانع القائمة التي يبلغ عددها حوالي ٦٢٠٠ مصنع هي ملكية شعبية ، وقد اجتمعت غالبية هذه المصانع في ١٥٦ مجمعا

جاء النازيون إلى السلطة في عام ١٩٣٣ ليتمثلوا تلك الروح . أما الشيء الآخر الذي تعرف به المدينة فهو معاهدة الاستسلام . كان المتحالفون الكبار في الحرب ضد هتلر قد ناقشوا في اجتماعاتهم التي عقدوها في طهران وبالطا الشكل الذي سوف تكون عليه ألمانيا وأوروبا بعد الحرب . وفي شهر تموز ، يوليو ، وأب و أغسطس من عام ١٩٤٥ ، بعد الهزيمة الساحقة التي منى بها النازيون ، اجتمع رؤساء الدول المنتصرة الثلاث في قصر شلوس سيبيليا بهوف ، في بوتسدام ووقعوا المعاهدة التي وضعت حدا لروح العداء ، وفرضت - في الوقت نفسه - شروطا على الشعب الألماني ، كان يقصد بها تأمين الديمقراطية وتحويله إلى شعب سالم .



● مطعم الخرو المشهور في مدينة درسدن  
وهو مطعم خاص .

لا يضيرنا أن نجلس في العربة العاشرة من  
القطار ما دمتنا لم نتخلف عن الركب . ولا ننسى  
أننا بدأنا قبل أربعين عاما من نقطة الصفر !

هذه العبارة يكاد الزائر يسمعها من كل  
مستول : فهو في الوقت الذي يتحدث فيه بكثير  
من المرارة عن أيام البداية ، يتحدث بكثير من  
الاعتزاز والثقة بالنفس عن الحاضر والمستقبل .  
لفت انتباهي في حديث الدكتور هوينه قوله :  
« أكثر ما كان يؤرقنا هو المقارنة بيننا وبين ألمانيا  
الاشتراكية » .

وأدركت مدى الحساسية التي تنطوي عليها  
هذه المقارنة ، حيث يبدو النظم الاقتصادي في  
الغرب هو الأكثر نجاحا ، والأوفر حظا في  
التفوق . وهذا التفوق أسباب موضوعية ، ينبغي  
للمنصف ألا يغفل عنها ، منها أن غرب ألمانيا

صناعيا ، تنتج حوالي ٧٠٪ من الدخل القومي .  
ويعمل في الحقل الصناعي أكثر من ثلاثة ملايين  
مواطن .

ويستكمل الانتاج الصناعي الكبير من خلال  
٨٦ ألف مؤسسة تعاونية وحرفية خاصة ،  
بالدرجة الأولى في البناء والسلع الاستهلاكية ،  
وأعمال الخدمات . أما المراكز الصناعية التي  
تسهم إسهاما فعالا في الإنتاج الصناعي ، فهي  
العاصمة برلين ومدن هاله ولايبزك وكارل  
ماركس شتادت ودرسدن وكوتبوس . وتعلق  
جمهورية ألمانيا الديمقراطية أهمية كبيرة على علاقاتها  
مع الأطراف الأخرى في مجرى التضامن  
الاقتصادي ( المجموعة الاقتصادية للبلدان  
الاشتراكية ) ، وترى في ذلك حافزا على التنمية  
الصناعية ، وتنظم هذه العلاقات اتفاقيات  
اقتصادية تظل سارية المفعول حتى عام ١٩٩٠ .

### البداية من الصفر

قلت للدكتور هوينه : ما تقويمك لتجربة  
الاقتصادية والصناعية بوجه عام ؟  
- إن أربعين سنة من تطور دولة هي فترة طويلة  
نسبيا ، ولكنها تعني تطورا مستمرا بلدينا . كانت  
البداية صعبة ، فقد بدأنا من الصفر . دمرت  
معظم المؤسسات الاقتصادية في الحرب ،  
ونحولت مدننا وقرانا إلى أنقاض . كنا بحاجة إلى  
كل شيء ، وكان علينا تغطية احتياجات  
مواطنينا . أكثر ما كان يؤرقنا هو المقارنة بيننا  
وبين ألمانيا الاتحادية ، فالصناعات كلها كانت  
قائمة هناك ، ولم يكن لدينا منها شيء . لذلك  
ركزنا جهودنا على خلق الصناعات الثقيلة  
وتطويرها . أما الآن فلإننا ننظر إلى تجميرتنا  
بارتياح ، فقد بلغنا مستوى ملحوظا في كل  
مجالات الصناعة ، وتعد ألمانيا الديمقراطية اليوم  
الدولة العاشرة بين الدول المتقدمة صناعيا في  
العالم .



● في مدينة بلوتسن في الجنوب حيث يحتل الصربيون الألمان بالزفاف .

### مجمع الشاحنات

على بعد مائة كيلومتر جنوب برلين تقف المنشآت الضخمة لمجمع الشاحنات في مدينة لودفيج شفيلده . ينتج هذا المجمع عدة أنواع وأحجام من الشاحنات والمقالات هي (IFAWO), (IFALN) ، وكذلك ينتج شاحنتين أخريين ، إحداهما بحمولة ٣ أطنان والأخرى بحمولة طنين ، وينتج كذلك عربات تجرها الشاحنات ، ورافعات . يقول مسئول المصنع كلاوس جوريك ، تم إنشاء هذا المجمع في عام ١٩٧٨ ، يتألف من ٢٦ مصنعا ، موزعة على تسع محافظات .

نحن ننتج سنويا حوالي ٣٠ ألف شاحنة . وهذا العدد يضعف في مصاف أكبر المصانع

كان - تاريخيا - مركز الصناعات الألمانية ، في حين كان شرق ألمانيا - تاريخيا - مركزاً مهم للزراعة . وليس غريباً - إذن - أن تكون ألمانيا الاتحادية دولة صناعية متطورة . ولكن التطور الصناعي الكبير الذي حققته ألمانيا الديمقراطية - وقد بدأت من الصفر كما مر بنا - يعد إنجازاً مهماً . ثم إن تعداد السكان في ألمانيا الاتحادية تجاوز ٣٥ مليوناً ، في حين يقترب عددهم في ألمانيا الديمقراطية عن ١٧ مليون نسمة . وهناك عامل على جانب كبير من الأهمية ، وهو أن جزءاً كبيراً من أموال مشروع مارشال الأمريكي الذي خصص لدعم أوروبا الغربية بعد الحرب قد اتجه إلى ألمانيا الاتحادية . فآثر في الإسراع بإعادة بناء الاقتصاد ، في الوقت الذي اعتمدت فيه ألمانيا الديمقراطية على مواردها ، وعلى دعم من الاتحاد السوفيتي .



● في حديقة الطلائع للأطفال يقدم و أول  
بونيو احتفال سنوي وعروض غنائية

الريف ، وتجعلها أكثر متعة . كما تتوفر تسكين  
لريف العيادات الصحية ومراكز الممرضات  
القروية ، صمد للرعاية الصحية .

### الحرف اليدوية

كانت الحرفة في جميع الشاحات زيادة ميدانية  
نوع من الصناعات الكبيرة . لكن هناك قطاع  
مهم آخر ، ينتمي إلى الصناعة لأكثر من سب .  
وهو الحرف اليدوية . تقول الإحصائيات  
الرسمية : إن هناك حوالي نصف مليون من  
خرفيين وأصحاب المهن الحرة ، بين سعة  
ملايين عامل في نذب الديمقراطية ، وهم يحتلون  
مكان راسخ في الحياة العامة . وفي هيكله  
لاقتصاد الوطني . ويقوم قطاع الحرف اليدوية

الموجودة في مكان واحد في وسط أوروبا . ويقول  
المستون التجاري ايكهارد ريختر : يمكن القول  
بأن الأقطار العربية من أهم المستوردين  
لمنتجاتنا . وأعني بذلك سوريا والأردن والعراق  
وغيرها ، وذلك بالإضافة إلى إيران والصين ،  
وقد صدرنا للأخيرة ٧٠ ألف شاحنة حتى الآن .

### الثورة الخضراء

ومن حديث الصناعة إلى حديث الزراعة ،  
فهي معاً دعامة الاقتصاد في كل بلد . طرأ على  
الزراعة تحول جذري بعد عام ١٩٤٥ . فقد  
انتزعت الملكية من كبار مالكي الأراضي بفضل  
الإصلاح الزراعي . ووزعت على من يفتحون  
الأرض ويوزعونها ، أي على العمال الزراعيين  
السابقين . وعلى صغار الفلاحين . وسرعان ما  
اتضح أن إمكانية تحقيق زيادة في الإنتاج  
واستخدام التقنية العصرية في إطار مزارع فلاحية  
صغيرة أمر متعذر . لذلك لجأ الفلاحون منذ  
الخمسينيات إلى تشكيل تعاونيات للإنتاج  
الزراعي ، وعلى هذا النحو تم الانتقال التدريجي  
إلى الإنتاج الزراعي الكبير الذي تستخدم فيه  
أساليب صناعية عصرية . وفي الوقت نفسه  
طرأت على حياة الفلاحين أساليب جديدة  
لنعيش ، تزيل الفروق التي تقوم عادة بين أهل  
الريف وسكان المدن . وتتوفر اليوم لأطفال  
الفلاحين فرص التحصيل العلمي نفسها  
وإمكاناته . بقدر ما تتوفر لأطفال المدن .

طرأت تحولات كبيرة على حياة الفلاحين .  
فالصلاح التعاوني يحصل على إجازة سنوية مدفوعة  
الأجر . وتشيّد البيوت السكنية في الريف عن  
طريق البناء الذاتي للمساكن . وتقدم الدولة  
القروض لهذا الغرض . أصبحت دور الحضانة  
ورباض الأطفال منتشرة في جميع القرى . وتسهل  
مرافق الخدمات العامة والأسواق الكبيرة  
والمطاعم والنوادي والمرافق الرياضية الحياة في



● مبنى جامعة كنبرل ساركس في مدينة لايبزك .

في درسدن زرنا غرفة الحرف اليدوية ( عن غرار غرفة التجارة ) ، والتقينا مديرها الذي قال : لدينا ١١ ألف مصنع خاص ( أي ملكية خاصة ) ، و ٢٦٦ تعاونية إنتاجية ، وقد تكونت هذه التعاونيات الإنتاجية من تجمع الحرفيين التعاونيين والحرفيين الذين يعملون لحسابهم الخاص . والتعاونية شكل من أشكال التنظيم ، يوفر للحرفيين كل ما يحتاجونه من المواد الخام . والحرفيون يفيدون من التقدم العلمي ، فينتج المختصون منهم مكائن لطب العيون ، وغتبرات طبية ، وآلات موسيقية ، وغير ذلك كثير .

### مطعم المترو ( ٦ )

وفي المساء زرنا مطعما خاصا ، أي ملكية خاصة ، كل ما فيه طريف ، مدخله الذي يتكون من نصف حربة مترو ، ومقاعده ، وهي

حاليا بتنفيذ أكثر من ثلثي الخدمات العامة وأعمال التصليح . ومن المقرر أن تزداد الخدمات حتى عام ١٩٩٠ بنسبة ٢٨٪ مقارنة بعلم ١٩٨٥ . إن التجهيز المتنامي للمنازل بسنغ استهلاكية ذات قيمة عالية ، والاحتياجات الجديدة لقضاء وقت فراغ مفيد ، وتنفيذ برنامج شامل لبناء المساكن ، مع نسبة عالية من أعمال الترميم والتحديث ، كل ذلك يؤدي إلى زيادة الطلب على خدمات الحرف اليدوية .

وهي في ألمانيا الديمقراطية على نوعين : فهناك مؤسسات وورش للحرف اليدوية العاملة تعاونيا أو لحسابها الخاص . ويوجد حوالي ٢٧٠٠ تعاونية إنتاجية للحرف اليدوية ، تضم ١٦٣ ألف عضو ، وهي تستخدم من الملكية التعاونية للإنتاج على أساس نظام خاص بها . ويحصل كل الأعضاء سنويا على نسبة من الربح ، إلى جانب الأجور التي يتقاضونها .



● بوابة عشتار البابلية في متحف بيرغامون ببرلين

صاحبه ، فكبت عنه صحف في بلدان مجاورة ، لذلك ليس غريبا أن تجد فيه صيوبا من تشيكوسلوفاكيا ويوغسلافيا والمانيا الاتحادية ، فضلا عن ضيوفه القادمين من مدن المانية متعددة . شعار المطعم ( ٦ × ٦ ) ، وفي السادس من الشهر السادس يحتفل بعيد إنشائه السادس ، لذلك يقوم بطلاء أجساد ٦ فتيات بدلا من إضاءة ٦ شموع .

أما حديثه فيستغرق أكثر من ساعة ، هي كلها وقت للمضحك والفكاهة ، ولا يخلو الأمر من تعليقات سياسية كقوله :

هناك أناس غادروا جمهوريتنا ، في وقت ما ، إلى المانيا الاتحادية ( إلى الغرب ) ، وهم الآن سيكون لأنهم أدركوا أن الشمس تشرق في الشرق أبدا !

وتعد مؤسسات الحرف اليدوية الخاصة

مقاعد مترو « متقاعد » ، وقبعات الجبابة المعلقة على عمود معدني يجاوز علدها مائة وخمسين قبعة ، وجدرانه التي كتب عليها المشاهير من رواده عبارات للذكرى مشفوعة بالتوقيع ، ثم غرفة قيادة المترو ، وقد وضعت في صدر المطعم ، ويبدو أنها حجزت لنا ( أنا وزميلي المصور والمرافق ) لأننا ضيوف قادمون من بلد صديق بعيد !

على أن الطرافة والذكاء وسرعة البديهة وروح الدعابة الساخرة تتمثل كلها في صاحب المطعم كارل هينز بيلمان . ويبدو أن صاحب المطعم كان سائقا « للترام » في يوم ما ، أو كان عبا للركوب فيه ، لذلك جعل مطعمه يتخذ شكل عربة « ترام » . حيثما تلغيت نجد قطعة معدنية عليها حرف (H) ، وهو بالالمانية مختصر لكلمة « ترام » . وقد ذاع صيت هذا المطعم وصيت



● كيات يحظن باليوم الأول من يونيو في  
حفلة الطلاع ببرلين.

## ● المانيا الديمقراطية : الحية والنفس .

بالمغادرة بعد انتهاء الدراسة . وهناك عدد قليل جداً غيرهم ممن يعملون إما أساتذة في بعض الجامعات ، أو يقيمون في المانيا لأنهم أزواج نساء المانيات ، ويقومون ببعض الأعمال الخاصة

أما صورة العلاقات الرسمية التي تربط المانيا الديمقراطية بأقطار الوطن العربي ، فقد تحدث عنها وعن غيرها من الشؤون الألمانية الدكتور هايتس ريتز هينر ، نائب وزير الخارجية الذي استقبلنا في مكتبه بوزارة خارجية في برلين . فقال :

على الرغم من وجود علاقات دبلوماسية واقتصادية مع أكثر الأقطار العربية فإننا نتطلع دائماً إلى تطويرها والوصول بها إلى مستوى أفضل . لنا علاقات وطيدة مع دولة الكويت مثلاً ، فقد زار الرئيس هوبك دوتة الكويت في عام ١٩٨٢ . وقام الشيخ صباح الأحمد نائب رئيس مجلس الوزراء وزير الخارجية الكويتي بزيارة برلين في عام ١٩٨٦ . وهناك لجان مشتركة تبحث مسائل اقتصادية مع الكويت ، وسوريا والعراق ، مصر . وقد وقفنا موافق مؤيدة لتقضايا العربية ، وكنا نفهم المشكلات الناجمة عن استمرار الحرب العراقية الإيرانية ، وطالبنا بإيقافها والاحتكام إلى قرار مجلس الأمن رقم ٥٩٨ . ولنا موقف مؤيد لحقوق الشعب الفلسطيني . وقد كان لمصطمة مكب في برلين ، وكنت حينئذ المنكب إلى سفارة دولة فلسطين بعد إعلان الدولة . وكنا من أوائل المعترفين بدولة فلسطين .

لقد عقد في برلين مؤتمر من أجل عالم حائ من الأسلحة النووية ، حضرته وفود عربية عديدة . قال نائب الوزير : أنا أعلم أن ، العربي ، تصل إلى أقطار الخليج وإلى كل الأقطار العربية . لذلك أرجو نقل صورة واقعية عن جمهورية المانيا الديمقراطية إلى قراء ، العربي ، . وعذته خيرا وودعت مغدرا . . . ! □

مؤسسات صغيرة تابعة غنيا ملكية عائلية . تضم الواحدة منها عشرة من العمال ، كحد أقصى . ويوجد حائيا أكثر من ٨٠ ألف مؤسسة ، يعمل فيها حوالي ٢٦٠ ألف عامل .

## أصدقائنا العرب

لا يسمع العربي أينما ذهب إلا أن يبحث عن أشقائه العرب : أماكن وجودهم ، طبيعة الأعمال أو المهام التي أنت هم حيث هم ، العلاقات القائمة بينهم وبين مضيفهم من مواطني البلد الذي يوجدون فيه . تثاره الباقية ، وما إلى ذلك من شئون . ومن ثم من أشقائنا في جمهورية المانيا الديمقراطية مثل الصديق الدكتور عادل قرشوي<sup>١</sup> ولكنه في لايبزك ! وماذا في ذلك ؟

إنه عربي من سوريا ، وقد مضى على إقامته في المانيا الديمقراطية قرابة ربع قرن ، ويعمل أستاذ في مركز الدراسات العربية والأفريقية التابع لجامعة كارل ماركس في لايبزك ، وله مؤلفات عديدة بالألمانية شعرا ونثرا . كان ألفاء في مركز الدراسات بالجامعة ، وقد شارك فيه البروفسور بريسلي ، المستعرب اللامع ، ورئيس المركز ، والدكتور شولتز . قال البروفسور بريسلي معرو بالمركز : هو مركز للبحوث ، ولتدريس اللغة العربية وآدابها في المجال العربي ، وللبحوث المتخصصة بأفريقيا غير العربية . يعمل فيه عدد من المختصين في العلوم الاجتماعية المختلفة ، منهم المؤرخون والاقتصاديون والحقوقيون ، مختصون بالثقافة والأدب ، وعددهم أكثر من مائة باحث ، منهم المستعربون ومنهم المختصون بالشؤون الأفريقية وأفند ومصر القديمة والصين .

أما الدكتور قرشوي فقد قال في لقاء خاص : العرب في المانيا الديمقراطية جالية صغيرة ، أغلب أفرادها من الطبقة الموفدين ، وهم منظمون





عنوان الفيلم : « عزيزي أمريكا »



خطابات شخصية من فيتنام أنتجت إحدى محطات التلفاز الأمريكية ، وعرضته في البداية ، داخل بعض المهرجانات السينمائية الدولية ، وأحد المؤتمرات التي تنشد سياسة الحروب ، ثم عرض بعد ذلك في عدد من دور السينما ، الصغيرة الحجم ، في أمريكا وأوروبا ، للسبب نفسه ، إنه فيلم لا يجذب الجمهور الكبير الذي تعود على نوعية معينة من الأفلام .

وعلى الرغم من ذلك فقد عد المحللون هذا الفيلم ، من أكثر الأفلام صدقا وواقعية عن حرب فيتنام ، وما تعرض له الجنود الأمريكيون في تلك الحرب التي وصفها المؤرخون والباحثون بأنها من أبرز العورات في تاريخنا المعاصر ، وأنها وصمة في جبين البشرية .

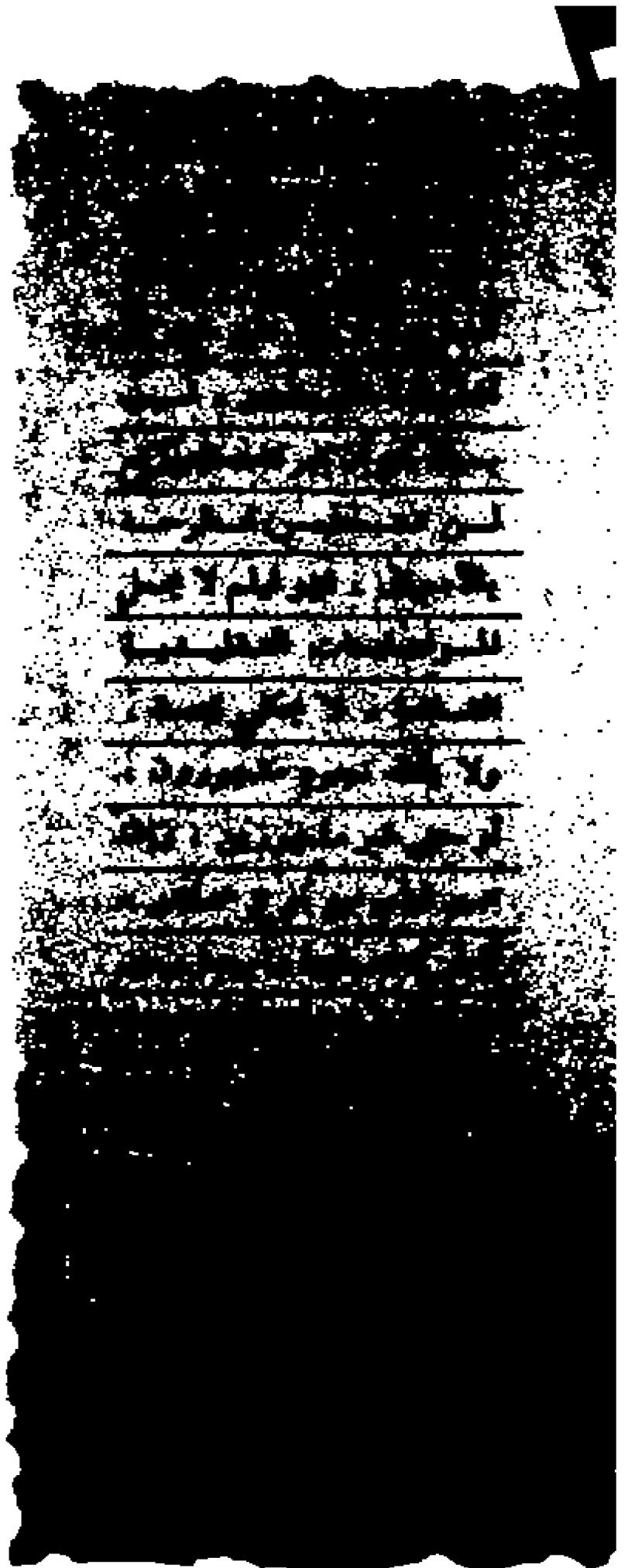
#### لماذا الخطابات الشخصية ؟

والفيلم كما يُفصح عنه عنوانه ، يعتمد على الخطابات الشخصية التي أرسلها الجنود الأمريكيون إلى الأهل والأصدقاء أثناء الحرب الفيتنامية . ومادة الفيلم مأخوذة أصلا من كتاب يحمل العنوان نفسه ، ويعد من أكثر الكتب توزيعا في أمريكا ، ومؤلفه « برنارد هيلمان » .

جاء المخرج الأمريكي « بيل كوتيري » فاختار ستين خطابا من هذه الخطابات لجسدها بالصوت والصورة ، مستعينا بمختارات من الأفلام الوثائقية التي صُوِّرت واقعا أثناء الحرب الفيتنامية .

• كما اتصل المخرج بأصحاب تلك الخطابات التي جاء ذكرها في الكتب ، سواء أكانوا هم على قيد الحياة ، أم أحد من عائلاتهم ، لكي يحصل منهم على الصور والفيوتوغرافية التي كانوا يرسلونها لهم من مواقعهم العسكرية على أرض فيتنام .

ثم انتقل المخرج بآلات التصوير إلى بعض





● جنود امريكيون يلهون بديساحم ، صورة من خلفات احد الجنود القتل فيفيتام

### بدايات الخدعة

وببدأ فيلم « عزيزتي أمريكا » مع البدايات الأولى للحماس وسط الشباب الامريكي الذي وجد نفسه مدفوعا للتطوع في هذه الحرب ، تحت تأثير الخطب السياسية والشعارات المنطوقة والمرسومة في محطات التلفاز ، وعلى ملصقات الشوارع ووحدات استقبال المتطوعين ، وقوة الدعاية في تبرير هذه الحرب .

وأول خطاب نراه - بالصوت والصورة - لمجنّد امريكي يجلس على ضفاف إحدى البحيرات في فيتنام ، بعد وصوله ، وهو يكتب خطابا لأبيه ، يصف ما يراه : « الجو جميل هنا ، والحياة تبدو هادئة ، والمخ وجوه أطفال صغار يلعبون ويتسمون ، إنهم يتسمون مثلنا ( !! ) » .

« ملحوظة إلى والدتي ، لا تنزعجي ، فانا

تلك المنازل الامريكية التي فقدت أبناءها في هذه الحرب ، ليصور متعلقاتهم الشخصية في حجراتهم الخاصة ، عندما كانوا ينعمون بدفء الأسرة وحنان الآباء والأمهات ، قبل أن يخذعهم انقرار الامريكي بضرورة الدفاع عن « شرف أمريكا » في هذه الحرب ، فتطوعوا بها مبهورين متحمسين ، ثم اكتشفوا هناك الخديعة الكاملة ، فسجلوها في خطاباتهم بلغة بسيطة ، لكنها مليئة بالمرارة والأسف ، وعادوا من الحرب ، إما داخل صناديق معدنية في شحنات الجثث ، أو مشوهين معاقين !

ولكن بقيت تلك الخطابات شاهداً على سخونة اللحظة ، وثقائية التعبير ، وأمانة الوصف الدقيق للمشاعر والأحاسيس ، مما يعجز عنه أبرع المؤلفين الذين يحاولون التعبير عن هذه الحرب ، سواء في أعمال روائية أو سينمائية .

## ● خطابات شخصية تصنع فيها

٣٠٠ ألف جندي ، والتاريخ ديسمبر ١٩٦٤ .  
واللقطة التالية من داخل الأراضي  
الأمريكية ، حيث مصانع السلاح والخبرة ،  
والآلات تتدفق طوال ساعات اليوم بمختلف  
الأنواع ، ولكن أغرب تلك اللقطات كانت من  
مصنع للخوذات ، وتلال الخوذات المرسومة  
بعضها فوق بعض ، تشهد بعدد الرؤوس التي  
سترتديها .

ثم لقطات لموانء الشحن ، والسفن الحربية  
التي تحمل المعدات وأسلحة القتل والدمار وتتجه  
إلى فيتنام .

ومن داخل فيتنام تأتي اللقطة المسجلة لإحدى  
عمليات الإنزال الأمريكي ، وقصف قرية  
فيتنامية بانصواريخ والناباء ، واحترق المسكن  
والمدارس ، والسنة النار التي تعاصر سكان  
القرية ، وأطفال صفار يفرون من الرعب  
والخوف في كل اتجاه .

وجندي أمريكي يكتب خطابا لوالديه ، يقول  
فيه : « أعتقد أنكما الآن مريضان من شدة  
القلق ، ولكنني أطمئنكما بأنني لما أصب بعد ،  
ولكن الموت الذي رأيته الأسبوع الماضي جعلني  
عجوزا جدا ، أشعر بالشيخوخة . فقد رأيت ما  
يكفي من الحرب والدمار . وأصارحكما القول  
بأنني خائف ، ولكن ليس لدرجة الهروب أو  
الانسحاب ، فأنا ضابط في البحرية الأمريكية .  
وقائلي يشجعني دائما بأنه سيكون لي شأن في  
المستقبل . صليا من أجلي » .

ويعلق الفيلم على هذا الخطاب ، بأن كاتبه  
قد مات بعد كتابة خطابه بعشرة أيام في إحدى  
الغارات الفيتنامية !

## ثم اليأس والرغبة في الفرار

وهكذا يستمر الفيلم في نسجه مشاهد  
الحرب ، مع مشاهد الخطابات في تصاعد  
درامي ، لا يتخلقه مؤلف ، وإنما فرضته وقائع

بصحة جيدة ، وتتوالى مشاهد شحن الجنود  
الأمريكيين إلى فيتنام ، وتظهر على الشاشة أرقام  
وتواريخ : مارس ١٩٦٤ ، تم شحن مائة ألف  
جندي .

وخطاب آخر من جندي إلى أسرته : « أنا  
سعيد ، ولكنني أخذ حملما في الترع والمصارف ،  
فوسائل الراحة لا تتوافر هنا . وعلى الرغم من  
ذلك فلأنني أشعر بالقوة والسعادة ، لأنني سوف  
أقتل هؤلاء الفيتناميين ! »

ويستقل الفيلم إلى لقطات تسجيلية ، لإحدى  
حفلات السر داخل المعسكرات الأمريكية على  
أرض فيتنام ، حيث تجري عمليات تنشيط  
روحهم المعنوية بالموسيقا والرقص والشراب .

واللقطات تتوالى مباشرة لإحدى هجمات  
الجنود الأمريكيين داخل مستنقع كثيف على  
الأرض الفيتنامية ، بحثا عن « الأعداء » ،  
وتسجل هذه اللقطات الواقعية ، المأخوذة من  
الأرشيف العسكري ، مدى الإحساس بالخطر  
المرسوم على وجوه الجنود الأمريكيين ، وهم  
يخوضون في الظلام ، وسط المياه الأسنة  
والأعشاب ، مدعورين ، يتوقعون الضربة  
المفاجئة التي قد تأتيهم من خلف كل شجرة  
عملاقة ، أو كتلة من الأعشاب والنباتات  
الموحشة !

## اكتشاف الحقيقة

وتتغير النبرة في الخطابات ، ونسمع صوت  
جندي يكتب لصديقه : « كانت هذه أول مرة  
أدرك فيها معنى مواجهة الموت ، ولولا أنني حنيت  
رأسي ما كنت حيا حتى الآن . هناك زميل لي  
تحسس وجهه ، فاكشف أنه فقد عينيه ، وآخر  
بجوارنا فوجئنا أنه مات » .

ثم لقطة لمراسل أمريكي لإحدى شبكات  
التلفاز ، ينقل لمشاهديه من الأرض الفيتنامية  
إحدى المعارك ، ثم يعلق قائلا : إن عدد قوات  
الجيش الأمريكي المرسلة إلى فيتنام وصلت إلى

أحد تلك الخطابات كتب جندي شلب ، يقول : « أشعر بالنعاسة ، لا أستطيع النوم ، لا أستطيع الاحتمال ، أصرخ أحياناً بلا فائدة ، ذهبوا بنا إلى « سايجون » ، وملاهي النساء والخمر ، ولكن بلا فائدة ، لربيد العودة للوطن » .

### حروب أخرى في المستقبل

وقد استعان المخرج الأمريكي « بيل كوتيري » بكل المؤثرات البصرية التي توضح الحقيقة التي أراد تأكيدها طوال هذا الفيلم ، وهي أن جميع الجنود الأمريكيين الذين دُفعوا إلى حرب فيتنام كانت أعمارهم ١٨ - ٢٠ عاماً ، وأن غالبيتهم كانوا في سن التاسعة عشرة ، أي أنهم كانوا ما بين سن الصبا وبداية الشباب . وهذه الحقيقة بالتحديد عجزت أغلب الأفلام الأمريكية الروائية التي تناولت حرب فيتنام عن إظهارها ، لأسباب فنية تتعلق بعدم تطابق هذه السن مع النجوم المشهورين في السينما الأمريكية ، حيث إن هؤلاء النجوم تزيد أعمارهم عن الثلاثين !

وعندما مثل مخرج الفيلم « بيل كوتيري » عن الأسس التي اعتمد عليها في اختيار الخطابات ؟ قال : « خطابات الشباب الصغار السن ، وعناصر الخوف والوحدة والإحساس بالعزلة والوحشة ثم اليأس ، ومن خلاصة الستين خطاباً كان هناك الإحساس بالخدعة » . - ما هو رأي أصحاب الخطابات الذين ما زالوا على قيد الحياة ؟ وكيف استقبلوا فكرة فيلمك ؟ - اتفقوا معي في وجهة نظري عن الحرب وأسبابها ونتائجها ، بل أكدوا لي أن السياسة الأمريكية لن تتورع عن القيام بحرب أخرى ، تُمارس فيها كل هذا الرعب يوماً ما ، في المستقبل ، وفي أي مكان !! □

تلك السنوات العصية ، وحقات الأرقام التي تظهر على الشاشة ، لترصد التورط الأمريكي في دفع مئات الألوف من الجنود الصغار السن إلى الجبهة الفيتنامية ، وأرقام وأعداد القتلى والمصابين والمفقودين في كل ستة أشهر !

وهناك عودة الوعي للمجتمع الأمريكي بعد اكتشافه خدعة هذه الحرب ، وردود الفعل في مظاهرات الرفض والاستنكار ، واللافئات التي تندد بالحرب ، وارتباك الإدارة الأمريكية أمام الوضع المتدهور ما بين الاعتراف بالأمر الواقع ، وبين استمرار الضرر الأحمق وعدم إنهاء الحرب .

كل هذا من خلال الوثائق المصورة ، سواء من خطاب الرئاسة الأمريكية ، أو من تصريحات وزارة الدفاع ، أو من شهادات بعض أعضاء الكونجرس .

ويستخدم الفيلم تلك الملاحظة الوثائقية داخل ضلّاف من الأغاني التي اشتهرت في تلك السنوات ، مثل أغنية : « الثمانية عشرة » التي تقول كلماتها :

أنا صبي ، أنا رجل  
عمرى ثمانية عشرة ، ولا أدري ماذا أريد ؟  
ثمانية عشرة ، وأشعر بالضيق ،  
ثمانية عشرة ، وأريد الإنقاذ ،  
أريد الهروب من هذا المكان !  
وأغنية : « ولدت في أمريكا » التي تعد من أشهر الأغاني في تلك الفترة ، وتقول كلماتها :

ولدت في أمريكا ،  
في منزل جميل ، بمدينة صغيرة ،  
بعضهم وضع بندقية في يدي ،  
وأرسلني بعيداً ، إلى أرض غريبة ،  
لاقتل الرجل الأصفر !!

ولكن تبقى الملاحظة الأساسية لهذا الفيلم ، هي شحنة المشاعر من داخل الخطابات .

# AKAI

## العلامة الذهبية للإنجاز



من أهم مميزات البرنامج سرعة  
Quick Response System ، حيث أن الاستجابة سريعة

CD-تلفظ اور انکسٹ: کما سننے پر

في مجلات: مجلات S-VHS

مصحف جني المودة

وہاں سے، کئی ایسے ہی شخصے آئے۔

تفہیم کی ضرورت

استدیعہ سے بچنے کے لیے یہاں پر ایک

تخصیص - عدم تکرار - بی وقت مضی نبی

مهم في الأعمال الفنية: عدد نفوس

وہ بیرون المیلہ نہیں پہنچتا یہاں تک کہ وہ کہیں نہ

فإن من علوم الإنجازات التكنولوجية هي بكتاكيد من يستحق الفخر.

عن أن المكافأة المتمثلة في تقديم الجمعية الخيرية البرقية أو كـ

هؤلاء الناس لا تقابلهم.

من منف الكلى، كشركة تقتصر على نصيب الأجزاء

الحسين وبجهازه القياسي. كلز هو دلتا " لتعرج

منكر "صوت ونصيرة".

یہ نوحی نطفہ علقنا مرث و مرث من جلدہ جیل

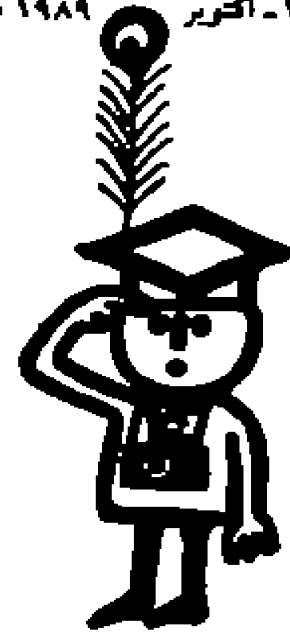
منفق من التجديدات الفنية التي مهدت

تفريق بلاخرين كم يسروا فيه، والتي تظهر لأن يوضحه ، يكون

**Akal—Creative At Heart**

**T OF INQUIRY: URBAN VOYER BUREAU** 700 Madison Ave. 10022 New York 17, 444-0000  
**OR PHONE: FURNITURE EXCHANGE CO., LTD.** 100 Madison Ave. 10017 New York 17, 444-0000  
**E. GENERAL FURNITURE COMPANY** 200 Madison Ave. 10017 New York 17, 444-0000  
**DEPT. OF SALES: URBAN & SONS BUREAU** 700 Madison Ave. 10022 New York 17, 444-0000  
**RE OF BUREAU: URBAN & SONS BUREAU** 700 Madison Ave. 10022 New York 17, 444-0000  
**RE: URBAN & SONS BUREAU** 700 Madison Ave. 10022 New York 17, 444-0000  
**FROM: URBAN & SONS BUREAU** 700 Madison Ave. 10022 New York 17, 444-0000

WYNN: ADDAM WYNN P.O. Box 542, Jamaica, NY 11432  
 LINDA: M-F CURTIS P.O. Box 144, Jamaica, NY 11432  
 WYNN: R. ROBERTSON 1000 WYNN DR. P.O. Box 122, Jamaica, NY 11432  
 CYRIL: THOMAS R. WYNN DR. P.O. Box 122, Jamaica, NY 11432  
 WYNN: THOMAS R. WYNN DR. P.O. Box 122, Jamaica, NY 11432  
 WYNN: THOMAS R. WYNN DR. P.O. Box 122, Jamaica, NY 11432  
 WYNN: THOMAS R. WYNN DR. P.O. Box 122, Jamaica, NY 11432



## قصة الكاتب البولوني : ياجي شاتيفسكي\* ترجمة : ماريا ماوجنسكا\*\* ( عن البولونية )

أحدهما الآخر منذ القدم حتى الآن ، وسيظلان كذلك قروناً أخرى ، وهذا أقول لكم : إن ذلك لم يكن ممعاً لي ولا جديداً ، بل كان كلعبة من مسرح خيال الظل .

في غروب أحد الأيام قُرع الباب ، ودخل رجل لا أعرفه ، نحيف منكم ، عصبي المزاج ، ولاحظت من نظرتي الأولى إليه أنه يكتم غضباً حاداً ، وعندما سألته عما يمكن أن أقدم له ورجوته أن يجلس ، بادرني بالكلام :

- يا سيدي ، قبل أن أشرح لك هدف زيارتي ، أقول لك : إنني أعرفك منذ أن رأيتك تتصدق على فقير ، وحييته بقبعتك حينها شكرك ، فأنت إنسان طيب نبيل .

فقلت له : يمكن أن يكون قد حدث ذلك ، ولكن ما علاقة ...

فقال ضيفي : لحظة ، سأشرح لك ، إضافة إلى ذلك أنت إنسان ، وأنا آسف جداً لما سأقول ، إن الناس يتحسسون كثيراً من هذا

قال الأستاذ توتكا : أيها السادة ، حكى لنا القاضي عن كلفة دهان النوافذ ، فتذكرت نافذة ما ، كنت أنظر إليها كل يوم فيها مضي ، وهي ما أريد أن أحكي لكم عنها ، ولا علاقة لها بالغلاء والدهان ولا بالعمال المهرة ، لكن عندما انحطرت لي كلمة « نافذة » فإنها تثير لدي ذكرى خاصة مباشرة .

كانت شقتي في أحد الطوابق ، تطل على زقاق قديم ، في مواجهة نافذة أخرى ، حل بعد عشرة أمتار ، وفي كل مساء كانت المرأة السمينة تسدل الستار على النافذة وتشعل الضوء ، فأرى على خلفية الستار ظلاً كبيراً يتحرك ، يختفي ثم يظهر من جديد ، وفي أحد الأيام رأيت ظلاً آخر ، إنه ظل رجل أصغر من المرأة السمينة بمرتين ، وفجأة اقترب الظلان والتصقاً ، وقبّل أحدهما الآخر ، وتكرز هذا المشهد كل مساء ، ولم يكن من طبعي الاهتمام بعلاقات الحب بين الآخرين ، فأنا لست طفلاً ، وأعرف أن الرجل والمرأة يقبّل

\* ياجي شاتيفسكي ( ١٨٨٦ - ١٩٧٠ ) كاتب بولوني سافر ، متعدد المواهب ، ترك أثرًا مهمًا في القصة والرواية والمسرح ، من أهم أعماله : فتاة من الغابة - الرسالة للذهبية - الأحداث الفلغرية - الحداد والنقود والنجوم - الإنسان المرح - حبيب من ورق - الحب والأشياء الهامة - للمحامي والورود .

\*\* ماريا ماوجنسكا - مستشارة من بولندا .

الأمر ، أنت لست إنساناً صغيراً ، ومن المؤكد أنك تفهم كثيراً .

- لا ، أنا لا أتحسس من كبر سنّي ، من المؤكد أنني عشت كثيراً ، وفهمت لماذا يقولون عادة : إن الذي يفهم يُعَذّر .

- أجل ، اعذرني قبل كل شيء لأنني جئت دون دعوة .

هذه النافذة المواجهة لنا هي نافذة زوجتي التي هجرتني ، وأنا متأكد أنك رأيتها أكثر من مرة .

- حقاً ، كنت أرى امرأة هناك أحياناً ، تذكرني بالنساء اللواتي رسمهن « روبنز » ، هل هي زوجتك ؟

- هل قلت « روبنز » ؟ ( ونظر إلى متردداً ،

كأنه يريد أن يعرف هل هذا استحسان أم سخرية ! ) إنني أحب هذه المرأة يا سيدي ، ولا أستطيع أن أعيش بدونها ، أسمع لي يا سيدي أن انظر إليها من هذه النافذة ، وإذا لم أرها فإني



وعلى الرغم من كبر سنه قرر أن يتابع الدراسة ، وأعرف شخصاً آخر تركته زوجته فبدأ بتربية زهرة « اللفكونيا » ، وحصل على نتائج باهرة ، ألا تمك « اللفكونيا » ؟ .

- أجبني بلطف : أنت تعطيني أمثلة واقعية ونظرية جيدة ، لكن .

- آه ، في هذه الحالة اجلس هنا ، وانظر ( ورأيت أن من الأفضل ألا يزعمني لأن لدي عملاً ضرورياً ) .

كان ضيفي ينظر من النافذة وأنا أنحني برأسي على مكثي ، عيناى مسمرتان على عملي ، وحين التفت إليه كانت ملامحه قد تغيرت كثيراً ، كانت مزيجاً من الغضب والالم - آه - توقعت أنه شاهد ظل منافسه ، ونظرت إلى ورقة كانت أمامي ، وفجأة انتصبت واقفاً في مكاني ، فقد أطلق ضيفي رصاصة من مسدسه باتجاه ظل وراء الستار .

سألني أحد السادة بعد قليل : وقتل ؟  
- لا أريد أن أحكي لكم القصة الجديدة التي تنتهي بالسلس ، كنت أحكي عن النافذة التي ذكرني بها القاضي الذي دفع ثمناً غالياً لدهان نافذته ، أما بالنسبة إلى ضيفي فقد كان شيئاً مؤلماً ، مأساة ، والنافذة هي نفسها .

بعد فترة سكن هناك أناس آخرون ، يبدو أنهم كانوا سميدين ، كانت الزهور تتدلى من النافذة والأطفال يلعبون وراءها ، ومرة زارني ضيف آخر فابتسم ، وقال : ما أطف. هذه النافذة !

أما بالنسبة إلى ذلك فإن هذه النافذة التي تتدلى منها الزهور ، ويطل منها الأطفال ما زالت مسكونة دائماً بثلاثة أشخاص مضحكين من مسرح خيال الظل ، تحولوا في لحظة معينة إلى كلرة ، مأساة . وسألني أحد السادة : رابع ، ولكن هل قتل لم لم يقتل ؟

فأجبت :  
قتل في أحماقي إلى الأبد لإدانة التضحية بتقديم نصيحة جديدة إلى الناس . □

سأعيش في عذاب لا يطلق .

- طبعاً ، آه يا سيدي ، أنظر ، ولكنني لا أظن أن هذه الطريقة الرديئة يمكن أن تريحك كثيراً . ويمكن أن ترى شيئاً يحزنك أو يخرجك عن طورك .

- هل تريد أن تقول : إنني سأرى عشيق زوجتي ؟ رأيته ، أعرف أنه هنا .

- لكن كن هادئاً - كنت أتحدث إليه بلطف - أشرت في حديثك إلى كبر سني ، ولجبريتي ، ومعرفتي للحياة ، إنني أكرر لك يا سيدي أنك اخترت الطريقة الرديئة ، إن أفضل طريقة يرى فيها الإنسان حياته هي أن يحبها ، لا أن يرى عشيقها أو يتلصص عليها ، لأن في ذلك تمزيقاً لجراح القلب ، وأظن أن عليك أن تمسك نفسك قليلاً ، وتبتعد عن هذا الحمي ، حاول ، إذا استطعت ، أن تسافر فترة طويلة ، وإذا كان لديك في مكتبك صورة لهذه المرأة فالأفضل أن تخفيها في الأدراج كي لا تراها أبداً ، وإذا كانت هذه المرأة تحمي أي أغراض فعليك أن تتخلص منها .

- إن أهم الأشياء التي لمستها تلك المرأة هي أنا نفسي ، كيف يمكن أن أتخلص من نفسي ؟ هل تنصحين أن أنتحر ؟

فأجبت : آه ، أنا لا أنصح أحداً بالانتحر ، هل تسمح لي أن أسألك : ماذا تعمل ؟  
- أنا موظف في المؤسسة .

- هذا رائع ، لأنك تعمل من أجل كل الناس ، ولا أحد يستطيع أن يهلك شيئاً ، لأنك تصحي بشيء من سعادتك الشخصية ، لكن ، هل السعادة في رأيك هي للمرأة فقط ؟ إنني أعرف كثيراً من اللهن لا يريدون قضاء وقتهم إلى جانب امرأة ، إنهم يتناولون آلة « المانولين » .

- أنا لا أحب « المانولين » .

- هذا مجرد مثال ، بعض الناس يبحثون عن الأخطاء الطبيعية في الصحف ، ويسرهم ذلك كثيراً ، كنت أعرف إنساناً تعيشاً في زواجه ،



## أدونيس جليل حنعل

- المداشة تُخترَلُ احيااتنا لتصبح لعباً شعكَلِيّاً.
- بعضُ المفكرينَ القدامى كانوا أكثرَ جِراً مِن مفعكّري عصر النهضة.
- ليسَ هناكُ نِجاجَ ثقافي عرَبِي يُعَبِّرُ عَنِ الهُويّةِ العَرَبِيّةِ اليَوْمَ كالشعر.
- اعتدُ على مصكادِرَ غربيّةَ لتوضيحِ نظريّةِ الشعر الحديث.
- لا يمكّنُ لأيّ شعير أن يعكّونَ خارِجَ الواقعِ !
- يُمكنُ أن تكونَ القصيدةُ سياسيّةً وغيرَ سياسيّةٍ في آنٍ !

علي أحمد سعيد أو (أدونيس) الشاعر المفكر ، اسم كان يثير الجدل ، ومازال على امتداد المساحة التي تشغلها آراؤه أو أعماله الإبداعية . إنه كمن يلقي بالأسئلة ، فلا يجد إلا الأسئلة - أو الاتهام - رداً عن أسئلته . وفي هذا اللقاء لا تبتعد الأسئلة عن مدار الأسئلة ، حيث يحاول محاوره أن يتلمس نقاط التقاء في مسيرة أدونيس ، وآرائه ، هذه المسيرة التي تكاد تبلغ في مجال العطاء أكثر من أربعين عاماً . حافلة بالشعر ، والحدائق ، والمعارك الفكرية ، والانتهاكات ، والريادة ، والتساؤلات . وقد أجرى الحوار جميل حتمل .



• كنت قد تحدثت سابقاً عن الحدائق الثانية . الآن نتحدث عما بعد الحدائق . هل لأنك ترى أن الحدائق العربية كمرحلة قد أدت دورها وانتهت . أم تحديداً لما وصلت إليه الآن ؟

حين تحدثت عن الحدائق ، لم أكن أقصد اتخاذ الحدائق كقيمة بحد ذاتها ، وإنما كنت أقصد التخلص من ثقل الفكر التقليدي المهيمن على الحياة العربية من جهة ، والتركيز على الإبداعية من جهة ثانية . وكنت أشدد باستمرار على أن الحدائق إطار ومناخ ، وأنها ليست نفعاً لما سبقها . هذا ما يعنيه سؤالك لي : أين الحدائق ؟ أين الإبداعية العربية اليوم ؟ أذكر أولاً بأن عبارات : المحدث ، والإحداث ، والحدائق أخذت أساساً من الفكر الديني ، إلا أنها نقلت إلى إطار الفكر الأدبي ، وكان النقد بكامله - تقريباً - في العصر العباسي يتركز حول مشكلات الحدائق والإحداث ، لذلك أرى أن كل كلام عن الحدائق في المجتمع العربي اليوم ،

يجب أن يوضع في إطاره التاريخي أولاً . وإذا قارنا بين ما يكتب اليوم ، وما كان يكتبه مثنو الحدائق الأولى : أبو نواس ، وأبو تمام ، ولنضع معهما النفري والمتصوفين . أعتقد أن معظم الكتابات الشعرية المسماة اليوم حديث ، لا توغل في مسألة اللغة الشعرية ، وفي مسألة العلاقة بين اللغة والعالم من جهة ، والعلاقة بين اللغة والذات من جهة ثانية ، كما أوغلت لغة هؤلاء الشعراء القدامى . هنالك شعراء أفراد قلائل ، أكملوا وفتحوا آفاقاً جديدة دون شك ، لكن الكتابة الغالبة في الشعر العربي الحديث أقرب إلى القدامة منها إلى الحدائق ، لذلك نجد عند هؤلاء الأفراد حركة استقصاء إبداعية عالية .

وحين أقول : ما بعد الحدائق ، أو الحدائق الثانية ، فأنا أعني أننا نواجه اليوم مشكلات غير التي كنا نواجهها مثلاً في أيام مجلة «شعر» : الخروج من الأطر التقليدية ، ومن الشكل الموحد ، ومن الوزن والقافية . المشكلة اليوم يمكن أن تكون : ماذا نقول ؟ ما الأفق الذي يفتحه الشاعر العربي للفناني العربي ؟

بالسطح الاجتماعي وبالسطح السياسي  
«الأيديولوجي» .

أما عالم الذات ، والعالم الميتافيزيقي ،  
والعالم الجنسي ، والعالم الديني ، والعالم  
السياسي - بالمعنى اليوناني للكلمة - والعالم  
المكتوب ، فقلنا نجد أن شاعرنا عربيا يفرض في  
هذه العوالم ، وهذا الغوص هو أبسط ما تفرضه  
الحدثة عليه . أقول باختصار : إن الحدثة  
الشعرية العربية ، اليوم ، تواجه عوامل كثيرة ،  
بينها الإعلام ووسائله - خطر الإحصائية -  
ويتحرل عن الاختصاص في احتزال الحدثة -  
باعتبار - (كتابة مثلاً دون نقيض أو فواصل -  
أو بقدرة المفعول على الفعل) اللعب الشكلية  
السطحية التي يقدم لبعض تشكيلات مختلفة عن  
تشكيل القصيدة الموزونة . وهو خطر يتجلى في  
إلغاء المشكلية ، بحيث تبدو الكتابة خالية من  
أي تساؤل حول مسألة النسيج الفكري الذي  
تصدر عنه قيم الكتابة (الدين ، والميتافيزيقا ،  
واللغة ، والإنسان ، والوجود) ويبدو تبعاً لذلك  
حدثة قصاصات وملصقات ، وكأن اللغة مجرد  
مفردات تجمع وتفرق ، وتركب على سطح  
الورق ، مفردات لا أرومة لها ، ولا ثروة ،  
بعيدا عن الإحساس بالفاجع ، وعن الإحساس  
كذلك باللامنتهى .

• أنا لا أنسى كونك شاعرا ، ولكنك  
تبدو كمن يقصر حديث الحدثة على  
الشعر فقط ، مع ذلك لدي سؤال  
يتعلق بالمستوى الفكري للحدثة ،  
وكان الأسئلة التي طرحها من يسعون  
«رواد النهضة العربية» لم تجد أجوبتها  
إلى الآن ، أو أنها قلصت ، وكأن من  
المستحيل أن يعاد طرحها الآن على  
الرغم من مرور سبعين أو ثمانين  
عاماً ؟

- كانت أسئلة رواد النهضة من طبيعة

• لكنك تتحدث عن مرحلة ثانية ،  
مرحلة أخرى ، إذا صح التعبير ،  
لهل هي إعلان عن انتهاء شيء  
سبقها ؟

نقل انتهاء مرحلة مجتة «شعر» ، اليوم لم يعد  
هناك نقاد أو شاعر أن يتركز في تحديد الوزن  
وتحديد الشكل العمودي . وهل نكتب بشكل  
عمودي أم لا . نكتب بالثقافة أم لا ؟ فهذه  
مشكلات قد تجوزها . وقد قد تتركها في  
خارج محدد وناريخي . كانت الكتابة فيها بانثر أو  
التفكير فيها نوعاً من الإثبات . أما دعوتي للحدثة  
الثانية ، فلأن الحدثة «الأولى» ، كما مورست ،  
تحولت إلى نوع من الفراغ أو الحلقة المفرغة ،  
وصارت أشبه بساحة تقذف فيها اعتباراً باسم  
الحدثة آراء ونظريات وأفكار دون وعي دقيق أو  
فهم دقيق .

• ألهم من كلامك أن الحدثة  
العربية ، على المستوى الزمني ، لا  
حاجة لها أن تثبت وجودها ؟

- لا ، بمعنى أننا نحن الذين مهدنا ، فصار  
أمام الشاعر وسائل متعددة ، كانت وسائله  
محدودة : أن يكتب قصيدة عمودية . أما الآن  
فتمددت طرق التعبير الشعري ، فيستطيع  
الشاعر أن يكتب قصيدة نثر ، أو قصيدة  
موزونة ، وفقاً للنسق التفعيلي الذي يشاء . بل  
صار في إمكانه أن يمزج بين الأنواع . هكذا  
تعددت لديه وسائل التعبير وإمكانياته واكتسبت  
مشروعيتها . الآن صارت قضيتنا ماذا لديه ؟  
ما عالمه الشعري ؟ وإذا تصفحت المذيق الذي  
يتحرك فيه الشاعر الغربي ، والمذيق الذي  
يتحرك فيه الشاعر العربي ، لرأيت أن مدى  
حركة الشاعر العربي محدود جداً . محدود

تجربتي من ضمن هذه الممارسة ، وما أعمله اليوم إنما هو الخروج من هذه الممارسة ، وعمليا فقد بدأت هذا الخروج بتركي مجلة «شعر» عام ١٩٦٤ .

• أنا لا أجري وراء المتقطعات .  
لكنك من قبل قلت : إن الشعر الحقيقي هو إنتاج «المختلف» ،  
وليصال الانفصال ؟ كيف ؟ .

- من المفيد أن نتحدث عن هذه الأشياء على الرغم من صعوبتها ، حين نأخذ الشعر الجاهلي أو العباسي مثلا ، نجد أن الشعراء الذين يتبعون الخط المدرسي يسلكون طريقا افتتحه شاعر معين ، يراقبون كيف يستخدم لغته ، كيف يعبر عن الأشياء ، مالموضوعات التي يتناولها ، ثم يدخلون في هذا العالم الذي أوجده شاعر ، ويقومون بالتنوع ، ويستفيدون منه بشكل أو بآخر . أما الشاعر الحقيقي الذي يجهل ، فهو الذي يستفيد من طريقة تعامل من سبقه مع اللغة ، من طريقة استخدامه لهذه اللغة ، حيث يستوعب هذه الطريقة ويتمثلها ، ويوجد لغة جديدة مختلفة ، وعالم جديد مختلفا ، وقد يكون مناقضا بدلا من أن يتابع الشاعر القديم في صوره في الألفاظ والعلاقات التي أقامها بينها وبين الأشياء ، مثلما يحدث الآن . فهناك اليوم عدد قليل من الشعراء المبدعين ، يأخذ آخرون ألفاظهم وصورهم وصياغاتهم ، ويعيدون تركيب هذا كله بشكل أو بآخر ، وهذا لا يجهل ولا يعطي حيوية للتراث . بهذا المعنى أقول : يجب أن يحيا الشاعر في قلب التراث ، متأثرا باللغة وعبقريتها ، لكي يقدر في الوقت نفسه أن يوجد من هذه العبقرية عالما لم يسبقه إليه أي شاعر قبله . هذا ما أقصده بإيصال الانفصال ، أي أن تنفصل عما أنتج ، لكي تتأصل في الأداة المنتجة التي هي اللغة .

أيديولوجية في الغالب ، إنهم أعادوا أسئلة العرب في العصر اليوناني . كان العربي القديم يقول : كيف أخذ الفكر اليوناني وأظل مسلما ؟ وقال مفكر عصر النهضة ، أو ما يسمى عصر النهضة : كيف أخذ الحضارة الغربية وأبقى مسلما ؟ هكذا حلت مشكلة الحضارة الغربية محل مشكلة الحضارة اليونانية . بل أذهب أبعد من ذلك ، كان مفكرو العرب القدامى - على الأخص ابن رشد - أكثر جرأة ، وأكثر تعمقا في طرح السؤال من المفكرين الذين سميناهم مفكري عصر النهضة . هنالك أشخاص ساروا في خط ابن رشد ، ولكنهم لم يصلوا إلى ما وصل إليه ، ولم يطوروا ما انتهى إليه . وهؤلاء على أهميتهم أهملوا أيضا في حركة التغيير . إن أشخاصا مثل شبلي شميل ، ممن ساروا في التيار العلمي إجمالا أهملوا ، وأبرز أشخاص آخرون غيبرهم .

#### بواحد جديدة

• في عودة إلى الشعر ، تقول : إن الممارسة الشعرية العربية استفدت نفسها . هل ينطبق هذا الحكم على تجربتك أيضا ؟

- أين قلت ذلك ؟

• في حوار معك ، قد نشر في إحدى المجلات العربية .

- إذا كنت قد قلت هذا ، فبالمعنى الذي أشرت إليه سابقا ، وهو أن الإطار الذي نشأ فيه ، ماسميناه اصطلاحاً الحداثة ، والذي أعطته مجلة «شعر» سمته الرئيسية ، ماتزال الحركة الشعرية العربية الراهنة تعبر في حدوده تقريبا قليلا أو كثيرا . بهذا المعنى قلت : إن هذه الممارسة انتهت ، ويجب أن أنطلق إلى ما هو أبعد وأوسع ، هذا طبعي ، وأنا شخصا أعد

● وجهها لوجه : لثوبيس وجهي حتمل

الأجيال العربية كلها ، فلو كنا نظرنا إلى التصوف مثلا نظرة حديثة ، لكانت نظرتنا إلى السريالية مختلفة . هكذا تعرفت على أعماق ما في التراث العربي عبر قراءاتي لبعض الغربيين . اكتشفت سر ما يسمونه الشرق بللعنى الحضاري من رامبو . ولئن كان هناك شعر عظيم في أوربا ، فهو أولا الشعر الذي ثار على «أوربية» أوربا ، والذي ارتبط بهذا العالم الشرقي ، والذي انفصلنا عنه بعامل الاستعمار الثقافي الغربي . ومؤسساتنا وأنظمتنا - مع الأسف - سارت مع هذا الاتجاه وماتزال براجمنا ومؤسساتنا وكل جامعاتنا تسير في هذا الاتجاه .

### حضارتنا والثقافة الغربية

● كاتك هنا تقول : إن الغرب كان مفتاحا لفهم أنفسنا ؟

- أنا هنا أتحدث عن نفسي ، لكن هذا المفتاح كان سلبيا ، يعني أن الثقافة الغربية لم ترد الانفتاح عن حضارتنا ، بل بالعكس ، كانت تعلمنا ما نبتجنا عن البعد الحضاري ، ولكنني أتحدث عن مسألة شخصية حقة . إن قراءاتي لبعض الشعراء الخلاقين نبهتني إلى أهمية شعرنا العربي ، وإلى أهمية الإبداعات العربية .

● في جواب سابق لك ، قلت : إن الفكر العربي والهضوي ارتبط بالغرب (الفكرة الماركسية أو الفكرة القومية) . ألا تعتقد أن الحداثة الشعرية العربية ارتبطت بالغرب أيضا ، أعني مفاهيم الحداثة هذه ؟

- المفاهيم نعم ، لقد أخذنا من النظريات جدا ، لكن هذه النظريات لو عدت إليها لوجدتها موجودة في تراثنا في شكل إشارات وإراء مقتضبة ولمعات نقدية . فكل ما يقال عن الشعر مثلا من أنه كشف وحسن ونخط ونجاوز ، تراء مبثوثا في تراثنا ، كما حدث في اليونان مثلا ، فينور الأفكار اليونانية لو

### الشاعر والتراث

● أنت تحكم على الثقافة العربية الحديثة بأنها قد جاءت عموما من الماضي - بمعناه الرجعي - أو من الخارج ، هل كانت القصيدة الجديدة التي مثلتها لمجريتكم خارج هذا الحكم ؟

حين أقول : إن الثقافة العربية السائدة هي إما استمرار للماضي أو تنويع عليه ، أو أنها اقتباس ، أقول بالمقابل : إن الشعر مختلف ، فإنني أعني أن الشاعر حين يكتب بلغة شعرية عربية مغايرة للغات الأخرى ، ويدرك سر هذه اللغة وعبقريتها وخصوصيتها ، فإنه بحكم ذلك مرتبط جذريا بالتراث العربي ، شاء أم أبى . ومن هنا تأتي أهمية الشعر ، ومن هنا يمكن التأكيد على أنه ليس هنالك نتاج ثقافي عربي يعبر عن الهوية العربية اليوم ، كما يعبر الشعر ، على الرغم من مشكلاته والماخذ التي قد تؤخذ عليه .

● تشير أيضا إلى أن كل مرحلة فكرية جديدة تحمي تعبيرها عن متغيرات محيطها . يتم ترتبط الحداثة الشعرية العربية على هذا الأساس ؟

- أولا استفدنا من التجربة الغربية ، خصوصا في بعض النظريات . فكما أخذنا من الصناعة والعلوم أخذنا من النقد والنظريات الغربية ، لكن الثقافة الغربية - وهنا وجه المفارقة - فصلتنا عن تراثنا ، فصلتنا عن عمقه الإبداعي ، وربطتنا بسطحه الظاهري . وسأخذ - هنا - نفسي مثلا ، فأنا تعرفت على التصوف من خلال السريالية ، واكتشفت أهمية أبي نواس وأبي تمام من خلال اكتشافي بودلير ومالارميه . فهذا لم أعلمه مع الأسف ، لا في الجامعة ولا في المدرسة ، واعتقد أن هذا شأن

لكنك ترى أن القصيدة تقع خارج  
الأيديولوجيا . كيف تحل ذلك ؟

- كلمة سياسة أصبحت فارغة ، مثل كلمة  
حدثية ، حين يتضمن أي شيء ، فهذا يعني أنه  
لا يتضمن شيئاً . السياسة هنا مستويات  
هناك السياسة الدولية ، والسياسة السياسية  
السياسة ، والسياسة فهي بناء الأساس خلف عدم  
حدود . بناء مؤسسة الجديدة معصية  
الأساس . هـ . معنى كل شيء سياسة حتى  
الحب . يدور في هذا المستوى : الشعر والتفاحة  
وكل شيء سياسة . لكن يجب أن نفصل هنا بين  
التعبير الشعري والتعبير السياسي ، لا يجوز أن  
يكون الشعر تابع للسياسة السياسية ، أي  
السياسة كمهنة أو السياسة كمؤسسة ، أو  
للسياسة حتى كأيديولوجيا ، ومن هنا تكون  
القصيدة سياسية وغير سياسية في الوقت نفسه .

#### معنى الواقع

• في أحد تعريفاتك للشعر ،  
تقول ، إنه ما يناقض الواقع ؟

- الواقع له مستويات عديدة : هنالك واقع  
اللحظة التي نعيش فيها ، وهناك واقع الأشياء  
المادية ، وواقع الأشياء السياسية ، والواقع  
المرئي ، وهناك واقع وراء هذا الواقع المرئي ،  
حين أقول : إن الشعر نقبض الواقع ، أعني  
بذلك لا نقبض الواقع بالإطلاق ، لأن هذا  
مستحيل ، فنحن جزء من الواقع ، لكنني أعني  
ضد الواقع المؤسس ، المجدد ، المباشر ،  
المتبدل ، المكرر الذي لا يساعد في الكشف عن  
حقيقة العالم ، أو عن أسرار الحياة الإنسانية .  
بهذا المعنى يكون الشعر ضد هذا الواقع ، لكن  
لا يمكن أن يكون الشعر هذا الواقع بالإطلاق ،  
لأن الشعر تحديدًا هو الواقع بأسمى تجلياته .  
لهذا عندما نحلل مثل هذه الأمور ، يجب

معظمها كانت موجودة في الحضارات البابلية  
والمصرية والسومرية . لكن يأتي فضل اليونان  
وأهميتهم من أنهم وضعوا هذا الهواء المشترك في  
نظريات وفي أنساق فكرية . وتبع الغربيون هذا ،  
بين بقينا نحن نسيرى الانبعاث . وهذا ، دور  
عن مستوى النسق والمعرفة أحد هذه الأنساق  
العرب ، لكن عيب أن عيب شعريها غلاف من  
الشفرة القصيدة . جيمس من أن أحد هـ .  
حبيب العرب . لكن هـ . جيمس هـ .  
تختلف من قراءة العرب هـ . هـ .

• هل يمكنك بمثل هذا الكلام أن ترد  
على من يتهمك بأن كثيراً من قفته في  
نظرية الشعر أخذته عن نقاد غربيين  
وبشكل مطابق ؟

- أنا أشرت مرّتين في بداية مجلة «شعر» ، في  
دراستين قدمتهما ، واحدة اسمها (محاولة لتعريف  
الشعر الحديث) ، والأخرى (في قصيدة النثر) ،  
أشرت إلى أنني أعتمد على مصادر غربية ، لتوضيح  
نظرية الشعر الحديث . وقلت هذا في المقالة  
الثانية ، (في قصيدة النثر) ، حيث ذكرت أنني  
اعتمدت على نظريات في هذا الموضوع ، وبخاصة  
على كتاب مشهور ، وهو أطروحة دكتوراة (لوسوزان  
برنار) . لقد كررت وأكرر : إننا في بداية أعمالنا  
ونشاطاتنا كانت معرفتنا بالثقافة الأجنبية وباللغة  
محدودة ، فاجتهدنا لننقل إلى القاريء العربي مناخا  
آخر مختلفا لكي يفكر فيه . ولدينا أخطاء وماخذ  
كثيرة ، وهذا من طبيعة الأعمال الأولية ، أضف إلى  
ذلك أن القضايا التي كنا نجابهها ، كانت جديدة ،  
وليس في موروثنا النقدي ما يفيدنا في بحثها  
وتحليلها . وهذا مما اضطرنا إلى الإفادة من النقد  
الأوروبي وتحليلاته . لكننا وضعنا هذه الإفادة ، أي  
ما اقتبسناه ، في سياق جديد مختلف ، وهذا هو  
المهم .

• أنت تؤكد على الربط بين الثقافة  
والسياسة ، ومن ضمنها الشعر ،

● وجهها لوجه : لئونيس وجمل حتمل

## المثقف الرقيب

● في إحدى حواراتك الأخيرة .  
تقول : إن المثقف هو القامع الأول .  
ومن قبل كنت ترى مصدر الضمع في  
السلطة . فكيف تفسر هذه التقلية بين  
فهمين يدوان متناقضين ؟

- السلطة هي مسؤولية بوصفها صاحبه  
تفوز . هي مؤسسة التي تمرر ونفذ والمثقف  
هو الذي يعني ويراقب . من انني كان يبيع  
مجلة «شعراء» ويضع المدعوين الان ؟ ليس  
الشرطة مباشرة . بل المثقفون الرقباء الذين  
يرفعون التقارير إلى الشرطة . أنا أعرف مثقفين  
يمارسون الرقابة وقراءة الكتب . ويرفعون  
التقارير للسلطات لكي تمارس السلطات  
القرار . لأن القرار ليس بيد المثقفين . إذن  
فالقامع الأول بالمعنى الثقافي العميق . هو  
المثقف المرتبط بالسلطة .

تصور لو اتفق جميع المثقفين أن لا يكتبوا يوما  
واحدا . ليضربوا يوما واحدا عن الكتابة  
انتصارا للحرية . عندئذ ماذا تفعل السلطة ؟  
تضعهم في السجن مثلا ؟ حسنا لينموا ليلة  
هنالك من أجل الحرية . وعوضا عن أن يفعلوا  
ذلك . انظر اليوم إلى صفحات المجلات  
والجرائد فستري في معظمها دعاء المثقفين تسيل  
عليها من كل جهة . أي أنك لن تجد فيها سوى  
الأهلجي . والشتايم والنقد الجارح والتشويه  
بمختلف أنواعه . من يقوم بهذا ؟ إنهم الكتاب  
المثقفون . اليوم لا تستطيع مثلا أن توقع بيانا  
من مثقفين مختلفين في وجهات النظر . بيان  
بعد أدنى مشترك . هو منع مؤسسات الرقابة في  
الأقطار العربية . لا تستطيع أن توقع ذلك .  
وهنا أرجو أن لا يفهم نقدي للمثقفين على أنه  
مدح للشرطة . كما قد يسارع إلى ذلك المثقفون  
أولئك . شرطة آخرون . وإذا كنت ضده هنا

أولا أن تتساءل عن المعنى المقصود بالكلام أو  
بالمصطلحات في سياقها الخاص . واعتقد أن  
عدم تدقيقنا في المصطلحات . أو التساؤل  
حولها . هو الذي يوقع النقد العربي والحوار  
العربي الدائر بين المثقفين في سوء تفاهة غير  
مستغ . ونرى تفاهير حول تحديد مصطلحاتهم .  
تلك سوء تفاهة أقل كتبه . لا يمكن لأي  
شعر حتى لرسولي أو تلافوقي منه أن يتكرر  
خارج التوقع . فهذا مستحيل . ونحس أنهم  
لنوقع بشكل مختلف

● عن الشعر تقول : إن الفاري  
لا يمكن أن يغير نظرتة له . حتى يتغير  
منظوره الثقافي بكامله . وإلى أن  
يحدث ذلك : هل يظل الشعر  
معزولا ؟ وهل تشعر أنت بمثل هذه  
العزلة ؟

- أنا لست معزولا . خط الأشياء الواقعية :  
أولا شعري يقرأ في كل الأقطار العربية . ثانيا :  
إذا كان هنالك شعر أثر في اللغة العربية . فأنا  
أعتقد أنني الأكثر تأثيرا بين الشعراء في اللغة  
الشعرية العربية اليوم . أنا لا أشعر بعزلة أو  
بأي أزمة على هذا المستوى . أشعر بأزمة على  
صعيد التطور العام في المجتمع العربي . فنحن  
في نهايات القرن العشرين . ومازلنا نمارس  
الرقابة . مازلنا نخاف من قصيدة . نخاف من  
كتاب . وهذا هو الذي يولد في الشعور  
بالعزلة . لكنني شاعر أمارس لغة شعرية  
خاصة . وأوجدت عالما شعريا متميزا . فأنا على  
العكس سعيد جدا . لأن شعري مؤثر ومقروء  
في كل الأقطار العربية . وآرائي متشرة . أحيانا  
في السر . وأحيانا في العلن . يعني على هذا  
المستوى لا أشكو على الإطلاق من أي أزمة .  
وأزمتي هي أزمة عامة . أزمة المجتمع العربي  
بعمامة .



فذلك لأن أساسا ضد الشرطة العقلية والثقافية .

• ما معنا في صدد الشأن الشخصي ،  
سأسألك عن الجائزة الدولية للشعر  
التي حصلت عليها منذ فترة : هل  
ترى أن وجودك الحالي في أوروبا -  
أقصد الوجود الجغرافي - قد ساهم في  
تكريس هذا الموقف الاعتباري  
المطلوب لتجربة شعرية مثلها ؟

- السبب الجغرافي يساعد ، أعني أنه يسهل  
الاتصال والانتقال ، ويسهل العلاقات دون  
شك . كنا في وسط يصعب فيه التنقل  
والاتصال وهذا كان حاجزا ، لكن في النهاية  
يبقى كل هذا لقيمة له إذا لم يكن للعمل الأدبي  
بحد ذاته قيمة ، فإذا كان للعمل الأدبي مثل  
هذه القيمة ، فإنه يفرض نفسه طال الزمن أو  
قصر ، لكن مثل هذه العوامل تساعد هذا  
العمل الأدبي على أن يفرض نفسه بسرعة أكبر .

• ألا ترى أن الغرب لا يتعامل معنا  
بمثل هذه الموضوعية ، يعني أنه يقللنا  
بمقدار ما نخضع له ؟

- أعتقد أن هذه النظرة مبالغ فيها ، وهي  
تأتي منا في الدرجة الأولى أكثر مما تأتي منه ،  
نحن لدينا عقدة نقص تجاه الغربي ، ولا نصلق  
أن أيا منا قادر على أن يؤثر ، أو يوجد له بعدا  
شخصيا في الغرب ، لذلك تأتي واحد من  
العرب يصل إلى مرتبة ما ، بدلا أن يقال عنه :  
إنه قادر ولديه عطاء كبير ، وأن الشعراء  
الغربيين ليسوا أفضل منه ، بدلا من هذا  
القول ، وهو قول صحيح ، يقال العكس : إن  
له علاقات وتابع ، هكذا . هذا مرض عند  
بعض المثقفين العرب ، أو عند معظمهم ، وهو  
مرض القصور ، أو من مركبات النقص التي  
تجعلنا لا ننظر إلى أنفسنا إلا بمنظار التبعة .  
الشعر العربي اليوم قادر على أن يؤثر في الشعر

الفرنسي والغربي ، لكن لا أحد منا يرى ذلك ،  
والفرنسيون يرون ذلك . وصحيح أن مسألة  
الترجمات تخضع دون شك إلى اعتبارات كثيرة ،  
لكن ضمن هذه الاعتبارات هنالك أشياء  
ترجم ، لأنها تمثل قيمة ، أي : ماذا يعني دار  
(فايار) ، وهي دار كبيرة ، أن ترحب بكتاب  
مثلا لأبي العلاء المعري ، إذا لم يكن هذا  
الكتاب بحد ذاته قيما ؟

قد لا يكون لأحدنا علاقات في فرنسا ، لكن  
مالذي يدعو ناشرا في السويد وناشرا في إسبانيا  
وناشرا في النرويج وفي تركيا واليابان والصين ،  
أن ينشروا له إذا لم يكن لأثره قيمة بحد ذاته ؟

• أخيرا هل نحلم ؟ وما أجل  
أحلامك ؟ وما مآلها ؟

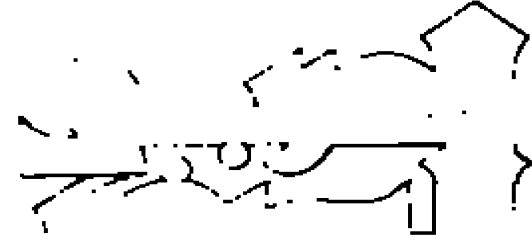
- أن تكون العروبة فنا لتجاوز الكلام إلى  
الحياة . أن تعرف كيف تكون جوابا عن  
تحديات العصر ، أن تجد حيويتها في السؤال لا  
في الجواب ، وفي المجهول لا المعلوم ، وفي  
اللامتتهي لافي المنتهى ، أن تحب الفكر الذي  
يرج ويقلق ، أن تحب الأدب الذي يدفع اللغة  
إلى حدود ما لا يعبر عنه ، وأن تحب اللغة التي  
لا تنطق بقدر ما تحضر . وتهبط ، وتغوص ،  
وتزلزل ، أن يقدر العربي فيها ، وباسمها ، أن  
يمارس السياسة حتى إن لم يكن من ورثة السلطة  
أو عضوا في حزب حاكم أو قائدا ، وأن يمارسها  
بوصفه مواطنا وفقا لحرية وأفكاره وقناعاته ،  
وأن يتمكن العربي فيها ، وباسمها ، من  
الذهاب إلى أي قطر عربي ، وأن يتنقل حيث  
يشاء في أي قطر عربي ، كما يتنقل في بيته ساعة  
يشاء وكما يشاء .

دون أحلام كهذه أخشى أن تصبح العروبة  
وطن أو هام ، وطنا للحكايات والخرافات ،  
وطنا يسكنه أشخاص غير مرثيين ، وطن أصداء  
وظلال ، وطن «أبالسة» و«عفاريت» و«جن»  
و«حوريات» . □

سبتمبر  
١٩٨٩



صدر العدد الجديد من:



مجلة الفتيان والفتيات في الوطن العربي

رئيس التحرير: د. محمد الرميحي



يشترك في تحريرها مع الفتيان والفتيات العرب  
نخبة من كبار الفنانين والكاتب المختصين.

في هذا العدد:

■ استطلاع عن قلعة في عمان .

■ همام .. قصة بالرسوم .

■ "شي رنج" يفهم دمه .. قصة عالمية .

■ ذات الهمزة .. الحلقة (١٠) .

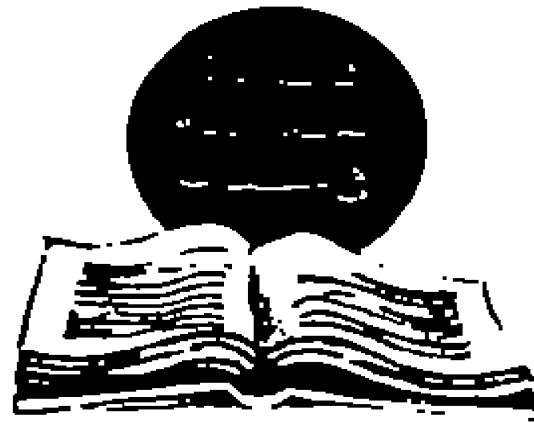
■ الإسكندر الأكبر .. سلسلة تاريخي .

■ من أيام الطفولة .. سليمان الفهد .

إضافة إلى الأبواب الثابتة:

- إسلاميات
- كبريات
- ٨ صفحتين لأخيك
- القصص وأخيك الصغيرة
- دائرة معارف العربي الصغير





## رواية من تأليف : خيرى الذهبي

بقلم : غالب هلسا

رواية «حسية» لخيرى الذهبي حدث متميز في الرواية السورية والعربية ، متميزة لتجنبها الكثير من مآزق الرواية العربية ، وبسبب اقتحامها لميادين جديدة في التجربة الروائية .

الرواية تدور في دمشق القديمة ، ابتداء من عشرينيات هذا القرن حتى خمسينياته . وعالم دمشق عالم مغلق ، لم يجرؤ إلا القلائل جدا على الكتابة عنه ، وكان ماكتبوه مزيجاً من «الميلودراما» والذاكرة الشخصية . وهذا أحد أسباب تفردا .

البراءة معطى مثالي « ميلودراما » تنتهي بالزواج السعيد ، والخروج من كابوس المطاردة . ولكن قدرة الكاتب ونفاذه تجاوزا الميلودراما إلى المأسوي البطولي .

والرواية مكتوبة بتقنية جديدة مهما كان تقييمنا لها ، تظل مغامرة جسورة ، تفتح طريقاً جديداً للكتابة . أهني بذلك المرح بين أسلوب «البيان والتبيين» للمجاهد ، وإيقاع المسرح اليوناني . إن اللحظة الحاضرة تحتوي الأزمات

سبب آخر لتفردا هو الروح الواقعية التي كتبت بها الرواية . شعرت في كثير من الأحيان وأنا أقرأ هذه الرواية أن هنالك مواقف كثيرة ، سوف تنتهي إلى «ميلودراما» نموذجية ، لكن قدرة الكاتب ونفاذه كانا يخرجان بالرواية من هذا المآزق ، ليقدمنا لعالم مأساوي بطولياً شديد الإقناع . إن لقاء الشاب «البريسي» (العربي الأصل) الشاثر مع الفتاة الجميلة في البيت الذي يخفي فيه لقاء البطولة المثقفة مع

كلها : الماضي كخلفية ، كقدر لمجتمع متخلف ، لا يستطيع التملص منه ، والمستقبل كندير ، وهذا يتحقق شرط مفهوم القدر في المسرح اليوناني .

ولكن هذا القدر قدر شرطي ، وإن تقع بأقنعة غيبية .

وأخير - وهذا الأهم - استطاعت هذه الرواية أن تخلق البطل والتراجيدي - بمعنى به حسية - الذي يخوض صراعا مع قدره ، لا ينتهي إلا بالدمار الذاتي .

هذا عن تفرد هذه الرواية ، أما سلبيتها الرئيسية فهي تحكم فكرة مسبقة متناقضة وغير مقنعة . لنبدأ بجانبها السلي :

## ١ - الفكرة والرواية

يقدم لنا المؤلف نظرية طريفة عن المدينة الواحة ، الواقعة على طريق القوافل التجارية ، ومن خلال ذلك - وربما دون أن يقصد - يقدم لنا مفهومين ندرين وتاريخيين . إن الدين استقر في تلك الواحات - تلك الناس - سيتهيم الأحلام القديمة ، أحلام الغزاة الكبار ، والمغامرين الكبار ، والعاشقين الكبار ، والتجار الكبار ، أولئك الذين قلقتهم يوماً فيافي الصحراء العربية إنهم أحفاد أولئك الذين طردتهم جفاف اليمن بعد إنطلاق مغامرتهم الكبرى في التغلب على حموضة الصحراء المهاجمة ، فضرقوا ، واجتازوا الصحارى ، تحملهم جماهم الختعة ، حتى رأوا واحة مسكونة ، فرأوا فيها الجنة المنتظرة ، وقالوا : سرتاح قليلا حتى المحطة القادمة ، تلك المحطة التي لن يصلوها فيها بعد أبدا ، لأن الكسل والملل والانتظار مألوف أن سكن دماغهم الفائرة وحاصرتهم الصحراء ، وقالوا : نوفر قليلا ، نوفر في الفرح ، نوفر في الحزن ، نوفر في التوق ، نوفر في المغامرة .

وهكذا استسلموا لركود مديد ظاهري ، وازدادت هذه الواحات ركودا عندما تحوت عنها طريق القوافل التجارية ، وفي فترات الانتظار الطويلة ، فترات تغير طرق التجارة الكبرى ، يتولد تصميم قديم ، يلح : لا داعي للتسرع ، سترجع القافلة وطرق القوافل والأرياح والغنى قريباً ، لكن الحلم السبتي القديم يستار عند هؤلاء الأحفاد الصغار لأولئك المغامرين ، والمحاربين ، والحالمين والتجار الكبار ، فكانوا يفاجأون حين يسمعون أن واحداً من أبناء جلدتهم قد قرر كسر قيود الواحة والخروج إلى كبد المغامرة ، لذلك حين سمع « أبومير » و « أبوسعيد » و « الشيخ يوسف » نبأ عودة صباح المسدي إليهم ، حملوه كل شوقهم القديم إلى تلك المغامرات ، والرحلات والأحلام التي كانت خبز أجدادهم اليومي ، قبل أن يرتاحوا قليلا في تلك الواحة ، فرأوا فيه تحقيق الحلم وإنجاز التوق .

هذه هي النظرية التي يقدمها المؤلف ، وهي تأتي في سياق عودة صباح المسدي وأنته حسيه من اختفائه في جبل ، بعد أن شارك في الثورة السورية ضد الفرنسيين ، إثر انتهاء حكم الفيصل بالاستقلال والوحدة . عدد نيسكنا في بيت قريبها ، حمدان الخوقدار ، بعد أن انتهت الثورة ، وعندما لم يجدوا مكانا يؤويها . إن حمدان يرحب بقدميها لأنها أثارا عنده ، وعند أبناء الواحة الراكدة ، الحلم السبتي القديم . ومن هنا تصبح الثورة السورية - في وجه من وجوهها - تمردا على الركود الروحي لأهل هذه الواحة المسماة دمشق .

المؤلف نفسه ، ومنذ البداية ، غير مقتنع بهذا التفسير . فصباح انضم للثورة لأنه لم يستطيع العمل مُسَدِّباً « فهابريقات » فرنسية وانكلترية كانت قد استولت على العالم الذي سحب منه صباح إلى السفربرلك .

عندما تقرر حسية مثلا أن تقيم مصنعا للمجوارب فإن مجموعة قيم الماضي تصبح مجرد لغة تعبر عن واقع محدد : إنها مهددة بالانحادة الحقيقية هي وابنتها وحفيدها ، وماقامت به ليس استجابة لأرواح الأجداد ، بل خصوصية روحها وجسارتها

## ٢ - التقنية الروائية

قلنا : إن هذه الرواية مكتوبة بتقنية جديدة على الرواية ، هي مزيج من أسلوب الجاحظ في « البيان والتبيين » ولقاع المسرح اليوناني ، أو تلك النبرة الخطابية للمسرح اليوناني فلماذا نعي بذلك ؟

في هذه الرواية لانجد البنية الروائية المتعارف عليها ، نعي بذلك تلك البنية العضوية المنسجمة ، حيث تصبح الأجزاء ذات وظيفة محددة : أن تشكل الوحدة الروائية ، بهذا لانستطيع أن نصيف جزءا آخر إلى الرواية ، أو أن نحذف منها جزءا ، والرواية بذلك تشبه عضوية الكائن ، حيث إن بتر عضو وإضافة عضو تؤدي إلى تشوه دائم .

في هذه الرواية نجد خروجنا على مبدأ الوحدة العضوية ، فبمجرد أن يفتح حمدان الجوقدار الباب ، ليستقبل صياح وابنته حسية ، نرى المؤلف قد انتقل إلى شرح نظريته عن - الواحة - المدينة ، وعلاقتها بالفواغل القديمة . وهذا يتكرر كثيرا في الرواية ، فمن خلال مريم - وهي شخصية هامشية في الرواية - يحكي لنا المؤلف تاريخ حياة زوجها ، دون أن يكون لذلك أدنى علاقة بالخط الأساسي للرواية .

إنها تقنية الكتابة العربية كما في « البيان والتبيين » للجاحظ و « الكامل » للمبرد ، و « الأغاني » لأبي الفرج . إن الانتقال في هذه الكتابة من حدث إلى آخر لا يتم عبر تسلسل تاريخي ، ولا عبر رباط عضوي بين الأحداث ،

و حين انضم صياح المسدى إلى حارس حارات الشام ، حسن الخراط ، في هوجته في القوطة ، كان يظن أنه سيستعيد عائلته القديم الهادي . حيث يغلو إلى عدته البسيطة ، ويسلخ الحرير في تلك الدورة النسيجية الطويلة في صناعة الصبايات والالاجات والديما . وهذا يعني أن الدافع الرئيسي للثورة كان تغيير اهيكل الاقتصادية الاجتماعية ، هذا التغيير الذي أدى إلى بطالة العديد من أصحاب الحرف اليدوية ، وإلى تغيير موقعهم الاجتماعي .

ليس هذا سببا مقنعا للثورة ؟

إن هذه النظرية تطرح إشكاليات عديدة ، سواء على مستوى النص الروائي ، أو على مستوى علم الاجتماع . تطرح على المستوى الروائي انحياز الكاتب إلى القدر الذي لاراد له ، وخذلان حسية التي واجهت ذلك القدر وتغلبت عليه . يبدو لنا أنه حين يرى المؤلف أن الحاضر يطبع الماضي ، وأن الأموات يحكمون الأحياء ، فإن مأساة حسية هي أنها لم تخضع لقدرها ، بل لقد لبست ملابس الرجال ، وعاشت حياتهم حين شاركت في الثورة ،

يعني أيضا أنه كان على خالدية خاتم أن ترضى بقدرها ، أن تكون زوجة لرجل تزوج عليها وهي في سن الثالثة عشرة . وهذا معناه أن تفقد الرواية كل شيء ، كل شيء مميز وجميل فيها . وهذه النظرية غير قاهرة على سلب ماهو مميز وجميل فيها ، لأن تعاطفنا مع حسية وخالدية أقوى من كل التنظيرات . إن الماضي ، بكل تهمياته كقدر ، ينفخ الفعل الدرامي داخل هذه الرواية .

وعلى مستوى علم الاجتماع فلأننا نعلم أن المعطيات الاجتماعية والوحي قدردان على تبديل الماضي كقدر . قد يبدو للماضي طامحا ، ولكنه ، عند تأمله بدقة سيتكشف عن قناع للحاضر .

مثال آخر على ذلك هو عرض نظرية المؤلف عن المدن - الواحات - ، لتفسير الاستقبال الحماسي لصياح وحشية ، بعد عودتها من الجبل . والأمثلة كثيرة ، فلا داعي لزخم هذه الدراسة بها . فإلى أي شيء يشير استدعاء الأزمته الثلاثة إلى اللحظة الحاضرة ؟ وكيف يخدم الموضوع الأساسي في الرواية ، ونعني به صراع الإنسان ضد القدر ؟

القدر هو أحد احتمالات الحاضر التي يجزئها المستقبل . عندما نفرس هذا الاحتمال في اللحظة المعاشة ، فإننا نضفي على تلك اللحظة كثافة مأساوية ، وبكلمة أدق : جلالات تراجيدية . إن اللحظة الحاضرة تصبح عمرا يعبر به البطل نحو مصيره المأساوي . إن عظمة « ماكبث » هو أن مصيره - قدره - كان بالغ الوضوح بالنسبة له . إن ما نقوله هذه الحيلة الروائية هو أن المأساة ليست ذلك التاج « الميلودرامي » لسخرية الأقدار ، بل نتاج اختيارنا على الأخص ، البطولة لختار المأساة ، لا الميلودراما .

### ٣ - المأساوي البطولي

تنبثق بطولة حسيبة ومأساويتها من كونها أرادت أن تتجاوز قدر المرأة ، أن تصوغ حياتها بيدتها ، وليس بالخضوع للمواصفات الاجتماعية التي صاغها عالم الرجال ، أن تكون قيمها نابعة من ذاتها ، وليس من عالم الرجال والأسطورة والأجداد . إنها مأساة الفرد الموجه من الداخل ، في عالم موجه بالتقاليد ، حسب تحديد الأنماط التاريخية الذي يطرحه « ديفيد رايتمان » إنها مأساوية الفلاسفة والعلماء والشعراء ، أولئك الذين يسميهم « فوكو » المجانين الذين لم يستطيعوا أن يوهوا صوتهم بصوت المؤسسات القائمة .

ولكنه يتم عبر التداعي . هذا يعني أن هذه التقنية محكومة بالشكل الروائي ، فلخروج عن التسلسل الروائي أضفى أبعدا جديدة على ذلك التسلسل ، وأدخلنا في عالم الرجال الذين لم يكن لهم دور كبير في البنية الروائية . من خلال هذا الخروج على التسلسل عرفنا خالدية وأزواجها ، فأصبحت حسيبة بالنسبة لنا أكثر وضوحا ، لقد أسهم كل هؤلاء الرجال في بناء شخصية حسيبة التي كانت تبني نفسها ضد الرجال الغائبين ، بما فيهم الأجداد والأسلاف ، أي الأرواح المتقمة .

### روح المسرح اليوناني

نحدثنا عن اقتران هذه التقنية بإيقاع المسرح اليوناني وروحه ، وأعني بذلك شيئين : الأول : تمسيد الطرف الاجتماعي بأرواح غيبية ، لها سمات مفهوم القدر في المسرح اليوناني وملاحمه . وهذا مأسوف تفصله بعد قليل ، في الحديث عن بناء شخصية حسيبة . الثاني : دمج وحدات الزمن الثلاث بعضها ببعض ، وهذا ما استحدثت عنه بعض التضميل هنا ، وسوف أقدم بعض الأمثلة على ذلك . حين دخل صياح المسدي وابته إلى بيت حمدان ، بعد أن انتهت الثورة ، قدم صياح ابته :

« هذه حسيبة ابنتي .

واتسمت عينا حمدان دهشة : حسيبة ابنتك ؟

- نعم ، كانت معي في الجبل .

بعد سنوات ، وفي جلسة صفاء ، وكانا جالسين في مقصف قصر شمعايا ، يلعبان الطاولة ، قال حمدان لحسيبة :

- كانت مفاجأة ، مفاجأة صعبة على التصديق أن أراك مكشوفة الوجه ، تحشون إلى جانبه في الحارات .

زوجها - الدكنجي الصغير - سيات الفرد المتميز  
المغامر ، صاحب المشاريع الكبيرة . تردد ولكنه  
وافق تحت إلحاحها .

وهكذا ، محسية هي الفرد الذي لم يكتف  
بالخروج على تقاليد المؤسسة . بل أراد أن  
يخضعها لأرادته .

لقد كانت خالدية هي التحدي . ثمرة  
لامر للتمرد . النذور الأولى نشأ . فرد .  
معدم اقترن بزوجها زوجة أخرى . وهي  
ماتزال في الثامنة عشرة من عمرها . أصرت على  
الطلاق . وحين حاول إعادتها رفضت  
بتحقيق شرطها . وهو أن يطلق الأخرى  
زوجها الثاني كان بخيلا فظا . طالت الصلح  
منه . أما الثالث فقد أحبه . كانت إمكانية  
فنانة وعاشقة عظيمة . وبهذا المزاج بنت  
أسطوره في داخلها . والتزمت بها .

إن هذا التكوين الروحي لخالدية الفنانة  
المقموعة العاشقة المعطاة هو الذي خلق ثمرها  
عن المرأة العادية الراضية بقدرها ، وهو الذي  
جعلها بعد أن تحلى عنها زوجها الثالث ، وسلب

حسية تعيش في ظل لعنة ، وجوهر بطولتها  
المأساوية أنها تتحدى تلك اللعنة . صامت  
سبعة أيام واعتكفت ثلاثة . متوقعة أن يأتيها  
النور من الداخل ، وسوف يجعلها مسجمة مع  
كل المؤسسات . ولكن الضوء لم يهل عليها .  
لقد تحدث قلبها وعينها أن تدفع الشئ

حرجت حصة إلى الخيل . ونسبت ملابس  
الرجال . وجمت أسنحتهم . وحدثت إلى  
حوارهم . إن حمدان الذي تزوجها فيه بعد  
يقول لها :

« ألم تكوني تفجلين من المشي حاضرة الوجه .  
تاركة كل هذا الحسن بها لتلك العيون النهمة  
الوقحة الجائعة » .

فألت لترضيه :

« كنا فلاحين على قد حالنا . نعيش في  
الجبل ، ونقاتل الفرنسيين . ولم نكن نفكر في  
أن الوجه عورة ، ( وتهدت قليلا ) ، إه الجبل  
عمى » .

وعندما ( أصبحت ) أنثى وزوجة كان عليها  
أن تصير تلميذة لخالدية خانم ، تتعلم على يديها  
مهنة الأنوثة وقدرها . وأنوثة مثل تلك التي  
يطلب بها مجتمعها لاتصاغ بالتحاليم  
والنصائح ، بل تصاغ عبر الخضوع الذي  
يلازمها منذ الولادة . هذا أصبحت تعيش  
أنوثتها بوعي خارج عنها ، وهي الفرد الذي  
كسر التقاليد والمحرمات ، وخرج من أطر  
المؤسسة الاجتماعية . إنها تعفن فرديتها لخالدية  
عندما نصحتها بأن تزيل حاجبيها العريضين ،  
وقالت لها : حاجبك حاجبا رجل . فردت :  
« جئت إلى الحياة هكذا وسأبقى هكذا » .

أصبحت هي التي تتخذ القرار : فلتزوج  
خالدية صياح ، وليصبح صياح شريكا في  
الدكان . وهي التي أقنعت زوجها بتخزين المواد  
التموينية ، لأن الحرب قادمة . أخفت على



● غلاف الكتاب

رغبات الجسد الجامح ، ومع خصوصيتها التي تبحث عن مقلد ، عن طفل ، ومع مجتمعتها الذي يرفض زواج المرأة بمن هو أصغر منها سناً ، ومعركة مع ابنتها ، ومع الرجل الذي تحبه ، والذي حاولت قسره على حها .

من هنا نكتشف الفارق بينها وبين خالدية وقد غرر جسدها من سيطرة نقيب التي تقمعه . وتغورت عاقبتها الفنية . طاعت جسدها . واكتسحت بذلك جسدها التي لا يرتوي كان منحوا ، ولم تكن تريد أكثر من ذلك . أما حسية فقد كانت تريد أن تحسك العالم بيديها وتعيد صياغته . على العالم أن يطيعها ، فلم تكن ترضى بأقل من ذلك . ولأن ظرفها الاجتماعي ، قدرها لم يكن يتيح لها ذلك ، فمرت نفسها ومن حولها .

سهل حسية هي السمات العميقة للثوري ، نقض لنمط باني الحضارة الاوربية وامتداده في الوقت نفسه . حين يضع الثوري مشروعا لتغيير العالم فإن على العالم أن يطيع .

#### ٤ - أئنة القدر الاجتماعي

إن أهم ما في هذه الرواية أن الصراع بين الشخصيات ومعطياتها الاجتماعية لم يتم عبر وعي مضاد إليها ، بل تم بمرور ومعطيات ذلك العصر .

إن هذه الأبنية التي أقيمت ، لتقمع كل ثمر ضد الواقع التقليدي ، لا بد أن يكون أثرها معيقا للصراع ، وهذا ماقدته الرواية باحتياز ، وهو ما يجعلها تفقد كواحده من الروايات العربية المهمة .

هذه رواية مهمة في سياق الرواية السورية والعربية ، فهي قد قدمت أعمق طرح لقضية المرأة ، ومن خلال ذلك طرحت قضية الإنسان في العالم الثالث . □

منها كل ماملك . تنصرف إلى إقامة عالم من العطور الناعمة والورود :

بدأت بشرية نباتات الزينة . فجلبت الأصص ، وأخذت تشتري . وتستعير . وتستهدي ، ليتجمع عندها في أقل من سنتين أكبر مجموعة من نباتات الزينة في الحارة . بل ربما في المدينة . فأقامت جنة أرضية . تعبر عن روحها الحساسة وتوقها للنحيلة . ولكن مدينتها التي تجلت في الإبداع ، وفي التطريز وإقامة جنة الورود والعطور ، كانت سلبية تجاه الرجل ، تكفي بالرفض والانتظار ، وفي هذا نكتشف الفارق الأساسي بينها وبين حسية .

حسية ، كانت للمرأة الأولى التي استطاعت ترويض حمدان ، بل وربما كانت المرأة الأولى التي روضت رجلا في الحارة كلها . ولكن القدر الاجتماعي كان لحسية بالمرصاد ، فهناك مرض غامض قد فتك بكل أبنائها الذكور ، ولم يترك إلا الفتاة الجميلة ، الرقيقة رقة تمنعها من مواجهة الحياة ، ولكنها ترفض قدرها . تقول خالدية :

« خالدية خاتم يجب أن أعطيه صيا لن استسلم أمام إرادة أولئك القساء » .

وكانت تلك هي البداية ، إذ توالى معارك حسية مع قدرها ، ولم تنته إلا بنهايتها . معركتها مع أبيها صياح الذي رفض وصايتها ، ومع فياض الشيزري لتحويله إلى « دكنجي » ، ومعركتها مع قوانين السوق حين اشترت « الماكينات » اليدوية ، لصنع الجوارب ، وسيطرت على سوقها ، ثم هزمتها أمام تطور تقنيات السوق حين دخلت الماكائن التي تدار بالكهرباء .

إلا أن أقصى معارك حسية كانت مع ذاتها ، حين أحببت فياض الشيزري كانت معركة مع



# المغرب

## قصة بقلم : ليلى العثمان

تلازمني دائما ، وأتصور أن أناقة الرجل تبدأ من قدميه . هاتان قدمان لرجل محظوظ لا شك أن زوجته تصحو باكرا من أجل تلميع حذاءه ، وهو السيد الذي لا يعبر لسانه عن كلمة شكر . هناك امرأة تحسب نفودها ، حذاؤها متاكل ، يشير إلى أنها عاملة ، لا تملك وقتا للاهتمام به . بعض جلود زرقاء تتوزع في ساقها وأصابعها التي تطل من رأس الحذاء تحمل طلامها القديم للتقشر .

في الزاوية يجلس رجل كمشت التجاعيد وجهه ، حتى خيل إلي أن التجاعيد وصلت أطراف أصابعه . بدت قدمه داخل الحذاء مبعوجتين . يرتشف شيئا أخضر ، ويهش بكفه الكسل بضع ذبابات تطاير ، بينما الجالس إلى طلوته يفرق وجهه في الجريدة ، لكن عينيه ساهمتان في اللاشيء . يرتدي حذاء ذا كعب عال ، لزوم قامته التي تبدو قصيرة .

تلك قدمان نأ تلامسها الأرض القاسية بعد ، تعرتا إلا من برامعها وطراويعها . طفل يرتاح في حضن أمه ، ويهتف بلزرة فستانها الكبيرة . انحدرت عيناها إلى حذاءها ذي اللون الأحمر الفاقع للزينة بشرط أسود ينتهي بعقدة على شكل وردة ، والكعب رفيع جدا ،

في حفلة وجدت نفسي داخل المقهى المزدحم بالمطاط البشر ، هاربون من الحيلة ، ومن أنفسهم ، مواطنون وغرباء ، لوحات الشمس بشرتهم ، أصحاب عاهات يتكئون على العصي ، وبضعة مخشين يثيرون ضجة خافتة ويتصاحكون ، عشاق صغار هاربون من حيون الأهل ، باحثون عن زحام يضيح وجوههم التي تتلقى بفرح خائف . وجدت لنفسي بين هذا الحشد مكانا . قدم الكرسي القديم تهتز تحتي . أثبت نفسي عليه وانتظر مرور النادل الذي يتوزع بين الجالسين بنشاط عجيب .

جو المقهى يعبق بدخان السجائر ، والسيجار ، وروائح العرق ، والقهوة ، والشاي ، والمشروبات الأخرى التي ألح ألوانها ولا أحرف أسياها . الأصوات متداخلة ، حين تكون كالهمس ، وحين كالصراخ ، بعضها يلب إلى الأذن فتلتقط جزئيات منه ، وبعضها يتعثر في المكان الواسع ، ويضيع مع الضجيج القادم من باب المقهى الذي يفتح ويغلق دون فرصة للراحة ، لكنها فرصة لورثي لاستلاب هواء جديد .

أعجلت أتسل بالنظر إلى أقدام الجالسين ، ذات الأحجام والأطوال المختلفة . هوية

استغربت كيف سيجعل وزنها الثقيل حين تقف ، وعلق قلبي حين تصور أنها ربما تقع ويحس الطفل ويتلوث بتراب الأرصفة وكوساتها .

شعرت بشيء يزعجني ، يختص مع رأسي الذي يبحث عن لحظة ما . انتهت إلى أن الجالس عن يميني يزعج قلبي الهمني المملوءة ألمه بشكل يدعو للقناعة بأنه يعاني من مرض عصبي ، خاصة أن عينيه للمهمومتين تراقصان دون أي تعبير . حين تابعت الاهتزاز تذكرت زميلا قديما ، شاركني ذات يوم نشاطا ما ، في إحدى المؤسسات ، وكنت أضغط على ركبتي لتوقف لمضحك شامتا يترعاجي . لم أهدأ أراه ، فقد تزوج امرأة مومسا وتحول إلى أجوالها .

غيرت وضع جلوسي ، بحيث أعطيه ظهري الذي بلا عيون ، خشية أن يتقل توتر أعصابه إلى ، فإذا بعني تصطبم بوجه الذي يجلس أمامي ، وقد داهمت شرقة حادة ، احتضنت لها حذقتاه ، وتطايير نثار الشاي من فمه ، وفتحني أنفه ، ونال وجهي بعض الرخاذا الساخن . في اللحظي المكتظ بزبائنه يكثر التسولون ، يدخلون ويخرجون ملهين بالطلولات ، نساء منحنيات للزمن المر ، متلفعات بالكون من الشوارع والعباءات ، رجال عجائز فقلدوا أسنانهم وشعر رؤوسهم وضوء عيونهم . صيات جميلات ، تقفز شهوات بعضهم إليهم وتفقدون بكاربتهم . وأطفال زفرهم الأمهات إلى الشوارع للمخادعة ، حفاة ، ممزقو الأقدام ، متسخو الوجوه ، خشنو الأكف كأن الطفولة خادعها . تراقب عيني الأيدي الكثيرة التي تمتد إلى الرواد . ترتد خالصة أو ظالمة ، والشفاه شاكرة أو لاعنة ، تنائر كليها كالخبر ، وقد يبع صوت الرجال فيها .

أحد الجالسين يحدث صديقه ، يلتفت لأخائي المشتغلين صوته :

- لا أعرف متى بالضبط بدأ هذا الشقاء يزحف ! كيف يتكاثرون ؟  
قال رفيقه بحزن :

- النساء البائسات كثيرات ، لا هم هن سوى تفريغ هذا الشقاء . لا يمكن ثمن حبة تمنع الحمل .

- البعض يأكل ويصق ، والأخرون يلحسون البصاق ، لا عدالة ، ولا رحمة .  
صوت الآخر بحدة يؤكد لصاحبه :

- يوما بعد يوم مستجد أسماء هؤلاء تقترض الحجرة .

ضحك جزء حزين :  
- نحتاج حينها لعمر بن الخطاب جديد .  
بألم شديد يضغط على أسنانه ويكوم قبضته :  
- والله حرام ، قلة تلتهم موالد الخير ، وكثيرون جحاح .

قال صاحبه وهو يمسك بنصر سيجارته :  
- انظر ، كل شيء صار كهله السيجارة ، انظر كيف تلتهم الورق ، تحوله إلى رماد . هكذا يفعل الطغاة هؤلاء البشر .

فلجاني إحساس بالغثيان وأنا أتصور الموالد العامرة في مدينتي ، حيث يلعب أغلبها هدايا لصناديق القمامة ، فتسمن الفئران ، وتفر القطط من طريقها جائعة البطون .

بطون النساء تختلف عن بطون الرجال ، تكور مشدودة تحت ضغط الرجيم أو التثنية الضيقة . يبدو شكل امرأة حامل جميلا ، لكنها بالتأكيد لا تفكر بشيء بعد الولادة إلا بكيفية استرجاع رشاققتها . فلذا كانت اناقة الرجل تبدأ من قلبيه فإن اناقة المرأة تبدأ من مساحة بطنها وصدرها . صوت أحدهم يصرخ بالناقل ، فيرجف ، ويسقط كوب للماء الفارغ ، ويتأثر الزجاج ، ويبتعد أحد الأطفال الحفاة ، بينما تدوس قدم رجل سمين على بعضه ، ويصدر صوت أنف ، تحتك له الأسنان ناعمة . يحمل الناقل عصيته ، ويطلق فنجان الشاي الجديد

والبطون والوجوه . يجلس هادئا ، يقلب مجلة أجنبية ، وبين شففيه سيجارة تكاد تتلفي . ويتأثر وماذا على بدته الداكنة . لعله شعر بتقري المصوبة نحوه . التفت ، رفع حاجبيه بالسؤال الصامت : هل تريدني شيئا ؟ خفضت بصري والهمس بداخلي : لا أريد شيئا ، ولكن من أنت ؟ منذ شهور وذاكري مخونني ومخرجني . قبل سفري راجعت طيبا بناء على إلحاح إحسان . حتى هذه اللحظة لم أتذكر اسمها على الرغم من الأساء المتعاقبة حولي من رواد المقهى . يومئذ كنت أزور أحد المعارض الفنية . حين رأيتي هلت لقدمي ، فتحت ذراعين طويلين وحضنت جسدي النحيل : - أهلا زينة ، يا للساعة المباركة ! أخيرا أراك بعد كل تلك السنوات .

تشمعت رموشي دهشة باستقبالها الحميم ، رددت بيلاهة : - أهلا :

وانهالت سؤالاتها كالطرر :

- هاتي ما عندك ! ما أخبارك ؟ أحوالك ؟ ما أخبار هشام وحنان ؟ وماذا بعد أن تركت المدرسة ؟ سامح الله والدك . ما أخباره ذاك الذي لم يكن يسمح لك حتى بالنظر من فتحة الشباك ؟ هه . . . ما أخبار خالتك التي كانت تشكو من مرض السكر ؟ لقد أصاب والدي المرض نفسه ، وكانت تعالج عند الدكتور نايف .

أعلمي ، ويتصرف بعد أن يلقي ورقة الحساب اللدابة اللبلة ، فأكتم الغضب في صدري وعيناي تستقران على صدور الناس الجالسين . أكثرها متعب ، مثقل بالحموم . بعضها يلدو وقد مات منذ زمن طويل . قليل منها مشرع للهواء وللحياة ، كأن أصحابها يتحدون بالأمل كل بأس طاري . ما الذي تحمله صدور الناس هذه من أحاسيس ، وحكايات ، ومتاعب ، وأسرار ، وأحقاد ، ومشاعر حلوة نادرة ؟ شيء يثير الفضول ، وعالم الصدور غالبا ما ينعكس على الوجوه . يغور بركان فضول العين إلى الوجوه العديدة المختلفة . كل متقاطعات الحياة موزعة عليها . وجوه بائسة لمجدت أحلامها ، وأخرى هذا التعب جلدها ، وأخرى موشة بحزن عتيق ، شق له قنوات في تضاريسها . وجوه تطفح بالمرح أو بسعادة واحدة ، وجوه متفائلة ، وأخرى يفوح شؤمها ، عالم من الصور تحمله وجوه جميلة سبحانه الله صانعها ، ووجوه مدهوكة لا تميز العين سرها . وجوه تدهوك للتأمل تفرك وتغلق أمامك باب النظر . وجوه تنبثق فجأة ، تحس أنك تعرفها ، بالتأكد تعرفها ، وأخرى تتساءل لماذا هي موجودة في الأصل ؟

صوت سعال خفيف يتسرب إلى أذني . التفت ناحية الصوت يستوقفني الوجه . تفرست فيه ، أكدت لنفسني .

- أنا أعرف هذا الوجه ، أعرفه جيدا . أمسكت رأسي أشد عليه . أعصر ذاكرتي وكأنها برتقالة لما تستو بعد ، ألح عليها أن تذكرني بصاحب هذا الوجه : أين رأيته ؟ متى التقيته أول مرة ؟ هذه الخطوط العميقة في جبينه خطت لنفسها عمقا داخل وجداني ، فكيف أنساه ؟

كان النادل قد وضع فنجان القهوة أمامي حسب طلي ، رشفت منه ثم عدت أتفرس في الوجه الذي أيقظ ذهني من تأملاته في الأقدام



بذاكرتي مرتلة للسنوات التي تعنيها ، تكن  
حبالي بليت ، حتى اسمها لم أذكره ، فجاء  
صوتها جادا منها :

- اسمي يا زينة ، أنت بحاجة إلى طبيب  
يفضل كسل ذاكرتك .

تلاقت عيني بعيني النادل . هز رأسه ، قال  
بلهجة السريعة :

- حاضر ، فنجان قهوة ؟ سكر خفيف ؟ إنه  
الخاص .

هزئت رأسي مبتسمة ، فرح بالتمسكي .  
مسكين ربما لم تبسم له امرأة منذ أسبوع ،  
تلفت في المقهى ، الوجوه تغيرت ، الروائح  
جديدة . خلف الزجاج ينقرش وجه طفل يدق  
بكفه الفضيلة على الزجاج ، حين أنتبه إليه بكلي  
بمد لسانه ، ويقوم بحركة غريبة من يده ، ويفر  
بسرعة ، متصورا أنني سأشق الزجاج لأعاقبه .  
أستدير إلى وجه صاحبي ، ما يزال في

آه ، فحست ذراعها وعانقت الهواء إلى  
صدرها ، كمن تحضن رجلا تولعت بذكر  
اسمه . ثرثرها تواصلت ، وأنا كالبلهاء أتعبد  
الكلمات لأربطها وأرد عليها ، لكنها تواصل  
دون توقف .

- الدكتور نايف ألا تذكرينه ، أم تصنعين  
الغذاء ؟ أحاول في هذه اللحظة أن أتذكر هذا  
الدكتور نايف الذي حاولت أطمعها أن أتذكره  
فلم أفلح . من هو ؟ ولماذا تحدثت عنه بتلك  
الصورة المليئة بالدمع والاشواق ؟

يومذاك غرست كفها في بطني لتأزحني  
وتسخرني :

- الدكتور نايف ، ألا تذكرينه ؟ لقد تقابلت  
أمي وخالتيك في عيادته ، تذكرني كيف قرص  
خدي هكذا .

وشدت أصابعها على كتلة من لحم خدي ،  
توجعت ، ضحككت :

- هه ، تذكرت الآن ؟

لا أتذكر شيئا . أصرت في ذلك اليوم أنه  
جاء ليخطبي ، وأني كنت مبالغة إليه . تحدثت  
عني وكأما تعرفني أكثر من نفسي ، وأنا أزوغ



مكانته . هو الذي يراقبني الآن . وأنا أتساءل : هل عرفني ؟ لماذا لا يتسم إذن ؟ لماذا لا يتكرم ويقرب ويصالحني ويتلقى باسمي ويعرفني باسمه لا تذكره ولترتاح ، وأؤكد أن ما قاله لي الطبيب صحيح :

- نسيانك اسم إحدى صديقاتك لا يعني حاجتك إلى علاج ، إن ذاكرتنا كثيرا ما تتركنا للراحة ، فلما كالجسد ، قد تنسى في لحظة ما اختزنته سنوات ، لكنها تظل مثل صفحة السماء مهبها حاصرها الغيوم فلها تصفو .

ربما أفتحنني كلها الطبيب في حينها ، لكنني في اللحظة هذه أشك في أقواله ، فهذا الوجه الذي يفرض وجوده علي ليس هربا . لماذا لا يبادر ؟ هل ينجل ؟ هل يخشى أن يسبب لي إحراجا ؟ ليس معي رجل ما ! من يدري ربما هو مثلي يعاني من مرض الذاكرة .

يا إلهي !! الإلحاح الشديد بهذا ذاته مرض هو الآخر . أين قابله ؟ في أي بلد ؟ أي سماء ؟ ربما في إحدى رحلات الجوية الكثيرة . قد يكون أسعفي من عوفي حين اهتزت الطائرة وصرخت .. أو .. ربما في إحدى البواخر الكبيرة حين فاجاني حوار كنت معه أفقد توازني وأنزلني إلى القاع ، فسارعت ذراعه وأقبلنا حمري ، والتفت عيوننا في لحظة ميلاد ، جعلت وجهه يلتصق بلحم ذاكرتي كل هذه السنوات .

جسدي متراخ ، أشعر بأنني أستفيق من خفوة طلقة ، نقاط تراقص أمام عيني وزخارف ملونة ، طعم القهوة تغير في فمي ، جفالي خشن تمدد على لساني ، خدر للبد يوقظني منه النادل :

- طلب آخر ؟

هناك اللهاى جعلني أدير رأسي متجولة . إنه شبه خال . الطلولات كثيرا نظيف لامع ، تتوسطه منضبة السجائر ولوراقه الاستمالة . وقليلها نأيا تمتد له بعد يد النادل الآخر الذي

يتوزع بين الطلولات والزبان لتتظيفها ، ما تزال خاضعة لأعمال اللهب تركوها ، حلب سجاير فارغة ومبهوجة . زجاجات المشروبات وكؤوس للماء وفناجين شاي وقهوة ورماد متناثر وأوراق ممزقة ، لو كنت في وضع جيد لفتحتها وقرأت أسرارها . الكرسي بعضها مصفوف مرتاح ، وأخرى ما تزال متباهة ومتقلبة تنن من وطأة تعبها وعرق اللهب هجرها .

الأرض متسخة معفرة ببقايا البشر وبصمات المتسولين . لا أثر لكل الأقدام السليمة والمشوكة ، ولا للصدور التي زفرت طائها . ولا للوجوه التي نسيت نفسها في فنون رأسي . تمدد عني بكل القفوس إلى كل الاتجاهات ، أبحث عن الوجه الأليف المنسي في صندوق الذاكرة ، لكن الفراغ والصمت يواجهان جولة عيني حتى تقعا على الطولة الأخيرة في الزاوية . يرتعش قلبي للمنظر ، رجل وامرأة ، عاشقان . الرأسان متحدان ، الكفان متشابكتان ، والشفطان لا أحدي إن كانتا صامتين أو هامستين . ضوء الظهيرة الحاد يسقط عليهما ، ويغرش تحت أقدامهما للسترخية بشكل مثلث غير منتظم الأضلاع .

ومضة النادل :

- شيء آخر ؟ الساعة الآن الثالثة والنصف .

عينه ترتدان إلى لوحة العاشقين المنزويين ، كأنه اعتاد وجودهما ، ثم إلي يشبه رجلاه :

- شربت قهوة كثيرة .. الحساب .

ولفت قلبي بكسل ، فتحت حقيبتي ، سحبت كتبا من الأوراق الثقيلة ، وضعتها على الطولة ، وخطوت نحو الباب المغلق . قبل أن أخرج نظرت إلى النادل الذي كان ينظر إلى النقود باتدحاش واضح لا يتخلو من فرح . فتحت الباب ، كان خلفي وجه يطارقني ، يخترقني ، ويتصب في رأسي مصرا أن أتذكره . لمسي كان للشارع موحشا ، وفي قلبي إحساس بلوحة أخرى لعاشقين في مقهى آخر . □



## سنة في العربية

قصة  
سنة

### الفكر الاجتماعي وقضية التنمية


بقلم : الدكتور ناول عبد الهادي \*

« لم يزل بعض الناس ينظر إلى قضية التنمية من منظور اقتصادي فقط ،  
يدلل على أهميتها أو يقيس نتائجها وفق مؤشرات اقتصادية ، كمعدل الدخل  
ومستوى المعيشة ، وفي الحقيقة أن التنمية قضية شاملة ، تحتوي على البعد  
الاقتصادي داخلها ، وهي تمس المجتمع بكل أنساقه ومستوياته » .

الاجتماعي ، وبعض منهم يستخدمه كمرادف  
لتعبير التغير ، وهذه الاستخدامات على الرغم  
من أنها غير دقيقة فإنها تشير إلى معان ودلالات  
ارتبطت - في فترة تاريخية أو أخرى - بمفهوم  
التنمية .

#### بدايات تاريخية

إن مشكلة التنمية لم تطرق أبواب العلم  
الاجتماعي إلا في نهاية الحرب العالمية الثانية ،  
فمنذ القرن السادس عشر على الأقل والمفكرون  
الاجتماعيون يعالجون موضوع التغير والتطور في  
المجتمع ، ويكفي في هذا المجال أن نستعرض ،

من التغيرات التي ذاعت في الفكر العربي   
في العقدين الأخيرين مفهوم التنمية ،  
ونجد الكلمة تستخدم في الوثائق الرسمية ،  
والخطط الحكومية ، وفي أبحاث الأكاديميين  
ودراساتهم وهم يتحدثون عن التنمية في  
المجالات الاقتصادية والاجتماعية والسياسية  
والأخلاقية ، إلى غير ذلك من المجالات ، ويقدر  
ما اتسع استخدام التعبير وذاع بين الناس ، بقدر  
ما استخدم في مجالات تخرج عن معناه ومقصده ،  
فبعضهم يستخدم مفهوم التنمية بمعنى التقدم ،  
وبعضهم الآخر يستخدمه بمعنى التحديث ،  
والانحسار إلى أشكال عصرية من التنظيم



● فرنسيس بيكون

بسرعة ، أهم معالم هذه المعالجة ، فكل من فرنسيس بيكون ( ١٥٦١ - ١٦٣٦ ) وريتبه ديكارت ( ١٥٩٦ - ١٦٥٠ ) قد تصور أن الإنسان يستطيع أن يحقق تقدماً لا حدود له . بفضل جهوده الإرادية الجماعية . وقد وضع فـينـيل ( ١٦٥٧ - ١٧٥٧ ) نظرية لتقدم الاجتماعى . يقوم على أساس أن تراكم المعرفة الجمعية هو أفضل مسعى لتحقيق التقدم . وقد أوجست كبرت ( ١٧٩٨ - ١٨٥٧ ) نظريته المشهورة عن المراحل الثلاث التي تعكس عملية التقدم في التاريخ . وحتى بداية القرن العشرين اختلطت فكرة التغير والتقدم لدى عالم الاجتماع الانجليزى هربرت سبنسر ( ١٨٣٠ - ١٩٠٣ ) الذي رأى أن التقدم الاجتماعى يسير في وفاق مع التقدم الكونى وه البيولوجى ، وأن التطور الاجتماعى جزء من عملية طبيعية شاملة تحدث في الكون .

والفكر الاجتماعى في القرن التاسع عشر يقدم لنا أيضاً بداية التمييز بين المخاط متعددة من المجتمعات ، فالسير هنري مين في كتابه ( القانون القديم ) ( ١٨٦١ ) يميز بين مجتمعات قائمة على المكانة الاجتماعية ، وأخرى على التعاقد . وأن جوهر التطور هو الانتقال بالمجتمع من وضع المكانة الاجتماعية الى وضع التعاقد . كما ميز تونبير ( ١٨٨٧ ) بين الجماعة والمجتمع ، حيث يسود الأولى طابع المحلية والعلاقات التلقائية الطبيعية ، أو مايسميه الإرادة الطبيعية التي تجمد أساسها في العائلة أو القبيلة ، وفيه تعد الجماعة بمثابة تنظيم طبيعى ، يرتبط به الإنسان من الميلاد الى الموت ، ويشعر بالانتماء إليه ، وتسود الوحدة العضوية والقيم المشتركة والتناسق الداخلى ، أما المجتمع فيعرف الإرادة العاقلة أو الرشيدة ، حيث تسود قيم التعاقد والعمومية والانتماء إلى جماعات غير طبيعية كالنقابة أو الحزب . كذلك يفرق اميل دوركهايم ( ١٨٩٣ ) بين مجتمعات بسيطة وأخرى مركبة ، الأولى

يسودها التضامن الألى الذي يقوم على التشابه في الأبنية والقيم السائدة والأفكار ، والثانية تقوم على التضامن العضوي الذي يعتمد على التباين الذي يؤدي إلى التكامل ، حيث يكون البناء الاجتماعى تنظيماً للعناصر المتباينة .

هذه النماذج الثلاثة : ( مين وتونبير ودوركهايم ) ليست سوى أمثلة لعديد من الشائيات التي قدمها الفكر الاجتماعى في القرن التاسع عشر والقرن العشرين ، ومنها التمييز بين التقليدى والحديث ، والحضرى والريفى ، والزراعى والصناعى ، لكن كل هذه المحاولات لم تخرج عن إقلاصة ثنائية بين نوعين من المجتمعات ، دون أن توضح لنا كيفية الانتقال من إحداهما الى الأخرى ، والقوى التي تحكم هذا الانتقال . وتتقد هذه الثنائية على أكثر من أساس ، فهي : أولاً : تختلط بين مفاهيم التغير والتطور والنمو والتقدم . ثانياً : أن لها طابعاً سكونياً جامداً ، وتفترض أن كل المجتمعات لابد أن تنضوي تحت أي من النمطين . ثالثاً : تتضمن في ثناياها انحيازاً للنموذج الغربى في التنمية ، وافترض أن نموذج المجتمع الغربى هو غاية عملية التنمية ونهايتها .

التخلف ، لتداخل مختلف ظواهر الحملة الاجتماعية جدليا ، وتداخلها وظفيا . ويتقدم الدراسة في الموضوع اتضح شمول ظاهرة التنمية ، وأن التنمية الاقتصادية ماهي إلا أحد متغيرات الظاهرة التي تشمل متغيرات اجتماعية وسياسية أخرى مثل ضيعة البناء الاجتماعي والتعددية في توزيع الدخل والتكوين تفكري وبناء لقيم في المجتمع ونظام السياسي والسياسات المتبعة . كما تضحى لعلاقة الوطيدة بين مختلف جوانب عملية التنمية . فالتنمية الاقتصادية ترتبط بعديد من الجوانب الاجتماعية ، من حيث شروطها ونتائجها ، فنجاحها يتطلب وجود مؤسسات اجتماعية معينة ، وقيم ونظام تعليمي وخبرات فنية وتقنية ، فالقيم الاجتماعية التي تضبط السلوك الاجتماعي وتوجهه تمارس تأثيرا على عملية التنمية من حيث آثارها المباشرة على اخواق والمخاطر الاستهلاك وحجم المدخرات وحجم الأسرة . ويدخل في ذلك أيضا دور المعتقدات والتقاليد والعادات والأوضاع والالتزامات العائلية والقبلية ، كما تتطلب التنمية الاقتصادية اعتبار التعليم ، وما ينصل به كالتدريب المهني والبحث ، نوعا من الاستثمار ، وتوجيه سياسته وفقا لاحتياجات التنمية . ومن حيث الآثار

والنتائج فإن التنمية الاقتصادية تطرح آثارا على اشكال المجتمع وأبنيته ، سواء فيما يتعلق بوضع الأسرة أو بدرجة العمران والتحضر السكاني في المدن أو بنسق القيم السائدة والعلاقات الاجتماعية والعلاقة بين الاجيال . كما انها تستهدف في التحليل الأخير هدفا اجتماعيا . هو توفير حد أدنى من الإشباع الاقتصادي اللازم لتحقيق رفاهية الإنسان . التنمية الاجتماعية من الناحية الأخرى تستهدف إقامة بناء اجتماعي ، يضمن استثمار إمكانات المجتمع البشرية والمادية أفضل استثمار ممكن ، ويضمن توزيع عادل التنمية الاقتصادية توزيعا عادلا . فالتنمية

## من التنمية الاقتصادية

### إلى التنمية المجتمعية :

ذكرنا أن موضوع التنمية فرض نفسه على دراسات العلوم الاجتماعية منذ نهاية الحرب العالمية الثانية ، وعلى الأخص على استقلال دول آسيا وأفريقيا ، ومرة أخرى كانت سرعة التطور التاريخي أكبر من أن نتركهم لعنسي . الأكاديمي . فقد وضح مدى تخلف الدراسات العلمية عن استيعاب الحقائق الجديدة ، ومعالجة المشاكل المستحدثة التي طرحتها هذه البلدان . وكان علم الاقتصاد أسرع العلوم الاجتماعية استيعابا للموضوع . وبرزت التنمية الاقتصادية كأحد اهتمامات العلم الرئيسة ، وربما كان سبق علم الاقتصاد في هذا المضمار مرجعه أربعة أسباب :

أولها : أن الحكومات شجعت ذلك من حيث تركيزها على مشكلات التخلف الاقتصادي .

ثانيها : أن الآثار الاقتصادية الناجمة عن التخلف ، من بطالة وفقر وغيرها ، لها طابع العجلة .

ثالثها : أن علم الاقتصاد أكثر قدرة على التعبير الرقمي عن متغيراته .

رابعها : أن موضوع التنمية السياسية والاجتماعية قد يثير حساسيات وخلافات لا توجد رغبة في إثارتها .

وتطرق بعضهم في التركيز على البعد الاقتصادي إلى حد اعتباره العنصر الوحيد لعملية التنمية ، ووصلوا إلى نوع من الحتمية الاقتصادية أو التقنية ، مؤدعا أن كل المتغيرات التي تطرأ على المجتمع يمكن إرجاعها في نهاية الأمر إلى عوامل اقتصادية أو تقنية . يترتب على ذلك أن تصبح المدخلات الاقتصادية أو التقنية هي السيل الوحيد لإحداث التغير الاجتماعي .

ولاشك أن في ذلك تبسيطا شديدا لمفهوم



الاجتماعية تستهدف إحداث تغييرات اجتماعية في أبنية المجتمع ووظائفه ، ويتضمن ذلك البناء السكاني ، والمؤسسات الاجتماعية ، ونسق القيم والمعايير السائدة . وهناك علاقة وطيدة بين البناء الاقتصادي لمجتمع ما ، والشكل السياسي له ، والقوى الفاعلة فيه .

ومن ناحية أخرى فإن التنمية الاقتصادية تتطلب درجة من الاستقرار السياسي الذي يدفع إلى ازدياد معدلات الادخار ، ويخلق إطاراً نفسياً ملائماً للعمل المشترك ، كما تتطلب جهازاً إدارياً على درجة عالية من الكفاءة . نتج ذلك على المستوى « الأكاديمي » حركة مزدوجة من ناحية ازدياد اهتمام الاقتصاديين بالعوامل غير الاقتصادية في عملية التنمية ، ولعل دراسات روستو وهاجن وميردال أفضل أمثلة في هذا المجال . ومن ناحية أخرى تطور الاهتمام بموضوع التنمية في مجال الدراسات الاجتماعية الأخرى ، كعلم الإنسان ( جيرتز ) ، وعلم النفس ( ماركس لانند ) ، وعلم الاجتماع ( موروليرنر ) ، وعلم السياسة ( الموند وفيريا ) ، و ( باي وكولمان وابتر ) .

وعلى المستوى الحكومي اهتم المخططون بدور العوامل الاجتماعية في عملية التنمية ، مثل الاعتراف بدور القيم أو النظم الإداري في تعويق عملية التنمية أو الإسراع بها . وقد أشار العديد من برامج التخطيط في البلدان النامية إلى هذه الحقيقة . وكانت نتيجة هذه الحركة أن أصبحت التنمية الاقتصادية جزءاً من كل ، وازداد الإدراك بأن تنمية الاقتصاد لا يمكن فصلها عن تنمية المجتمع ككل وإطلاق قواه الكامنة .

إنها عملية شاملة ، متعددة الأبعاد

والجوانب ، بمعنى أنها تشمل المجتمع بأسره ، بكل ما يتضمنه من أبعاد سياسية واقتصادية وثقافية واجتماعية . فمن المسلم به لدى أغلب الباحثين أن المجتمع يمثل وحدة عضوية كلية مترابطة ، يتأثر كل جزء منها بالتغيير الذي يطرا على باقي الأجزاء .

### ما التنمية ؟

قضية التنمية إذن هي قضية تغير حضاري شامل ، يتناول كل أبنية المجتمع وأحواله ، ويشمل الجوانب المادية والإنسانية فيه . يترتب على ذلك أن أي نظرية في التنمية الاقتصادية أو السياسية مثلاً لا بد أن تنبثق عنها ، وترتبط بنظرية عامة في تطور المجتمع ، وأن تأخذ في اعتبارها جوانب المجتمع المختلفة التي تتعرض لعملية التنمية ، لذلك لا بد من الأخذ بمنهج ينظر إلى الظاهرة التنموية في تكاملها ويسمح بالنظرة الشاملة للبناء الاجتماعي ككل .

وهكذا نخلص إلى أن التنمية ليست مجرد زيادة مستوى الدخل ، ولا مجرد تحقيق أهداف اقتصادية ، وليست مجرد استعارة الأنماط التقنية المتقدمة من الدول المتقدمة ، فالتنمية كقضية حضارية جوهرها تحقيق الغايات الجماعية للأفراد في إطار المجتمع ، والسياسة التنموية هي تلك التي تسمح للأفراد وتنظيماتهم الاقتصادية والاجتماعية والثقافية بمواجهة العقبات التي تحول دون ذلك ، وتمكنهم من إطلاق قواهم الكامنة ، لتحقيق هذه الأهداف ، بحيث يملك المجتمع قواه الدافعة من داخله ، ويصبح قادراً على تحقيق استقراره وتوازنه على طريق الغايات الجماعية للمجتمع . □

.....

× العاجز من عاجز عن سياسة نفسه .

× العاقل من اعتبر يومه بأمره .

× وما بات المرء سروراً ضاحكاً ، والموت على باب داره واقفاً .

من جيكيم عمر



# احتضار البحار!

بقلم : الدكتور سمير رضوان

بحار الأرض ومحيطاتها مريضة . والأحياء البحرية يغتالها التلوث .

لذلك فحياة الإنسان الذي يعتمد في جزء من غذائه على هذه الأحياء

أصبحت مهددة . ويرفع التلوث من حرارة الجو فتتدد المياه في البحار

ويرتفع منسوبها باستمرار . وقد تفضي هذه التغيرات البيئية يوما إلى طوفان

يغمر اليابسة ويفرقها .

الكربون . ويفضي ذلك إلى تمدد حجم المياه بما يرفع من منسوبها فتغمر الشواطئ مع الزمن . ولقد بدأ الإنسان للمعاصر يشعر بوطأة هذه التغيرات البيئية العميقة ، ولكنه على الإجمال مازال لاهيا عن أنشطتها المستهتة ، ومازالت صرخات المختصين التحذيرية يطنى عليها

تلوث بحار الأرض ومحيطاتها بما ألقى فيها الإنسان من مخلفات صناعية وزراعية . وقد أصبح الكثير منها في حالة احتضار الآن . ومن ناحية أخرى يزداد متوسط حرارة الغلاف الجوي باطراد ، وذلك بسبب ما تنثقه الصناعة والسيارات من غاز ثاني أكسيد



صنخ الجشع الاستهلاكي الذي احتوى البشرية في العقود الأخيرة ، والذي زبته الدول الصناعية للإنسان في كل مكان .

### تلوث البيئة البحرية :

نشأت الحياة الأولى منذ ٣ آلاف مليون سنة في أعماق المحيطات على هيئة خلايا مفردة بدائية . فقد كانت الحرارة على اليابسة حيث أحل من أن تحملها الأحياء . كما لم يكن خلاف الأوزون الذي يحمي الحياة من الأشعة فوق البنفسجية القاتلة قد نشأ بعد ، ومن ثم فلا بد أن أوائل الأحياء قد نشأت في أعماق للمحيط حيث لا تنفذ إليها هذه الإشعاعات القصيرة الموجة .

وتحتل المحيطات والبحار من مساحة الأرض أكثر مما تحتله اليابسة . والبيئة البحرية بيئة مميزة تعيش فيها حيوانات ونباتات وميكروبات خاصة في اتزان عددي دقيق ، حيث يعتمد بعضها على البعض الآخر . والطحالب الدقيقة والفضخمة هي نباتات البيئة البحرية التي تصنع المواد العضوية من ثاني أكسيد الكربون فتوفر بذلك لجميع الأحياء الأخرى من حيوانات وميكروبات غذاءها ، وتمثل الأسماك والحيتان وغيرها من الحيوانات كالفقعة لرقى الحيوانات في البحر . كما توجد أعداد ضخمة من الحيوانات وحيدة الخلية ومن البكتيريا . والميزان العددي القائم بين هذه الأحياء مستقر منذ لحقاب طويلة لا يختل إلا في حدود ضيقة ، وهو في الواقع محكوم بالظروف البيئية السوية . فلذا اختلت هذه الظروف اختل التوازن ونشأت الكوارث . هذا هو في الواقع ما طرأ على البيئة البحرية في الزمن الحديث بسبب التلوث . وما نحن نسمع كل يوم عن نفوق حيوانات بحرية راقية بأعداد تدعو إلى القلق . والحيوانات الراقية - كما هو معروف - تقع في ختام سلسلة الغذاء . وقد سُمم التلوث هذه



● القمامة - حيوان بحري ودمج قتل التلوث من  
الآلاف في بحر الشمال حتى أصبح مهددا  
بالانقراض .

ذلك أن الأنهار تحمل إلى البحار مخلفات المجاري وكميات من الأسمدة الزراعية الذائبة ، وتحتوي المجاري على كميات كبيرة من أملاح القوسفات الناتجة من مسحوق الغسيل ، كما تحتوي هي والأسمدة الزراعية على أملاح النترات . هذه المواد بالذات تؤدي إلى زيادة طفيفة في معدل تكاثر الطحالب مما يخل بالموازنة العنصرية بين الأحياء . وما أن تموت هذه الطحالب حتى ترسب في القاع حيث تحللها البكتيريا فتكاثف بسرعة مذهلة وتستهلك أثناء ذلك معظم الأوكسجين الذائب في الماء فتتموت الأسماك والحيوانات الراقية محتقة .

لما التلوث المباشر فيتعلق بالتخلص من النفايات مباشرة في البحار . وقد كان الاعتقاد سائدا في الدول الصناعية أن ميكروبات البحار كافية لتحليل كل ما يلقى في الماء من نفايات . لذلك فقد ألفت كميات وأنواع من الكيماويات - لا يعلمها إلا الله - في أجواف المحيطات . ولكن الأبحاث أثبتت أن معدل تحلل مثل هذه النفايات في جوف المحيط بطيء أو معدوم ، نتيجة للظروف البيئية المصعبة هناك . فمتوسط درجة الحرارة يقترب من الدرجة الواحدة المثوية فقط وعندها توشك أنشطة الميكروبات أن تتوقف . أضف إلى ذلك أن الأحياء في الأعماق السحيقة لا يتحمل أغلبها الضغط المرتفع الناشئ عن عمود الماء فوقها فالنفايات إذن محبوسة في ثلاثيات طبيعية يعزل عن معظم الميكروبات مما يحفظها من التحلل ، فهي بذلك اضطراب تربية بالأجسام القلعة . وتحرم قوانين بعض الدول الصناعية حل المصانع القائمة على الأنهار أن تتخلص من النفايات في مياهها ، فأصبحت هذه المصانع تشحن النفايات في سفن وتنقلها لتلقى بها في عرض البحر . هكذا يتم التخلص مثلا من النفايات المحتوية على حمض الكبريتيك المخفف ، ومن المخلفات الصلبة الناتجة عن معالجة المجاري في

السلسلة بكاملها ، وتركز الأثر السام في آخر السلسلة . ولنا بحاجة إلى أن ننبه إلى الخطر الذي أصبح بذلك يهدد حياة البشر اللذين يعتمدون على حيوانات البحر في جانب من غذائهم . ويتسبب النشاط الصناعي والزراعي في معظم التلوث الذي يحدث بأسلوب غير مباشر كما يقع بأسلوب مباشر . أما التلوث غير المباشر فيتعلق معظمه بما تحمله الأنهار التي تصب في البحار من ملوثات . وتشمل هذه نفايات المصانع القائمة على شواطئ الأنهار وهي غاية في الكثرة والتنوع ، فكل صناعة نفايات خاصة بها . ومن أمثلة هذه النفايات حمض الكبريتيك المخفف الذي تتخلص منه مصانع الأصباغ ومواد الدهان . وتدل الإحصائيات على أن أنهار ألمانيا الغربية وحدها تستقبل كل يوم نحو ١٢٠٠ طن من هذا الحمض كفضلة صناعية . وتؤدي زيادة الحموضة في البحر إلى الإخلال بالميزان العنصري السائد بين الأحياء البحرية . والأدعى من ذلك هو أن هذا الحمض غالبا ما يحتوي على كميات كبيرة من المعادن الثقيلة الذائبة فيه كالزئبق والكاديوم والرصاص وغيرها ، وكلها ضارة بالحياة .

### تموت محتقة

كذلك تستقبل البحار مع مياه الأنهار نفايات غنية بالهيدروكربونات ومشتقاتها الكلورية والفلورية . وهذه المواد تأتي من المصانع التي تنتج مضادات الأعشاب والحشرات ومن الأراضي الزراعية التي تُرش فيها المواد فتغسلها الأمطار ومياه الري وتحملها إلى الأنهار . ولقد أصبح معروفا أن هذه النفايات أيضا ضارة بالحياة وتؤدي إلى أمراض الحساسية والسرطان ، أما ماء التبريد التي تستخدمها المفاعلات النووية فتلوث بمقادير ضئيلة من الإشعاع يتركز - الزمن في البحار - أضف إلى

بحر البلطيق ميتة ، ولحلت حيواناتها وتعفت ، واتبعث منها الروائح الكريهة . وإذا قفزنا إلى شواطئ القارة الآسيوية في الشرق أو إلى شواطئ العالم الجديد في الغرب وجدنا أن الصورة أقيح وأدهى - إلى الخلع والخوف . لقد تحدث العالم في الصيف الماضي عن فضيحة نفايات المستشفيات في نيويورك ومدن ساحلية مختلفة في ولاية كاليفورنيا ، حيث اكتظت مزابل أمريكا بالنفايات وأصبحت تستقبل فوق ما تتحمله طاقاتها بمراحل . وكان من نتيجة ذلك أن سعى المسئولون إلى التخلص من حوالى ١٠ ملايين طن من نفايات المستشفيات في المحيط . واكتشفت هذه الفضيحة بعد أن حملت الأمواج بعض هذه النفايات إلى الشاطئ الذي تلوث بالدماء والحقن البلاستيكية والأدوية التي انتهت فترة صلاحيتها واكتظت بالأسماك النافقة .

### الفيروسات والطحالب القاتلة

توضح المشاهدات اليومية كما ثبت نتائج البحوث البيئية أن للملوثات تفتك بالآحياء البحرية . وقد استطاع الباحثون تتبع بعض آثارها ووصفوها بدقة ، لكن معظمها مازال تحت الدراسة . ومن الحقائق التي عرفت أن النفايات تنهك أجهزة المناعة لدى الحيوانات البحرية وتضعفها ، مما يجعل هذه الأحياء غير قادرة على الدفاع عن نفسها ، إذا ما تعرضت لأوهى الغزوات من الميكروبات المعدية . فالملوثات مواد غريبة تصل إلى دماء الحيوانات إما مباشرة أو خلال ما تأكله هذه الحيوانات من مخلوقات أو أحياء أخرى ملوثة ، فتشغل خطوط الدفاع الطبيعية في أجسام الحيوانات بهذا الخطر الذي يتكشف ويزداد يوما بعد يوم ، وربما سمع القارىء بموت الآلاف من حيوانات الفقمعة الوديعه على شواطئ بحر الشمال في الصيف

كثير من الدول الأوربية ، بل كثيرا ما تحرق النفايات شديدة السمية على السفن في عرض البحر ، وذلك بعد أن حرم حرقها على اليابسة . وهناك منظمات لمقاومة هذه الأنشطة غير المشروعة مثل حركة السلام الأخضر في أوروبا ، أما الدول المطلة على البحار فكثيرا ما تتخلص مصانعها من نفايات مباشرة في البحر كما يحدث في الدانمارك مثلا . وقد يتلوث البحر نتيجة لكوارث طبيعية مثل ذلك ما حدث في الصيف الماضي في بحر الشمال من انفجار منصة «باير ألفا» للتقريب عن النفط ، وانسياب ملايين الأطنان من النفط الخام على مدى ثلاثة أسابيع قبل التمكن من السيطرة على الحريق . ونشير هنا إلى أن بحر الشمال أصبح اليوم يحتوي على ما يزيد عن ١٤٠ منصة من هذا النوع لا يندر أن تتعرض لكوارث مشابهة . وقد حسب العلماء أن هذا البحر يستقبل سنويا ما يربو عن ١,٦ مليون طن من النفايات المختلفة مما يجعله في عداد البحار الملوثة ، بل مات الكثير من أجزائه .

### احتضار البحار ظاهرة عالمية

وحق لا يتمسخ الانطباع لدى القارىء بأن بحر الشمال - الذي أشرنا إليه كمجرد مثال - هو البحر الوحيد الذي يحتضر ، يحسن أن نشير إلى أمثلة أخرى غيره . يصف المختصون البحر الأبيض المتوسط بأنه «بالوعة مجلري» ، بما تصبه المدن الكبرى من مخلفات مثل مرسيليا وباريس وبنية وبنوة والاسكندرية وبيروت . وتدل الدراسات على أن هذا البحر قد مات - أي ماتت أحياءه - عند شواطئ برشلونة . كما يرى المسافر بالطائرة رأى العين مخلفات المجلري يلونها الرمادى الكثيب ممتدة في زرق البحر حول مرسيليا لمئات الأمتر . وتدل دراسات أخرى على أن مائة ألف كيلومتر مربع على الأقل من



● صورة  
« بالميكروسكوب  
الالكتروني »  
لطحالب اسم  
العلمي كريسوكر  
ومبولينا بوليبيس  
تسبب التلوث في  
تكاثره بالملايين وهو  
طحالب سام يقتل  
الاسماك التي تتغذى  
عليه في البحر .

هائلة من الزبد (الرغوة) قد تغطي شواطئها بكاملها ، فتشير خلف المصطلحين . غير أن أخطر ما في هذا الأمر هو أن خلل الميزان العددي بين الأحياء كثيرا ما يسمح بتكاثر أنواع نادرة من الطحالب السامة وهي عادة - عمره الملون أو بنية . والمعروف أن الأسماك تتغذى على الطحالب ، وأن الحيوانات الأضخم في البحر تتغذى على الأسماك . وينفي التلوث كما ذكرنا إلى زيادة غير عادية في بعض الطحالب السامة التي تسبب في تسمم الأحياء الأخرى ونفوقها . وأثبتت الدراسات أن هذه الطحالب السامة تزدهر يوما بعد يوم بفعل التلوث حتى أصبحت في العقود الأخيرة شائعة في بحار العالم بعد أن كانت نادرة أو معدومة قلما . ولقد خزت هذه الطحالب في السنوات الأخيرة الشواطئ الشرقية لأمريكا الشمالية فقتلت الأسماك

الماضي ، وكانت تبدو على الحيوانات النافقة أعراض متشابهة ، فقد كان الحيوان يصاب بالتهاب رئوي حاد كما كان جهازه التنفسي يخزوه فيروس معين - عُزل وقُرس . ولولا ضعف أجهزة المناعة في الفقمة لما تسبب هذا الفيروس في نفوقها بحال . من ناحية أخرى خللت الدراسات البهية على أن التلوث يفضي إلى خلل في الموزين السائلة بين الأحياء ، كما ذكرنا ، ومن نتائج هذا الخلل أن سادت في بعض المناطق البحرية أنواع وأجناس من الطحالب ، لم تكن موجودة من قبل إلا بأعداد قليلة . لكنها أصبحت اليوم تنفجر في نموها في مواسم معينة - في الربيع وبداية الصيف على وجه الخصوص - وعندما تموت هذه الكميات الهائلة من الطحالب تخلف في المياه بروتينات ومواد سكرية ترطبها الأمواج بعنف فتنشأ كميات



● قتل التلوث الأسماك ، فأحطت بها الطليعات من كل جانب .

والحيثان التي أكلت تلك الأسماك وأوشكت الحيثان أن تنقرض تماما في هذه الشواطئ . وأصبحت الطحالب السامة اليوم خطرا مرعبا يهدد مزارع الأسماك على شواطئ العالم . والدولة النرويج كمثال أكثر من ٣٠٠ مزرعة أسماك ضخمة إذا هلكت أسماكها كانت هذه كثرة التصادية لا تحتمل . وفي الصيف الماضي رصد الباحثون هذه الطحالب بالقرب من الشواطئ اليوغسلافية والايطالية من البحر الادرياتيكي . فهرب المصطافون خوفا ، فضربت الطحالب بذلك الموسم السياحي في هذين البلدين .

### البحر يتلعق الهابسة

قد يتبادر إلى فهم القارىء أن التلوث جعل من البحر وحشا كسرا يلتهم حتى الشواطئ . والواقع هو عكس ذلك . إذ أن التلوث لو من البحر وأنتهكه ، وظاهرة غمر الهابسة بمياه البحر سببها التلوث أيضا ، ولكن ليس تلوث البحر ،

إنما تلوث الغلاف الجوي الذي ترتفع حرارته باطراد فتتمدد مياه البحر بفعل هذه الحرارة ، وترتفع مستوياته إلى حدود تغمر معها الشواطئ والجزر . وارتفاع متوسط حرارة الجو باستمرار - سببه كما وجد الباحثون - هو ارتفاع تركيز ثاني اكسيد الكربون في الجو من جراء حرق الوقود في المصانع والسيارات . ولكنني لود أن أذكر هنا ازدياد تركيز ثاني اكسيد الكربون في الغلاف الجوي الذي يحول دون تشتت الأشعة تحت الحمراء التي ترتفع من حرارة الأرض في الغضاء الخارجي . وتدل الحسابات على أن الكرة الأرضية أصبحت تطلق ٢٠ مليار طن من غاز ثاني اكسيد الكربون في الجو سنويا . ويتوقع العلماء أن ترتفع حرارة الجو بمقدار يتراوح بين ٣ - ٥ درجات مئوية خلال السنوات الخمسين القادمة . ذلك ما لم يعمل الإنسان على تقليل اطلاق ثاني اكسيد الكربون في الجو . وتدل الحسابات على أن مستوى سطح البحر قد ارتفع منذ بداية القرن الحالي ٢٠ سم بسبب تمدد الماء . كذلك تدل الحسابات على أن كل ستمتر واحد زيادة في لارتفاع مستوى الماء في البحر يؤدي إلى إغراق متر كامل من شواطئ الجزر والقرارات . وغرق الجزر أصبح مشكلة خطيرة في بعض مناطق العالم . وعلى سبيل المثال تبذل ألمانيا الغربية المجهودات والأموال في سبيل المحافظة على جزرها السياحية في بحر الشمال من الغرق . على أن أخطر ما في الأمر هو الخوف من كارثة حقيقية لا تبقي ولا تذر إذا ظل ارتفاع الحرارة الجوية يجري بهذا المعدل ، فالخوف كل الخوف أن يصل الجو إلى درجة من الدفء تلذوب معها الثلوج في القطبين بعد أن كانت دائمة التجمد . عندئذ سوف يأتي الطوفان الحقيقي .

إنها مفارقة عجيبة حقا . لقد نشأت الحياة في البحار ، فهل تراها تنتهي فيها ؟ □



إعداد : يوسف زعلوي

.. نشرت مجلة نيوانجلند الطبية في أوائل شهر مايو ١٩٨٩ بحثاً عن البوتاسيوم ، وفدعيته ، في الحد من ارتفاع ضغط الدم . ذُلت أن هذا الملح المعني يساعد الجسم على إخراج الملح ( ملح الطعام نفسه ) . وبالتالي على الحملولة دون ارتفاع ضغط الدم . من هنا أكد البحث على المقولة بأن الإقلال من تناول البوتاسيوم يؤدي إلى ارتفاع ضغط الدم . من هنا كان التشجيع على تناول الفاكهة والخضراوات ، نظراً لغناها بالبوتاسيوم . ويذكر البحث أن للوز والفراولة والبطاطس والبرتقال وعصير « جريب فروت » تأتي في الطليعة من حيث مقدار ما تحتويه من البوتاسيوم .

□□□

ابتكر العلماء السوفييت جهازاً جديداً ، يسمى « ايدو ٣ » الذي ينتج مادة خاصة مؤكسدة ذات خصائص علاجية فريدة ، تلثم بواسطتها الجروح أو البثور التي تظهر على الجلد خلال ٢٤ ساعة . كما تمكن العلماء خلال يوم واحد من شفاء التهاب اللوزتين الحاد ، وكان هذا في حالة عجزت فيها المضادات الحيوية نفسها عن إزالة الالتهاب . والمادة الجديدة توقف تنامي الأورام الخبيثة ، وتحفز وظيفة الأكسدة في الكبد في جسم الإنسان .

وقال أحد صانعي الجهاز : إن في جسم الإنسان ثلاثة أنظمة لتعطيل فعل المواد الضرية للمسممة للجسم ، وهي نظام المناعة ونظام الإفراز والأكسدة في الكبد فللمؤكسدات الاصطناعية للنظامين الأولين ابتكرت منذ زمن بعيد . أما الآن فأنشأنا مؤكسداً يفعل ما تفعله الكبد نفسها في هذا المجال .

طريقة العلاج الجديد تتم بإزالة السموم من الجسم عبر استخدام جهاز « ايدو ٣ » ، ويتكون الجهاز من خلية كهربائية كيميائية ومن وحدة إلكترونية ، وبواسطته نحصل خلال عملية تفاعل من محلول ملح الطعام العادي على مستحضر ، إذا ما أدخل في الدم يؤكسد المواد السامة في الجسم ويجعلها غير ضارة .

□□□

... هذا الجهاز ...

ايدو (٣)

يشيني

الجروح

في ٢٤ ساعة



## زراعة

## الأعضاء

## واليداع

● جراحة زراعة الأعضاء كالقلب والكلى وقرنية العين والكبد جراحة حديثة نسبياً ، إذ لم يمض على عملية زرع القلب الأولى التي أجراها جراح جنوب أفريقيا ، الدكتور برنارد ، سوى عشرين عاماً أو أكثر قليلاً ، لكنها جراحة ناشطة ، وقد أحرزت من التقدم في المئة الأخيرة ما لم يكن في الحسبان ، إلا أنها جديرة بتحقيق المزيد من التقدم ، لا لأنه قريب المنال لحسب ، ولكن لأنه كفيل بإتخاذ الملايين الذين يموتون يومياً ، لقلة ما يتوافر من الأعضاء للهوية بالمقارنة مع الأعضاء المطلوبة .

ويتجلى التقدم الذي أحرزته هذه الجراحة أكثر في عدد ما أجرته من عمليات ابتداء من مطلع الثمانينيات ، وفي نسبة ما حققت من نجاح ، ففي سنة ١٩٨١ بلغ عدد القلوب المزروعة ٦٢ قلباً ، وقفز العدد لتضاعف ٢٢ ضعفاً في سنة ١٩٨٧ ، وقل مثل ذلك في زراعة الكلى ، وقد بلغ ما زرع منها عام ١٩٨١ ٤,٩٠٠ كلية ، ثم بلغ ٩٠٠٠ كلية سنة ١٩٨٧ . أما عمليات زرع قرنية العين فقد تضاعفت آلافاً في الثمانينيات ، حتى وصلت إلى ( ٣٥٠٠٠ ) قرنية مزروعة سنة ١٩٨٧ . وما كان هذا التقدم في الكم ليكون ذا قيمة كبيرة لو لم يقترن بتقدم في الكيف ، في النجاح الذي أحرزته تلك العمليات . وقد بلغت نسبة النجاح ٩٥٪ في عمليات القرنية والكلى ، و ٨٢٪ في عمليات زرع القلوب ، ويصدق هذا كثيراً أو قليلاً على عمليات زرع الكبد ، ( والحديث هنا مقتصر على ما يجري في الولايات المتحدة فحسب ، إذ لا تتوافر الإحصاءات المطلوبة في أي بلد آخر بقدر ما تتوافر في الولايات المتحدة ) .

أجريت عملية زرع الكبد الأولى قبل نحو ٢٥ عاماً ، ولم تكن أربعة أجريت لهم عملية زرع الكبد عقب تلك العملية الرائدة من مغادرة غرفة العمليات معافين ، لكنهم لم يتمكنوا من مغادرة المستشفى وهم أحياء . ومضى الجراحون يحرزون المزيد من النجاح حتى وصلوا إلى نسبة نجاح مقدارها ٦٦٪ ، لكن حياة من أجريت لهم العمليات لم تمتد إلا سنة أو أكثر قليلاً . وقفز عدد عمليات زرع الكبد في الولايات المتحدة من ٢٦ عملية سنة ١٩٨١ إلى ١٢٠٠ عملية في سنة ١٩٨٧ ، مسجلة بذلك زيادة كبيرة جداً ، بلغت نحو ٥٠ ضعفاً .

وتجدر الإشارة هنا إلى المشاكل الأخرى التي تعاني منها جراحة زراعة الأعضاء بصورة عامة ، كمشكلة التأخير أو الوقت الذي يمضي على الأعضاء المراد زرعها ، فهذه الأعضاء لا تنتظر ، ولا سبيل إلى زرع الكلى بعد مضي ٤٨ ساعة على انتزاعها . أما الكبد فلا فائدة ترجى منها بعد مضي ١٠ ساعات ، وتقتصر هذه المدة في حالة زرع القلوب ، حتى تبلغ ( ٣ - ٥ ) ساعات فقط .

وهناك مشكلة التبرع بالأعضاء ، ولعلها هي المشكلة الكبرى التي تعترض سبيل جراحة زراعة الأعضاء ، فالطلب كثير كثير ، والعرض قليل





قليل ، هذا على الرغم من أن التبرع لا يخسر شيئا ، إذ أن تبرعه لا يوضع موضع التفتيد إلا بعد موته ، ولو ذكرنا الآلاف الذين يموتون بسبب حاجتهم إلى كل سليلة ، تحمل عمل كلاهم التلقية ، وذكرنا الملايين من الكلى السليمة التي تولد التراب مع أصحابها الموتى لتفنى مع جثثهم القانية ، لعجبنا لإحجام الكثيرين عن التبرع بأعضائهم بعد موتهم .

ونذكر أيضا الأجسام المفضلة التي نجحوا في هندستها « بيولوجيا » وتصنيعها ، لكي مهاجم الخلايا التي تسبب رفض الجسم للأعضاء المزروعة ، وقد جربوا هذه الخلايا للمخلقة على حيوانات المختبر ، فعلمت ستين طب تلقىها الأعضاء المزروعة ، دون أن ترفض أجسامها تلك الأعضاء ، دون أذى مائة المقاومة أجسامها للأعضاء المزروعة .

ونذكر كذلك النجاح الذي حققه بالاكفاء بزرع خلايا متنوعة من الأعضاء ، بدلا من زرع تلك الأعضاء بكاملها ، كزرع بعض خلايا البنكرياس ، وبالتحديد تلك الخلايا التي تفرز الأنسولين ، عوضا عن زرع البنكرياس بكامله ، على أن هذا الأسلوب الذي ما زال قيد التجريب ، لوشر مرضى السكري بقرب الفرج ، حين سيصبح في إمكانهم التخلص نهائيا من هذا المرض بعملية أو حقة بسيطة ، يتلقون بها مستحضر الخلايا المطلوبة ، فلا تكاد تمضي ساعة بل دقائق يحصلون فيها على تلك الخلايا حتى يشفوا من مرض السكري الذي كان وما زال مستعصيا .

ونأتي أخيرا إلى ذكر المؤتمر الدولي الثاني عشر الذي عقدته جمعية زراعة الأعضاء في سيدني في استراليا ، في شهر أغسطس عام ١٩٨٨ م ، فقد تركزت الأبحاث في المؤتمر المذكور على زراعة ( الأعضاء الحيوانية ) في جسم الإنسان ، وقد أكد أحد كبار العلماء ( ريمس ) أن الحل الوحيد لإنقاذ الملايين من موت محقق إنما هو بالاعتماد على زراعة أعضاء الحيوان في جسم الإنسان ، فأعضاء الإنسان المتاحة للزرع قليلة جداً ، والناس لا يقبلون على التبرع بها ، وإن هم قبلوا كانت العقبة في تلف تلك الأعضاء ما لم توزع في غضون ساعات من انتزاعها ، ( ٤٨ ساعة للكلى ) و ( ٣ - ٥ ساعات للكلوب ) و ( ١٠ ساعات للكبد ) .

وحسبنا الرجوع إلى بعض الأرقام لنذكر مدى خطورة مشكلة العرض والطلب ، في ما يتصل بزراعة الأعضاء البشرية ، فالأعضاء المطلوبة تبلغ في السنة الواحدة ١٣٠٠٠ كلية ، و ٩٠٠ قلب ، و ٥٠٠ كبد ، و ٢٠٠ بنكرياس ، و ٢٠٠ رئة . ولا يزيد عدد الموتى المتبرعين بأعضائهم عن ٥٠٠٠ نسمة في السنة الواحدة . ولهذا دعا العالم السالف الذكر إلى تعميم الاعتماد على زراعة أعضاء الحيوان في جسم الإنسان ، وأعضاء الخنازير على وجه التحديد لأنها مقبولة في جسم الإنسان أكثر من أعضاء سائر الحيوان ، بما في ذلك القروود . وقد لقيت دعوته تأييدا شاملا في الأوساط الطبية في العالم كله ، ولا يفت في طريقها إلا جمعيات الرفق بالحيوان . □



## مِثْلَانِ الْبَشَرِيَّةِ فِي مِثْلَانِ الْبَيْتَةِ

افتتح في مدينة ديزني بولاية فلوريدا الامريكية في أكتوبر الماضي معرض ، أطلق عليه اسم « الأرض » ، وبعد المعرض الذي يمثل أحد أجنحة مركز العلوم في المدينة معملاً للتقنية الحيوية . وقد لا تضاهي معروضات هذا الجناح غيرها من حيث الذقة والإبداع والاحترافات الخيالية ، إلا أنه من المنظر في المستقبل أن تشكل أهمية كبرى للبشرية .

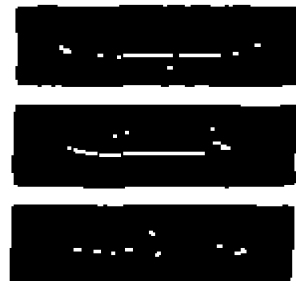
ويستمتع زوار المعرض الجديد بمشاهدة النباتات التي تمكن العلماء من استنباتها من خلية واحدة ، باستخدام قانون الهندسة الوراثية . وقد أصبح معروفا علميا في الوقت الحاضر أنه كل يوم يصبح خمسة أنواع من النباتات أو ستة في عداد الأنواع النادرة ، وذلك بسبب الأمطار الاستوائية التي تدمر خمسين هكتاراً من الغابات في كل دقيقة ، وهذا يعني أنه خلال خمسة عشر عاماً مقبلة ، سوف يتم القضاء على نصف النباتات والفصائل النادرة في العالم .

وباستخدام هذه الطريقة يمكن المحافظة على الأنواع النادرة من النباتات . ويقول مدير الأبحاث الخاصة بالمعرض : إن استخدام هذه الطريقة للحصول على نباتات معينة سوف ينتشر بمرور الأيام ، ويزداد الإقبال عليه ، خاصة أن هذه الطريقة جربت بنجاح على بعض أنواع المحضراوات والفواكه والنباتات الغذائية عموماً ، مثل الفراولة والأناناس والفول السوداني . ويذكر أن استخدام التقنية الحيوية يمكنه المساهمة في مجالات أخرى من مجالات الحياة اليومية ، مثل تحميص اللبن في أقل من الوقت الذي يحتاج فيه اللبن في الوقت الراهن .

□□□

حذر العلماء وخبراء الأمراض المعدية ، في المؤتمر الذي عقده في مطلع شهر مايو ١٩٨٩ ، في العاصمة الأمريكية واشنطن من وباء جديد ، سيظهر في مستقبل غير بعيد ، ولا يقل خطورة عن مرض الإيدز نفسه ، وقد يكون هذا الوباء المنتظر من الأمراض القديمة التي اقتصر انتشارها على مناطق أو جماعات محدودة حتى الآن .

ذلك أن فيروس حمى الضنك (dengue) قد بدأ يهدد أمريكا هنا ،



كما يقول الدكتور ستيفن مور ، البروفسور في جامعة روكفلر ، فالحمى المذكورة قد انتشرت في بلدان البحر الكاريبي عندما انتشر فيروسها بواسطة البعوض ، ووصلت هذه الحمى إلى تكساس ( مدينة هيوستون ) قبل نحو ستين ، وانتشرت في ١٧ ولاية

□□□

تؤكد الدراسة التي أجريتها وكالة البيئة الأمريكية أن الأوزون ، من حيث هو غاز ملوث ، قد ضرب المواسم الزراعية ، وأدى إلى إتلاف ما بلغت قيمته بين الفين وخمسمائة مليون دولار وبين ثلاثة آلاف مليون دولار سنوياً في السنة الأخيرة ، وفي هذا صدد بالغ ، فهو يعادل أضعاف الضرر الذي يسببه نقص غاز الأوزون . وقد سمع تقدير الضرر بنسبة ١٢٪ ، وما يذكر أن الدراسة الأخيرة - استكملت في أواخر السنة الماضية ١٩٨٨ - تضمنت أبحاثاً ميدانية عن حقول قمح في نيويورك ، وهي حقول تجارب خاصة قائمة قرب « إيثاكا » ، فتبين أن التلف الذي لحقها في صيف عام ١٩٨٨ قد بلغ نحو ٣٠٪ ، من هنا كانت القيود الشديدة التي وضعتها وكالة البيئة في الولايات المتحدة على مستويات التلوث بغاز الأوزون .

صدر تقرير عن إحدى مديريات الشرطة في بريطانيا دعا الضباط التابعين لهذه الدائرة وهي في منطقة ( ميدلند ) إلى القيام بواجبهم لحماية البيئة محلياً وعلى نطاق عالمي أيضاً ، ودعاهم إلى الإمتناع عن استعمال مستحضرات الايروسول التي تحتوي على الفلوروكربونات التي تسبب تلف الأوزون . وأعلن التقرير أن الاجراءات اتخذت لضمان نظافة البنزين الذي تستعمله سيارات الشرطة ، ولضمان خلوها من الرصاص ، فهو ملوث خطير سام ، وذلك قبل حلول سنة ١٩٩١ .

□□□

كان يوم ١١ ابريل ١٩٨٩ يوم سحرة وروح بالنسبة لأهل لندن ، فقد بدأ سمك « السالمون » يعود إلى موطنه في نهر « التيمز » بعد تغيب طائر أمده نحو قرنين . لا عجب إذ أن أقاموا احتفالاً مهيباً في هذه المناسبة ، أقاموه في قاعة ( وندسور جلد هول ) ودعوا إليه دوق وندسور ليكون صيف الشرف فيه . كما دعوا إليه رجال الصناعة والتجارة العاملين في منطقة التيمز .

وما يذكر أن نهر لندن كان غنياً بسمك السالمون قبل ٢٠٠ سنة ، ولكن التلوث الذي أصاب النهر كما أصاب أكثر الأنهار في العالم ، ما لبث أن فُتِكَ بالسمك ، فانحصر السمك من النهر تماماً ، حتى سنة ١٩٧٤ حين ظهرت سمكة من سمك السالمون لأول مرة بعد مضي ١٤٠ عاماً . وأعقب ذلك ظهور المزيد من هذا السمك حتى إذا كانت السنة الماضية ( ١٩٨٨ ) لم يكن تسجيل هجرة ٣٢٢ من سمك السالمون العائد من البحر ، وهو سمك كبير ويسمى جرلز ( Grilse ) .

مقدمة

١- مقدمة

٢- مقدمة

٣- مقدمة

عودة

سمك

السالمون

# حاضارت الفلسطين تصارع الزمن في حيفا





على الرغم من أن لقاءنا الأول بالمكان كان مثيرا للضيق ، أطار  
ورياح متربة ، وحرارة مرتفعة ، مصحوبة برطوبة عالية ، جعلتنا نسيج في  
العرق المتدفق من مسام جلودنا - خاصة في منطقة الساحل - إلا أن ابتسامة  
المواطنين الأسرة ، وكلماتهم الودودة البسيطة كحياتهم ، وواقعهم ، قد  
دفعتنا للتكيف السريع مع الجو المحيط . وسرعان ما استغرقنا غنى المكان  
والإنسان ، بالحوية والحصوبة ، والإبداع . وتحت شمس حزينان  
( يونيو ) اللاهبة انطلقوا بنا في سراديب وحاتر قلوبهم ، ومدنهم .  
وقراهم ، يكشفون لنا بصراحة مذهشة تفاصيل حياتهم ، وطموحاتهم  
المزوجة بلمحات من تاريخ واديهم الطويل بحضارة الطين المتصبة  
شواهدا في ربوعه .

وفي كل مكان ذهبنا إليه ذكرنا أهله باستطلاعات « العربي » لمدن  
واديهم : المكلا وشبام وسيئون وتريم التي نشرت على صفحاتها منذ ربيع  
قرن من الزمان .



قبل أن نصل إلى مدخل مدينة  
« شبام » ، أقدم مدن وادي  
حضرموت ، طلبنا من مرافقنا أن نترجل من  
السيارة حتى نلم بتفاصيل المعالم المحيطة بالمدينة  
ذات الشهرة العالمية ، بنمط عمارتها الفريد .  
اعتل زميلي المصور سطح إحدى البنايات في  
الضاحية الجديدة للمدينة ، تحت سفح الجبل  
المقابل لها ، وهي مجال الامتداد العمراني  
« لشبام » ، بعدما ضاقت هذه بأهلها . ورحنا  
نجدول في المكان بأبصارنا ، رأينا بيوتا منهارة في  
الضاحية الجديدة بفعل الأمطار والسيول  
الناجمة عنها التي لم يعاصر مثلها أحد من أبناء  
المنطقة الأحياء ، كما قال لنا شيخ نجلوز عمره  
اثنتان ، وامتد البصر إلى عمق الوادي غربا ،

فصدته رياح عنيفة مفاجئة ، وهي تتلاعب  
بذرات الطين الناعمة التي خلفتها مياه السيول  
على سطح مجرى الوادي الجاف ، والتي تصنع  
منها ستائر كثيفة حجبت أشعة الشمس التي  
كانت تبهر أضواؤها العيون .

وقبل أن تقترب منا الرياح المتربة ، كانت  
أنظارنا قد حطت على المدينة ، ولم نجد عنها .  
فقد شدنا تداخل اللون الأبيض الناصع الذي  
طلبت به بنايات بكاملها ، وجميع أسطح  
البنايات بطوابقها العلوية ، مع اللون الطيني  
الذي يسود معظم اللوحة المعمارية المجسمة  
بالبوت ، بتكوينها المتناغم كقطعة موسيقية  
متكاملة الإيقاع والنغمات .

وعبرت استغاراتنا المتابعة عن دهشتنا



موقع المحافظة الخامسة، حضرموت، في البحر احمر

قادمة « . ثم استدرك : « عجب أمر الطبيعة معنا . إما جفاف يهلك الزرع والضرع

توجد هذا الفن المعماري الرفيع اللق ، في هذا المكان بظروفه المناخية والمعيشية الصعبة . والتقط مرافقتنا دهشتنا بالذكاء البشري المعروف حين قال : « لا تعجبوا فهذا وجه من وجوه الملحمة التي يخوضها اليمني منذ فجر التاريخ حتى اليوم ، إن صراعنا مع الزمن والطبيعة متعدد الأبعاد والاتجاهات . سنترككم تكتشفون ذلك بعلامتكم لواقعنا . ثم نناقشكم فيما توصلتم إليه » .

وقبل ان ينهي حديثه ، لفتنا عاصفة ترابية ، فحجبت عنا المدينة ، وتعذر علينا استكمال تصويرها ، فقررنا التأجيل ليوم نال . وعند استعدادنا للعودة إلى مدينة « سيئون » جذب انتباه مرافقتنا اليمنيين سحابة شديدة السواد ، قادمة من ناحية الشرق بسرعة ، فبدأ الانزعاج على الوجوه ، وندت عن أحدهم غممة مشحونة بالضيق ، فهمنا منها أنه يعني بأن هذه السحب هي سحب أمطار غزيرة . رد عليه آخر : « كفانا أمطارا . وسيولا . وخسائر ، فلقد حصلنا على كفايتنا لخمس سنوات كاملة

تقع محافظة حضرموت في المنطقة الشرقية . ومساحتها الكلية ١٥٥٣٧٦ كيلومتراً مربعاً . ويبلغ عدد سكانها ٦٨٥.٩٠٩ نسمة . وفقاً للتقديرات السكانية لعام ١٩٨٦ . يتوزعون إلى ٢٤٠.٢٣٤ حضرياً ، ٣٥٥.٢٢٩ ريفياً ، ٩٠.٤٤٦ بدوياً . وعاصمتها الإدارية هي المكلا . كما تنقسم إلى ثلثي مديريات ، هي : المكلا ، الشحر ، سيئون ، القطن ، موخن ، العبر ، نمود ، حجر .

وبها مطاران يربطانها بمدن العاصمة ، وبمواصم المحافظات الأخرى ، وبالعالم ، وهما مطار الريان شرقي « المكلا » ، ومطار « الغرف » القريب من سيئون ، ولها يقع أكبر لوجية اليمن الصالحة للزراعة ، وهو غلي بالتخيل والسكان .





● مدينة الكلا ، تبدو أحيائها القديمة  
بنحطها المعبري للميز ، ولكواها الزاهية  
التي يسودها اللون الأبيض للتحلق  
بتعومة مع ألوان للتواظف للبهجة ،  
وارتفاعها المتدرجة من ساحل البحر  
إلى مدرجات الجبل .

العليا يسار : فلاح يهي ثمار شجرة  
(الهاباي) .

(تحت) : صيادون في لحظة راحة ،  
وأخر سعيد بصيده من سمك التونة  
الذي يمثل ٦٠٪ من جملة إنتاج  
الأسماك .



الحياة على مضض، مما يدفع إلى التمرد والثورة .

لما اليوم - كما تقول حقائق الواقع - فقد أصبحت حضرموت - منذ أكتوبر ١٩٦٧ - خامسة المحافظات الست التي تتكون منها جمهورية اليمن الديمقراطية - بعد أن توحدت جميع عميات الجنوب وسنطنتاته مع عدد بقيادة الجبهة القومية - مكونة الشطر الجنوبي من اليمن في العام نفسه .

وتنقسم المحافظة إلى الساحل وحضرموت الداخل ، الساحل يطل على بحر العرب جنوبا ، ويقع في نطاقه مدينة « المكلا » ، والشحر - ميناء حضرموت القديم - « وغيل باوزير » المشهورة بزراعة « التبك » والحناء . أما حضرموت الداخل فتشمل الجزء الأكبر من الوادي ومدنه المهمة .

وقد حكم هذا التقسيم بالإضافة إلى تكويناتها « الجيولوجية » - النشاط الاقتصادي للسكان الذي يكاد ينحصر في مجالات ثلاثة - عدا قطاع الخدمات - وهي صيد الأسماك في الساحل ، والزراعة في الوادي ، ثم تحويلات المغتربين لنومهم ، بالإضافة إلى دور هامشي غير محسوس تلعبه الصناعة ، فهناك عدد من المصانع الصغيرة ، أهمها مصنع تعليب الأسماك وتجهيزها في « المكلا » وآخر لتعليب التمور في مديرية « سيئون » ، وبعض الصناعات الحرفية التي انكمش سوقها ، كصناعة الخوص والفضة التي شكوا أصحابها في الشحر عند لقاءنا بهم من تحول أذواق المشترين - خاصة النساء - من الفضة إلى الذهب ، فاقصر نشاطهم على ترويج إنتاجهم على السياح في عدن والمطارات والفنادق ، وتلبية الطلبات الرسمية من هذه السلعة . وعلى الرغم من أن المحافظة تملك إمكانات للصناعة السياحية ، بمناخ دافئ شتاء ، وشوامد أثرية متنوعة كمدينة « شبام » ، وقبر النبي هود ، وغيرها ، بالإضافة إلى شواطئ رائعة ،

سنوات ، أو أمطار نتظرها بلهفة ثم تأتي بكميات تفوق المعدلات الطبيعية ، وتحدث خسائر كبيرة . في أثناء ذلك فاجأنا الأمطار الغزيرة ، فعدونا تجاه السيارة نحتمي بها ، ثم غادرنا المكان الذي خط عليه الحذر والخوف من تكرار ما حدث في نهاية آذار ( مارس ) ، وأوائل نيسان ( أبريل ) الماضيين ، عندما استمر هطول الأمطار مدة ثنائي عشرة ساعة متواصلة في بعض الأيام .

لم تكن لمطارا - بل صنادير مفتوحة من السماء ، كما صورها لنا أحد المواطنين . وقد لخصت هذه اللحظات المكثفة طبيعة الحياة في حضرموت بوجوهها المختلفة ، حيث يتفاعل التاريخ بحضوره الأسر ، مع الطموح الإنساني المشروع في حياة أفضل ، ودور ملائم ، المحكوم بمحدودية الموارد . ومن هنا بدأت رحلة « بعثة العرب » في المحافظة الخامسة « حضرموت » .

## ملاح أولية

كان من الطبيعي ونحن في البداية أن نستجيب لإلحاح الذاكرة علينا باستحضارها لصور الحياة المختلفة منذ ربع قرن مضى ، كما جسدتها عيون « العرب » في استطلاعاتها للوادي في ذلك الحين . وعلى أي حال فالمقارنة ضرورية ، وموجبة عند التعرف على الحاضر ، هكذا بادرنا أحمد عوض باوزير ، الصحفي القديم ، مشرف قسم التراث والتحقيق بالمركز اليمني للأبحاث الثقافية ، فرع « المكلا » : « في ذلك الزمان ، كانت حضرموت موزعة بين سلطتين - القبطية والكثيرة - تفصل بينهما جدارك وبوابات ، وبحكم العلاقة بينهما قتال ، وصراعات واتفاقات ، يفصل فيها مستشار انجليزي . وكان هذا الواقع انعكاساته السلبية على حياة الإنسان الحضرمي ، حيث لم يكن أمامه إلا أحد خيارين ، إما الهجرة أو قبول

## ● حضارة الطين تصارع الزمن في حضرموت

صنع المجتمع ينحت في صخور الجبال ، ورمل الصحراء ، وطين الوادي ، بحثاً عن مسارب ، ليتجسد واقعا ملموساً من خلالها .

### « المكلا والوجوه المتداخلة »

كانت البداية مدينة « المكلا » ، عاصمة حضرموت ، وثاني مدن اليمن الجنوبي ، عمرها يربو على تسعمائة عام ، فقد تأسست عام ١٠٣٥م . يلتمت نظر زائرها موقعها الفريد ، المحصور بين بحر العرب والجبل المتصب خلفها كحارس عملاق . كان يصد عنها انطامعين فيما مضى ، لكنه يحول الآن بينها وبين الامتداد العرضي لا يتفزع كلفة البناء على مدرجته المرغوبة لدى السكان ، فتتمدت وتوسعت طويلاً بموازاة البحر حيثما أتاح لها المكان الذي ضاق بسكانها فأقلعوا منذ سنوات قليلة ، مدينة « المكلا » الجديدة على بعد خمسة عشر كيلو متراً غرب محاذاة الطريق الساحلي إلى عدن

ونقد أتى نعرص المدينة إلى شعرو الخرساء ، في مساء إلى احتلال النجوة والتناقص المديري كذا بيجون ضاعها شعري . ويكسب منمحبها الخرس .

عندما دخلناها كانت حرارة الجو تصحونة بالرطوبة العاتية التي تميز الساحل اليمني كله في أعلى درجتها (٣٧) . ولم نطقن إلى وسيلة تتعامل بها مع العرق حرير السيل من احسان . إلا عينا وحيد معظم انميين يستعملون فوطه صغيرة مسح العرق .

تشقق السيارة شوارع المدينة الحديثة المعبدة ويعبر جسر حديث ، يربط بين حييها على جنتي مجرى السيول المتحة إلى البحر . يشير المرافق إلى مدخل أحد الأحياء القديمة ، بين حي « المكلا » والشرح « قائلان » هنا

وأبار مياه معدنية ، ثبت طبياً أنها تعالج عدداً من الأمراض كالسكري ، والروماتيزم ، والأمراض الجلدية المستعصية ، إلا أن الحركة السياحية غير متطورة التأثير ، لعدم توافر أساسيات صناعة السياحة كال فنادق ، والاستراحات ، والدعابة وغيرها .

وعندما استفسرنا من السيد : أحمد المجيلتي ، سكرتير الحزب بالمحافظة ، عن أسباب عدم استغلال هذه الامكانيات قال : « إن صناعة السياحة تحتاج إلى استثمارات ضخمة ، والانفاق من الميزانية بحكمه . كما تعرف - أولوية الوفاء بالاحتياجات الأساسية والضرورية للنفس في القطاعات الاستهلاكية والخدمية والاستثمار . ونحن مع ذلك نسعى لتنشيط السياحة . ولكن أين التمويل ؟ قلنا لماذا لا تمنحون ائجاز أمام المغتربين من أبناء المحافظة الذين يملكون إمكانيات الاستثمار في هذا القطاع ؟ قال : « لقد دعوناهم ، وأعطيت تسهيلات استثمارية منذ فترة . ومازلت نتفهمهم . »

وشاك حركة نشطة في البحث عن المغلاد . ونقد قرأنا في مجلة « نداء الوطن » اليمنية الأسبوعية ، أن الأعمال المنجمية في مشروح وادني « مدن » للتفتيب عن الذهب تسير بوتائر عالية . وتهدف هذه الأعمال إلى معرفة مكان خد الذهب واحتياضه . وأفضل الطرق لاستخراجه . ومن المتوقع الانتهاء من بحثه خلال الأشهر القليلة القادمة

أما عن النفط . حلم النقيب مه نصف قرن مضى وأكثر . فقد حمت أعمال النعشات الاستكشافية السوفيتية والفرنسية التي استمرت في بحثها بعد هروب الشركات الأخرى . مالا قوية لاحتمالات توافر النفط بكميات اقتصادية ويقال : إن بعض الأدار في شمال الوادي المتاحم لترويع الحالي - محافظة شبوة - قد تفجر فيها النفط . وحتى تتحقق الاحتمالات فإن الحلم في



● نماذج من فن العمارة

البحينة مبنية بالطون .

(أعلى) :

- بوابة منزل قديم .

- منارة جامع المحضر

يتريم ، ارتفاعها يزيد

عن أربعين مترا .

- قصر الثورة (السلطان

سابقا) يستون .

(أسفل) :

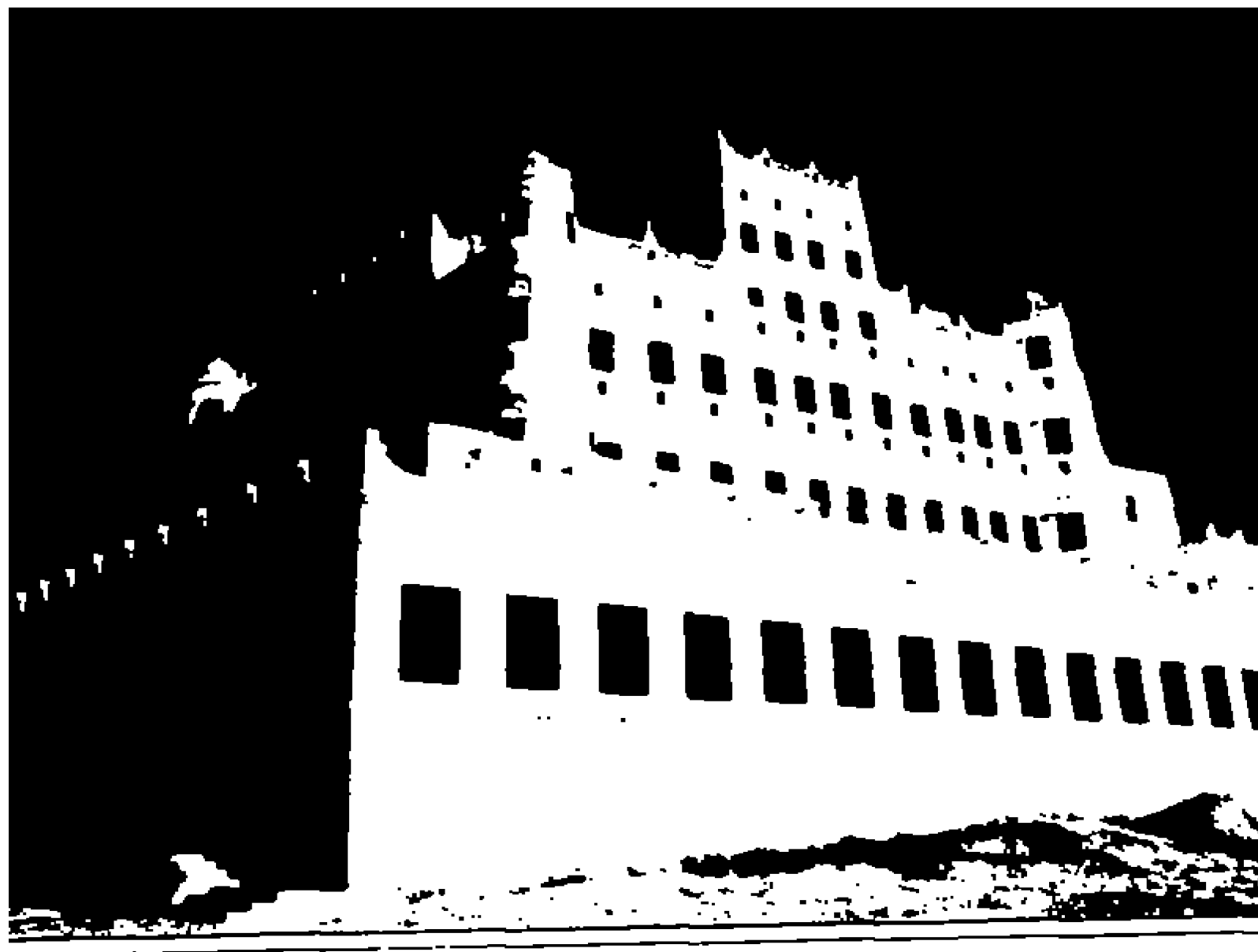
- قصر بلدية ترهم

للشهوة بقصورها

للشهوة

- جانب من مدينة

سبون



الرأس حتى القدمين ، وبها فتحة للعينين ،  
وهن يملسن هوايتهن التقليدية في الفرجة  
والمسلومة .

وإذا كان موقع « المكلا » أثر في غوها  
العمري ، فإنه حكم نشاط سكانها  
الاقتصادي ، فبالإضافة إلى الأعمال الإدارية في  
قطاع الخدمات الحكومية والمؤسسات العامة ،  
تغطي الأنشطة المرتبطة بأعمال الميناء في منطقة  
« خلقت » بحري « الشهيد خالد » الذي افتتحت  
مرحلته الأولى عام ١٩٨٥ ، بنسبة كبيرة من  
الأيدي العاملة ، وكذلك أعمال صيد الأسماك  
التي تمثل مصدر دخل رئيس لمدن الساحل  
البحري ، ومادة أساسية لوجبتهم اليومية  
الرئيسية ، وغالباً ما تكون وجبة الغداء .

#### مدينة الشهداء السبعة

وإذا كان صيد الأسماك واحد من أنشطة  
سكان المكلا ، فهو أهم أنشطة سكان مدينة  
« الشحر » التي تعد عن مكلا ٣٤ ميلاً شرقاً ،  
وقد كانت لهذه تقديم حضرموت قبل أن تأخذ  
منها « المكلا » أنشطة الميناء بعد خرابها .

وبمديرية « الشحر » ثلاث تعاونيات لصيد  
الأسماك ، أكبرها وأقدمها المنشأة بالمدينة نفسها  
في فبراير ١٩٦٦ .

وصيادو الأسماك كما يقول السيد عوض  
عبد بللوط ، مستون تعاوييه « الشحر » ،  
ينقسمون إلى صياد [ تعاوي ] ، وهو الذي  
يعمل على وسيله إنتاج ( القوارب والمعدات )  
الممنوكة للتعاوية ، وصياد [ مالك ] تؤسسية  
الاتح . والتعاوية هي التي تتولى تصريف  
إنتاج جميع الصيادين وتسويقه ، وتكون تحتلف  
الأساليب المحسبة لكل نوع منه ، فالإنتاج  
اليومي للصياد لتعاوي يتم تقسيم عائده بين  
و بين التعاوية ، نظير استخدام وسائل الإنتاج  
بنسبة ٣٠ : ٧٠ تعاوية ، و ١٠ : ٩٠ لصياد .

كانت بوابة المدينة ، هدمت بعد الاستقلال  
لتوسيع الطريق .

ويجوب بنا المرافق أحياء المدينة التي  
تبدلت أسماؤها القديمة ، واتخذت أسماء  
جديدة ، فهي « النيسر » أصبح حي  
« أكتوبر » ، و « المكلا » تحول إلى « السلام » ،  
والبلاد إلى « الشهيد خالد » ، وإن كنا لمسنا  
خلال تعاملنا اليومي مع الناس أن التغيير لم  
يتعد الاستعمال الرسمي حتى الآن .

شوارع المدينة القديمة الضيقة المتفرعة من  
الشارع الرئيس تغص بالمحلات التي تحصل على  
سلعها من مؤسسات القطاع العام المتنوعة  
النشاط ، بأسعار محددة لاتلاعب فيها .  
وبالمقاهي التي يغشاها اليمينيون مرتدين « المعوز »  
المختلف الألوان ، وهو قطعة من القماش  
المستورد من بعض الدول الآسيوية ، يلفون بها  
الجزء الأسفل من أجسامهم ويسمونهم  
« الفوطه » .

حاولنا أن نجد « معوزين » متشابهين في  
النقشة والألوان فلم نوفق ، وتساءلنا : لماذا لا  
يصنع محلياً طالما أن إنتاجه مضمون التوزيع ؟

توقعنا أن نرى « الحنية » معلقة في أحزمة  
الرجال - خنجر اشتهر اليمينيون والعمانيون  
بتعليقه في أحزام لكن مرافقنا قال لقد استعنى  
عنها يمينو بخنوب بعد الاستقلال ، ولم يعد  
مسموحاً بحملها بعدما انتفت الحاجة إليها .

في المساء دخلنا الأسواق القديمة الضيقة ،  
التوايح والمحلات ، كمعظم أسواق المدن  
العربية القديمة ، يتم فيها تداول كل السلع  
المنزلية والنسائية ، نسمح باستيرادها ، وفيه  
قبل كان ارتياد هذه الأسواق مقصوراً على النساء  
وحدهن . ولذلك كانت الحركة تموت فيها بعد  
المغرب . صادفنا بعض النساء بزيهن التقليدي  
الذي لم يتبدل ، عباءة سوداء تغطي المرأة من

## علاج السكري بالمياه المعدنية

لم نصدق عتدا قائلوا لنا : إن هناك عين مياه معدنية ، تشفي من السكري في أربعين يوما ، ومن الأمراض الجلدية ، فلهبتنا إلى هناك ، « الصور » ، التابعة لمديرية « الشحر » التي تخليء بميون المياه المعدنية . واحة من التخييل حول عين مياه ، في منطقة كانت تستخدم لإنتاج الجمال ، ثم أدرك الناس قيمة مياهها العلاجية بالتجربة ، فأجرى تلفاز عند استطلاعها مصورا عنها ، فتدافع إليها المرضى من أنحاء اليمن الجنوبي . تلوثنا المياه ، طعمها يشبه طعم المياه الغازية إلى حد ما ، نتيجة تشبعها بالكبريت . سألتنا واحدا من المرضى ، طاعنا في السن ، وهو عبيد سالم من محافظة المهرة قال : « أعاني من السكري منذ فترة ، وأثر ذلك على نظري بشدة ، وعتدا شاهدت برنامج « جولة الكاميرا » حول هذا المنبع حضرت ومعني أشرطة اختيار السكر ، قبل استخدامي للمياه ، كان لون الشريط يصل إلى أقصى درجات ألوانه ، وبعد خمسة وعشرين يوما من إقامتي الكاملة ، تراجع الدرجات إلى المستوى الثاني . ومازال أألمي خمسة عشر يوما وينتهي السكري تماما .

ولقد قامت « أكاديمية » الطب في بلغاريا بتحليل مياه عيون المياه المعدنية المنتشرة في هذه المنطقة ، وأكدت نتائج التحليل قيمتها العلاجية العالية لكثير من الأمراض ، كالتهابات الكبد المزمنة ، وأمراض البنكرياس ، والروماتيزم ، والسمة ، وأمراض الغدد الدرقية .

بقي أن نسل ، لماذا لا يقوم المستثمرون من المغتربين الحضارة والعرب باستثمار هذه المنطقة سياحيا وعلاجيا ، إنها دعوة من المشولين ، وهناك بانتظارهم الدراسة والتنفيذ .

أما الصيد المالك وسيلة الإنتاج ، فينال ثمن إنتاجه الذي يسلمه للتعاونية نقدا ، ويدفع ١٨٪ ضريبة إنتاج وخطة تعاونية .

وتشتهر « الشحر » كذلك بصناعة الفضيات « الخناجر والحل المختلفة » ، ولكن انكمش نشاط هذه الصناعة الحرفية لأسباب كثيرة ، منها شيوع استخدام الذهب ، والتخلي عن اقتناء الخناجر ، كما أن الأنسجة الحديثة المستوردة أزاحت صناعة النسيج اليدوي .

ويعتز أبناء « الشحر » بعلمائها القدامى ، كالفقيه عبدالله بن عمر باعزم الذي كان يلقب بالشافعي الصغير ، وصاحب دراسات في الفلك . والصيدون والمزارعون مازالوا يتبعون تقويمه حتى الآن . وسليمان المهري ، الملاح ، المولود في القرن العاشر الميلادي الذي ذكرته كتب التاريخ كمعاصر وصنولابن ماجد لحار العربي الشهير .

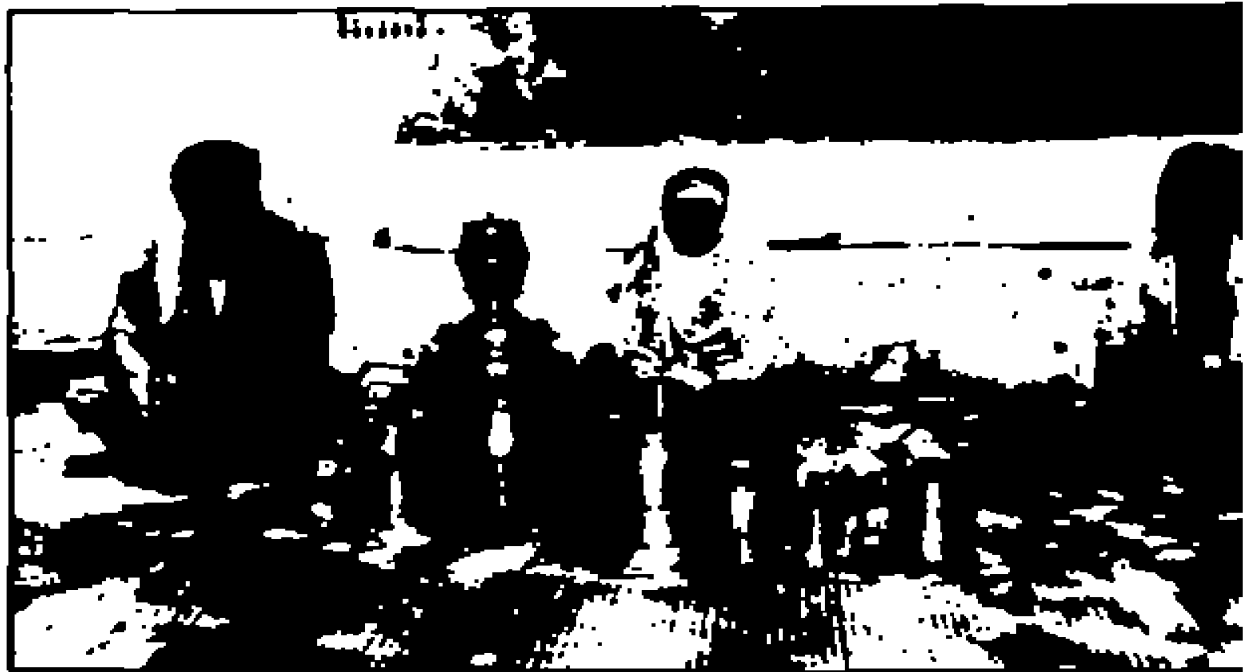
وعن المدينة وتاريخها يقول عبدالرحمن الملاحي ، ابن المدينة ، الباحث المتفرغ في مركز الأبحاث اليمني : « الشحر من المدن القديمة ، فقد سميت قديما « ميناء اللبان » ، لأنه كان يصدر منها ، ونسب الساحل الجنوبي إليها في كتب الرحالة القدماء . حيث كانوا يطلقون عليه اسم « الساحل لشحري » ، وبعدها ينتهي خليج عدن ويبدأ المحيط الهندي ، وكانت بذلك نقطة اتصال بين إفريقيا وآسيا ، وكانت تتحكم في فترة رسو السفن ، خاصة في الحريف عندما تتحرك الكتل المائية إلى لشحر التي سهاها ابن ساعد وسليمان المهري « زحون الشحر » وموقعها قد جذب إليها الطامعين . فقد غزاها البرتغاليون في عام ١٥٢٢ م ولكن أبناءها استسلموا في الدفاع عنها ، وتمكنوا من صددهم عنها بعد أن استشهد سبعة منهم في معركة عنيفة . ونحن نحفل بذكراهم كل عام . كما أن مدفنهم الجماعي أصبح مزارا سياحيا » .







● فلاحان من  
مزرعة الدولة يهود  
في قلب حقل  
برسيم .  
- إعلاد القلي على  
البحار ، حثته  
كثقت جزعا منها من  
جهاز المروس في  
الولي .  
- ليله المندبة لي  
والصوير .



بالمطرف ، المتوفى منذ عامين ، وصاحب المؤلفات والدراسات العديدة حول حضرموت وتاريخها .

وتحتوي المكتبة على ١١,٣٠٠ كتاب في مختلف فروع المعرفة ، عدا الدوريات ، والاستعارة عامة . لكنها مقصورة على الذكور فقط ، لأن طبيعة المجتمع المحافظة لا تسمح للبنات - حتى الآن - بالاستعارة المباشرة منها . إن إقبال الشباب على القراءة والثقافة الذي رصدنا مظاهر كثيرة له في مدن المحافظة ، يعكس رغبة دفينة لدى الإنسان الحضرمي في ضرورة امتلاك الأدوات المعرفية التي تمكنه من تأكيد ذاته ، وتعويض آثار التجهيل المتعمد في ماضيه ، وتتجلى ذلك في الاعتزاز بالتاريخ ، قديمه وحديثه ، والسمي لتدوينه . لكل مدينة مؤرخ من أبنائها يعرف دقائق تاريخها ومراحلها في إطار تنزيخ اليمن كله .

متاحف في المدن الرئيسية تضم آثارا مكتشفة من مختلف العصور ، مكتبات عامة وخاصة ، دوريات شهرية ومطبوعات متنوعة جادة ، تضم بين دفتيها إبداعات متدفقة في مجالات المعرفة ، فقيرة في الشكل والإخراج ، ولكن الرغبة المتشوقة للخروج من الشرنقة تبتكر وتبدع ، وتتعاصى عن متطلبات الشكل الأنيق كما يقول نك أدب شاب . نشاط مكثف لفروع اتحاد الكتاب والأدباء اليمنيين الذي يوجد بين مدعي اليمن بشطريه . في سيئون دعينا لحضور الأمسية الأسبوعية نعرض الاتحاد في دار الأديب اثرأجل على أحمد باكثير التي تحولت إلى متحف يضم مؤلفاته وأثاره ، كان الموضوع « من مفكرة الخنافس من يونيو » . الثرية والشعرية « . وكان ذلك في بداية شهر حزيران « يونيو » . حضور كثيف . متعدد الأجيال . تجلس على الأرض بينهم . يسمع مناقشات ومداخلات واهية تحصر العقل وتثيره .

في جولتنا بالمدينة نشاهد بقايا السور الذي أقامه حولها القمطيون بعد استيلائهم عليها عام ١٨٦٧ ، وقد بقي منه البوابة الشمالية « سدة الميبدروس » ، وقد تم ترميمها بإشراف هيئة « اليونيسكو » منذ سنوات قليلة ، وهي لجمد الفن المعماري اليمني القديم .

كما شاهدنا التدمير الذي أحدثته سيول هذا العام ، حيث ارتفعت مياه الأمطار إلى ثلاثة أمتار في المناطق المستوية ، فانهار ٢١٧ منزلا انهارا كاملا ، وتضرر ٢٠٧٥ منزلا مازال ترميم ما يصلح منها جاريا ، وعلى الرغم من استمرار السيول التي أدت إلى إشغال أبنية المدارس والأجهزة الحكومية بالنسكك المتفرزين في المدينة القديمة تواصل استماعتها بأخياء ، ومصارعة أمواج النهر بحثا عن الرزق .

## الوعي والمتعة

في أثناء جولتنا المسائية في شارع فرعي من شوارع حي « المكلا » ، جذب انتباهنا تدافع أعداد من الشباب باتجاه مكتبة عامة مجاورة نسجد بفص برولده ، دفعت الفضول لتابعته . فحين في زمن ينحصر فيه الإقبال على الكتاب نصالح « التلفاز والفيديو » خاصة في دول العالم الثالث . وهنا يتدافع الشباب عن مكتبة « لماد » ؟

دخلناها . روادها كثيرون . منكبون على القراءة . استطعنا محتويات . وهي كتب للتراث والفلسفة ، والأدب ، والأديان وغير ذلك من فروع المعرفة . حلون أمينها . قال : تأسست المكتبة عام ١٩٤١ باسم « المكتبة السلطانية » . تطورت بعد الاستقلال . وتبدل اسمها إلى « المكتبة الشعبية » . وهي الآن تعرف باسم مكتبة « الشهيد بالمطرف » . تحلدا لذكرى المؤرخ الحضرمي محمد عبدالقادر

المرتفعات والجبال ، لو تلك الحاجة في قلب  
مزارع النخيل وأشجار « العلب » - النبق - التي  
تتشر بكثافة في الوادي وفروعه ، لأن النمط  
المعماري الذي تتميز به البيوت هو تجسيد لتفاعل  
الإنسان مع البيئة المحيطة عندما يستخدم  
إمكاناتها المتاحة ، وتوظيفها لتلبية احتياجاته ،  
وهي هنا الطين الذي يُخلط بأحواض القش  
( التبن ) ، ويصنع منها الطوب ( اللبن ) الذي  
يطل بالنورة - خلاصة أحجار الجيري - بعد  
بنائه ، وختب أشجار « العلب » - ذات  
المكانة الأسطورية ، لقدمها واستخدامها  
الاقتصادية المتنوعة التي يستخدم في السقوف  
والأعمدة والأبواب - وليس كل طين يصلح  
للبناء ، لأن للطين الصالح أماكن محددة ( كطين  
زبر )

والأعجب كذلك بابتكاره نظاماً للتهوية  
والإضاءة ، يعتمد على توزيع الفتحات - موافد  
وفتحات تهوية - بكيفية تؤدي إلى تخفيف حدة  
الحرارة في العسيف ، وترطيب الهواء

والملفت للنظر تلك القيم الجمالية التي يخلقها  
التكوين المعماري الخارجي للبيوت ، الجامع بين  
تناغم ارتفاعاتها المتواحة بين الطابقين  
والأربعة ، ورشاقة الخصوص وانطلاقها ،  
وتناسب مسطحات الفتحات للنوافذ والأبواب  
والتهوية مع المسطحات الكمية لنحوائط أو  
التنوي في ابتكار أشكال نهيات حوائط  
السطوح ، ويبرز هذا التكوين المعماري  
التشكيلات الثوبية المبهجة ، المكونة من تناغم  
وتناسق في ألوان الطلاء المتبوعة للأسطح  
والحوائط والنوافذ التي يغلب عليها اللون  
الابيض المتناغم مع النور الضيف الوار  
ناصع مبهجة ، تدور به البيوت كأنصاب  
المقيلات عن أحراسهن .

وعن الزعم من أن هذا النمط يتبع في  
الوادي كله ، فقد لاحظنا بعض التباينات  
لنمدين عن القرى ، وكل مدينة عن الأخرى .

في « المكلا » استمتعنا بإلقاء شعراء شباب  
من الجنسين لفصائلهم التي تخلق في الأفق  
الإنسانية الرحبة ، وتتوغل في حنايا الذات  
بهمومها الممزوجة بهموم الوطن والأمة العربية .  
وأما كان مستواها فإنها تعبر عن وجدان مترع  
بالحياة والثراء .

ونلتقي في « سيئون » بالمؤرخ عبدالقادر أحمد  
الصبان الذي نال وسام للمؤرخ العربي في فبراير  
١٩٨٩ ، من اتحاد المؤرخين العرب ، ووسام  
الأداب والفنون اليمني الجنوبي عام ١٩٨٨  
تجاوز الخامسة والسبعين من العمر ، وما زال  
يعمل مستولاً عن المركز اليمني للأبحاث  
الثقافية والأثار ، بمديرية « سيئون » ، وله ٢٨  
كتاباً ، وهو يمثل نموذجاً حياً لروح هذه المنطقة  
يقول « بدأت الكتابة بعد أن تجاوزت الخامسة  
والأربعين من عمري في البداية كتبت  
« المقال » ، وكنا ننسخه بخط اليد لعدم وجود  
مطابع لدينا ، رأيت تحرير مجلة « زهرة  
الشباب » في سيئون قبل الاستقلال بزمن .  
سجنت في هذا القصر الذي نجلس فيه - قصر  
السلطان السابق في سيئون - في سنة ١٩٦٠ ،  
بعد أن ألفت قصيدة بمناسبة المولد النبوي ،  
تعرضت فيها لحالنا المتردي آنذاك ، والآن  
أعكف على الكتابات التاريخية . وقد أهدانا  
بعضها .

وفي مدينة « تريم » زرنا مكتبها الشهيرة  
المعروفة بمكتبة الأحقاف للمخطوطات

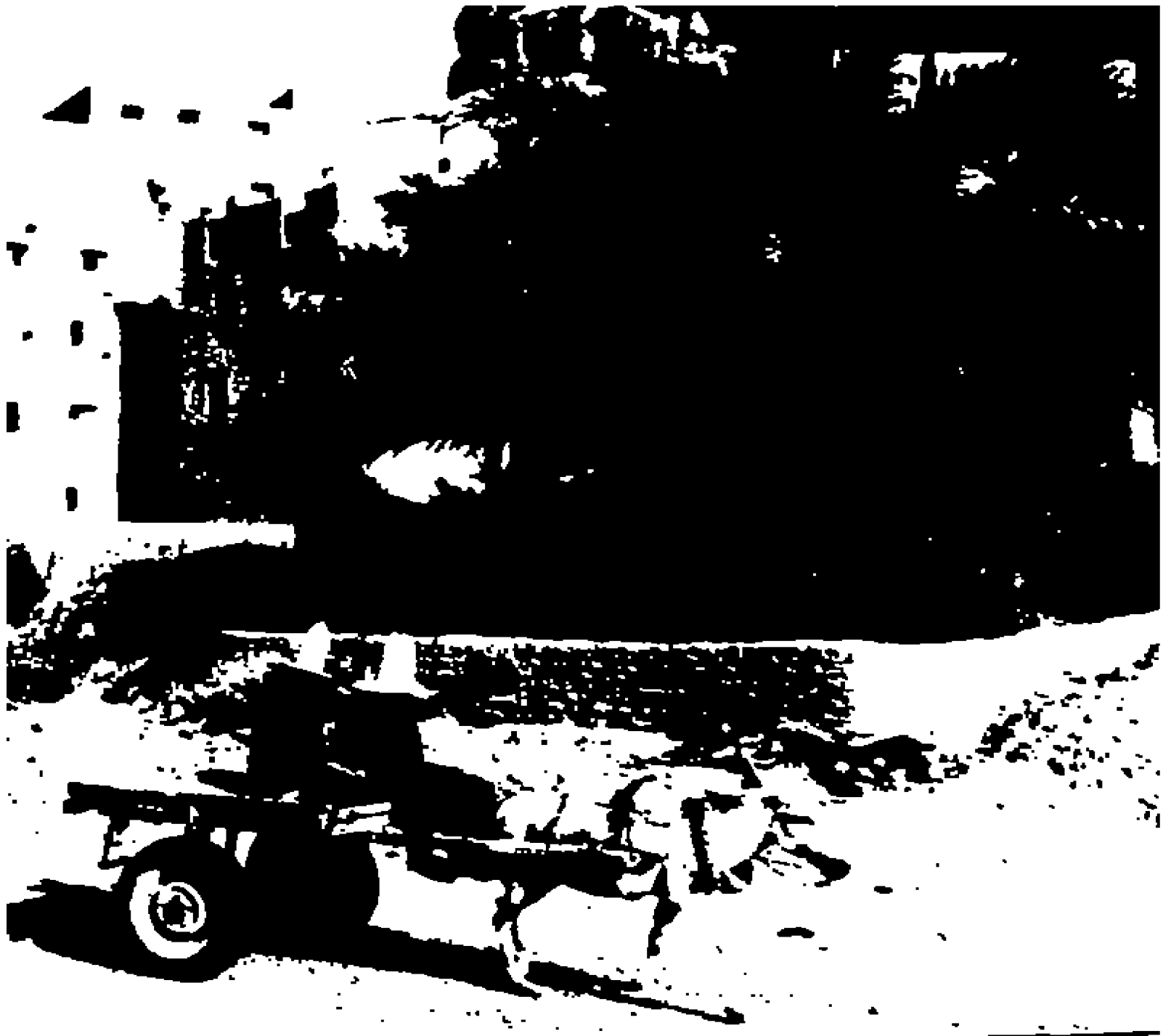
## عمارة الطين

لا يمكن لمن يزور وادي حضرموت ، ويتجول  
بين مدنه وقراه ، أن يمنع المتعة المصحوبة  
بالإعجاب من التسرب إلى نفسه ، وهو يشاهد  
نماذج العمارة المختلفة في المدن والقرى المتناثرة  
على جانبي الوادي التي تقام على منحدرات



● يحظى الإنسان  
الحضري بالحياة ، فبعد  
عن مشاعره بالرقص  
والغناء .

- الصورة العليا رقصة  
شعبية تؤديها فرقة  
حظرموت للرقص .  
- الحناء للفتاة ليلة  
عرسه (في سيئون) .



● يتك من المرأة في  
الواحي : إنها «رجل  
ونصفه» ، لأنها تقوم  
بأعمال الرجل في  
الزراعة (الصورة  
العلية) ، وفي اليمن  
يصنع الخبز خشية  
للعمالة اليمنية في وحدة  
إنتاجية بالشعر .



التي اكتسفت بعضها بعضات التسريب السوفيتية  
اليمنية المشتركة أو الفرنسية ، أو اللوحات  
الحدارية التي تحمل حروف « الخط المسند »  
الذي يعد بعض المؤرخين أساس الكتابة  
العربية ، إلا أن مدينة « شيبام » تنتصب وحدها  
في قلب الوادي ، كشاهد على إبداعات  
« حضارة الطين » التي تصارع الأجيال الحالية  
ضد تعرضها لخطر الهدم ، أو الضياع في شأيا  
الزمن .

و « شيبام » التي يقول عنها نداء هيئة  
اليونسكو للعالم في ديسمبر ١٩٨٤ : « بأنها من  
أكمل الشواهد على ما بلغه الفن والهندسة  
المعمارية ، فهي تهر المسافر الذي يكتشفها  
فجأة ، بعد أن يكون قد عبر هضبة صحراوية  
صحمة ، إذ تراءى له منبقة في اعماق واد  
انحصر ، وسط غابة من النخيل ، منطلقة  
برشاقة نحو السماء ، وتتكون المدينة من أراج  
عالية من سعة أدوار أو ثمانية ، مزروعة ،  
متلاصقة » .

ونقد نهت المدينة خلال العقود القليلة  
الماضية ، ظهور المخاط جديدة من المساكن  
الجديدة ، غير أنها سمحت في إقامة التوازن  
لدقيق بين مساحتها وعدد سكانها ، بين  
حاضنها وحاضريها . هذا التوازن الذي يحافظ  
على هويتها . عن أن الوادي بكامله ،  
وعاصمته الرائعة ، قد أصبحا مهددين  
بالخطر ، نتيجة الأثر المتترك للسيول  
والفيضانات المدمرة ، وقد جرفت الفيضانات  
خلال السنوات الأخيرة جزءاً من سد « موزاء »  
الذي يقع في الشمال ، على مقربة المدينة ،  
وأزالت فيضانات هذا العام « سد الموزع »  
الذي بني منذ القرن العاشر الميلادي . وعند  
زيارتنا للمدينة التي تتكون من خمسة بيت ،  
يسكنها الآن عشرة آلاف نسمة ، وبعض بيوتها  
عمره الآن ٥٠٠ عام ، شاهدنا التشققات في  
بعض البيوت من جراء الأمطار .

فالمستوى الاقتصادي لسكان المدن انعكس على  
عماراتهم ، بحيث تعددت فيها القصور ،  
وارتفعت الطوابق ، وتلاصقت ، وبرزت  
تأثيرات ثقافات المهاجر وفنونها ، خاصة  
الاندونيسية والماليزية في « ترهم » و « سيثون » ،  
والهندية في « الكلا » ، وإن بدت هذه الظاهرة  
تحتفي نتيجة العودة الجماعية للمغتربين ،  
ولارتفاع المستوى الثقافي العام مع انتشار  
التعليم بقيمة الجديدة .

وعند اختراقنا للوادي في طريقنا من  
« سيثون » إلى « الكلا » ، حذب انتباهنا  
بعض الظواهر التي بدت شاذة في سياق  
تشكيلة الوادي المعمر ، نلاحظ  
« الخرسانة » المسلحة كهة ساء ، بدلاً من  
الطين

وعندما نقف المسئولين بالمحافظة حوفاً  
قالوا : « إن هذه الظاهرة من تسلم طويلاً ،  
لأن مكتتب تشييد للمحافظة أصدر توجيهها  
بأخذ من استخدام هذه المواد داخل الوادي ،  
إلا في أساسات البيوت فقط ، لأن خبرة  
البيوت هذا العام فبست استخدامه في  
الأساسات كي نحميها من الانهيار ، بالإضافة  
إلى أن الماز « الخرسانة » لا تلائم الحوائط في  
الوادي ، إلا إذا استخدمت مكبات حواء ،  
وسعر انصاف كهربائية عالية تحول نور  
تشيرها ، ثم إننا نريد الحفاظ على طابع  
الوادي من الزعم من أنه بسبب لنا المشاكل في  
حالة السيول وعموم من نحن نستخدمه  
« لنبرة » في انطلا ، حتى تتلافى تأثير الأمطار  
عن أناس الطينية » .

#### « شيبام » تنادي

إذا كان الوادي يمثل « الشاهد الأثري » التي  
تكشف عن شط الحياة « إبعاده » في مختلف  
لعمور التاريخية ، نالقلاع المقامة على  
المرتفعات ، أو المدن المضمورة في حوالب الوادي

## ● حضارة الطين تصارع الزمن في حضرموت

مشروع وادي حضرموت الزراعي ، وقد اكتملت المرحلة الأولى والثانية منه ، بتكاليف ٢٢ مليون دولار ، واستهدفت المرحلة الأولى إعداد البنية التحتية (شق طرق وقنوات) ، وإنشاء وحدة لتعبئة التمور ، وتأسيس جهاز للإرشاد الزراعي ، ثم إنشاء ١٥٠ هكتاراً كمزارع نموذجية .

والمرحلة الثانية إعداد ٣٣٦٠ هكتاراً للمزراعة ، ولتنجز ذلك بالفعل عام ١٩٨٨ ، وإعداد ٥٦ بئراً ارتوازية ، ولقد استخدمت طرق جديدة للري في هذه المساحات ، للحد من مفقود المياه ، فيتم ري ٦٠ هكتاراً بالرش والتقيط ، و٥٠ هكتاراً بالأنابيب بدلاً من القنوات ، كما كان متبعاً بالطريقة التقليدية . كما تم حماية الوادي الرئيسي بإقامة ١٣ مسقطاً مائياً ( مضالج ) لتهدئة سرعة مياه الأمطار ، وتدرجها ، خاصة في وادي « عدم » والمسيلة » ، وتم تهذيب شبكة ( الري من مياه السيول ) في منطقة « تريم » ، كما أدخلت الآليات الزراعية في مراحل البذر والحراث وإخصاد .

والمشروع الثاني يتم بالاشتراك مع الاتحاد السوفيتي ، حيث يتم استصلاح أراض جديدة ، على مساحة ٧٠٠٠ فدان ، تم توزيعها على ثمان مزارع دولة ، تتراوح مساحة المزرعة من ٦٠٠ - ١١٠٠ فدان .

وفي قرية « بور » التابعة لمديرية « سيئون » رتت مزرعة الدولة التي تأسست عام ١٩٧٤ ، وتنتج حنظل والذرة الرفيعة والخضراوات . مساحة المزرعة الكلية ٧٦٣ فداناً ، المزروع منها ٦٥٩ فداناً ، والباقي قنوات ومنافع عامة .

ونترك المزارعين يهبطون الأرض ، ويعشون الحياة في قلب الوادي الذي قامت فيه حضارة متميزة ، شغلت حيزاً مهماً من مساحة الزمن العربي ، عساهم أن يعيدوا مجدها ، أو يحموا آثارها من الاندثار . □

وقد تبنت اليونسكو عام ١٩٨٤ مشروع حماية « شيبام » من خلال حملة دولية ، تسعى إلى ترميم الآثار والمواقع ذات القيمة التاريخية والثقافية والطبيعية الموجودة في وادي حضرموت وصيانتها ، وبوجه خاص التراث المعماري للمدينة « شيبام » .

وعلى الرغم من نداء اليونسكو الموجه إلى العالم فإن المساهمة مازال محدودة ، والأعمال التي تتم تحملها حكومة اليمن الديمقراطي ، المطلوب لحماية المدينة ، وتحريك السياحة فيها ، كما قال الاستاذ عبدالله الخويزي ، مسئول تنسيق الحملة مع اليونسكو ، هو ١٣٠ مليون دولار فقط . قلنا ونحن نقادر « شيبام » : وهل عسير على أبناء الوطن العربي تدبير هذا المبلغ لحماية هذه المدينة الفريدة ؟

## الزراعة هي الأصل

واصلنا رحلتنا في أنحاء الوادي نتابع وجوه الحياة المتعددة فيه . ويستكمل مرافقنا معلوماته عن الوادي : « يصل عرض الوادي في أجزائه الشمالية الغربية من ١٥ - ٢٠ كيلو متراً ، وينتهي في الشرق عند سبوحات بكيلومتر واحد ، وبه عدد من الأودية الفرعية . ونشاط السكان الرئيس هو الزراعة ، ومحاصيله هي القمح والذرة العويجة والخضراوات و التمور .

ويستحيط خبط أحدث منه ، المهندس الزراعي ، صالح عوض ، فيقول : إن المساحة المساحة في الوادي زادت من ٣٪ من المساحة الكلية لحضرموت عام ١٩٧٣ إلى ٥,٥٪ عام ١٩٨٦ . وتطورت المساحة المزروعة فعلاً من ١٪ عام ٧٣ إلى ٣,٣٪ عام ١٩٨٦ . والزراعة في الوادي تتم وفق نمط ثلاثة مزارع تعاونية ، دولة ، ملكية خاصة . وبالوادي ١١ مزرعة تعاونية ، وعشر مزارع دولة . وهناك مشروعات لتطوير الزراعة في الوادي : الأول





عندما تحافظ الشعوب على تاريخها

# تجربتان ثقافيتان من تايوان

من تأليف: د. محمد عبد الحليم



At the annual fair, a young boy in a light-colored shirt is shaking hands with a man in a dark suit and tie. A woman in a light-colored dress is smiling in the foreground. In the background, a large crowd of people is gathered, and a white tent or canopy is visible on the left side. The setting appears to be a public event or fair.



الشعب في تايوان خليط من جماعات عرقية موغلة في القدم . كانت هي صاحبة الأرض ، والثقافة والتاريخ ، انضمت إليها جماعات جديدة مهاجرة ، زاحفة من الصين الأم ، على فترات متتالية ، كان آخرها عقب الصراع « الأيديولوجي » ، في منتصف القرن العشرين الذي أدى إلى قيام جمهورية الصين الوطنية على جزيرة فورموزا . ومنذ قامت الدولة الجديدة نشأت رغبة عارمة في المحافظة على الجذور ، جلدور قديمة ثابتة ، تمثل الأصول السكانية القبلية التي تضم تسع قوميات بدائية ، لها ثقافتها وتقاليدها وخرانها وجلود حديثة متشبثة ، تمثل المقيمين الجدد من المستوطنين الصينيين ، الحائزين بالعودة إلى الصين الأم ، المرتبطين بعائلتها وأثارها وتراثها . ومن خلال التمسك بالجذور جاء تحقيق تجارب ثقافية رائدة ، لعل أبرزها إنشاء « قرية فورموزا البدائية » ، وفتح « نافذة على الصين » .

## نافذة على الصين

لماذا نافذة على الصين ؟

أخيم الدائم لسكان تايوان من أصحاب الأصول الصينية المهاجرة هو العودة إلى الصين الأم ، عندما يتم تحريرها كما يتصورون ، أو على الأقل عندما تتحدان ، وإذا لم يكن الخيل الخافي قادرا على ذلك ، فقد يستطيعه الخيل الثاني ، ولكن كل ذلك لا يكون إلا بحرس التعلق بالوطن الأم في أذهان أبناء الشعب ، وفتح عيونهم على المعالم التاريخية الرئيسية التي تضمها أرض الصين منذ عهودها الإمبراطورية القديمة التي لم يرها الأبناء ، والتي ما تزال محفورة في رؤوس الآباء والأمهات .

كان السبيل إلى ذلك إقامة مدينة قومية نموذجية صغيرة ، أطلقوا عليها اسم « نافذة على الصين » ، تضم ٧١ نموذجاً من أشهر معالم

الصين التاريخية ، في منمنمات تم تصغيرها بنسبة واحد إلى ٢٥ ، تعبر عن الأساليب المختلفة للحياة في مختلف عصور المجتمع الصيني .

زرنا المدينة القزمية في منطقة لونجتان ، على مسافة ٣٥ كيلومتراً ، جنوب غربي تايبيه . منشآت المدينة وحدها أقيمت على مساحة ٢٠ ألف متر مربع ، واستغرقت عملية إنشائها منذ بدأ تنفيذ مخططاتها عشر سنوات ، بدأت في عام ١٩٧٥ ، حتى تم افتتاحها في ٧ يوليو ١٩٨٤ . المعالم التاريخية البارزة في الوطن الأم التي أقيمت في المدينة صررة ضيق الأصل من المعالم التي شهدناها قبل ذلك في مختلف أنحاء الصين الشعبية . أبرز هذه المعالم سور الصين العظيم الذي أحييت به المدينة القزمية ، والمدينة المحرمة بقاعاتها وقصورها وأسوارها وتقاليدها وتماثيلها ، بما في ذلك ساحة تيان ان من ، ومعبد السماء في بكين ، ومع شويونج ، والباجودا البوذية لمعد فوكنج في مدافعة شانسي ، البائع طوفنا الأصلي ٧٦ متراً بارتفاع ٢٢ طابقاً أنشئت عام ١٠٥٦ ( انظر العربي ٣٥٦ يوليو ، و ٣٥٩ أكتوبر ١٩٨٨ ) .

ويحتل نموذج القصر الصيفي مساحة واسعة ، وكذلك نموذج للمعد السهاوي في شنتا الذي استغرق إنشاؤه في عصر شينج تسعين عاماً ، بين ١٧٠٢ و ١٧٩٢ ، والنفاء على ارتفاع ألف متر فوق سطح البحر ، وكان البلاط الإمبراطوري ينتقل إليه خمسة شهور كل عام . وتبعد عنه قليلاً قاعة إلهة السماء في معبد شينج بمقاطعة شانسي ، ويرجع تاريخ إنشائه إلى عام ١٠٢٣ في عصر سونج . تمثل الإلهة الأم يتمثل في شكل الإمبراطورة « دواجر تونسي » تحيط بها تماثيل أربعين من نساء البلاط كل منها قطعة رائعة من كوز الفن . وتشتهر عن هذه القاعة أسطورة تحكي عن انتشار المجاعة

وطائراته التي تتحرك على الأرض وتبعد ومبني  
في مدارج المطار ، وحديقة الحيوان ، ومسجد  
تايبيه الكبير ، ومنشآت حمامه تايوان ،  
والقاعات التذكارية لشيانج كاي شك ، وحن  
يات سين ، والمتحف الوطني

هذا يشهد الأبناء بالنهذج والأرقام والبيانات  
المتحدة حقيقة المعجزة الاقتصادية التايوانية  
وتطورها ، وكيف استطاعت تايوان تحقيق  
فائض نقدي كبير ، أخذ يتراكم في خزائنها ،  
بسبب الزيادة الضخمة في صادراتها بالنسبة  
لوارداتها ، وكيف تجاوز الاحتياطي النقدي ٧٣  
بليون دولار ، وما يزال يسجل ارتفاعا مطردا  
وراسخا ، وكيف أصبحت الجزيرة ، بحجمها  
المواضع الذي لا يزيد عن ٣٦ ألف كيلو متر  
مربع ، إحدى أغنى دول العالم ، حتى أن دخل  
الفرد فيها بدأ يتجاوز هذا العام ٦ آلاف  
دولار . وقد تحقق كل ذلك من خلال قناة بأنه  
« إذا أردت أن تبني بلدا غنيا ، يجب عليك أولا  
أن تجعل الشعب غنيا ، فإذا أثرى الأفراد ازدهر  
الوطن » .

### قرية فورموزا الحضارية

التجربة الثقافية الثانية نشهدا حين نصل  
إلى تايشونج ، ثالث أكبر مدينة في جزيرة  
تايوان ، ونلتقي في جنوبها الشرقي بحيرة  
« الشمس والقمر » ( صن مون ليك )  
وشواطئها . في هذه المنطقة نزور « قرية فورموزا  
التقليدية » التي تمثل مرحلة بدائية من مراحل  
الحضارة الصينية القديمة .

القرية تمتد على مساحة ٦٢ هكتارا  
( هكتار = ١٠ آلاف متر مربع ) . وكان الهدف  
من إقامتها المحافظة على تراث تايوان منذ الزمن  
الذي كانت تستوطن الجزيرة فيه تسع قبائل لـ  
قوميات . ما يزال المنحدرون منها يفخرون  
بجنودهم فيها ، ويعتزون بانتهاهم إليها .

والجفاف الذي غطى أراضي المنطقة وارتفعت  
بنتهايات الصلاة داخل قاعة إلهة السماء ،  
فتساقطت على الفور أمطار غزيرة كانت كافية  
لزراعة ٤٠٠٠ هكتار من الأرض . . . !

ومن أجل النهذج مغارات لونغيان في لويانج  
بمقاطعة هوتان التي بدأ نحتها في عام ٤٩٤ م  
حتى ٦٧٦ م ، خلال عصر تانج ، في أعلى قمة  
الجبل حلف معبد فنجسيان . المغارات تمثل  
الطراز الهندسي الصيني وأروع زخارف الفن مع  
تمثال هائل لبوذا القاعد القرفصاء ، بطول ٨٥  
قدما ، وحوله الملائكة الحارسة والملوك وقوفا ،  
بطول ٥٠ قدما .

### مظاهر النهضة الحديثة

كل هذه المعالم يتمثل فيها أفراد الشعب  
وطواير الجيوش الامبراطورية في تمثيل صغيرة  
يبلغ عددها ٥٠ ألف تمثال ، طول كل منها يبلغ  
حوالي ٧ سنتيمترات ، مصفوفة بنسبة ١ إلى  
٢٥ ، وشكلت بالنسبة نفسها الأشجار والطيور  
والحيوانات والحدائق ومختلف أنواع التماثيل .  
مصممو منشآت « نافذة على التاريخ » لم يكتفوا  
بالعالم التاريخي في الصين الأم ، لكنهم أضافوا  
إليها معالم حديثة ، تعرض بالأرقام والبيانات  
مظاهر التطور الاقتصادي والاجتماعي  
والصناعي في تايوان ، ليشهد الأبناء مدى  
النهضة التي بلغتها بلادهم خلال عدد قليل من  
السنين . من بين ذلك نماذج من المشروعات  
الصناعية وخطوط قطارات الأنفاق والسكك  
الحديدية المكهربة التي تربط تايبيه ببقية المدن  
الرئيسية ، وكذلك أرصفة ميناء تايشونج ،  
ومطاحن الدقيق ، وصهاريج تخزين النفط  
والغاز ، ومحطة الكهرباء الرئيسية ، ورافعات  
الشحن ، بالإضافة إلى الشاحنات البرية وسفن  
الشحن البحرية التي تنقل البضائيات  
والواردات . ومن أجل النهذج مطار تايبيه

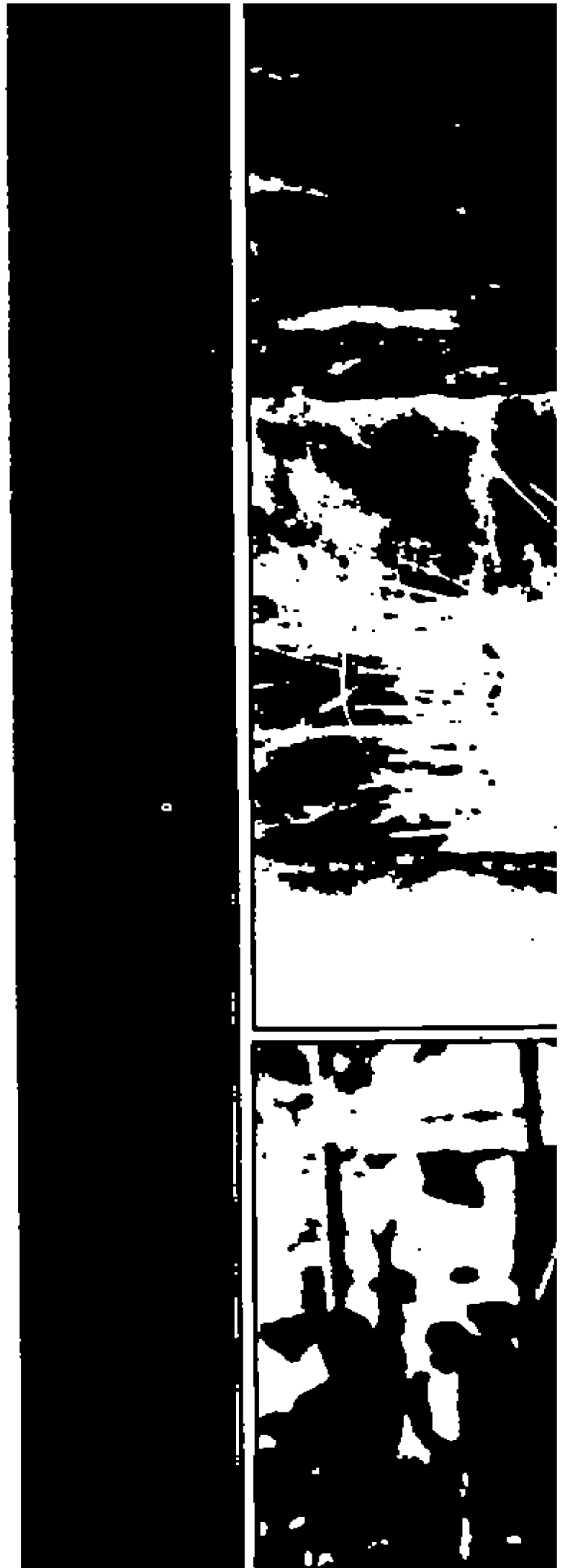


● نهرجان تالان من تايوان

شهدنا معالم القرية مقسمة إلى تسعة أقسام ،  
تمثل أساليب الحياة الاجتماعية والاقتصادية  
والفنية لكل مجتمع من المجتمعات السكانية .  
فهي نموذج مجتمع « يامي » الذين كانوا  
يسكنون جزيرة « لانيو » تشهد كيف تقوم  
حياتهم على صيد الأسماك . هنا القوارب  
الصغيرة ذات المجاذيف التي يستخدمها فردان  
أو ثلاثة في ملكية خاصة ، وهناك القوارب  
الكبيرة للصيد التعاوني ، يشارك فيها بالجهد  
عدد من الأفراد ، يقسمون حصيلة الصيد بينهم  
بالتساوي . حيلة أبناء القبيلة تقوم على الصيد  
وصناعة القوارب وتخفيف الأسماك وتعليقها .  
كل فرد يبذل جهدا مساويا لفترات عمره .  
الجميع أسرة واحدة ليس لها زعيم . فكل منهم  
يعرف واجبه ، ويدرك حقوقه ، في ظل النظام  
التعاوني المشترك . وتتغير مهمات الأفراد حسب  
تغير الفصول والشهور . الرجال الناضجون  
يتولون صناعة السفن والقوارب وبناء البيوت  
وصيد الأسماك وصنع المشغولات المعدنية  
والأواني الفخارية . والنساء عليهن فلاحة  
الأرض وجمع الحصاد وإعداد الطعام ونسج  
الملابس . ويترك للكبار ، أصحاب الخبرات ،  
صناعة الصنوبريات اللحية والخوذات الفضية  
وتصميم زخارف المباني « وديكوراتها » ، وكل  
ما يحتاج للمهارات الفنية .

### المرأة قبل الرجل !

لما قرية قبيلة « آمي » أكبر المجتمعات  
القبيلية فهي تستوطن سهول وادي تايوانج  
وسفوح مرتفعات وسط تايوان ، حيث الأنهار  
والقنوات والأراضي الخصبة الملائمة للزراعة .  
وهم يشكلون علة للمجتمعات قروية أسرية ،  
يضم كل منها حوالي ٥٠٠ فرد من الأقارب .  
ولخصوبة أراضيهم وسهولة رعايا فقد برعوا في  
شئون الزراعة وحرث الحقول ، مستخدمين



والخياط مساكنها وبيوتها وتقسيماتها الداخلية  
وسلاحاتها الخارجية . لها مثلو كل قبيلة فيرتدون  
زيجهم الشعبي . ويقومون بأداء رقصاتهم على  
أنغام موسيقاهم وطبوغهم . ويقفون أمنم  
مشاغلهم الصناعية ينسجون وينحتون  
ويزخرفون ويؤدون كل الأعمال اليدوية التي  
يتميزون بها . ويمارسون حياتهم قلماً كما  
يعيشونها في بيئاتهم الأصلية . حتى الطعام يقدمه  
بالطريقة التقليدية نفسها . بالأواني الفخارية .  
دون اللجوء إلى أي أداة من الأدوات أو الآلات  
الحديثة .

الرجال يؤدون الدور نفسه الذي كانوا يؤدونه  
حسب طبيعة مجتمعهم . والنساء يمارسن كل  
أعمالهن التي يمارسها في قراهن . والأطفال من  
حوطهم يلعبون ويمرحون ويلهون دون اللجوء إلى  
أي نوع من الألعاب الحديثة . فصورة الحياة  
البداية تعرض بطريقة طبيعية . لا يمسها أي  
تجديد أو تحديث . حتى يمكن الحفاظ على  
الماضي الذي لا يريدون أن يفقد أو يضع مع  
دورة التاريخ .

المقابلة بين القديم والحديث تبدو فور اجتياز  
البوابة الفاصلة بين قرية فورموزا والجانب الآخر  
المواجه لها . هنا أنشئت حديقة أوربية رائعة على  
النمط الحديث . تمتد على مساحة ستين ألف متر  
مربع . تزدهر بالحضرة والزهور والورود في  
أحواض منسقة تنسيقاً بديها . تتناثر بينها  
النوافير . بينها تتوسط الحديقة نافورة موسيقية  
ضخمة . تراقص مياهها بأشعة الليزر .  
بامتراضات ملونة تقدم ٥٧٦ نوعاً من  
التشكيلات على الأنغام للموسيقية المتباينة شرقية  
وغربية .

المشهد كله تطل عليه ثلاثة أبراج صينية .  
أوسطها من خمس طبقات . يرتفع إلى ٩٠٠  
متر . بينها البرجان الآخران من ثلاثة طوابق .  
الإطلالة من فوق البرج الأوسط تقدم مشهداً  
متكاملاً لقرية فورموزا . ولبحيرة الشمس

الثيران . بالإضافة إلى اشتغال قلة منهم في  
الصيد النهري . ويتميز مجتمعهم الأسري  
بالتنظيم الإداري والمحاسن القروية . وتلعب  
المرأة دوراً متميزاً في العشيرة . بينما الرجال في  
حكم الأتباع والمرؤوسين

وتتحمل المرأة مسئولية اخصاد وتخفيف  
المنتجات الزراعية وتخزينها . سواء في القاعات  
المقامة خارج البيت مستقلة عنه . أو على  
حواش جدران الأكواخ السكنية المصنوعة من  
أعواد البامبو والنقش . والمنبئة من طبقتين  
مزدوجتين . بينما لكل كوخ بابان متناهدان .  
بحيث لا يسمح للرياح العاصفة أن تدخل  
بشكل مباشر إلى داخل البيوت إذ تنكسر حداثها  
بين البابين غير المتقابلين . وتبرع النساء في  
الصناعات اليدوية الريفية . وبخاصة في صنع  
الأواني الفخارية التي تستخدم في الطبخ  
وهم يعرضون على الروابط الأسرية . بحيث  
يخصص في كل كوخ غرفة للابن أو البنت عند  
الزواج . فإذا زاد العدد . بحيث لا يستوعبه  
الكوخ . فإن الأب يقيم كوخاً آخر على مساحة  
أخرى غير بعيدة من كوخ الأسرة .

وقبل انتقال العروسين إلى البيت الجديد يقام  
احتفال ديني في كوخ الوالدين . تقدم خلاله  
فطيرة الأرز قرباناً للالهة . مع دعوات بالآلا  
تنفصل عرى الروابط الأسرية بين البيتين .  
وتتميز الأكواخ من الداخل بالزخارف اللونية  
والرسوم وتمثال إله السماء المنحوتة على الأعمدة  
الخشبية التي ترفع السقوف لتضمن لها الأمن  
والاستقرار .

### القديم والحديث

النماذج التي تضمها قرية فورموزا الحضارية  
تتميز بأن كلا منها أقيم في بيئة طبيعية مماثلة  
للبيئة التي تعيش فيها كل قبيلة . بجبالها  
وأبنارها وسفوحها وقنواتها وحقوقها وحدائقها

الذى كان قد أقيم بحصيلة صناديق الندور ، وأن يصيف إليها قيمة مبيعاته من الكتب والدراسات البوذية التي أخذ يصعبها بالملايين ويوزعها على أتباع البوذية المستشرقين في جميع أنحاء العالم . حيث يتلقى منهم هبات ومعونات هائلة لتتبع مشروع . وقاد حملة . شاركه فيها الأهل والأهلان ، لإعداد الأرض التي أطلق عليها اسم « أرض بوذا الطاهرة » . وبدأ باحسد اشتراك إقامة أول مبس « فوكوانج شان » عند أقدم سفح الجبل ، لتتبع مابيه الأخرى بعد ذلك صعوداً حتى القمة . ليصبح خلال سنوات قليلة أصبح مجمع تقال ديني تعليمي اجتماعي صحى تشغل مناه مساحة نصف مليون متر مربع . هو الأكثر شهرة في جميع أنحاء تاىوان .

المشهد بالغ الإثارة . وبخاصة عند قمة الجبل الذي يستقر عليه أصبح تمثال مذهب لبوذا . طونه ١٢٠ قدماً ( حوالي ٣٥ متراً ) . يحيط بقاعدته ٤٨٠ تمثالا مذهباً لتلاميذه . و ٣٠٠ تمثالاً لحوارييه . تمتد من طول المساحة المواجهة . وحول جوانب المساحة أقيم ١٤ ألف و ٨٠٠ تمثالاً للرهبان البوذيين .

الأكثر إثارة هو المشاهد المجسدة المنتبجة في مجموعة القاعات الرئيسية التي تستقبل الزائرين . والتي تمثل مراحل انتشار البوذية . وحياة « جلوتلما بوذا » ، وقصة الصراع بين الخير والشر . والسبيل الخير للوصول إلى السمو ، وبلوغ « النيرفانا » . من خلال اتباع طريق الفضيلة والأعمال الطيبة .

### الكل في واحد

ولكن ليس هذا هو بيت القصيد بالنسبة للتجربة الثقافية المتميزة ، فالأهم هو ما أقيم في نطلق المجمع من معالم رئيسية ، لتحقيق الكثير من الخدمات للإنسان . وتناول كل مناحي

والقمر . ثم لمعالم تجربة ثقافية أخرى متميزة نطل عليها من بعيد « مجمع فوكوانج شان » .

### تجربة مجمع ثقافي

« فوكوانج شان » نعي « جبل بوذا المضي » . لفت أنظارنا ونحن نطل من فوق الجبل حيث شهدنا على بعد تمثالا مذهباً هائلاً . يقوم على قمة الجبل . قرب مدينة « كلوشنج » . وهو يطل على مساحة واسعة تضم مجموعة من المباني متباينة الأشكال والأحجام . قالت لنا مرافقتنا : هذا المجمع أقيم على مساحة لا تقل عن ٥٠ هكتاراً ( نصف مليون متر مربع ) . وهو تجربة ثقافية مثيرة من نوع خاص . حتى ولو بدا لكم في صورة معد يوفى !

في الطريق حدثتنا عن قصة إنشاء المجمع والرجل الذي أنشأه . قالت : قبل اثنين وعشرين عاماً ، في سنة ١٩٦٧ ، وقف الراهب العلامة شنج يون . المسئول عن مكتب الخدمات البوذية في المنطقة . يطل على هذا المكان الذي لم يكن سوى أرض مهملة من سفح الجبل ، تغطيها الأعشاب . ولا تظوها أقدام إنسان . وراح يتذكر المراحل التي مر بها منذ ترك بيته في شنجو وأصبح راهباً في سن الثانية عشرة ، ثم درس في الكلية الدينية في نانكين ، ليلتحق بعد ذلك بالدراسات العليا ، ليتخرج ، ويحصل على الدكتوراة ، ويعين مديراً لعدة مدارس ، ثم رئيساً لتحرير عدة صحف . وبعد الصراع المذهبي في الصين رحل إلى تاىوان عام ١٩٤٩ . وراح يتابع طبع الدراسات البوذية ونشرها حتى تولى مسئولية مكتب الخدمات في كلوشنج . وخطر له وهو يطل على هذه المساحة الواسعة من الأرض القريبة من مكتبه أنها مناسبة لتنفيذ مشروع طاملاً ملاً خياله فقرر أن يبيع مقر مكتب الخدمات



الثقافة ، بصرف النظر عن التوجه الديني . فقد تم في إحدى طبقات المجمع إقامة مدرسة ، تضم جميع مراحل التعليم من الرضاع إلى التعليم العالي ، ولا يكتفى فيها بتدريس العلوم الدينية المتصلة بالبوذية ، ولكن التعليم يشمل على المواد الحديثة ، بما فيها اللغات والرياضيات والعلوم الطبيعية والتقنية والبحثية ، ويلحق الخريجون بكلية الدراسات البوذية للحصول على درجة الأستاذية . ويسمح للقادمين من أي دولة في العالم بالالتحاق بهذه المعاهد . كما أن الإقامة والتغذية والتعليم بالمجان دون مقابل .

دراسة التمريض تهدف إلى تدعيم المهنة الطبية في المستشفى التخصصي الذي يشكل أحد أقسام المجمع للخدمات الطبية والاجتماعية . هذا المستشفى يستقبل المرضى ، ويقوم بعلاجهم بالمجان .

يتبع الجهاز الطبي سيارات إسعاف طبية مجهزة لتلبية أي نداء لطلب العلاج . ولا يكتفى المستشفى بتلبية احتياجات المرضى ، ولكنه يزود المحتاجين منهم بالملابس والأغذية والأدوية دون مقابل . وضمن الأجنحة جناح مخصص للمعجزة وكبار السن الذين يحتاجون للرعاية ، ويبحثون عن الراحة والأمان ، بالإضافة إلى جناح آخر لليتامى والأحداث ، يتلقون فيه العلم ، ويتمتعون بالحرية والسعادة والأمن الاجتماعي .

لما الجانب الثقافي فيتم من خلال المكتبة التي تضم عشرات الآلاف من الكتب الدينية والأدبية والاجتماعية والعلمية والدراسات البوذية ، ومن خلال قسم خاص للنشر وطباعة الكتب بإشراف الجمعية الثقافية . كما يوجد متحف يضم الآثار التراثية للبوذية والمعروضات التاريخية التي تحكي تاريخ الحضارة في البلاد .

على الرغم من أن هذه التجربة الحية تقوم بها مؤسسة دينية بوذية فإنها نموذج يمكن أن يحتذى به لدعم الجهود الثقافية في أي مجتمع يؤمن بقيم الحياة وحرية البشرية . □



● تمثال بوذا ، وطوله ٣٥ مترا محيط به تماثيل تلاميذه في مجمع فوكولنج شان . أما الصورة الفوتية فلإحدى قببات قبلة أمي وهي تحفظ بقاربها النهر .

# اليد من العجالي

مجلة الأسرة والمجتمع



**ضرورة فحص الطفل عند ولادته**



## أزمة المرأة في الأربعين

بين الحنين إلى الصبا الراحل ، والخوف من الشيخوخة القادمة ،  
تقف المرأة على حافة الأربعين ، خائفة ، يزيد بها الخوف فبولا ، فتقف  
حائرة بين العمر المتصر والعمر المنكسر .

بقلم : نجوى قلنجي

شاعرات ، رسامات ، ربات بيوت ،  
وسكرتيرات ، ولقد فوجئت أن نسبة عالية منهن  
رفض هذه التهمة التي وجهتها إليهن أي «أمي  
بلغن الأربعين» ، ولأزال صوت إحداهن يرن  
في أذني وهي تحيب بغضب : «من قال لك إنني  
في الأربعين» وأغلقت ساعة الهاتف دون أدنى  
مظهر للبلاقة . لكن المرأة التي تعاني أزمة العمر  
نحيا مأساة حقيقية ، تغطيها أحيانا بمثل هذا  
التصرف الإنكاري . لذا لا يصح الاكتفاء  
بإلقاء التواذر . فعلاقة المرأة مع العمر علاقة  
درامية .

مسكينة المرأة عندما ندرك سن  
الأربعين ، فمنذ الثلاثين يبدأ القلق  
والكآبة بعزوها خوفا من «فق الأربعين  
الشاحب» والنواذر التي تحكي عن علاقة المرأة  
بالعمر وتشبثها بالصبا لا تحصى ولا تعد ،  
ويقال : إنه ما من امرأة تعترف بوصفها إلى  
الثلاثين . وهذا واقع وليس مجرد نادرة تروى  
للتسلية . في السبعينيات وفي بيروت رغب  
دات مرة بإجراء تحقيق صحفي حول هذا  
الموضوع مع عدد من النساء ، فأجريت اتصالا  
مع نساء من مختلف المجالات : كاتبات ،

## فات أوان قوس قزح

إن مشكلة العمر عند المرأة مشكلة جوهرية ، لا يعانيتها الرجل بهذه الحدة ولا بهذا الألم ، بل على العكس تماماً ، فالرجل يبلغ استقراره العاطفي والمهني ، في هذه السن وأي في الأربعين ، وانطلاقاً من هذا العمر الناضج يبدأ بالتدرج المريح نحو قسم النجاح والسعادة ، وفي هذا المجال يقول الفيلسوف برتراند راسل : إن الدبلوماسية والسياسة يتطور نحو مزيد من الوعي والتفهم ليدرك كمال ليوته الفكرية في السبعين . ونقيض هذا التطور المتنامي للرجل وخاصة بعد الأربعين ، فإن هذا العمر المخرج يبدو بالنسبة للمرأة غالباً أضخم من سور الصين ، بل هو حاجز لا يمكن تجاوزه . ذات مرة قالت لي امرأة أربعينية وهي تقف بحسرة أمام واجهة لبس الألبسة تنظر بحسرة إلى قميص وردي اللون «فات الأوان» ، وعندما قلت لها : إذا كنت ترغبين في ارتدائه فليهذا لا تشتريه ؟ أجابت : «لقد رأيتي والذي منذ ستين لرتدي ثوباً وردياً ، فتهرتني قائلة : دعي هذه الألوان لا ابتك ، إنها لم تعد تليق بك ، لقد كبرت وهذه المرأة صادقة حقاً ، فإن الربيع ممنوع عليها بكل معانيه ومظاهره طالما أنها دخلت تحت سقف الحريف المنذر بغيوم الشيخوخة الرمادية ، وهكذا تتسحب ألوان قوس قزح من المرأة التي تبلغ الأربعين ولا يبقى لها إلا لون الحسرة على ماضي الشباب وأيلامه ، وعلى الرغم منها تصاب بالشحوب ، وتهبط حيوتها النفسية وشعورها بالفرح ، والأهم من ذلك أنها تفقد أهمية وجودها وجدارتها في الحياة .

وهكذا تعنف «سميرة» (٥٠ عاماً) شقيقتها «زهرة» (٤٥ عاماً) لأنها تفكر بعد زواج أولادها

أن تتعلم الخياطة ، وتطمح إلى المزيد ، تقول : ماذا لو تعلمت العزف على العود ؟ فتسخر شقيقتها ونحيب : لست في حاجة إلى المال لتعلمي الخياطة ، ثم ألم تسمعي للثل الذي يقول : «بعد أن شاب ذهب إلى الكتّاب» ! وما معنى أن تتعلمي العزف على العود ، دعي هذا للمراهقات .

لكن «زهرة» أصرت لأنها اسم على مسمى ، فهي تتجدد في كل فصل ثالث : لا أريد أن أنطفئ مثل سراج انتهى ريشه ، إنني أحس بطاقة تنير أكثر من قنديل ، فالحاجة المادية لا تدفعني إلى تعلم الخياطة ، بل رغبة في إعطاء معنى لحياتي اليومية ، أن استيقظ وليس أمامي الجدران التي تقول لي بشيئة : إنني أصبحت مثلها بلادة ، حمقاء بلهاء ، بل لريد إنجاز أمر تمتع ومفيد يشعروني بأنني مازلت على قيد الحياة . فليل الحياة ليس التنفس فقط ، بل حيوية النفس . أما عزف العود فهذا حلم قديم منعي عنه زواجي المبكر ، وشغل بترية الأولاد ، واليوم وبعد أن أكنمت واجباتي الأسرية ، ماذا يمنعني من تحقيق هواية بريئة حيث أعبر من خلالها عن مشاعري وأبث لوتلر العود همومي وأحلامي التي تحققت والتي لم تتحقق ؟

«زهرة» نادرة بين النساء في موقفها من هذا العمر ، نادرة زهرة الزنبق في حديقة مهجورة . فأكثريه النساء يستسلمن لكآبة وحزن سقيمين ، ويدخلن في عمر عقيم ويضعن لآراء الآخرين ، وأكثر من هذا «يصبحن حاسبات لأقل نظرة وأبسط ضحكة» . أجل إن المرأة في الأربعين تصبح مثل زهرة شقائق النعمان الهشة ، سريعة الانقراض تحت سياط النظرات اللاذعة ، وتعيش حياة السقم والقهم والعقم والعقم .

## العمر للرجل وخمسة أعمار للمرأة

تقول «ميني غريغوار» وهي كاتبة حللية مشهورة في الصحافة هتمة بنشون المرأة : «ليس للرجل عمر ، لكن النساء يعشن بعمر مقسم على مراحل خمس : عمر المراهقة ، الملبذ ، حيث رأسها تمتد ، بالأزهار ، وحداؤها مسطح يداعب التراب . هذا العمر نيس بعد أنثويا ، ولا يستمر لأكثر من خمسة عشر عاما . وفي العمر الثاني تنضج ثمار رأس وتعطي زحبقها ، ويصبح حاجس الفتة حبا وزونحا وأطفالا وتلتهم هذه الاهتمامات المرأة وتشغلها خلال خمسة عشر أو عشرين عاما . ويأتي العمر الثالث - الذي يفاجيء النساء غانبا بمحبته في فترة برمنية بين ٣٥ و ٣٦ عاما حيث تضعف هرمونات الجسد الأنثوية ويتاب النساء شعور بأهن على هامش أنوثتهن الخاصة ، رغم ذلك يبقى هذا العمر مقبولا ، فأنوحه مازال مشرقا سوا تحميد ، والحمة اخدت طريقها للاستقرار العاطفي والعائلي حيث تم بناء الحب والزواج والأولاد .

ما العمر الرابع : والذي تسميه «ميني غريغوار» «عمر العزلة» وعمر الهجرة والتخلي ، حيث تبلغ المرأة الأربعين ويأتي هذا العمر للمرأة كاكشاف لأبشبه الحب والزواج والأولاد ولكن ككشاف أمر تجهل بالضبط ما هو ، ولا تعرف كيفية تحبده .. كيف لا ؟! وهو بمن ككشاف العره والوحشة والهامشية وهجر الأولاد وتخلي الزوج عن نظرات الإعجاب والرغبة .. لكن هناك بعض نساء يتجاوزن هذه المرحلة بسلام ويحولنها إلى عمر المظلمة .

ويشكل عام فهله هي مرحلة نقل

الوجودي الكبير في حمة المرأة ، فالقلق يتصاعد يوما مع اقتراب العمر الخامس ، عمر الشيخوخة الذي يأتي ليخلق حلقة للمصير حيث تلعب المرأة تاركة خلفها «صورة» صباها - وهي تبسم طبعاً - معلقة فوق جدار غرفتها .

وكما رأينا فإن أطول عمر هو عمرها الرابع وأصعب عمر نوعها هو العمر الرابع أيضا ، ولكن هذه حقيقة يخفيها الرجال والنساء ولا يتكلم أحد عنها وغالبا ما يستجها صمت قاتل .

بيد أن «ميني غريغوار» تعقب مطمئة النساء ، أن الأربعين هو «العمر الذي يمكن أن تكون فيه المرأة جميلة أيضا» وقد سبقها إلى هذا القول مثل شعبي قديم «إن الأربعين زهر البساتين» ويؤكد ذلك حديث الكبرين ومنهم



الأربعين ، فكرت قائلة ، هامي الشيخوخة في  
عشق المرأة ترقبني ، إذ مهابا تبين عمر المرأة ،  
ومها تنوعت بيئتها الاجتماعية ، يبقى هذا  
العمر في كيانها هاجسا يردد أصداء مزعجة .

### من الهامش إلى المتن

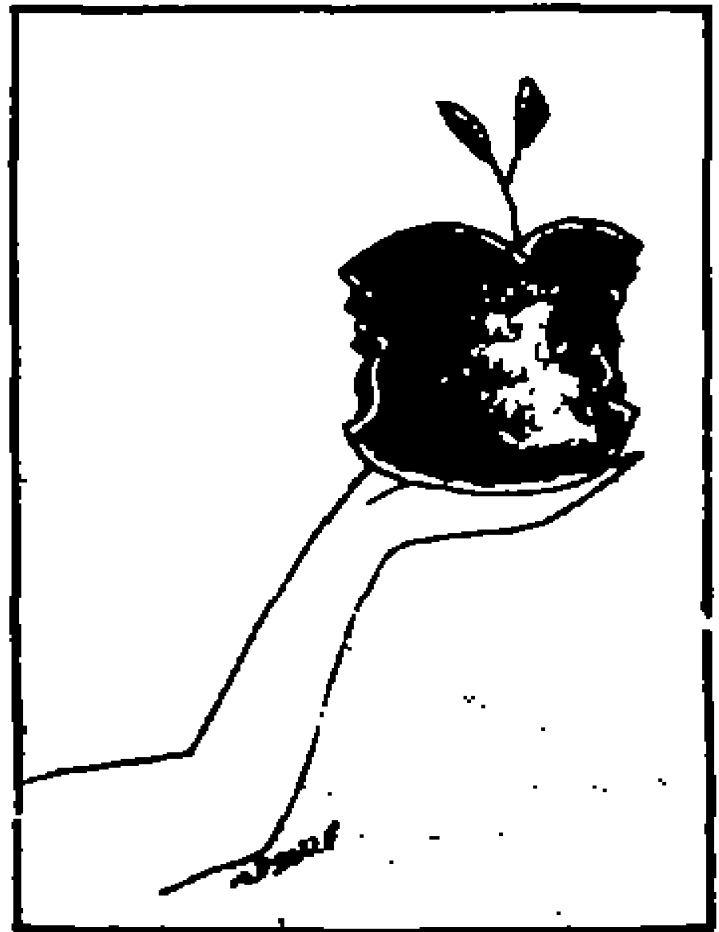
في إحصاء قام به هاروند بورتنوا (وهو أحد  
المهتمين بمحاولات علم النفس والتربية في الكلمة  
المكتوبة والمسموعة في فرنسا) تقول طائفة  
لا يتجاوز عمرها ١٩ عاما : «لا أستطيع أن  
أتصور نفسي في الخمسين ، هذا أمر محزن جدا  
إن الناس الذين بلغوا هذا العمر ، ونذير  
أشاهدهم حولي هم منطفئون يحيون على  
ذكرياتهم وليس لديهم من أمل بشيء . هذا  
فظيح » .

وهذه شهادة امرأة متزوجة ، ثم ثلاثة  
أولاد ، زوجها معلم مدرسة ، وهي لا تعمل  
وتبلغ ٣٣ عاما تقول : «لدي انطباع أنني آتفة  
على قمة وأنه ابتداء من الآن لن أفضل شيئا غير  
المبوط » .

وفي هذا الصدد تقول الكاتبة «كوليت  
اودري » .

«إن امرأة تهرم ، هي امرأة لم تعد تصلح  
لشيء وتعيش ما تبقى من حياتها على الهامش » .  
لماذا نقول بعد ؟! إن كلا من أطباء الصحة  
وأطباء الأمراض النسائية يؤكدون أن الأربعين  
هو عمر التضرع الجسدي والصحي للمرأة ،  
حتى أن أزمة انقطاع الحيض لا تشكل أزمة إلا  
على صعيد التناسل ، فطاقة المرأة بعد انقطاع  
الحيض تصبح أكبر وأشد تركيزا ، في هذا  
المجال بين الدكتور ويليام برلون (وهو محلل  
نفسى أميركي اهتم بهذا الموضوع وآثاره الجنسية  
والنفسية) أن عددا كبيرا من النساء اللامعات

كيركفلرد الفيلسوف ، الذي يرى أن جمال  
الروح أهم من جمال الجسد وأبقى . ورغم ذلك  
فالقول باستمرار الجمال بعد الأربعين في الوجه  
والقلمة أو في انتقاله إلى النفس ، هو مجرد اعتقاد  
من شأنه تخفيف القلق وليس إلغاؤه . أما لماذا ؟  
فلأنه يبقى للمرأة كائنا للزينة فلا يصل لعشق  
المشكلة ولا يمسك بجلورها ، وقد يكون من  
الأفضل رؤية الوضع النسائي في هذا المجال كما  
هو عليه ، لا إيجاد حلول وضعية وموضعية لهذا  
الداء ، فالتساء في الأربعين غالبا يصحب بكون  
مستقبل (طلما أن المستقبل محدد بأمرين : الجمال  
والانجذاب) ولا يتحدد ألامهين غير تلاشي  
الذات . وللأسف الشديد فإن هاجس الأربعين  
تجاه المرأة قبل هذا العمر بكثير ، وهامي  
وسيمون دي بوفوار ، تكتب «ذات يوم وأنا في



الراحل وخوف من الشيخوخة القاحلة .  
لا يجهزون على البوح بما يعانيه من ضياء .  
وتكاد تسر الواحدة منهم لنفسها : أحل ،  
الأولاد ما عانوا بحاجة لرعاية لقد أنقوا  
تعليمهم أو تزوجوا ، والزواج بذاته عبئته تخف  
ونظرة الولي تخف فيما معز حينئذ

كلمة أخيرة للحديث يذكر ان تكون به  
خلاصة : فاما كما أن المرأة تتساوى مع الرجل  
في البقاء فهي تتساوى معه في النقاء وإذا كانت  
ثمة فروق في التكوين الجسدي والنفس بين  
المرأة والرجل فإنها يتساويان معا في البقاء وفي  
النقاء ، في حق العيش والارتقاء ، وأول حق  
من حقوق المساواة بين المرأة والرجل في الشروط  
العلمية هو حق المساواة في العمر ، فتياما كما  
يكتمل نضج الرجل في الأربعين وتبدأ مسيرته  
نحو تفتح طاقاته ونحو ذروة عطائه ، كذلك  
ليكن هذا العمر بالنسبة للمرأة نقطة بداية  
وليس نقطة نهاية .

وعلى المرأة قبل الرجل - وهذه مشكلتها  
هي - أن تعي أن نضجها يبدأ من الأربعين ،  
فلتكن هذه المرحلة من العمر لديها انطلاقة  
جديدة نحو السنوات الأكثر طولا والأكثر غنى ،  
إذ بعد أن عاشت كليا لأجل الزوج والأولاد ،  
تستطيع أن تلتفت قليلا إلى ذاتها ، وأن تستعيد  
ماضيته من هوايات واهتمامات . وبعد أن  
أدت واجبا نحو الزوج والأولاد ، أصبح  
بمقدورها ان تنظر إلى واجبها تجاه نفسها .  
فترتقي بنفسها نحو الاهتمام بصحتها ورشاقتها  
والاهتمام بنوعها ومعرفة والاهتمام بدائرة أوسع  
من دائرة الزوج والأولاد الاهتمام بالمجتمع حتى  
تكون الأربعون عتبة مرمية لمجازها لتحقيق  
ما سمي حقا عمر الذوق واللمعة . □

كن هشات وضعيفات قبل سن الخامسة  
والأربعين وإن طاقتهن لم تنطلق إلا مع هذه  
السن ويذكر منهن : القديسة «تيريزا دافيلاء»  
و«فلورانس بايتفيل» رائدة الصليب الأحمر  
«وجين آدمز» التي حازت على جائزة نوبل عام  
١٩٢١ لجهودها من أجل السلام وحقوق المرأة  
«ودوروثي ديكنس» التي تخلصت حتى أقربت  
الولايات المتحدة أول شروط قانون حماية  
المعوقين والسجاء

### العمر المتصغر والعمر المنكسر

وإذا كان الطب قد بدأ يرى أن عمر الأربعين  
يمكن أن يشكل مرحلة السنوات الذهبية بالنسبة  
لصحة المرأة وطاقاتها ، فإن عالم الاقتصاد  
يضيف بعد أن يطالع إحصائيات العمل  
النسائي أن هذا العمر وهو زمن العمل وزمن  
للمرءة كذلك فإن عالم الاجتماع يرى فيه عمر  
اللباقة ، وعالم النفس أصبح يستطيعه أن يرى  
فيه عمر التوازن الأفضل .

لكن النساء يبقين محشورات بين عمر بناتهن  
اللواتي بلغن الخامسة عشرة وعمر امهاتهن  
اللواتي بلغن الستين ويخفن في الأربعين بين  
العمر المتصغر والعمر المنكسر خائفات لا عمر  
لهن ولا لون ، يزيدن الخوف من اللبول  
شعوبا وذبولاً . يعيش بين حين إلى الصبا





## فحص الطفل عند ولادته ضرورة ملحة

بقلم : الدكتور عمر فوزي تجاري

فرحة الأم بقدوم مولود جديد إلى الأسرة ، ينسبها شهور الحمل الطويلة ، وما صاحبها من مشاكل صحية ونفسية ، ولكي تلوم السعادة لا بد من الإسراع لإجراء كشف طبي مبكر على صحة المولود للاطمئنان على سلامته ، وتجنیه الكثير من المشاكل التي قد تترتب على إهمال مثل هذه القضية .

بينما لا تتجاوز نسبة الأطفال الذين يكشف عليهم عند الولادة في البلدان السامية ١-٢٪ ، ذلك أن الكشف الطبي الأول للطفل حتى في الولادات التي تتم في المستشفيات لا يشمل جميع الولادات ما لم يطلب الأهل ذلك ، أو ما لم تلاحظ على الطفل مشكلة مرضية .

### أسرع للفحص المبكر :

لعل من الضروري هنا التأكيد على أهمية الكشف الطبي المبكر على صحة الطفل الآنفة ، وعلى مستقبله الصحي بعامة ، لما قد يكشفه هذا الفحص الأولي من مشاكل صحية قد يكون

يقاس تقدم الأمة ورقبها حسب معايير اجتماعية وثقافية وسياسية واقتصادية وصحية . ولعل المقياس الصحي من أبرز هذه المعايير ، حيث تظهر نسبة المواليد إلى نسبة الوفيات في بلد ما ، مدى رقي الأمة وتطورها . وتكون هذه النسبة عادة منخفضة في البلدان المتقدمة ، فالطفل منذ ولادته يخضع لرقابة صحية جيدة ، ولضمان صحي جيد ، كما تشكل الولادات في المستشفيات أكثر من ٩٠٪ في تلك البلدان ، بينما لا تتجاوز هذه النسبة في بلدان العالم الثالث ٥٪ ، وهذا يعني أن غالبية المواليد في البلدان المتقدمة يخضعون منذ الولادة للكشف الطبي المبكر من قبل أطباء مختصين .



لوحظ وجود انتفاخ في البطن مع كبر حجمه . وبالكشف على فتحة الشرج تبين لي غياب قوهتها ، وهذه الحالة تعني وفاة محققة للطفلة . ما لم يتم إجراء عمل جراحي اسعافي لها لإيجاد فتحة شرجية للطفلة . وقد تم ذلك وتحسنت حالة الطفلة ، وهي الآن تمشي على قدميها .

### من المسئول ؟

د. لاهتمام بصحة الطفل الوليد نبداً من تكوينه في رحم أمه ، وحتى اكتمال نموه وولادته ، ولهذا نوصي الحوامل بمراجعة الطبيب بشكل دوري أثناء الحمل ، لمراقبة حملهن وتزويدهن بالتعليمات والنصائح المناسبة ، ولعل بعض أهم هذه الارشادات ، العناية بالتغذية الجيدة من أجل صحة الحامل والجنين معاً ، والامتناع عن التدخين والمشروبات الكحولية ، لما لها من تأثير ضار على صحة الأم والجنين . وتعد هذه من أهم الأسباب المؤدية للخداج ولولادة أجنة ناقصة الوزن مقارنة مع أقرانهم . وننصح الحوامل بعدم تناول أي دواء دون مشورة الطبيب ، خاصة خلال فترة الحمل الأولى لما قد تسببه بعض الأدوية من تشوهات في الأجنة التي كثيراً ما نشاهدها في ممارستنا اليومية .

ولا شك في أن فترة الولادة من أهم الفترات التي تؤثر على المستقبل الصحي للطفل . ولذا يتوجب أن تتم الولادة في المشافي المختصة ، وبإشراف اختصاصيين كي يتم اتخاذ الإجراءات الصحية المناسبة في حال حدوث طارئ ما ، وهذا ما لا يمكن اتخاذه إذا ما تمت الولادة في منزل ناء أو قرية بعيدة .



● جهاز للكشف عن صحة الطفل داخل رحم الأم .

علاجها الباكر وتسييرها الآن منقذاً حياة الطفل . وكثيراً ما أتذكر حالات لأطفال تم إنقاذهم من موت كان محققاً لو تأخر الأهل بعرض طفلهم على الطبيب ، ومن هذه الحالات - على سبيل المثال لا الحصر - طفلة لها من العمر أربعة أيام ، راجعني أهلها لأن ابنتهم لم تنفوط على الرغم من مرور أربعة أيام على ولادتها . ويسؤال الأهل تبين لي أن الطفلة تعاني من اقياءات صفراوية مستمرة ، وبفحص الطفلة

## تشوهات واضحة

ومن المشاكل التي قد يتعرض لها الأطفال حديثو الولادة ما هو ناجم عن ظروف الوضع كالورم الدموي الناتج عن انضغاط فروة الرأس بين جمجمة الطفل وحوض الأم ، ويظهر على شكل انبعاج في قمة الرأس غالباً ، وهو انبعاج طرقي لقوام ذو حواف عظمية قاسية الملمس . وغالب ما يزول هذا الانبعاج تلقائياً خلال فترة قد يصل إلى الأسبوعين ولا يحتاج لأي علاج .

هناك التشوهات الخلقية الولادية ، وهي الأسوأ ، كالتشوهات المشاهدة في الوجه المعروفة باسمه وشفة الأرنب ، وهي عبارة عن شق في شفة العليا للطفل قد يمتد فيشمل قبة الحنك وقد يصل إلى اللهاة . ومثل هذا التشوه يحتاج لعلاج جراحي ولعناية تمريضية جيلة .

ومن التشوهات الأخرى المشاهدة ما يعرف باسم الأقدام القفداء الروحاء ، وهو تشوه خلقي أيضاً يصيب ناحية القدمين ، ويظهر مبيان القدم نحو الداخل والأسفل ، ويبدو كأن الطفل يقف على حافة قدمه بدلاً من أخمصها .

وهذا التشوه يصيب الأنسجة الرخوة للقدم ، فإذا لمهلت معالجته إلى سن متأخرة ، يؤدي إلى تشوه في شكل عظام القدم ، ومن هنا كانت المعالجة المبكرة ضرورية جداً ، إذ كلما بكرنا في معالجة الطفل كانت المعالجة أجدى .

## وأخرى خفية

ومن الأمراض التي قد تصاحب المواليد ، أمراض القلب مثلاً ، كالثقب بين البطينين ، والثقب بين الأذنين ، وبقاء القناة الشريانية ،

وهناك أيضاً التشوهات المختلفة التي قد تحدث على مستوى الأنبوب الهضمي كالتواسير القصبية المريئية ، وغياب نعمة الأمعاء والانفتالات وغياب فوهة الشرج . وهذه التشوهات الخفية جميعها لا يمكن كشفها إلا من قبل طبيب مختص وقد يكون منقذاً لحياة الطفل في بعض الحالات .

ومن التشوهات الأخرى المهمة التي قد يتأخر اكتشافها إلى ما بعد الفحص الدوري الأول ، وربما الثاني هو خلع الثورك الولادي ، وهو آفة خلقية مزعجة جداً للطفل وأهله ، لما يسببه من اضطراب نفسي ، ولما يتركه من تشوه جمالي وجسماني ، ومن إعاقة لحركات الطفل الطبيعية ، هذا إذا تأخر اكتشاف المشكلة وتأخر بالتالي العلاج . وهناك أيضاً رباعي فالو وهو مرض خلقي يصيب القلب ، وقد لا يكشف من الفحص القيرياتي الأول للطفل ، إذ غالباً ما يتم اكتشافه بعد فترة من الولادة . وفيه لا يشفى المريض إلا بإصلاح العيب الخلقي جراحياً .

وهناك أيضاً الفتوق على اختلاف أشكالها ، كالفتق السري الذي يحدث في منطقة السرة ، والذي يتأخر ظهوره إلى ما بعد سقوط السرة لدى الطفل ( الفتوق الصغيرة ) .

## أهمية الفحص الدوري :

تتبع أهمية الفحص الدوري للطفل خلال السنة الأولى من عمره من إمكانية هذا الفحص في كشف حالات مرضية باكراً ما أمكن ، وبالتالي اتخاذ الإجراءات المناسبة تجاه ما يمكن أن يطرأ على صحة الطفل من تدهور أو انحراف .

ولعل أهم ما في الفحص الدوري هو مراقبة نمو الطفل جيداً ، والتدخل لصالح الطفل في حالة ملاحظة أي اضطراب في نموه . □

# هو.. هي..

## هوس ثقافي

عندئذ قام زوجي بمحاولة الأخيرة ليعود سيرته الأولى ، فقد ظن أن الأوان قد آن ليتركني منهمكة في رعاية الطفل ، ويعود لمشاهدة الأفلام والمسرحيات ، ومتابعة الندوات والحفلات ، لكنه نسي أنه الآن أصبح مسئولاً عن طفل يبدأ خطواته الأولى على طريق الحياة ، وأن أطفالاً آخرين في الطريق ليساهموا في تعمير الكون ويعطوا للحياة معنى وقيمة . وفي أحد الأيام كان زوجي منهمكا في قراءة رواية عندما بدأ طفلنا بالصراخ ، فأغلق الكتاب بهدوء ، ونظر إلى الطفل الباكي ، ثم حول نظره إلي ، وصمت قليلاً ، ثم تمنم بكلمات لم أفهمها ، لكنني ميزت من بين جميع كلماته اسم « فرويد » . وقبل أن أسأله عن علاقة كل هذا بفرويد رأيته ينهض ويتوجه للطفل ويحتضنه بهتان .

هي..

حياتنا الزوجية أن أجاريه في كثير من « عاداته » الثقافية الكثيرة ، وفي الوقت نفسه بدأت أعمل على التخفيف من هذا « الهوس الثقافي » . وحيى المتابعة التي كانت تتوزع على أكثر من مجال . ودون أن يشعر زوجي وجد نفسه منغمساً في حياة اجتماعية حقيقية ، يشاهد المشاكل الزوجية ، ويحاول أن يحلها ، ويراقب المشاكل العائلية لأصدقائنا ، ويستمع إلى اهتمامات قد لا تكون في مجال الروايات التي كان يقرأها ، ولا في متعة المسرحيات التي كان يشاهدها ، أو في رقي الموسيقى التي كان يستمع إليها ، لكنها كانت حقيقية وواقعية ، وأهم من ذلك كله كانت مفيدة لشاب مثله خبر القراءة ، ولم يخبر الحياة ، وعاش الخيال قراءة وموسيقا ولم يعيش الواقع . وشعرت بالاطمئنان وأنا أشاهد مركب حياتنا الزوجية سائراً بهدوء ، حتى كان مجيء طفلنا الأول .

لا أشك أبداً بذكاء زوجي ، ولا أنتقص أبداً من ثقافته ، ولا أقلل من حبه للعلم والثقافة والفن ، لكن مشكلته كما يبدو لي هي أنه لكثرة متابعاته الثقافية والأدبية نسي الحياة نفسها ، واكتفى بالنظريات والأفكار . وبمثل أن يعيش الحياة كما هي ، عاش مع شخصيات الروايات التي يقرأها ، أو الأفلام السينمائية التي شاهد منها الكثير ، وبدل أن يستمع إلى مشكلات الناس الحقيقية وهمومهم وربما أغانيهم ، هام عشقا بالموسيقا الكلاسيكية التي لا أشك بقيمتها الفنية الكبيرة ، لكنني اعتقد أنها بحاجة إلى أجواء خاصة ومزاج نفسي خاص لسماحها . وهكذا كان علي منذ بداية





## نظريّة وتطبيق

تشغل زوجتي به ، وأعود  
سبرتي الأولى ، غير أن  
ما حدث كان العكس تماماً .  
لأن الطفل بحاجة إلى  
رعاية دائمة لذا فقد أضيفت  
إلى مهماتي بعض شؤون  
البيت ، والأعمال والشراء  
الذي ازداد مع قدوم الطفل ،  
ولم أعد أستطيع الخروج للمسرح  
أو الذهاب إلى المسرح ، أو  
متابعة الندوات ، لأنني يجب  
أن أبقى مستعدة لأي طارئ  
قد يحدث للطفل ، ولم أتمكن  
من الاستماع للموسيقى  
الكلاسيكية لأنها تزعج الطفل  
النائم . وحتى قرأني لم أتمكن  
من مواصلة ما كنت أعمل  
بسبب بكاء الطفل في أوقات  
غريبة ، اعتقدت فترة أنها  
كانت تتحريض من زوجتي .  
ومع أنني كنت أحتج إهمال  
زوجتي لي بعد الطفل الأول  
والاهتمام به ، فإنه قد جاء عليّ  
وقت ، كدت أصرخ فيه متمنياً  
أن يكون فرويد على حق .

..هو

وقد حاولت أن أبقى هكذا  
بعد الزواج ، لكنه كان أمراً  
مستحيلاً ، فمع الزواج  
وجدت نفسي منغمساً في عدد  
كبير ومتداخل من العلاقات  
الاجتماعية المتشابكة ،  
بأصدقائي ، وزملائي ،  
وأقاربي ، وصديقات زوجتي  
وزميلاتها وأزواجهن .  
وبالطبع كان من المستحيل  
استمرار متابعتي تلك بالوتيرة  
نفسها ، فبدأت بالتدقيق في  
اختيار الأفلام السينمائية  
والمسرحيات التي كان عليّ  
مشاهدتها مع زوجتي ،  
وأوقفت الاستماع للموسيقى  
الكلاسيكية التي لا تحبها ،  
وتوقفت عن مشاهدة مباريات  
كرة القدم ، لأن زوجتي  
لا تطيقها ، وخفضت عدد  
المجلات والصحف التي كنت  
أقرأها ، وأقلعت عن متابعة  
المحاضرات والندوات ، فلا  
مكان في الحياة الزوجية لكل  
هذا . لكنني كنت أقول  
لنفسني : إن هذا أمر مؤقت ،  
فما أن يأتي طفلي الأول حتى

لم أكن أتوقع أن تكون  
النظريات التي نقرأ عنها  
والأفكار التي تشيع في كتب  
علماء النفس والاجتماع بعيدة  
عن الواقع إلى هذه الدرجة .  
فقد كنت أعتقد بصحة  
نظرية فرويد التي تقول : إن  
حب المرأة لزوجها يتقل بعد  
إنجاب الطفل الأول إلى  
الابن ، وإن الزوج يشعر بأن  
الاهتمام به بدأ يقل بالتدريج ،  
حتى يصل حداً قريباً من  
الإهمال بعد إنجاب مزيد من  
الأطفال . وأصارحكم بأنني  
كنت أخاف على نفسي من هذا  
المصير ، لكنني الآن بت مقتنعة  
بعكس ذلك تماماً .

فقبل الزواج كنت أبدو في  
سباق مع الحياة ، أقرأ وأتابع  
الجديد في عالم الكتب ،  
وأستمع إلى المحاضرات  
والندوات ، وأستمع إلى  
الموسيقى العربية  
ونكلاسيكية ، وأشاهد  
الأفلام السينمائية ، وأتابع  
الجديد في المسرح ، وأحب  
مشاهدة مباريات كرة القدم .



## طبيب الأسرة

قضايا منزلية

# ضغط الدم المرتفع ماذا لو أهملنا علاجه ؟

بقلم : الدكتور حسن فريد أبو غزالة

يزداد ارتفاعاً مع تقدم العمر وتوالي السنوات .

قد يذهب فريق من الأطباء الى إطلاق اسم المرض الصلعت على ضغط الدم المرتفع ، لأن المعاناة فيه لا تصاحبها أعراض ولا علامات محددة واضحة المعالم تدل عليه ، وإنما هو قياس ضغط الدم العابر الذي يكشف عن هذه المعاناة مصادقة ، أما الأعراض والعلامات فتأتي متأخرة ، عند استئصال المرض ، بل ربما تكون مضاعفات خطيرة لا تحمد عفاها ، لهذا نصحوا وشددوا في نصيحتهم بضرورة الكشف المبكر والفحص الدوري .

### مضاعفات القلب :

في بداية الأمر تضخم عضلة القلب ، حتى تغلب على المقاومة الطرفية لدورة الدم ، بسبب ضيق الشرايين الصغيرة ، مما أحدثه

بأن موطن العلة هو ضيق يعترى الشرايين الطرفية ، ذات المقاطع الصغيرة والمتوسطة في دورة الدم العامة في الجسم ، ولهذا فلا موضع لضغط الدم المرتفع في الأوردة أو الأوعية الشعرية أو الدورة الرئوية . كما يعدون الحد الأقصى لضغط دم إنسان بالغ طبيعي سليم هو ١٥٠ مليمتراً من الزئبق عند انقباض عضلة القلب ، لهذا سموه بالضغط الانقباضي ، ومقدار ٩٠ مليمتراً من الزئبق للضغط الانبساطي الذي يتوافق مع ارتخاء عضلة القلب .

والواقع أن ضغط دم الطفل عند ولادته يكون منخفضاً بما يقدر بحوالي ٧٥ مليمتراً من الزئبق للضغط الانقباضي ، و ٤٠ مليمتراً من الزئبق للضغط الانبساطي ، ويمرون به بكسر بسطه الضغط الانقباضي ، ومقامه الضغط الانبساطي ، ثم

كثير من الناس قد يخطئون في توهمهم بأن ضغط الدم مرض من أمراض الإنسان ، لأن الحقيقة أننا جميعاً لا نحية لنا أن نعيش بمعزل عن ضغط الدم ، فهو الضمان الوحيد لتدفق أسباب الحية واستمراريتها في كل خلية من خلايا الجسم ، حاملًا معه الغذاء والأكسجين ، ناقلاً معه الفضلات في أوبته . وربما قصدوا أن يهيموا عن ارتفاع ضغط الدم عن معدله الطبيعي فنخافهم التعبير وقالوا : ضغط الدم .

ومادام هناك قلب ينبض ، وهناك دم يتدفق ، وشرايين لها جدران ذات عضلات تنقبض وترخي ، فلا بد أن يكون للدم ضغط ، فلماذا ملزاد أحد هذه العوامل عن حده للمحصلة هي ارتفاع ضغط الدم عن معدله ، وإذا ما تدفق تعطلت أسباب الحية .

والأطباء يذهبون الى القناعة

## علاج ضغط الدم المرتفع :

القاعدة الذهبية في الطب تؤكد أن علاج المرض يبدأ من البحث عن سببه ولو تقصينا أسباب ارتفاع ضغط الدم لطالمتنا حقيقة حرية ملحقة هي : أن ما بين ٨٠ - ٩٠٪ من المصابين بارتفاع ضغط الدم لا تبين لمعاتهم شيئاً محدداً أبداً ، وهذا النوع يطلق عليه في الطب اسم ارتفاع ضغط الدم الأساسي أو الأولي ، ولهذا يتركز العلاج على تخفيض منسوب ضغط الدم ، والموافقة به إلى الحدود الطبيعية بأي وسيلة تتطلب وحال المريض وعمره .

ربما كانت هناك بعض العوامل التي يشار إليها بأصعب الأهمية ، أكدت الملاحظات مشاركتها في تسبب المعاناة بضغط الدم المرتفع ، وهذه تؤخذ باعتبار الطبيب المعالج ، غير أن النظريات والاجتهادات لتفسير ارتفاع ضغط الدم تبقى مشتتة من الاعتبار عند علاج ضغط الدم المرتفع .

أما البقية الباقية وهم القلة من المرضى ، فقد نجد لارتفاع ضغط الدم لديهم سبباً محدداً ، فيصبح علاج هذا السبب - لو أمكن - كفيلاً بعلاج ارتفاع ضغط الدم بالنتيجة ، وهذا هو ماتسبه ، ارتفاع ضغط الدم الثانوي .

فلذا ماضنا إلى ذكر العلاج فلأبد أن نعود إلى تأكيد البحث عن السبب واستقصائه أولاً ، غير

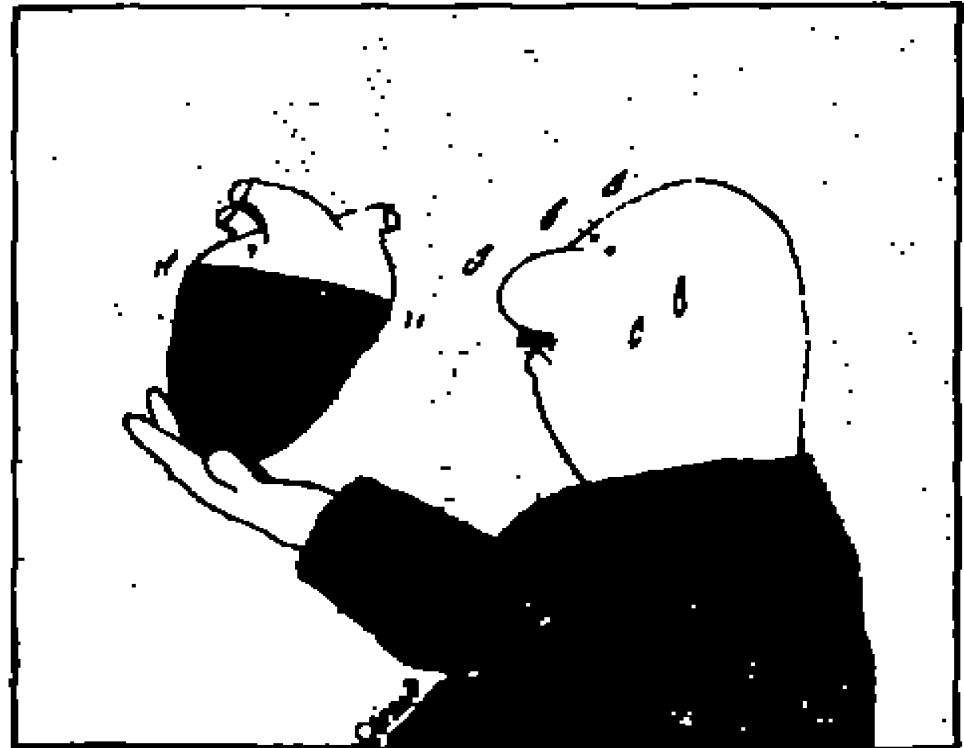
الدموي ، فنصل الحال إلى أمرين : لوها حلقة مفرقة من زيادة ضغط الدم ، وثانيهما دمار جدار الوعاء الدموي ، وموت عضلاته ، بل ربما انتهى الأمر إلى انفجار بعد تمزق ، أو إلى حدوث تمزق وانفصال ، يعرف باسم « الانزيم » في لغة الطب .

إن العلاج المبكر المتواصل يكبح جماع ارتفاع ضغط الدم ، حتى لا يغلط الزمان من صاحبه ، كما يتطلب مواصلة العلاج واستمرارية الكشف الطبي طوال الحياة لدى طبيب مختص ، يتولى الإشراف الطبي ، وقياس ضغط الدم ، واستطلاع حال المصاب احترازاً من المضاعفات التي قد تدهم صاحبها دونما توقع ، ودون أعراض وعلامات سابقة للخطر واضحة المعالم تنذر بوقوعه .

انقباض عضلات جدرانها ، ولكن دون معاناة ، وإذا ما استمر الحال وتفاقم الأمر ، وزاد ضغط الدم ارتفاعاً عن في كبل ، تعجز عضلة القلب عن المجاورة ، فتستسلم وترنخي وتصاب ببيوط ، وهذا هو فشل القلب الذي يعرف ببيوط القلب على السنة عامة الناس ، مما قد يكون شيئاً شامعاً للوفاء بعد طول معاناة .

## مضاعفات الأوعية الدموية :

في علم الطبيعة قانون يؤكد أن لكل فعل رد فعل ، ولهذا فزيادة ضغط الدم داخل تجويف أوعية الشريان تدفع عضلات الجدار إلى مزيد من الانقباض ، مما يؤدي إلى مزيد من ضيق مجرى الوعاء



أن هناك طرائق عديدة أخرى ،  
لا يمكن الاستغناء عنها ، خاصة  
إذا ما تمكّن معرفة السبب في  
ارتفاع ضغط الدم كما هو الحال  
مع ارتفاع ضغط الدم الأساسي أو  
الأولي ، ومنها :

أولاً : محاولة التخليص من  
ضغوط الحياة على المصاب ، سواء  
الضغوط النفسية ، أو  
الاجتماعية ، أو الجسمانية ،  
وهذا يتطلب معونة الأهل  
والمجتمع مع الأسرة الطيبة  
بالإضافة إلى المختصين في علمي  
النفس والاجتماع .

ثانياً : تخفيض وزن المريض ،  
والالتزام بحدود الأوزان الطبيعية  
للعمر والجنس ، فلبداية رقيق  
هرب مستحب لارتفاع ضغط  
الدم .

ثالثاً : الامتناع عن تعاطي  
ملح الطعام أو التقليل منه بالقص  
قدر ممكن ، بعد أن ثبت التهمة  
عليه في المساهمة في رفع ضغط  
الدم . والشعوب المسرفة في تناول  
ملح الطعام هم أكثر ضحايا هذه  
المعاناة .

رابعاً : العقاقير ، وهذه أسرعها  
مفعول ومشعب : تدخل في نطاق  
اختصاص الطبيب للمعالج ، وهي  
تتراوح بين منومات البول وبين  
العقاقير التي تعطل التقلبية  
العصبية لجدران الأوعية الدموية  
التي تؤدي إلى توترها وانقباضها ،  
لمصاب الإنسان بما يعرف باسم  
« بيتا بلوكر » ، يضاف إلى هذا  
قائمة طويلة من العقاقير المهدئة

لتنفس ولعطلة القلب ،  
والعقاقير التي ترخي الشرايين  
وتوسع مجراها وتحد من مقاومتها  
لسريان الدم .

إن الأمر الذي يجب أن يدركه  
المصاب هو ضرورة الالتزام بما  
يحدده الطبيب للمعالج من أدوية ،  
وبما يتصح به ، حيث لابد من  
الانتظام في المواعيد والاستمرارية  
في أخذ العلاج .

إن مريض أمراض ضغط الدم  
المرتفع عليه أن يتعايش مع

مرضه ، وأن يتحلى بالصبر  
الجميل على مواصلة العلاج سنين  
طويلة متعاقبة ، بل ربما كانت  
رفيقة العمر كله في حقل يصعب  
الحكم فيها بإمكانية الشفاء منها أو  
الخلاص من برائتها .

فربما يأتي ارتفاع ضغط الدم  
وهو لا يحمل في حد ذاته لصاحبه  
معاناة ولا أعراضاً ، مما يلزم  
المصاب بالإهمال والتراخي ، غير  
أن العناية دائماً من العلاج هي  
الخطر من خطر المضاعفات التي  
لا ترحم .



دود مسريجة

## الرجال وسرطان الثدي

السيد غالب محمد - الاسكندرية -  
جمهورية مصر العربية

أمر سرطان الثدي مألوف  
ومعروف لدى النساء ، لكنه لم  
يُعد في عالم الرجال ، واحتماله  
نادر ، والأندر منه أن يصاب  
السرطان كلا الثديين معاً .

وسرطان الثدي يظهر في أكثر  
من صورة ، لكنه ينمو تدريجياً ،  
والأغرب أن يكون صامتاً بلا ألم ،  
وتشخيصه يقوم على الشبهة ، ولا  
يملك أي طبيب أن يؤكد الإصابة  
به ، إلا بعد فحص عينة من  
الدم ، تثبت وجود تغيرات  
سرطانية .


والصورة التي تصف بها  
معاناتك تبدو بعيدة كل البعد عما  
توهم ، والأفضل لك استشارة  
طبيب مختص ، ليحسم لك  
الأمر ، وننصح بالالتصّب بعيداً  
مع المعاناة في صحة الأوهام .

السيد / عارف ط حاة -  
سورية

تلون الجلد واحمراره في منطقة  
العجان ، يوحى بالإصابة بعدوى  
فطرية ، وهو أمر بحاجة إلى  
كشف طبي ، وعلاج مناسب ،  
ولابد من استشارة اختصاصي  
الأمراض الجلدية ، لكنه لا  
يستوجب القلق . □

# مَسَاحَةُ قُرَيْشٍ

## عُودَةٌ

 للوهلة الأولى بدت « قريتي » هي « قريتي » ، المدخل المؤدي إلى ساحتها ، والسراي القديم الذي بقي شاهدا على وجود السلطة في هذه القرية النائية ، وبعض المنازل التي كسر الألفة بيني وبينها تقادم العهد بها ، واستحالة لونها ، ونمو الأشجار بين حجارها غير المنتظمة ، وإلى جانبها انتصبت بيوت ومنازل جديدة نظيرة البنيان ، وارتفعت مباني عرفت منخفضة ، وزالت مباني أخرى ، وشلت شوارع مريضة في القرية الصغيرة ، فغيرت وجه الأزقة التي عرفت جديدا ، وتحولت الفسحات التي كانت ملاعب لأطفال فلك الزمن إلى ساحات رحبة حديثة التصميم .

كانت تلك هي الزيارة الأولى « لقريتي » بعد أكثر من عشرين عاما . « وقريتي » هي الاسم الذي أطلقه على هذه القرية التي عملت فيها خلال سنوات دراستي الجامعية . لم أحاول نسج علاقات مع أحد أو مصادقة أحد من أهل القرية ، فقد كنت مهتما بدراساتي الجامعية وقراءاتي الخارجية أكثر من الاهتمام بإقامة علاقات اجتماعية ، وكنت أكثر ميلا لمراقبة القرية وهي تستيقظ مع ساعات الفجر الأولى ، ومشاهدة الحياة تدب في جسدها النائم .

لكن أهل القرية أصروا على انتزاعي من هذه الحالة غير المألوفة لديهم ، إلى أن نجحوا في إدخالني إلى عالمهم القروي البسيط ، وكأنما بترتيب سبق وجدت الجميع يخاطبوني باعتباري واحدا منهم ، ويشيرون إلى قريتهم باعتبارها قريتي . ووجدت نفسي الحاضر الدائم في أماكن سهرهم ، وليالي سمرهم ، وبجالتهم الخاصة . وحين كان علي أن أغادر القرية لم أكن أتوقع ، ولا كنت أظن ، أن الغياب سيستمر أكثر من عشرين عاما .

ووقفت أتأمل وجه « قريتي » التي تغير ، راقبت المارة والعابرين الذين بدت هيئتهم أثنته المسير مألوفة لدي ، وخطواتهم وملاصحتهم ليست غريبة علي . لكنهم لم يكونوا أهل قريتي الذين عرفتهم .

عرفت البيوت والشوارع القديمة ، لكنها لم تعرفني ، وعرفت مدخل القرية وخارجها ، وطريق المدرسة ، وطريق الكروم القرية ، وطريق المدينة المجاورة ، لكنها لم تألفني . هل هو تواطؤ الزمان مع المكان احتجاجا على رفضي حطس قريتي ، أم هو عقاب لي على خيانة عهد لم يكتب مع « قريتي » التي غادرتها كل هذه السنين ؟ □  
صلاح حزين



# جَمَالُ الْعَرَبِيَّةِ

□ صفحة لغة

بقلم : الدكتور حسن عباس

## التصحيف والتحريف

من ذلك ما جاء في كتاب : « تصحيح » حيث يقول الأصمعي ، وهو من المقدمين في رواية الشعر : « كنت في مجلس شعبية ، فروى الحديث ، فقال : تسمعون جرش طير الجنة ( بالشين ) . فقلت : جرس ، فنظر إلي وقال : خلوها منه ، فإنه أعلم بهذا منا . والجرس هو الصوت . يقال : أجرس الحادي إذا حدا للإبل ، أي أصدر صوتاً .

وقد قرأ الأصمعي أيضاً على أبي عمرو بن العلاء شعر الخطبة ، فقرأ قوله :  
وغررتني وزعمت أن . . . لك لابن بالصيف  
تأمر .

أي كثير اللبن والتمر ، فقرأها : لأنني بالصيف تأمر ، وهو يريد بذلك أنك لا تتوانى عن ضيفك تأمر بتعجيل القري إليه .  
فقال له أبو عمرو : أنت والله في تصحيفك هذا أشعر من الخطبة !

وقد روى أبو بكر بن الأنباري عن أبيه قوله :  
قرأ القطريلي المؤدب على ثعلب بيت الشاعر الأعمش .

فلو كنت في جُبِّ ثمانين قلعة  
ووقيت أسباب السهـاء بسلم  
فقرأ في « حَبِّ » ( بالحاء المهملة ) فقال له  
ثعلب : خرب بيتك ! هل رأيت حياً قط ثمانين  
قلعة ! إنما هي « جُبِّ » .

الصحيفة هي التي يكتب فيها ، وتجمع على صحف وصحائف . وقد جاء في التنزيل : « إن هذا لآي السُّحُفِ الأقرى صحف إبراهيم وموسى » ، ومعناها انكتب اني أنزلت عليهما . والصحيفة إذ تجمع على صحف فذلك من باب جمع فعيلة على فَعَلَ ، كسيفته وسفن . والمصحف والمصحفي هو الذي يروى الخطأ عن قراءة الصحف . أما التصحيف فهو الخطأ في الصحيفة . قال فيه المعري : أصل التصحيف أن يأخذ الرجل اللفظ من قراءته في صحيفة ، ولم يكن سمعه من الرجال ، فيغيره عن الصواب ، وقد وقع فيه جماعة من الأجلة من أئمة اللغة وأئمة الحديث ، حتى قال الإمام أحمد بن حنبل : ومن يَغْرِى من الخطأ والتصحيف ؟ لذلك تجد التصحيف يقل في مواضع ويكثر في أخرى ، هل أن هذا الموضوع لا يخلو من طرائف وقع فيها المصحفون ، ثم انبرى بعض أئمة الأدب واللغة إلى حصرها وتصنيفها ، وقد وجدنا في بعضها فائدة لغوية فضلاً عن طرافة . وإنما الذي ساعد على شيوع التصحيف قديماً أن العرب لم يكونوا يجمعون الحروف ، فلما أعجموا - أي وضعوا النقاط - زال اللبس ، وبان المعنى ، فاختفى التصحيف لو كاد . ومن هنا جاء القول الشائع : « يضع النقاط على الحروف » ، أي يبين المعنى بتحديد اللفظ وإزالة اللبس .

وفي كتاب « نزهة الألباء » قال أبو الحسن الطوسي : « كنا في مجلس اللحناني ، وكان عازماً على أن يملئ نواذر ضحف ما أمل ؟ فقال يوماً . تقول العرب : مثقل استعان « بدقنيه » . فقام إليه ابن السكيت وهو حدث ( صغير ) وقال : يا أبا الحسن ، إنما تقول العرب : مثقل استعان « بدقنيه » ، وهم يريدون أن الجميل إذا نهض للحمل وهو مثقل استعان بحنيه . فقطع الإملاء . فلما كان في المجلس الثاني أمل : تقول العرب هو جارى « مكاشري » . فقام إليه ابن السكيت أيضاً وقال : أعزك الله ! وما معنى مكاشري ؟ إنما هي « مكاسري » ( بالسين المهملة ) أي كسريتي إلى كسريته . قال فقطع الإملاء ، فلما أمل بعد ذلك شيئاً !

رجاء في كتاب ريس « لابن خالويه : « الناس كلهم قالوا . قد بلغ فيه الشيب ، إذا رخطه ، تفند ( وهو أن ما يظهر من الشيب ) إلا ابن الأعراب ، فإنه قال بلغ ( بانغين لنعجمة ) وصحف . وهذا الكلام يعزى إلى رؤية ، وذلك أنه قال ليونس تسحوي : إلى كم تسأني عن هذه الحزعلات . . . وقد بلغ منك الشيب »

ويرد في كتاب « الأمل » لأبي علي غفلي قول الأعمشي :

تروح على آل المخلقي جفنة

كجانية « الشيخ » العراقي تفهق  
وكان أبو عمرو يرويه كجانية ( تسبح )  
ويقول . « الشيخ » تصحيف ، والتصح هو الماء الذي يسبح على وجه الأرض .

وحاء في كتاب ابن خالويه أيضاً :

جمع المفضل والأصمعي مجلس أشد  
المفضل

وفات جثم صار توارثها

تصنعت بالماء ثوبياً جديها  
فقال الأصمعي : صحفت ، إنما هو خديها ، أي سبيء الغداء ، فصاح المفضل ، فقال له : والله لو نفخت في ألف شبور لما أنشدته بعد هذا

إلا بالذال . أما لسان العرب فيورد في مادة جَدَحَ أنشراح التالي : جدح الغلام يجدح : ساء خذاقه .

وقال النريدي : حدثني قاضي القضاة منذر بن سعيد قال : أتيت أبا جعفر النحاس فلففته بملي في أخبار أشعراء شعر قيس بن معاذ المجنون حيث يقول :

خليلي هل يثلم عين حزينه  
تبكي على تجدد لعل أهيها  
قد أسلمها الباكون إلا حملة

مطوقة باتت ويات قريبها  
فلما بلغ هذا الموضوع قلت : باتا يفعلان ماذا ؟ أعزك الله ! فقال لي : وكيف تقول أنت يا أندلسي ؟ قلت : باتت ويات قريبها . ويروي ابن فارس في المعجم عن محدثه بيتاً أشده أبو عمرو بن الأعمش :

فما جنسوا آتانا نشد عليهم  
ولكن رلوا نارا تحس وتسفع  
قال : فذكرت ذلك لشعبة فقال : ويلك !

إنما هو

فما جنسوا آتانا نشد عليهم  
ولكن رلوا نارا تحس وتسفع

قال الأصمعي : وأصاب أبو عمرو وأصاب شعبة . وإنه أرأحداً أعلم بالشعر من شعبة . إنما المعنى فهو تحس : توقد ، وتحس : تحس وتشوى ، وكلاهما تفيد معنى .

وذهب أبو عبيد في قولهم « لي عن هذا الأمر مندوحة » . أي منيع ، إلى أنه من قولهم : انداح بطه ، أي أسع ، وهذا غلط وتصحيف ، لأن انداح : ابعث ، وتركبه مخلوج ومندوحة على وزن مقصورة ، وهي من تركيب ندح . واندح : جنب الجبل وطرفه وهو إلى السعة ، وجمعه انداح . أفلا ترى إلى هذين الأصلين تبايناً وتبايداً ؟ فكيف يجوز أن يشتق أحدهما من الآخر ؟ □

# جمال العربية

□ مفضلة شعراء  
□ هكذا غنى الأبناء

## عذلت أهل العشق حتى ذقتُه ! للمستنبي

العاشق . وانتقل إلى الحديث عن الحكمة التي استمدتها من تاريخ الغابرين ، حتى بلغ الغاية من القصيدة وهي المديح . والقصيدة تفيض حيوية واندفاعا وإقبالا على الدنيا . هاهو يخوض تجربة الحب بكل تبعاتها من سهد وأرق ، حتى تبغ فيه الصباية غابتها واكتمال معناها ، فإن غاية الشوق أن يبدو المحب على النحو الذي تصوره أبيات القصيدة . وهو شوق تكل نار الغضى عن أن تحرق بمثل ما تحرق ناره ، وتنظف دونه ! وتعمل عوامل الطبيعة على إذكاء تلك النار ، فلذا لمح البرق ، أو تغنى الطائر ، أعاد له الذكرى حية قوية على أشد ما تكون الحياة والقوة .

ينتقل الشاعر بعد هذه المقدمة نقلة مفاجئة إلى الحكمة ، فيرى أن الناس يقيمون في منازل يتفرق أهلها عنها بالموت . ويضرب المثل بالملوك الغابرين ، ممن جمعوا الأموال الطائلة ، وحشدوا الجيوش الجرارة ، فذهبوا وفجبت ، وانتهى المطاف بهم إلى قبور ضيقة ، يرين عليها صمت حزين ، كأن الكلام قد حرم على أهلها . والحكمة المستفادة من ذلك كله هي أن الموت آت وإن كانت النفوس عزيزة ، والعقل الفطن من لا يفتخر بما جمع أو حشد .

يبحر من تناط به مهمة اختيار قصيدة من جيد شعر المتنبي . فإذا تصفح الدهوان وقف أمام عيون الشعر ودرر الكلام وذخائر الحكمة ، لا يعرف أي القصائد يختار وأيها يدع . ولكن الذي يغرى في هذه القصيدة التي وقع عليها الاختيار أنها تحمل من خصائص شعر المتنبي الكثير .

وللمتنبي هو شاعر العربية الأشهر ، ظل على ألف عام أو أكثر شغل الناس ، وموضع الإعجاب والخصومة ، فيه تختلف الأجيال . وحول شعره ونفسه الكبيرة يحتدم النقاش والجدل . وما أكثر الآراء التي قيلت فيه ، والأوصاف التي خلعت عليه . إنه أحمد بن الحسين . . الكوفي الشاعر المعروف بالمتنبي . كان أبوه يعرف بعيدان السقا . وكان مولد أبي لطيف في الكوفة سنة ٣٠٣ هـ / ٩١٥ م . واختلف في تسميته المتنبي ، منهم من عزا ذلك إلى ادعائه النبوة ، ومنهم من قال غير ذلك . كان « يخطب القبائل » كما قال هو نفسه ، أي يتنقل بينها ، وانتقل كذلك إلى بغداد وحلب وغيرها من بلاد الشام ومصر وبعضها من بلاد فارس .

قلل هذه القصيدة في صباه بمدح بها أبا المتنصر ، شجاع بن محمد ، ولم يقتصر فيها على المديح ، بل جاوزه إلى وصف حاله وهو المحب

يقف الشاعر وقفة قصيرة عند ذكر الشباب ،  
فيذكر فيه سواد الشعر قبل المشيب ، ونضارة  
الوجه وحسنه ، فيكي هذا الشباب قبل زواله ،  
حتى يكاد جفنه يضيق بدموعه .

يجتمع للقصيدة كما بدت لنا صفات من القوة  
والضعف ، على أن صفات القوة فيها أظهر

وأرجح ، فهي - على جزالة ألفاظها ولصاحة  
لغتها - سهلة يسيرة للنال ، وقد توافر لها من  
الصور الشعرية ومن الحكمة ما يضعها في مصاف  
روائع المتنبي ، ولكن انتقائها المفاجيء من وصف  
إلى وصف ، ومن أجواء شعرية إلى أخرى ، دون  
تمهيد ، هو أكثر ما يلاحظ عليها .

أزق على لرق ومثلي يارق  
جهنم الضبابية أن تكون كما أرى  
مالأخ يرق أو ترنم طائر  
جربت من نار الهوى ما تنطفي  
وغلت أهل الحب حتى فقت  
وعلزمهم وعرفت قنبي أنني  
أبي أهنأ نحن أهل منازل  
نكي قل الدنيا وما بين مقشر  
أين الأكاسرة الجبابرة الآن  
من كل من ضل الفطنة بجيشه  
حرس إذا نودوا كان لم يغفلوا  
والموت آت والنفوس نفالتي  
والمرء يأميل والحياة شهية  
ولقد بكيت على الشباب ولقي  
خندرا عليه قبل يوم لراقه  
أما بنو أوس بن معن بن الرضا  
كبرت حول ديارهم لما بدت  
وعجت من أرض صحاب أكتفهم  
وتنفوخ من طيب الشتاء ورائح  
بشكة الصفحات إلا أنها  
أمرئيد مثل محمد في عصرنا  
لم يخلق الرحمن مثل محمد  
بالذا الذي تب الجزيل وصنعه  
أمطر على صحاب جوفك ثرة  
كذب ابن فاعلة يقول بجهله :

وجوى يزيد وعبرة تترقرق<sup>(١)</sup>  
عين مسهدة ولب تخفق<sup>(٢)</sup>  
إلا أثنيت ولي فؤاد شيق<sup>(٣)</sup>  
نار البغى وتكل غيا تحرق  
فجيت كيف يموت من لا يغش  
غيرهم فليت فيه ما لقوا  
أبدأ غراب البين فيها ينجم<sup>(٤)</sup>  
جفتهم الدنيا فلم يتفرقوا  
كنزوا الكنوز لما يقين ولا بقوا  
حتى نوى فحوله لحد ضيق<sup>(٥)</sup>  
أن الكلام لهم حلال مطلق  
والمتفر بما لئله الأخيق  
والشيب لوقر والشببة أنرق  
منوثة ولما وجهي رونق<sup>(٦)</sup>  
حتى لكذت بماء جفي أشرق  
فاعز من تحدى إليه الأيق<sup>(٧)</sup>  
منها الشموس وليس فيها المشرق  
من فرقا وضخورها لا تورق  
لهم بكل مكانة تستشيق  
وحشية بسواهم لا تغيب  
لا نبلنا بطلاب مالا يلق  
أبدأ وظي أنه لا يخلق  
أمر عليه بالخير المصنق  
وانظر إلى برحة لا أفرق  
مات الكرام وأنت حي ترزق

(١) - الأرق : لقد انعم . والجنوى : الحرفة . من حزن لوعطش . (٢) - الجهد : الطاقة والوسع . الضبابية :  
رقة الشوق . (٣) - التثيت : رجعت . (٤) - أبي ليلى : يا إخواننا . (٥) - لحد : قبر . (٦) - اللمة من  
الشعر : ما جاوز صفحة الأذن . (٧) - الأهل : شقيق ، جمع لاه .



بقلم : الدكتور عبداللطيف الرجال\*

لم يجد العلماء والأطباء وسيلة لتحسين صحة الإنسان وتخفيف آلامه إلا  
سموا إليها بالبحث والتجربة والتطوير . وهاهو العلم يقتحم مجال نقل نخاع  
العظم ( نقي العظم ) من شخص إلى آخر . فكيف تتم هذه العملية  
الخطيرة ؟ وإلى أي مدى يتحقق لها النجاح ؟

تحتاج إلى مدة علاج طويلة ، أذناها أربعون  
يوماً ، وقد تصل هذه المدة إلى خمسة شهور كاملة  
أو ستة ، ولذلك كانت كلفتها عالية ، بالإضافة  
إلى أن غرفة العمليات لا تستخدم بأدواتها إلا  
مرتين فقط ، حرصاً على عدم انتقال العدوى ،  
بأي وسيلة كانت ، لأي إنسان آخر ، أو حدوث  
اختلاطات للمريض أثناء إجراء العملية ، حيث  
تكون مقاومته شبه معدومة خلال هذه الفترة ،  
نتيجة لتدمير كرات الدم البيضاء المريضة التي  
تقوم بهذا الدور الحيوي . للمرة الأولى عند سحب  
النخاع من المتبرع للمريض ، وهو لا يخرج أبداً  
عن دائرة أقاربه من الدرجة الأولى ، للمرة الثانية

لقد بدأت عمليات نقل نخاع العظم في  
الغرب في أواخر الخمسينيات ، ولواتل  
الستينيات ، في محاولة معالجة مرض سرطان الدم  
( اللوكيميا ) . ثم سعى الباحثون والأطباء  
لتطوير هذه العمليات ، واستخدام نتائجها في  
علاج أمراض أخرى ، غير سرطان الدم ،  
وحققوا إنجازات أولية جعلت السعي مستمراً  
ومطلوباً .

وعملية نقل نخاع العظم من العمليات التي  
تحتاج إلى عناية طبية فائقة ، وتعتمد على التحليل  
المخبرية المكثفة ، في مراحل تحضير المريض  
للعملية وأثناءها ، ثم متابعة نتائجها ، وهي

\* استشاري طب الأطفال بمستشفى الملك فيصل التخصصي بالرياض - السعودية .

وصول المرض إلى مرحلة معينة من السيطرة عليه ، وهنا يمكن أن يكون المريض نفسه هو المتبرع ، وقد يكون أحد أقرب الأقارب مثل الأخت أو الأخ ، وأحيانا يمكن أن يكون المتبرع أحد الوالدين ، ويندر أن يكون أحد الأقارب من خارج هذه الدائرة صالحين لاستخدامهم متبرعين .

ثانيا : بعض الأمراض التي يرافها خطر يهدد الحياة ، نتيجة عجز نخاع العظم عن إنتاج نوع أو أنواع من الخلايا ، مثل فقر الدم اللاتنسجي « Aplastic anaemia » ، وهو فقر الدم الناتج عن عدم مقدرة إنتاج نخاع العظم « Stemcell » ، وهذا النوع من فقر الدم يكون غاية في الشدة . حيث يؤدي إلى عدم قدرة نخاع العظم على إنتاج الأنواع الرئيسية الثلاثة ، وهي : الكرات الحمراء ، والكرات البيضاء ، والصفائح . والمريض يكون بحاجة إلى أن يزود بهذه الخلايا الثلاث بشكل مستمر ، إذا لم يتم علاج هذا المرض .

وحاليا توجد طرق مختلفة لمعالجة هذا المرض ، غير عملية زرع نقي العظام ، مثل استخدام عقاقير مثبطات المناعة . وكذلك تستخدم عملية نقل نخاع العظم في مرض نقص المناعة المرتبطة « Sever Combined immune deficiency » ، حيث يفقد نخاع العظم القدرة على إنتاج الخلايا اللمفاوية . وعرض تصخر العظم ، حيث يفقد نخاع العظم المقدرة على إنتاج الخلايا العظمية . وغيرها من الأمراض المختلفة التي سببها عدم قدرة نخاع العظم على إنتاج خلايا معينة ضرورية أساسية لاستمرار الحياة ، بحيث تستحيل الحياة أو تصعب بدونها .

ثالثا : بعض الأمراض الوراثية « Genetic D » تؤدي إلى إنتاج خلايا غير طبيعية من نخاع العظم ، مثل التالسيميا ( فقر دم حوض البحر الأبيض المتوسط ) أو نتيجة لنقص أنزيم .

عند زرع النخاع في جسم المريض ، كما أنه يراعى عند إجراء هذه العملية ، منذ مراحلها التحضيرية وحتى نهايتها ، أن يكون جميع أفراد الفريق الطبي القائم بها ، بدءا من فني المختبر والأشعة وانتهاء بالأطباء ، محققين تعظيما كليا خلال تعاملهم مع المريض . والعملية في حد ذاتها بسيطة جدا ، لا تحتاج إلى استخدام مبضع الجراح ، وإنما إلى استخدام إبرة خاصة لسحب نخاع العظم من عظم الورك ، تحت التخدير العام من المتبرع ، ثم زرعه عن طريق الحقن بالإبرة في المريض .

واحتمالات حدوث تعقيدات صحية ، كاحتمال حصول فشل كلوي أو رئوي أو كبدي أو حتى فشل الدورة الدموية ، أو احتمال حصول رفض الجسم للنخاع الغريب عنه بشكل حاد أو مزمن . كل هذه الاحتمالات تفرض ، بالإضافة إلى العناية والمتابعة المستمرة ، استخدام علاجات وأدوية خاصة عالية الكلفة .

ولقد أصبح إجراء هذه العملية يتم بشكل « روتيني » في بعض للمستشفيات في الولايات المتحدة ودول أوروبا الغربية والشرقية واليابان . وفي الوطن العربي يكاد يكون مستشفى للملك فيصل التخصصي بالرياض هو المركز الطبي العربي الوحيد الذي تجرى فيه هذه العملية ( على حد علمي ) .

## لماذا ينقل النخاع ؟ .

وهذه العملية تجري لعلاج عدد من الأمراض التي كان يصعب علاجها من قبل ، ومنها : أولا : السرطان ، وبخاصة سرطان الدم الذي يسمى أحيانا ابيضاض الدم « Leukemia » ، والورم اللمفاوي ، وهما الدافع الأول ، والأكثر شهرة ، لإجراء مثل هذه العمليات ، وعادة تجري العملية لعلاج بعض أنواع ابيضاض الدم ، وليس لجميع أنواعه ، وكذلك تتم عند

رابعاً : بعض الأورام الصلبة ، وبعض الأمراض المتفرقة .

### كيفية إجراء العملية :

بعد التأكد من أن المريض بحاجة ماسة إلى عملية نقل نخاع العظم ، سواء منه نفسه ، كما في حالات السرطانات ، أو من غيره من بعض الأقارب ، تجري تحليلات بسيطة لجميع أفراد أسرته ، لمعرفة نوعية الأنسجة ، وإذا وجد المتبرع المناسب ، يتم فحصه سريرياً ومخبرياً ، للتأكد من خلوه من الأمراض ، ثم تشرح العملية بخطواتها ، وأهميتها وملابساتها للمريض وأهله وللمتبرع ، والتأكد على أن المتبرع لنخاع العظم لا يتعرض إلى أي مخاطر ، سوى مخاطر التخدير العام ، وهي نادرة الحدوث ، ونسبة غاية في البساطة ، وأن المتبرع بنخاع العظم مثل المتبرع بدمه ، يعوضه الجسم بسرعة وبدون أي مشاكل ، ويلزم للمتبرع دخول المستشفى يوماً واحداً فقط ، أو يومين على الأكثر ، لسحب نخاع عظمه .

وقبل إعطائه للمريض ، يجب أن يمر المريض بما يسمى عملية التحضير ، وهي عبارة عن تدمير شبه كامل لجميع نخاع عظمه ، عن طريق العلاج بالأشعة ، أو استخدام بعض العلاجات المسماة للخلايا . والمستعمل منها حالياً ، في معظم الحالات ، عقارا « بوسلفان » و « سيكلوفوسفاميد » ، أو غيرها من العلاجات العديدة ، القادرة على قتل خلايا نخاع العظم . وعملية التدمير هذه تتم خلال ثمانية أيام ، أربعة أيام لكل نوع من العقاقير ، حيث تحتاج إلى نوعين من العقاقير المسماة للخلايا حتى تكتمل . وخلال تلك الفترة تراقب خلايا دم المريض مخبرياً ، حيث يلاحظ هبوط مستمر في جميع أنواع خلايا الدم ، من كرات بيضاء ، وحمراء ، وصفائح ، وبعد انتهاء المدة المحددة

للعلاج اللازم لتدمير نخاع العظم يعطى المريض ، عن طريق الحقن الوريدي ، نخاع العظم الجليد ( من المتبرع ) ، وهو عبارة عن كمية بسيطة ، تحسب بدقة بالمختبر ، ومقدارها يتراوح ما بين ١٥٠ سم<sup>٣</sup> - ٥٠٠ سم<sup>٣</sup> ، حسب عمر المريض ، ووزنه ، وحالته المرضية التي استدعت إجراء هذه العملية له ، وتعطى للمريض خلال ساعة أو ساعتين .

ونتيجة لتحضير المريض ، كما أسلفنا ، بعلاجات لتدمير نخاع عظمه الأصلي فإنه يتعرض لنقص حاد في عدد كريات الدم المختلفة من بيضاء وحمراء وصفائح ، ولذلك يعطى المريض مضادات حيوية مختلفة ، حسب الحاجة ، أو حسب نتائج عمليات نقل النخاع ، أو بشكل تقديري ، لمواجهة النقص في كريات الدم البيضاء الذي يعد فقداناً خطراً على المريض من مكونات الدم الأخرى ، لأنها أداة جسم المريض في المقاومة والمواجهة لأي نوع من أنواع البكتيريا أو الفيروسات أو الفطريات ، وهذا الدور الحيوي من أهم وظائفها . وهنا يجب مراعاة عزل المريض كلياً ، لمنع وصول عدوى إليه من أي مرض من أي جهة كانت . وبعد فترة تتراوح بين أسبوع إلى ثلاثة أسابيع ، وأحياناً فترة أطول من ذلك ، من يوم زراعة نخاع العظم الجليد تبدأ نتائجها بالظهور تدريجياً ، ويظهر ذلك بوضوح بمتابعة عدد خلايا الدم بأخذ هيئة من دم المريض ، وعندما يلاحظ زيادة مستمرة في عدد الخلايا ، خاصة الخلايا البيضاء التي يؤخذ عندها معياراً لفك عزلة المريض ، فإذا أصبح عدد هذه الخلايا في الدم أكثر من ٥٠٠ خلية لكل مم<sup>٣</sup> ، فإن ذلك يعني أنه أصبح بمقدور النخاع الجليد العمل بشكل جيد وكاف لإعطاء المريض القدرة - ولو جزئياً - على محاربة الحمى Infection . وبالتالي يسمح للمريض بالخروج من عزله ، والتحرك داخل المستشفى ، وزيارة بعض أقاربه له داخل غرفته ، لأن ذلك ممنوع



● زراعة نخاع العظم في المختبر

تعطي نتائج أفضل منها بالكبار ، وعلى المتطابق الكامل بين نوع خلايا المتبرع والمريض نفسه ، فكلها كانت متطابقة تماما كان احتمال نجاحها أكبر .

فمثلا نسبة نجاح عملية نقل نخاع العظم في حالات سرطانات الدم تبلغ حوالي ٦٠٪ في معظم مراكز العالم ، في حين أن نتائجها في مرض التالسيميا Thalassemia تبلغ ٨٠ - ٩٠٪ في الأطفال الذين تبلغ أعمارهم ستين إلى ثلاث ، إذا وجد نخاع عظم مطابق كلها من متبرع قريب جدا كالأخ والأخت . وتنزل هذه النسبة إلى ٧٠٪ تقريبا في الأطفال الذين تبلغ أعمارهم فوق سبع سنوات للمرض نفسه وللظروف نفسها .

ومع هذا فإن العملية - كما ذكرنا - مازالت في مراحلها الأولى ، ونسبة المخاطر فيها وكلفتها مازالتا عاليتين وأقل مما يرضي الطموح الطبي ، إلا أن الأمل في الارتقاء بها وتطويرها وتخفيض كلفتها يتعاظم ، خاصة مع جهود الباحثين والأطباء الدموية التي تستفيد من معطيات العلم الحديث المتقدمة . □

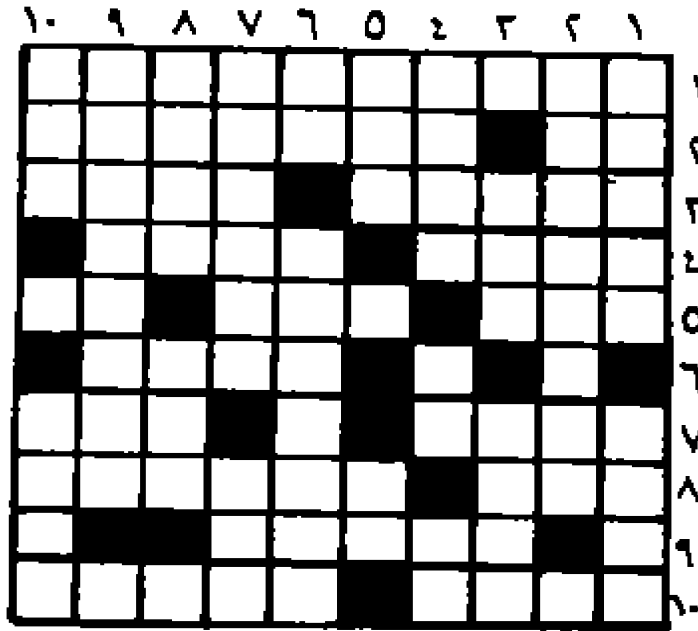
منعاً باتا خلال فترة العزل .

ويستمر نخاع العظم الجديد بالنمو ، كنمو التينة الجديدة بالضبط ، وإذا قدر الله لنخاع العظم الجديد الظروف المناسبة للنمو بدون أي مشاكل ، سواء أكان حمى Infection ، أو رفض ، فإنه يستمر بالنمو والفاعلية .

### احتمالات كبيرة للنجاح

وعلى الرغم من كل هذه التعقيدات ، والصور المتعددة الجوانب لهذه العملية ، فإن نتائجها مشجعة في كثير من الأحيان ، وتختلف نسب نجاحها من حالة إلى أخرى ، ويعتمد نجاحها - أو فشلها - على عوامل عديدة ، منها نوع المرض الأصلي الذي كان سببا في إجراء هذه العملية ، وكذلك الحالة الصحية العامة للمريض ، فكلما كانت صحته العامة جيدة ، ولم يكن هناك خلل بأي عضو من أعضاء جسمه ، خاصة الأعضاء الرئيسية منها كالكلب والكلى والرئتين والقلب ، كانت نسبة نجاح العملية أكبر ، وكذلك على عمر المريض ، فهي بالأطفال





يهدف هذا اللغز إلى تسليتك  
ولامتناعك بالاضافة إلى إثراء  
معلوماتك وزيادتك بتراثك  
الفكري والخطاري عن طريق  
البحث الجاد الثمر في المصاحم  
والموسوعات وغيرها من المراجع  
الهامة .

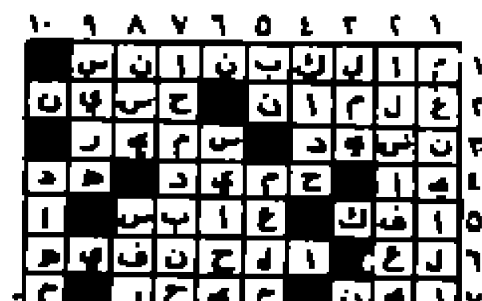
والمطلوب منك الاجابة عن  
أسئلة هذا اللغز ومقارنتها بالحل  
الصحيح الذي سيشر في العدد  
القادم .

### كلمات عمودية

- ١ . فنان انطباعي فرنسي من فنانين القرن  
١٩ ، إسباني من أكبر سيرة عالمي العصر .
- ٢ . مدرسة فنية تهتم بالانطباع العلم لا  
الضاحيل .
- ٣ . مصاب ، نتصرف بهرح وانطلاق .
- ٤ . أحدث من جديد ، شيع ، تمجدا في  
حوت .
- ٥ . حايث ، أول فلراب وآخرها .
- ٦ . تلمر مشجوب ، هولندي من نوابغ فنانين  
القرن ١٧ .
- ٧ . غير راضين ، قليل .
- ٨ . حَسَنًا ، الأحرف الثلاثة الأولى من اسم  
فنان اقترن اسمه بفنان جورج .
- ٩ . الاسم الأول لصاحب « العشاء  
الآخر » .
- ١٠ . صبي ، يسيطر أو يتشر .

### كلمات أفقية

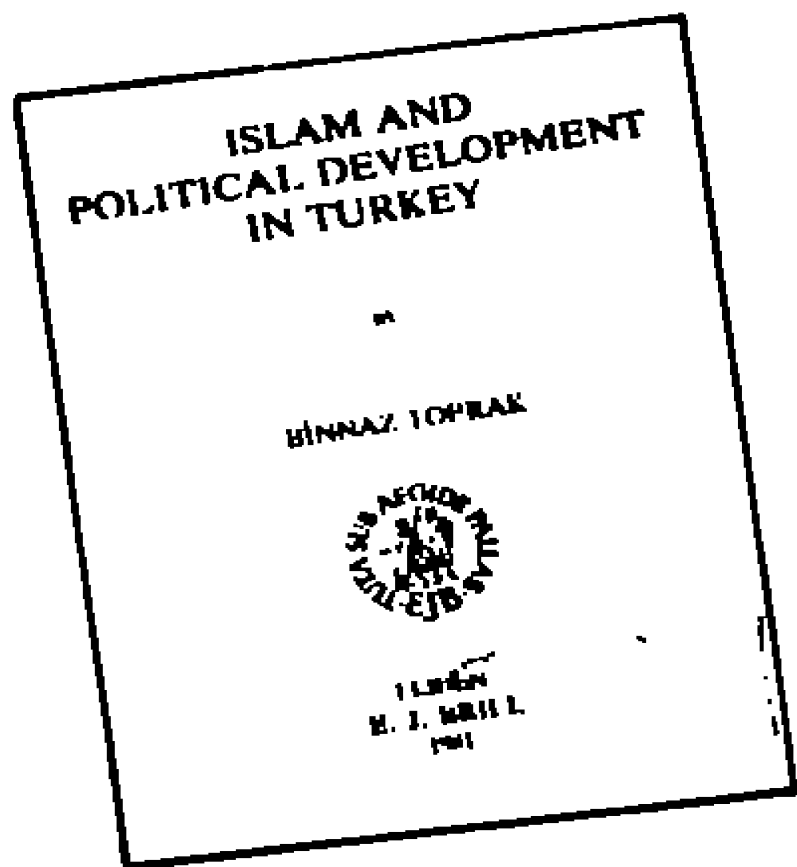
- ١ . أكبر نحائي عصر النهضة من آثاره  
« داود » .
- ٢ . تالم ، من أعظم فنانين عصر النهضة  
الاطالين .
- ٣ . تنمية ورفع من فعالته ، جمع قد .
- ٤ . يخفي في نفسه ، فاكهة تحتلء باللؤلؤ .
- ٥ . متأخر ، رفعة ومجد .
- ٦ . شمندر .
- ٧ . ذو علاقة بالدين ، دال على الصداقة .
- ٨ . أكثر أهمية ، فنان هولندي عاش ومات  
فقيرا تباع لوحاته بالملايين .
- ٩ . فنان فلمنكي شهير من فنانين القرن  
١٧ .
- ١٠ . يقوم بعمل فني مستخدما الصخر أو  
الرخام ، تطريب وغناء .



● حل مسابقة العدد الماضي سبتمبر ١٩٨٩ م



## مكتبة الحريج



# الإسلام والقطر السياسي في تركيا

تأليف : بيناز توبراك / عرض وتعليق : جمال وردة

على الرغم من كل القوانين الأوربية الحديثة التي أدخلها أتاتورك إلى  
تركيا فقد فشل في بناء المجتمع الحضاري الجديد ، فلك أنه أقام الدين في  
معركة غير مجدية ، متجاهلاً الخصوم الحقيقيين لهذا البناء المشوّد . وبذلك لم  
يحسن اختيار العجالات المناسبة لعربة التقدم والتحديث في بلاده .

## كتاب الشهر



الدين والسياسة قضية جدلية قديمة لقطين متحركين ضمن معادلة ثابتة . يتجاذبان حيناً للدرجة الانصهار ، ويتنافران كنفذين أحياناً ، ولكنها أبداً متداخلان تأثيراً وتأثيراً .

يقول « فرانسيس باركنز » : هنالك تشابه بين الدين والثورة ، فكلاهما يسعى لاختصار المسافة وتضييق الفجوة بين للمعطيات الذهنية والمادية للحياة ، ولكن بأسلوبين مختلفين ، ففي حين تؤجج الثورة طموحات الطبقات المظلمة ، وتعمل على تصعيد أمانيتها ، تحاول الأديان الحد من غلواء هذه المشاعر وتخفيفها ، وصولاً إلى الاستقرار والتجانس الاجتماعي . وفي حين تحطم الثورات هذه الفروقات عنوة وقهراً فإن الأديان تسعى لإذابة هذه الفروقات تطهراً واقتناعاً . ويفرق « دونالد سميث » بين فئتين من هذه العلاقة الناشئة : فهناك أنظمة دينية عضوية وشاملة ، يندمج فيها التمايز بين الدين والدولة ، وعند ذلك تستمد السلطة السياسية شرعيتها من الدين مباشرة . وأنظمة كنسية تتميز بانفصام واضح بين الدين والسياسة ، وتبقى متوقعة داخل كياناتها المستقل . وهي ذات علاقة معقدة مع القوى السياسية الأخرى . وفي الحقيقة هناك بعض الأديان تصر على ربط الأرض بالسما ، من خلال مصعد صغير ، يتسع لراكب واحد فقط . فقد جعلت الخلاص الروحي والتطهير النفسي فردياً وذاتياً . إن الارتقاء إلى مرحلة « النيرفانا » في البوذية مثلاً يتم من خلال الإنسان وحده ، وليس من خلال القوانين الجماعية أو الاجتماعية للدولة .

## لا كهنوت في الاسلام :

لما الهندوسية فيها عزوف وترفع ، ليس من السياسة فحسب ، بل من الحياة كلها . وكذلك

المسيحية ، فهي تنادي بالمجتمع المتسامح الفاضل ، من خلال الإنسان المتسامح الفاضل ، وعلاقتها مع السياسة أخلاقية بحتة ، وليست « أيديولوجية » كما في الإسلام الذي ربط بين الدين والدولة ، وذاوج بين الحق الإلهي والعمل الاجتماعي . كما يختلف الإسلام عن غيره من الأديان فقد أعطى الجميع حق التحدث بالدين والعمل بتعاليمه ونفى دور الوسيط . فلا كهنوت في الاسلام . وهكذا بقيت العلاقة بين العبد وربّه مباشرة ، ولا حاجة لطرف ثالث يتمحور داخل مؤسسات خاصة ، لها سياستها وأموالها وعقاراتها وسفرائها ، وكأنها دولة داخل دولة ، كما أن التبتل والزهد والتسك ليست فضائل مقدسة في الإسلام . وحين جاء الغرب بعلمانيته وفصل الدين عن الدولة ، أهدأ للدين دوره القديم في مجتمعاتهم بعد أن امتزجت مصالحه مع السلطة ، وأصبح الدفاع عن مصالحه مرتبطاً بالدفاع عن تلك الأنظمة السياسية القديمة ، فكان لا بد من الصدام مع القوى الثورية الجديدة . كما حدث في معظم الثورات الأوروبية الحديثة . وكان لزاماً على هذه الثورات أيضاً ، أن تحطّم هذه العلاقة الناشئة بين الكنيسة والدولة .

وحين انهارت الدولة العثمانية أصيب أتاتورك بالذهول أمام فداحة هذا الإرث الكبير ، فسارع إلى دفن « الرجل المريض » قبل أن يلفظ نفسه الأخير ، وعجل باستيراد القبعات الأوروبية والباسها لجمهور المعزين والمشيّعين قبل أن يفوقوا من صدعة السقوط .

ولكن التاريخ يقول : إن « الأيديولوجيات » لا بينها فرع الكوايس ، ولا انبهار أحلام البهظة . ففي حمرة حماسه وانبهاره بالتخوق الأوربي استورد أتاتورك كل شيء ، القيم والرموز والأحرف الهلالية والنصوم

الدين حافزاً ومُلهماً لانصلاره الذين عدوا حركته تمهيداً للدم التركي . وحين أصدر شيخ الإسلام في الأستانة الفتوى المشهورة بتكفير أتاتورك ردّ عليه بفتوى مضادة من مفتي أنقرة ، تحمل توقيع أكثر من ١٥٢ عالماً دينياً ، من مختلف مناطق تركيا ، بل إن المؤتمر الأول للجمعية الوطنية كان يضم ٧٣ عالماً دينياً من بين ٣٦١ . لقد استطاع رجال الدين في البداية تمهيد الطريق أمام حركة أتاتورك التجديدية ، معتبرين أن خلع السلطان لا يعني خلع الخلافة ، ولكن أتاتورك انقضّ عليهم بعد أن استتب له الأمر عام ١٩٢٨ .

#### حوار طريف :

وهناك حوار طريف بين أتاتورك وأحد الفلاحين البسطاء أثناء الحرب في الأناضول ، فقد استغرب أتاتورك من هذا الفلاح الذي مازال يحرث أرضه بكل هدوء واطمئنان ، فقال له : كيف تفعل ذلك والعدو على حدود وطنك ؟ فأجابه الفلاح : « يا باشا ! كان لي ثلاثة إخوة وولدان قتلوا جميعاً في اليمن وجبالبولي ، وأنا الآن المعيل الوحيد لثلاث عائلات تعتمد جميعاً على فاسي . إن حقلّي هو وطني ، ولا تتوقع مني أن أترك الفأس وأحمل البندقية قبل أن أرى الأعداء بأم عيني وهم يطلون حقلّي بأقدامهم » .

لم يفعل أتاتورك شيئاً يذكر في العلاقات الاقتصادية والاجتماعية للريف التركي . لقد بقي « الأغوات » على حالهم ، يمارسون فوقيتهم واضطهادهم . وكذلك بقي « الأشراف » في المدن ، يمارسون استغلالهم ، وبقي الفلاح التركي والعامل التركي بين السندان والمطرقة ، حتى العلمانية المستوردة من أوروبا لم يقم بتطبيقها بحدّاتها . فالعلمانية الغربية تضمن على الأقل حرية العقيدة وحرية التعبير ، لقد تجاهل أتاتورك

الجمهوري ، لقد أخطأ حين عد الإسلام حجرة عثرة أمام التقدم الحضاري ، وأخطأ مرة أخرى حين نظر في القشور والشكليات ، دون العمل على خلق المتغيرات الاجتماعية اللازمة لإعطاء هذه المفاهيم الجديدة فكراً وقبلاً . لقد نزع الوجدان من الجسد ، ناسياً أن الدين فطرة ومشاعر . لقد تصور أن الصراع الحضاري ينحصر بين الدين والدولة ، أو بين العلمانية وغير العلمانية ، بينما الصراع الحقيقي يمتد بين الجهل والعلم ، وبين العوز والاكتفاء ، وبين التكافؤ والاستغلال . وهذه الحقيقة فطن لها المثقفون الأتراك بعد نصف قرن من التجربة « الكمالية » ، حين اكتشفوا أن الحلل كامن في القوى الإنتاجية وعلاقاتها المعقدة ، وليس في القبعة أو الطربوش . وعن أثر الدين في السياسة التركية الحديثة قدم الكاتب التركي « بيناز تويراك » هذه الدراسة التي أعدها في الأصل كطروحة لنيل درجة الدكتوراة من جامعة نيويورك ، مستعرضاً التطور السياسي الذي طرأ على الساحة التركية منذ إعلان الجمهورية عام ١٩٢٣ م ، وكيف استطاع الإسلام على الرغم من علمنة الدولة أن يلعب دوراً حاسماً في عملية التطور هذه . في عام ١٩٦٧ كتب اندرو مانجو : « إن القاريء العادي للمصحافة التركية يلحظ بأن السياسة هناك أصبحت ذات حيز ديني واضح ، والواقع أن هذا الانطباع ليس جديداً ، فمنذ التحول السياسي الذي حدث عام ١٩٤٦ بإلغاء نظام الحزب الواحد أصبح الدين محوراً لمعظم البرامج الحزبية الجديدة ، وقبل ذلك أيضاً ، فخلال حرب الاستقلال ( ١٩١٩ - ١٩٢٠ ) اعتمد أتاتورك نفسه على أئمة المساجد وخطبائها في تعبئة الجماهير وتحفيزهم للدفاع عن وطنهم ضد الغزو الأجنبي ، وحتى بعد إعلان الجمهورية بقي

## كتاب الشهر

الجماعات « النقشبندية » ، وبقيت هذه الانتخابات مستمرة حتى عام ١٩٣٦ م ، وبعد ذلك اتجهت إلى المعارضة السرية ، بعد تصفية رموزها ومحاكماتهم ، وفي عام ١٩٤٦ م وافق « عصمت اينونو » ، خليفة أتاتورك ، على مبدأ تعدد الأحزاب من أجل حملته الانتخابية ، وكسب مزيد من الأصوات الفلاحية . وفي الحال تشكل ٢٤ حزباً جديداً ، منها ٨ على الأقل ذات اتجاهات إسلامية ، وأهمها حزب العدالة الاجتماعية ، وحزب المزارع والفلاح ، وحزب الحماية الإسلامية ، وحزب المحافظين . وكان الحزب الديمقراطي والحزب الجمهوري ، يتنافسان في كسب أصوات الناخبين بمزيد من قرارات الانفتاح الديني . فعندما فاز الحزب الديمقراطي بالأغلبية « البرلمانية » عام ١٩٥٠ أصدر رئيس الوزراء « عدنان مندريس » قراراً برفع الحظر عن الأذان باللغة العربية ، وكان ذلك حدثاً جليلاً ، عمت بموجبه البهجة ودموع الفرح كل الأقاليم التركية ، ثم بدأت سياسة ترميم المساجد القديمة ، وفتح المزارات المقدسة ، وبناء للمساجد الجديدة ، ويقدر عدد المساجد التي تم تعميمها خلال عشر سنوات من تاريخ القرار بحوالي ١٥.٠٠٠ مسجد ، كما ارتفع عدد الجمعيات الإسلامية من ٩٥ إلى حوالي ٥.٠٠٠ جمعية .

### الطربوش والاستغلال :

وفي عام ١٩٦١ انشق حزب العدالة عن الحزب الديمقراطي ، واستطاع هذا الحزب الجديد ، ذو الاتجاه الديني ، أن يوصل إلى السلطة ، عام ١٩٦٥ ، « سليمان ديميريل » رئيساً للوزراء . وقد حدث تحول خطير آخر داخل حزب الشعب الجمهوري ، حين أصبح

ذلك ، وأقام « ديكتاتورية » الحزب الواحد - الحزب الجمهوري الوطني - وفي حين أطلق الحريات لبعض الأقليات الدينية ، كاليهود والأرمن ، فقد صادر مفاهيم إسلامية ، وحجزها داخل حقيته الدبلوماسية . إن أوروبا لم تصدر المفاهيم الدينية . وفي دراسة حديثة أجراها الكاتب « ريتشارد روز » ، للمقارنة بين ٧٦ حزباً سياسياً في ١٧ بلداً لوروبياً اكتشف أن هنالك ٣٥ حزباً تنتمي إلى بعض المفاهيم الدينية ، وهي ذات صبغة دينية ، أو على الأقل هاجس ديني واضح ، وفي العهد العثماني كانت هناك اتفاقات سياسية ، ذات صبغة دينية ، كالمعاهدة الروسية العثمانية عام ١٧٧٤ بين كاترين الثانية وعبد الحميد الأول الذي كان له حق رعاية المسلمين في روسيا ، مقابل حماية كاترين للرعايا الأرثوذكس في الامبراطورية العثمانية .

لقد ألغى أتاتورك المحاكم الشرعية ، واستعاض عنها بالقانون المدني السويسري ، والقانون الجنائي الإيطالي ، والقانون التجاري الألماني ، ومنع تعدد الزوجات ، ولكن الإحصاءات تقول : إن نسبة تعدد الزوجات بعد نصف قرن من تلك القرارات تشكل ٢,٧٪ في الريف ، و ١,٦٪ في المدن الكبرى ، وشبه منعلة في العواصم . والقضية إذن مجرد وهي واستدراك بدليل اختفائها في العواصم ، كما أن نسبة الزواج المدني لا تزيد عن ٣٥٪ فقط . وحين صدرت هذه القرارات العلمانية بدأت الساحة السياسية تستمد الكثير من الثورات والانتفاضات المضادة ، وكان أهمها ثورة الشيخ سعيد في شرقي الأناضول ، فعلى الرغم من وصف حركته بالانفصالية الكردية ، فإن من أهم أهدافها المطالبة بعودة الخليفة « وحيد الدين » ، آخر سلاطين بني عثمان . ونشطت أيضاً

حاصلاً على ١٢٪ من مجمل الأصوات ، إلا أنه بقي حزباً للمثقفين فقط ، بعيداً عن عمق الريف وحارات المدن .

وفي أواخر الستينيات تغيرت المعادلة السياسية بدخول حزب العمل التركي الذي يضم الماركسيين الأتراك ، وأصبح الصراع الجديد بين اليمين واليسار .

### الإسلام والعمل السياسي :

لقد لعب الإسلام دوراً بارزاً في إثراء العمل السياسي التركي ، فقد كان العمل للموجه بشكل أو بآخر لكل الأحزاب السياسية ، إذ أعطى للدولة العثمانية هويتها الدولية ، ووجد شخصيتها ، ومنحها الشرعية لقيادة العالم الإسلامي ، كما ساعد على خلق الاستقرار والتجانس الاجتماعي في مجتمع متعدد الجنسيات والقوميات . وفي فترة المد القومي ساعد أيضاً على رص الصفوف ضد القوى الأجنبية ، وعمل على إذكاء روح المقاومة والمعارضة « لديكتاتورية » الحزب الواحد . لقد دخل الإسلام معركة « الديمقراطية » التي انتهت بإعلان عام ١٩٤٦ وقبول النظام القديم مبدأ تعدد الأحزاب .

إن جلوة الدين التي حاول أتاتورك إخمادها لم تنطفئ ، بل ظلت نبراساً أخلاقياً وحافزاً للتحويلات الاجتماعية والسياسية وللعدل الاجتماعي . □

« بولند أجاويد » سكرتيراً عاماً للحزب ، وبدأ يمارس نقداً ذاتياً « للكواكر » القديمة التي باعدت بين الحزب والجمهور ، واعترف « أجاويد » للمرة الأولى بأن الصراع الحقيقي ليس بين الطربوش والقبعة ، بل بين الفقر والاستغلال ، وأن الأحزاب جميعها قد استغلت الدين كخطأ لإخفاء عجزها السياسي والاقتصادي والاجتماعي . وفي هذه الفترة ولد حزب جديد ، انشق عن حزب العدالة ، وأطلق عليه اسم حزب « الخلاص الوطني » ، وهو حزب إسلامي جديد ، يجمع بين التقدم المعصري والروح الإسلامية . ويدعو إلى صحة جديدة في المجالين المادي والروحي معاً ، وقد أسسه الدكتور « نجم الدين أربكان » ، وهو شخصية علمية فذة ، فقد نال درجة الدكتوراة في الجامعة التقنية في أنقرة ، ثم سافر في بعثة علمية إلى ألمانيا ، حيث رجع مبهوراً بالتجربة الألمانية ، بعد الحرب العالمية الثانية ، وكيف استطاع الشعب الألماني بإخلاصه وتفانيه وبنضباطيته أن يخلق مجتمعاً حضارياً جديداً على أنقاض النازية المهزومة .

وأثناء اشتراكه في الحكم رفع وزير العدل ( أحد أعضاء الحزب ) قضية ضد مدير التلفاز ، لسماعه بعرض بعض الأفلام الإباحية عن حياة قبائل الأمازون البدائية ، كما يطالب الحزب برفع بعض التماثيل العارية من الحدائق والميادين . وقد استطاع الحزب الفوز بـ ٤٨ مقعداً في البرلمان التركي ، في انتخابات ١٩٧٣ .

من أقوال ماركوس أوريليوس اتونويس الحكيم الروماني المأثورة قوله :

- × من يستطيع أن يمنعك من أن تكون صالحاً ؟
- × الاهتمام في الملل أضر من الاهتمام في الآلام .
- × هل في حياة الإنسان أشياء أعظم من العدل والحكمة والشجاعة ؟



من المكتبة العربية

## قصص الحب العربية: أغراضها وتطورها

تأليف : الدكتور عبد الحميد ابراهيم محمد  
عرض وتعليق : أشرف مصطفى الهندي

حفظت لنا كتب التاريخ والأدب كثيرا من قصص الحب التي دارت في  
أروقة القصور أو بين مضارب الخيام العربية .  
وتجاوزت شهرة بعض عشاق العرب أحيانا ، شهرة حكام وخلفاء  
وقادة . والكتاب الذي نعرض له فيما يلي متابعة لبعض قصص العشاق  
والعشاق ، وتطورها ، وتنوع أغراضها .

كشف عن الأسباب التي قعدت بها عن النمو  
الكامل والتطور الملموس .  
معنى القصة

والقصة التي حرص المؤلف على استجلاء  
معانيها ، وإظهار حقيقتها ، ليست تلك القصة  
القصيرة التي عرفها العالم في القرن التاسع عشر ،  
ولما قصد المؤلف - كما يقول في الفصل الأول -  
ذلك للمعنى الذي جاء في القواميس العربية لهذه  
المادة ، واهتم بالطبيعة الخاصة للقلب القصصي

« الحب » واحد من أهم المضامين في  
الأدب العالمية كلها ، ولا يكاد يخلو منه  
أدب من الأدب ، ولا فن من الفنون .

ولقد اهتم الباحثون بدراسة الناحية العاطفية  
عند العرب . والكتاب الذي نحن بصدد  
تناول قصص الحب العربية على أنها  
نوع من الأدب الذي انتشر بين عامة الشعب ،  
فركز على كشف طبيعة هذه القصص ، ثم تتبع  
تطورها على مر العصور وفي شتى المناحي ، ثم

العربي ، وخرج المؤلف من بحثه في القواميس العربية بمعنى علم ، محمد للقصة ، وهو المتابعة ، ، قصص آثارهم : تتبعها بالليل أو في أي وقت كان ، وتقصي الخبر : تتبعه .

وقد انتشرت هذه القصص بين الناس انتشارا واسعا ، حتى أن ابن دلود لم يجد فائدة من ذكر كثير من هذه الأخبار في كتابه « الزهرة » ، لأنها على حد قوله - قد كثرت في أيدي الناس ، فقل من يستفيد منها . كما أن هناك نظرة إلى هذه الأخبار على أنها شيء لا يتحرى الدقة التاريخية ، وأنها حكايات شاعت بين الناس ، قد تزيدها فيها كما قال قيس بن ذريح وهو يعتذر لقيس بن الملوح أمام ليل . فإن قيسا المجنون قال : إنه رأى ليل فقط ليلة الغيل ، ولكن الناس قد تزيدها في ذلك . وهذه النظرة تقصر الاضطراب في الروايات التي قد تسند خبرا إلى قيس ، ثم نراه مسندا إلى جميل ، أو شعرا إلى عروة ، ثم نراه منسوبا إلى ابن ذريح .

وهذه النظرة تشتمل فريقا من الباحثين من حيرتهم أمام هذا التزييد ، وذلك لأن عقل المؤرخ لا يستطيع أن يضيف على هذه القصص صفة الصدق الواقعي والوجود التاريخي ، وعلى الرغم من ذلك فقد نجح المؤلف في مساعاه ، وضمن دقة بحثه بحسن اختياره للشواهد أمام الكم الهائل الذي تجمع لديه من كتب الأدب .

### أغراض قصص الحب

وفي الفصل الثاني من الكتاب سلك المؤلف مسلك باحث الأدب ، ونظر إلى ما في هذه القصص من دلالات أدبية وإشارات فنية ، ولم يطلب منها الصدق الواقعي والوجود التاريخي ، حتى لنجدته يقول : « لا يعني أن يكون قيس أو جميل أو عروة قد وجدوا تاريخيا ، وإنما الذي يعني أنهم شخصيات قصصية ومخاض بشرية » ، ولذلك فإنه قد دقق في البحث للإجابة عن تساؤله المطروح ، وهو : هل كان لهذه القصص

أغراض ، أم أنها كانت خبط عشواء ، تنبت كنبات الصحراء ، بدون غاية مرسومة أو هدف معلوم ؟

وقد انتهى المؤلف من بحثه إلى أن قصص الحب قلعت بعدة أحوار لتنفيذ أربعة أغراض رئيسية هي :

التفسير والشرح لبعض مواقف شعرية : لا سيما إذا انطوت هذه الأشعار على بذور حكايات وقصص ، كأن يذكر الشاعر ليلة التقى فيها بحبيته ومالكي من الصعب . وحين انتشرت هذه البلور وتلك الإشارات أراد الناس أن يفسروها ويشرحوها ، فاختلقوا حولها القصص والحكايات التي تفسر الأبيات وتصل بعضها ببعض . وكثيرا ما حاك القاص أو الخيال الشعبي أحيانا مشهورة أنشدتها « كثير عزة » عن بكائه وعن خبيته وحسرتة ، يقول :

أَقُولُ لِمَاءِ السَّعِينِ أَفْجِنُ لَفْئَةً  
لِمَا لَا يَبْرِي مِنْ غَالِبِ الْوَجْدِ يَفْهَدُ  
فَلَمْ أَرِ بِشَلِّ السَّعِينِ ضَنْتٌ بِمَا لَهَا  
عَلَيَّ وَلَا بِشَلِّ قَلْبِي الدَّمْعُ يَحْسَدُ

كما أن هذه القصص قد أدت وظيفة التسلية : لا سيما بعد أن أظلت الحضارة العرب بعد الإسلام ، فتبعها ألوان من الترف واللذات ، وكثر الظرفاء والمضحكون ، فقامت القصة بدورها في التسلية في مجتمع حضاري .

كما استغلت في الإعلان والدعاية : وعرف كثير من الأذكهاء قيمة القصة في الدعاية لفهم ، والترويج لشعرهم ، وبخاصة أن هذه القصص تشبع بين العامة ، وتلبيح وسط الشعب ، فاستغلوا القصص وحملوها ما يريدون أن يحملوها ، وجعلوها تتقل وسط الناس ، لاهجة باسمهم ، مذكرة بجم . وقد برع في هذا النوع كل من حماد الراوية وعمر بن أبي ربيعة ، وكان عمر ذكيا ، فقد أكثر من الدعاية لفنه والترويج لشعره ، مرة برشوة المغنين والمغنيات حتى ينشئوا شعره ، كما جاء في الأغاني ، ومرة ثأية بإشاعة



هذا النوع من القصص التي أكثر من اختلافا وترويحها .

وهناك قصص ذات أغراض تعصية : حيث لم تستغل قصص الحب استغلالاً شخصياً فحسب ، بل استغلت لأغراض تعصية أيضاً ، فقد عرف العرب في تاريخهم صراخاً بين السادة والعبيد ، ونزاعات بين بعض وبعض ، فاستخدم كل فريق ما تيسر له من الأسلحة ، فكانوا يتحلون الشعر ، ويختلقون الأحاديث تدعيها لنزاعاتهم ، وتأبيد الميولهم . فنالت بهذا القصص حظها من الانتحال والاختلاق ، بما يجند فكرة الفريق المتحل ، وينصر قضيته .

ومن الطبعي أن يختلف كل فريق في سبب المهاجمة ، ثم يروح يؤلف القصص بما يرضي هوله ويشفي حاجته .

وهناك قصص ذات أهداف دينية : كأن نحث القصة على العفة والترغيب فيها والإثابة على الوفاء بالوعد والمكافأة على الصبر وكل العناصر الدينية الأخرى الكثيرة المتنوعة التي يستغل الحب بظلالها .

### تطور قصص الحب

وقد خصص له المؤلف ثلث الكتاب ، وفيه استعرض تطور قصص الحب عبر مختلف العصور العربية وأشكالها وألوانها المختلفة ، وذلك من حدة نواح رئيسية أهمها :

أولاً : ناحية يتبع فيها الباحث حكاية معينة ، وينظرها في مختلف المراجع ، ويراقب التطور والفروق بين هذه المراجع التي قد تكون فروقا شكلية ، كالإختلاف على اسم الخليفة الذي ترفع إليه النص ، وقد تكون فروقا بسيرة ، كالإختلاف حول بعض أسماء أشخاص القصة .

ثانياً : ناحية يتبع فيها الباحث القصص المتشابهة ، ويراقب الفروق بينها ، وهي فروق لا تعدو الإختلاف في الأسماء ، أو زيادات في بعض

الروايات ، بل إننا نلاحظ من الأمثلة التي أوردها المؤلف أن التقارب وصل بعض الروايات إلى حد استعارة التشبيهات والألفاظ . وعلة ذلك أن الرواة لم يكونوا ينظرون إلى هذه القصص نظرة أدبية خالصة ، وكذلك النقاد لم ينظروا إليها نظرة جدية تقومها وتثير لها السبل ، فتركوها للعامة يحكونها في مجالسهم ، ويتصرفون فيها تصرفاً فطرياً .

ثالثاً : ناحية يتبع فيها الباحث تطور هذه القصص مع تطور ظروف العصر ، وتأثيرها بالتيارات الثقافية والاجتماعية ، كما نرى فيها يلي :

أ - حكايات الحب الحسية التي رويت حول ابن أبي ربيعة وغيره من شخصيات العصر الأموي ، وقد كانت حكايات من النوع الظريف التي لم تتعد كثيراً عن الخلق العربي ، ولكن بعد أن أتى الاتصال بالأمم المجاورة ثمرته ، وبعد أن عرف العرب فلسفة « ماني » وإباحية « مزدك » كثرت القصص الماجنة والحكايات المنحرفة والحب الشاذ .

ب - قصص العشق العنصرية : كانت تدور في العصور العربية الأولى ( في العصر الجاهلي والعصر الأموي ) حول عشق فتى لفتاة ، عشقا لا يشرك معها فيه غيره ، ولكن بعد ذلك نجد قصصاً صوفية يتجاوز فيها العاشق حب البشر إلى حب الذات العليا ، حباً يملك عليه كل جوارحه ، ويجعله ينشد الأشعار الصوفية في محبوه الذي لا يشرك في حبه أحداً .

ج - كثير من العرب في العصر الجاهلي وفي العصر الأموي كانوا يقدرون العاشق ، ويتعاطفون معه ، ويعلمونه شخصية أرقى من غيرها ، ولكن هذه النظرة تغيرت عند كثير من الناس ، فأصبحوا ينظرون إلى العاشق نظرة سخرية ، ويعلمونه مرضى أصابهم الخلل في عقولهم والاضطراب في أفكارهم ، فكانوا يصفونهم بالحميد ، ويضعونهم في دار تسمى

## ● قصص الحب العربية : أهراسها وتطورها

القصص اعتمد فيها على الكتب العربية القديمة مثل « التيجان » ، « لوهب بن منه » ، واختار منه قصة لقمان بن عاد ، وقصة موطن الحب ، وكتاب « مصارع العشاق » لابن سراج ، واختار منه قصة « كتمت الهوى » ، وكتاب « تزيين الاسراق » لبلود الأنطاكي ، ولم يكف المؤلف بذكر هذه النماذج مجردة صياء ، بل حاول استنتاجها ، وقام بتحليلها ونقدتها وقارنها بما يشبهها من نماذج أخرى . وهو بذلك قد أتاح للقاريء فرصة التلوق والاستمتاع بلا معاناة ، وبين بالنماذج التي قدمها ، أن أدبنا العربي غني بهذا النوع من القصص الجذاب ، وأن الأمر لا يحتاج إلا لحساسية خاصة تلمس هذه القصص من بين بطون الكتب ، وتغتنم إلى هذا النوع من الأدب السهل السلس الذي لا ينبغي أن تقل العناية به عن العناية بالشعر والشعراء والرسائل والكتب ، وغير ذلك من أنواع النثر التي فيها تألق وصناعة ، وربما كان هذا النوع من النثر الذي ينطوي على شعبية ظاهرة وديمقراطية واضحة كونه يجري على ألسنة العامة في سر وسلاسة ، وبعد عن التألق والصناعة أصدق في الدلالة على نفوس منشئه ومتلقيه من هذا النوع الذي نشأ كثير منه في بلاط الخلافة .

إن هذا الكتاب قد أعطى للنثر الشعبي اهتماما خاصا ، أهمله كثير من الدارسين والباحثين ، والباحث الذي يفرض على نفسه مهمة البحث والتنقيب والتأريخ لأحد الجوانب المعتم عليها ، ويتصدى لتحليل أبعاد صورها في سبيل إظهارها ، وتوسيع معانيها ، فإنه يضع نفسه في موضع دقيق قد يعرضه للسقوط في حالة هبوب ريح أو في حالة ظهور عقدة أو عقبة كثرود تعمق خطواته . ولقد نجح الدكتور عبد الحميد ابراهيم محمد في مسعاه لأنه يملك خيوط لعبة التأليف وقواهدا ، فخرج كتابه إلى الناس باعتباره إحدى الدراسات الرائدة في هذا المجال . □

« حذر المجانين » . وفي هذه الناحية يرى المؤلف أن قصص الحب حين عبرت عن المجنون والشلوذ أو شفت عن الوجد الصوفي لم تتطور من الناحية الأدبية عن قصص الظرفاء والعنريين . وكل الفرق الذي حدث أنه بدل الظرف حل المجنون ، وبدل العشق العلوي حل العشق الصوفي . أما من الناحية الأدبية فما زالت القصة فقيرة ، فيها بلور فنية ، جاءت بمحض المصادفة ، وما زالت خيرا فقيرا ، سر بها متأثرا في بطون الكتب ، تختلط فيه الحقيقة بالوهم ، والتاريخ بالخيال ، اختلاطا لا يبين عن شخصية التاريخ المحققة ولا عن شخصية الخيال المنطلقة .

وخلاصة هذا الفصل ، أن تطور قصص العشق كان ضئيلا ، لأن الراوي لم يكن على دراية بالعمل الذي لا ينبغي أن يختلط بالتاريخ اختلاطا يضع شخصية كل منها ، وإنما ظهر التطور بوضوح في السير الشعبية ، ثم بصورة أوضح عند شعراء الفرس والترك ، ثم بصورة أكثر وضوحا في الأدب العربي الحديث ، ورواية ليل والمجنون لأحمد شوقي تعد رائدة في هذا المجال .

## من قصص الحب العربية

وفي الفصل الرابع والأخير من هذا الكتاب يتحدث الدكتور عبد الحميد ابراهيم محمد عن تقنية القصة القديمة ، ثم ذكر نماذج كاملة لهذه

الأ

بشرقية

● خلاص  
الكتاب



# مكتبة العربية مختارات

الصناعة الحقلية والتنمية الصناعية البديلة . وفي  
القسم الثاني من المكتب ينتشر المؤلف قضايا  
التكامل الاقتصادي العربي وآفاقه .



اسم الكتاب : الرحلة  
اسم المؤلف : فكري الحولي  
الناشر : دار الغد - القاهرة  
عدد الصفحات : ٢٥٢ من القطع الكبير  
سنة النشر : ١٩٨٧ م

عمل روائي ، يسجل فيه كاتبه سيرة حياته ، بلا  
حرج ولا تكلف ، ويقدم هذا السرد في قالب فني  
فريد ، مستمد من فطرة فنية واضحة ، وموهبة  
أصيلة ، وتلوح أحداث هذه الرواية كلها في  
أوساط العمال والفلاحين ، وبخاصة في الفراخ  
الأكثر فقرا ، ويقدم الكتاب الصورة بلا «رتوش»  
ولا تحميل لواقع مجتمعي الرفيع والعمال منذ مطلع  
هذا القرن .



اسم الكتاب : صور من الماضي - المملكة العربية  
السعودية  
اسم المؤلف : بدر الحاج  
الناشر : دار رياض الريس للكتب والنشر - لندن  
عدد الصفحات : ٢٢١ من القطع الكبير  
سنة النشر : ١٩٨٩ م  
دراسة عن تاريخ التصوير الشمسي من خلال  
أعمال مصورين عرب وأجانب ، تتناول الحياة

اسم الكتاب : جلور حركة القرامطة  
اسم المؤلف : عبد المنعم خزير النصر  
الناشر : مطبعة أسعد - بغداد  
عدد الصفحات : ١٣٦ من القطع الكبير  
سنة النشر : ١٩٨٧ م

عرض تاريخي لهذه حركة القرامطة في التاريخ  
العربي الإسلامي ، ومخروجها على الدولة  
العباسية ، ويعرض المؤلف بعد ذلك لتطورها  
ومضمون دعوتها وشيوعها ، والتشد والاعتراضات  
التي واجهت بها .



اسم الكتاب : الصناعة والتكامل الاقتصادي  
العربي  
اسم المؤلف : د. يوسف حليوي  
الناشر : دار طلاس للنشر - دمشق  
عدد الصفحات : ٢٤٥ صفحة من القطع الكبير  
سنة النشر : ١٩٨٩ م

يقدم الكتاب في كتابه رؤية جديدة لكيفية تحقيق  
التكامل الاقتصادي العربي من خلال الصناعة ،  
والكتاب الذي شغل فترة منصب المستشار الرئيس  
لدى منظمة التنمية الصناعية لهبة الأمم المتحدة ،  
يؤكد أن العصر الذي نعيش فيه هو عصر سمته  
الصناعة ذات الحجم الكبير ، وإذا استمر الجهد  
العربي جهداً فكرياً فإتينا لن نتمكن من الخروج من  
دائرة التبعية . وينتشر المؤلف في كتابه نشأة  
الصناعة العربية ، وتطورها خلال الأربعين عاماً  
الماضية ، ثم يعرض لمشاكل الصناعة العربية ،  
وبعد ذلك يحلل السياسة الصناعية ، ويقيم التنمية

السياسة والاجتماعية والعمرانية في المملكة العربية السعودية ، خلال فترة ١٨٦٥ - ١٩٤٠ م . ويضم الكتاب مجموعة من الصور النادرة التي التقطت لوقائع وأحداث في هذه الفترة التاريخية المهمة .

□□□

اسم الكتاب : عشت مع هؤلاء الأعلام  
اسم المؤلف : عبد الله يوركي حلاق  
الناشر : مجلة الضاد - حلب

عدد الصفحات : ٢٢٧ صفحة من القطع الكبير  
سنة النشر : ١٩٨٨ م

يقدم المؤلف في كتابه وقائع وتفاصيل حياة من أعلام عصره الذين عاصروهم ، وهو واحد من جيل المروءة ، ومؤسس وصاحب مجلة « الضاد » الأدبية ، فيقدم ذكرياته مع الشاعر القروي رشيد سليم الخوري ، وميخائيل نعيمة ، وأم كلثوم ، ومي زيادة ، والأخطل الصغير بشارة الخوري ، وأحمد حسن الزيات ، وإيليا أبو ماضي ، وغيرهم . والكتاب لا يقتفي بتقديم ذكرياته معهم ، بل يضيف إليها لمحة عامة عن كل شخصية منهم ، وآثارها الفنية أو الأدبية من وجهة نظره .

اسم الكتاب : تعليم المواطن الأمريكي من أجل المستقبل

اسم المؤلف : إعداد لجنة التعليم بالمجلس القومي للعلوم في الولايات المتحدة .

ترجمة مكتب التربية العربي لدول الخليج  
الناشر : مكتب التربية العربي لدول الخليج  
عدد الصفحات : ١٣٣ من القطع الكبير  
سنة النشر : ١٩٨٧ م

يقدم الكتاب خبرة الشعب الأمريكي في مجال الرياضيات والتقنية في نتائج التعليم العام ، متطرقاً لطواهر التخلف التي اعترت هذه العلوم في الأزمنة الأخيرة ، وطواهر السبق التي اتصفت به بعض دول العالم الأخرى مثل اليابان وبعض الدول الأوروبية . ويتكون الكتاب في أصله الانجليزي من قسمين :خصص القسم الأول لعرض شاكل للمشكلة التي تواجه التعليم في أمريكا ، والقسم الثاني عبارة عن مرجع ودليل عملي ، يورد ملخصات بعض الأبحاث التي تعنى بتدريس الرياضيات والعلوم والتقنية . وقد انحصرت الترجمة العربية على تقديم القسم الأول من أصل الكتاب □

## ولكن أبسى

قال المدرس للتلاميذ : يجب في قواعد الجمع أن يجمع كل صنف على حدة ، ولا يصح جمع أصناف مختلفة معا .  
وعلى الفور أجاب التلميذ : ولكن أبي يخلط رطل لبن مع رطل ماء ، ويبيع رطلين للمشتريين على الحساب .

## في مستين

قالت الحملة لزوج ابنتها وهي تزن نفسها ، وزني الآن ستون كيلو غراماً أي أنني فقدت ٥ كيلو غرامات في شهرين .  
قال الصهر : اذن استمري على ذلك ، كي تنتهي في مستين !

# مسابقة العربي الثقافية

العدد ٣٧١

أكتوبر ١٩٨٩

## جوائز المسابقة :

الجائزة الأولى ٥٠ ديناراً

الجائزة الثانية ٣٠ ديناراً

الجائزة الثالثة ٢٠ ديناراً

٨ جوائز تشجيعية

قيمة كل منها ١٠ دنانير

## الشروط :

الاجابة عن عشرة أسئلة من الأسئلة  
للتسوية ، ترسل الاجابات على العنوان  
الخطي : مجلة العربي صندوق بريد ٧٤٨ -  
الضاحية الرمز البريدي 13000 - الكويت  
ومسابقة العربي العدد ٣٧١ ، وآخر  
موعد لوصول الاجابات إلينا هو ١٥  
نوفمبر ١٩٨٩ . والرجاء كتابة الاسم  
الخطي والعنوان البريدي والحيثية ،  
ورقم الهاتف إن وجد .

ارفق لكل مع هذا الكوبون

كوبون مسابقة العربي

العدد ٣٧١



١ في سنة ١٩١٢ م غرقت سفينة كبيرة  
عملقة ( ٤٦٣٠٠ طن ) في مياه المحيط  
الأطلسي ، حين كانت تقوم برحلتها  
الأولى من بريطانيا الى أمريكا . ترى  
ما اسم تلك السفينة ؟  
× التيتانيك .  
× البانوني .

٢ نشبت الحرب بين روسيا واليابان في  
مطلع القرن العشرين . ترى أي  
الدولتين انتصرت ؟ وأيها هزمت في هذه  
الحرب ؟

× روسيا القيصرية هي التي انتصرت .  
ولا فخر لها في ذلك ، فقد كانت أكبر  
يكتير من اليابان .  
× اليابان هي التي حققت النصر الساحق  
في تلك الحرب .  
× انظفت الدولتان على إنباء الحرب دون  
أن يكون فيها منصر أو مهزوم .

٣ من الحرائق الهائلة التي يذكرها  
التاريخ حريق لندن الذي وقع في القرن  
السابع عشر ، وحريق سان فرانسيسكو  
الذي وقع في القرن العشرين . ترى  
ما سبب اندلاع حريق سان فرانسيسكو ؟  
× سببه « حطب » سيجارة ، ألقاه أحد  
المارة عن غير قصد .  
× الحرب التي قامت بين الولايات المتحدة  
والمكسيك .  
× الزلزال الذي ضرب سان فرانسيسكو  
فتسبب بالحريق .

٤ يذكر التاريخ أن التسويج لم تظهر  
باعتبارها إلا سنة ١٩٠٥ م ، ترى أي  
الدول كانت تحكمها قبل ذلك ؟  
× الدنمارك ، جارتها الصغيرة .

× السويد ، جارتها الكبيرة .  
× بريطانيا ، الدولة الاستعمارية الكبرى آنذاك .

٩

اموندسن ، كما يؤكد ذلك أهل النرويج وسواهم .

أين ظهرت الحركة الكشفية لأول مرة ؟  
× في بريطانيا .  
× في بلاد الصين .  
× في فرنسا عقب الثورة الفرنسية .

١٠

كم بلغت المسافة التي قطعها البث الإذاعي الأول ؟ وعلى بعد كم كيلومتراً سمع البرنامج الرائد الذي اشتمل على مقطوعات موسيقية وبعض الأحاديث ؟  
× ٢٤ كيلومتراً .  
× ٢٤٠ كيلومتراً .  
× ٢٤٠٠ كيلومتر .

١١

اشتهر « هنري فورد » بصنع سيارته المعروفة بطراز ( T ) . ترى كم بلغ مجموع ما صنعه من هذه السيارة ، علماً بأنه بدأ إنتاجها في وقت مبكر ( سنة ١٩٠٩ ) ، وتوقف سنة ١٩٢٧ .  
× نحو نصف مليون سيارة .  
× نحو ١٥ مليون سيارة .  
× نحو مليون ونصف مليون سيارة .

١٢

يلذكر التاريخ ثورة الملاكين في الصين ، تلك التي وقعت في مطلع القرن العشرين ، ترى ماذا استهدفت تلك الثورة ؟  
× كانت ثورة رياضية ، قام بها الملاكون ضد المصارحين التقليديين .  
× كانت ثورة قومية داخلية ، استهدفت القضاء على الظلم والاستبداد ، شاملاً في ذلك شأن الثورة الفرنسية .  
× كانت ثورة قومية سياسية ، استهدفت التعبير عن البغضاء للأجانب ، والعناء للظروف الأجنبية في الصين .

٥

« إميلين بنكهيرست » امرأة إنكليزية ، لمع اسمها في الريح الأول من القرن العشرين . ترى ما الإنجاز الذي اشتهرت به هذه المرأة ؟  
× تزعمت الحركة النسائية التي حققت للمرأة حق الاقتراع .  
× تزعمت الثورة على الأزياء النسائية القديمة التقليدية .  
× أحدثت انقلاباً في ألوان الطعام وأساليب الطهي .

٦

من هو « صن - يات - جين » علماً بأنه اشتهر ولمع اسمه في أوائل القرن العشرين ؟  
× كان صينياً ، وقد اشتهر بتأسيسه فن مصارعة الكراتيه .  
× كان يابانياً فاضح صوته ، لأنه أسس لأول مصنع السيارات في اليابان .  
× كان من زعماء الصين ، وقد قاد الثورة الوطنية التي أطلقت بسلالة ماتشو التي حكمت تلك البلاد زمناً طويلاً .

٧

تم اكتشاف القطب الشمالي سنة ١٩٠٩ م . ترى من مكشفه ؟  
× البريطاني روبرت بيربي  
× الأمريكي الدكتور فريدريك كول

٨

× تم اكتشاف القطب الجنوبي سنة ١٩١١ م . ترى من المكشف ؟  
× المكشف الانكليزي ، الكابتن روبرت سكوت ، كما يؤكد ذلك الانكليز .  
× المكشف النرويجي ، روالد



## يوليو ١٩٨٩

المدخل من مرفأ جزيرة رودس بحيث كان لا مفر للسفن من أن تمر تحت التمثال وبين ساقيه إذا هي أرادت الدخول الى المرفأ . . تم انشاؤه فيها بين سنة ٣٠٥ - ٢٩٢ ق . م ودمرته الزلازل سنة ٢٢٤ ق . م . .

إرضاء زوجته أميتس هو الباحث على إنشاء الحدائق المعلقة فقد كانت من مدينا ، حيث الجبال والمراحي والأشجار، فبنى لها الحدائق المعلقة لتسلو بها عن مسقط رأسها ، إلا أنها لم تكن معلقة بسلاسل لو ما إلى ذلك ، بل لم تكن أكثر من مصاطب مهذبة على سفح تل مرتفع ، كان يقع على ضفاف نهر الفرات وضمن القصر الملكي . على أن أكثر ما يبعث على العجب في الحدائق المعلقة شبكة الري التي ابتكرت من أجلها ، فقد جرت تلك الشبكة الماء من نهر الفرات ، بل قل ضخته ودفعته إلى أعلى ، إلى مصاطب الحدائق المعلقة تلقائيا .

الكاتب اليوناني ( انتيبتر ) هو الذي سبق غيره في التحدث عن عجائب الدنيا السبع ، وقد عاش في صيدا في القرن الثاني قبل الميلاد .

العجبتان الساحمة والسابعة هما ضريح موسولوس ومعبد أرتيميس ، وقد بني الضريح في بلدة هليكلوناسوس ، وبني المعبد في بلدة إفيسوس ، في آسيا الصغرى ( تركيا حاليا ) .

رقم ( ٧ ) كان مقدما في نظر الآخرين ، وفي نظر الكثيرين غيرهم من أهل التاريخ القديم والوسيط ، لذلك حرص انتيبتر على ألا تزيد العجائب التي حلدها عن ( ٧ ) .

كانت منارة الاسكندرية أول منارة ظهرت في التاريخ . يعود بناؤها إلى سنة ٢٧٠ ق . م ، وقد بلغت من الارتفاع ١٢٢ مترا ، وكانت مقامة على جزيرة صغيرة ، تقع في مدخل مرفأ الاسكندرية .

يبلغ عدد الكتل الحجرية التي يتكون منها هرم خوفو أكثر من مليوني كتلة ، ( ٢,٣٠٠,٠٠٠ ) كتلة بالتحديد .

تمثال أبوللو هو الاضخم ، سموه كولوسوس أي العملاق ، فهو يبلغ من الارتفاع ٣٢ مترا وقد أقاموه في

## المناعزون في مسابقة العدد ٣٦٨ يوليو ١٩٨٩

الجزء الأول : توفيق محمد السولي /  
معلق - سوريا

الجزء الثانية : المنجي الوخلال /  
معلق - تونس

الجزء الثالثة : محمد عبدالله أبو عمر /  
معلق - الأردن

الجزء الرابعة : محمد عبدالله أبو عمر /  
معلق - الأردن

- (١) عبد الحفيظ عمر معاشر / كرتز  
- عدن - اليمن الديمقراطي
- (٢) شادية أحمد نصره / مهبور - مصر
- (٣) كنج محمد للندي / كبرلا - الهند
- (٤) هاني أبو دحيمة / الجامعة الأردنية /  
عمان - الأردن
- (٥) شادي يوسف محمد / طرابلس - ليبيا
- (٦) سليم صالح علي محمد الحميري /  
بلا - سلطنة عمان
- (٧) سليمي أحمد / الدار البيضاء -  
المغرب
- (٨) مكننجر كملرا / غينيا - غرب  
البريطانيا - كوناكري

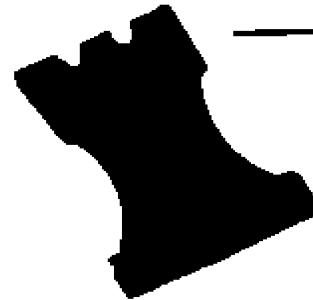
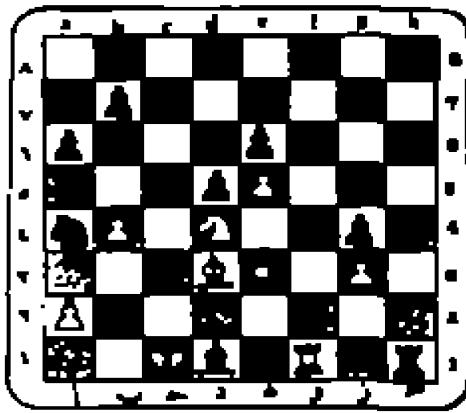
هرم المتود الحمر في شولولاريفيا في  
الكسيك هو أضخم أهرامات العالم  
جميعا ، فهو يبلغ من الحجم ٣,٣  
ملايين متر مكعب ، أي بزيادة نحو  
٥٠٪ على حجم هرم خوفو البالغ  
٢,٥ مليون متر مكعب .

سور الصين العظيم هو أضخم  
صروح التاريخ دون أدنى ريب ،  
اكتمل بناؤه في القرن الثالث قبل  
الميلاد ( ٢٤٦ - ٢١٠ ق.م ) .  
ويبلغ طوله ٣٤٦٠ كيلومترا أي ما  
يعادل ٣ أضعاف طول بريطانيا ،  
ولهذا السور فروع لا يقل طولها عن  
٢٨٦٠ كيلومترا . أما ارتفاعه فيتراوح  
بين ٤,٥ - ١٢ مترا . وسمكه  
يزيد على ٩ أمتار ( ٩,٨ أمتار ) .

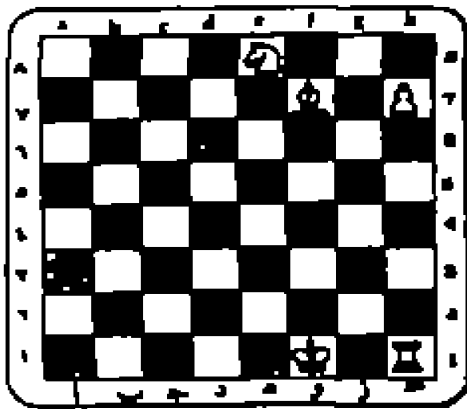
يبلغ عدد تمثيل جزيرة ( ايستر )  
حوالي ١٠٠٠ تمثال ، وقد اكتشف  
الجزيرة وتمثيلها ( جاكوب روجفن )  
المولندي وذلك صبيحة عيد الفصح  
سنة ١٧٢٢ ، ومن هنا كانت  
التسمية .

يجمع الكثيرون على أن تاج محل  
هو أجمل مبنى العالم وأكثرها روعة  
وبهاء ، بناء امبراطور الهند ( ١٦٢٨ -  
١٦٥٨ ) شاه جهان في مدينة اكرا ،  
وذلك كي تدفن فيه زوجته ممتاز  
محل ، وكان الامبراطور ينوي بناء  
( تاج محل ) آخر على الضفة المقابلة  
من نهر يامونا ، وذلك كي يدفن فيه  
جثمانه ، ولكنه لم ينفذ خطته هذه ،  
وقد جرى دفنه في ضريح زوجته وغير  
بمعد عنها .





وفي إحدى بطولات الفرق الحديثة المقامة في  
لوزان في سويسرا ١٩٨٥ لعب كورشتوي بالأسود  
مع البريطاني جون تين الذي كان يفضل بدوره تنويعاً  
أخر مضاداً للدفاع الفرنسي ، بهدف إلى استقلال  
فيل الوزير ، غير أن كورشتوي سرعان ما أثبت كفته  
في أفكاره حول الدفاع الفرنسي بتبادل الوزير  
والتيون من القطع الصغرى ، والسماح لخصان  
د ن ، باحتلال المربع التالي ( د ٤ ) ، ومرة أخرى  
استطاع الفيل الأسود الضعيف اختراق دفاعات  
الخصم والسير متبحراً بين صفوفه والتأزر مع بقية  
القطع السوداء لإحراز النصر .



مات ٢

من إهداء سعيد شكري ( اليمن )

من المتفق عليه في الأوساط الشطرنجية أن أكبر  
صعوبة يواجهها الأسود في الدفاع الفرنسي  
( ١ هـ - ٤ هـ ) ، لأن الأسود غالباً ما يجد صعوبة  
في نشر فيله الأبيض ( فيل الوزير ) الذي تشكل حركته  
البياقق التي تحتل المربعات البيضاء المحيطة به في  
( ٧ د ) و ( ٦ هـ ) . ويرى العديد من المؤلفين  
الشطرنجيين أن استراتيجية الأبيض ينبغي أن تعتمد  
منذ البداية على التخطيط لهبة الدور ، حيث يحفظ  
الأبيض فيه بخصان نشاط مقابل فيل الأسود  
المشلول ، ثم يزحف على البياقق السود بملكة لإحراز  
نصر في سهل . غير أن فيكتور كورشتوي السوفي  
الأصل السويسري الجنسية اتخذ نظرية الفيل  
الأسود الضعيف في مباراة بطولة العالم ١٩٧٤ ،  
واضطر كلربوف أن يلعب ( ٢ د - ٤ د - ٥ د - ٣ ح -  
٢ د ) ونجم عن ذلك عدد من الأضوار المثيرة . ومع  
أن الأسود عانى في نشر فيله الضعيف إلا أنه لم يخسر  
لفظ . وقد أفلح في نهاية الدور في تمكين فيله المشلول  
من القيام ببعض النشاط .

ولد تمكن كورشتوي في السنوات الأخيرة من  
الخروج بتوصيات مثيرة ، تمكنه من تحرير فيله  
الضعيف ، ففي اثنين من مباريات البطولة لعام  
١٩٨٤ ، استطاع كورشتوي على الرغم من التقلات  
الافتتاحية للدور التي كانت في صالح الأبيض من  
النحية النظرية أن يلحق هزيمة ساحقة بخصمه  
بتمتة الفيل عن طريق ( ٧ د ) ثم ( ٨ هـ ) .



# جمال القبلة



العربي - ص. ب. ٧٤٨ - الصحافة - الرمزا البريدية : ١٣٠٠٨ الكويت

الأستاذ الدكتور رئيس التحرير ،

تحية طيبة وبعد ،

● لقد جرت ، والحق يقال ، بالمجلة شكلا ومضمونا ، كيف لا وقد رأيت فيها العديد من الفوائد ، من الناحية الحضارية والأدبية والثقافية والعلمية والتاريخية والدينية وغيرها .

إننا كثيرا ما نتداول المعلومات القيمة المنشورة التي تنمي العقل ومهذب اللوق ، وتزودنا بالجديد من العلم والثقافة ، والمجلة في كل زاوية من المرسى والحي والمنزل ، وقد عرفتنا بكثير من العادات والتقاليد لدى كثير من الشعوب . والكويت ترحى هذه المؤسسة الثقافية ، وتعطيها من الإمكانيات ما ييسر لها الصدور كل شهر بموعدها وبالقوة والنشاط البارزين ، بل ويتطور يزداد يوما عن يوم ، وهذه شهادة من الجميع .

إن الدعم الذي تقدمه الكويت للثقافة العربية والمحافظة على نشر اللغة العربية وتزويد القاري العربي بالمعلومات عن وطنه العربي كلها ترتبط باسم الكويت .

القاري : غازي بوجلبان

صفافس - تونس

□ □

● في عدد ابريل من عام ١٩٨٩ المرقوم ٣٦٥ ، كتب الدكتور وليد السباحي مقالا عن قضية تطويل الأطراف التي تعالج مشكلة قصر القامة .

وقد كتب إلينا القاري محمد الطحاوي من الشرقية ، جمهورية مصر العربية ، يسأل عن إمكانية نجاح عملية إطالة عظام الساقين ، وكذلك عن التكاليف المالية للعملية . وكذلك كتب القاري أحمد محمد ، من الاسكندرية ، يسأل عن مدى انتشار إجرائها في الأنظار العربية ، وهل هناك احتمال للمضاعفات بعد العملية . أما القاري علي دياب ، من دمشق ، سوريا ، فيسأل عن العمر المناسب لإجرائها . وقد وصل كثير من الرسائل في هذا الاتجاه .

وعلى ما يبدو أن المعاناة من قصر القامة قد أصبحت قضية شائعة عامة ، لهذا حمل لنا البريد هذه الرسائل التي يتساءل أصحابها عن تفاصيل دقيقة ، ربما لم ترد في المقال ، كما يسألون عن أمور ما زالت تنتظر الأهم والتجربة للإجابة عنها إجابة حاسمة ، فالعملية الروسية الرائجة حديثة عهد ، وهي بهذا بحاجة إلى بحبرة

تعلّيق

مكسول

موضوع

تعلّيق

الأطراف

عَلَى هَذِهِ الصَّفَحَات ... تَرْخُبُ الْعَسْكَرِيَّ بِنَشْرِ مَلاحِظَاتِ  
وَتَحْلِيقاتِ تَرَائِشِهَا الْأَعْزَاءِ عَلَى مَا يَنْتَشِرُ فِيهَا مِنْ آراءٍ وَتَحْقِيقَاتٍ

وتجارب ودواست ، ولم تزل نصيبها من الشروع والانتشار ، لهذا فهي ما زالت مقصورة على البلدان المتقدمة . ولا شك أن مزيدا من الصبر سوف يتيح للأسرة الطبية وفرة في المعلومات عن مدى نجاحها ، وعن احتمال وجود مضاعفات ، ( وكيفية التغلب عليها ) ، كما يتيح فرصة لمزيد من التجربة والمران . وهذا كله في صالح المرضى الذين يعلقون آمالا كبيرة على هذا الإنجاز الطبي الرائد ، لكنهم يستعجلون الأمر ، ويستبقون الأحداث ، ولهم في هذا عذرهم ، لكن الصبر والتروي ضروريان والأمل قريب يلذن الله في أن تشيع هذه العملية في أقطارنا العربية ، ويكتسب فيها أطلالنا خبرة ونجربة ومعرفة شاملة .

□ □

الأستاذ الدكتور رئيس التحرير .

تحية طيبة وبعد .

● أود أن أعرب عن إعجابي الشديد بمجلتنا الغراء ، العربية ، لما تحويه من مواضيع قيمة أدبية وعلمية ، تثير فكر القاريء العرب .

لقد اطلعت على العدد ٣٦٧ يونيو ١٩٨٩ ، وقد شدي عرض لكتاب : العالم والعرب سنة ٢٠٠٠ ، لمؤلفه الدكتور محمد حابر الأنصاري في باب ( من مكتبة العرب ) ، ومن خلال قراءتي للعرض اتضح لي بأن الكاتب يتنبأ بمستقبل المعاد ومستقبل العرب سنة ٢٠٠٠ ، معتمدا في ذلك على بعض الدراسات والأبحاث التي هي بمثابة مؤشرات للمستقبل القادح . مستقبلا القوة العظمى ، والتي يقودها بها الدول الشرقية الآسيوية إن جار التعبير ، اليابان ، الصين ، كوريا ، الهند ، ومن ثم يستطرد في عرضه حول دراسة في أحد فصول الكتاب ، تلقي الضوء على جذور التربية اليابانية ، وخصائصها المميزة ، وكيف استطاعت أن تجمع بين شعبية التعليم وارتفاع طاقته العلمية والفكرية ، ولم تؤخذ باللغات الأجنبية المتقدمة ، ولم تتميز بها على الرغم من مركزية التوجيه في النظام التربوي ، فإنه يقوم على مرونة ، ولا مركزية ملحوظة ، في تنظيم وزارة التربية والعلوم والثقافة .

فلو ألمعنا النظر في ما كتبه الأستاذ رافع عبد الرحمن في عرضه سنجد أنه قد استخدم مصطلحات إدارية ، في حين أنه يتقنها بشدة ، ويعتقد أنها مهمة للتقدم . وما أحب أن أؤكد هنا أنه لولا علم الإدارة لما وصلت اليابان إلى ما وصلت إليه حاليا ، ولما وصلت إلينا مجلتنا الغراء ، وذلك بغض النظر عن الأمور الأخرى ، أي بالمقارنات توافر كل الإمكانيات المادية والبشرية . هنا يلزمنا المتصر



## مجلة جلال البشارة

الإداري المنتظم الكفؤ ، القادر على أن يكيف العلم الإداري الحديث حسب ظروف بيئته . إذن يبقى أمام سؤال هو : كيف يمكن لنا أن نوفر هذا العنصر ؟ قد تكون الإجابة بالفتح معاهد متخصصة . وكليات تعمل على تدريب هذه العناصر ، وعقد الندوات . وهذا لا يكفي ، ويكفل تأكيد نحن لا نقل عن شعوب العالم ذكاه ، بل يلزمنا الإطلاع ، والبحث المستمر في المراجع العلمية الحديثة ، وهنا تكمن مهمة مجلتنا الغراء ، لتضفي على نفسها حلة جديدة من حيل العلم والثقافة ، فملنا لو زودتنا مكتبة « العربي » ببعض المراجع العلمية في علم الإدارة ، وخصوصا الأبحاث والدراسات المستجدة في هذا المجال الفريد من مجالات العلوم الاجتماعية الذي لم يتجاوز عمره مائة عام ؟

القاري : جلال محمد علي القيسي  
صنعاء - الجمهورية العربية اليمنية

● تقوم المجلة بين فترة وأخرى بنشر ملخص لمجموعة من الكتب في باب مختارات من المكتبة العربية ، إضافة إلى الكتب التي يعرضها رئيس التحرير في حديث الشهر ، ونحن نرحب بكل ما يردنا من عرض للكتب ، مع الأخذ بعين الاعتبار صلاحية اللغة للنشر .

□ □

الأستاذ الدكتور رئيس التحرير ،  
تحية طيبة وبعد ،

● نحن طالبان ألمانيان ، ندرس اللغة العربية في جامعة « غريمسهايم » ، في ( ألمانيا الاتحادية ) ، ويطلب الأمر اطلاعنا على بعض المجلات العربية الجيدة للقراءة العامة . وقد سمعنا كثيراً عن مجلة « العربي » ، وما تحويه من موضوعات جادة واهتمام واسع بأمور اللغة العربية ، وكذلك الانتشار الواسع والتنوع في الموضوعات المنشورة ، وهذا كله يساعدنا على إتقان العربية ، واكتساب معرفة واسعة عن التقدم الذي وصلت إليه الأقطار العربية . وعليه فنحن بحاجة لتزويدنا بالمجلة بشكل دوري ، حتى نكون بين أيدينا في جميع الأوقات للقراءة والاطلاع وقت الحاجة ، ومن وقت لآخر .

لذا نسألكم عن إمكانية توفير أعداد من المجلة في ألمانيا الاتحادية ، كي يتسنى لأمتلنا الاطلاع عليها واقتنؤها . ولختاماً نقدم لكم خالص الشكر على ما تقدمونه للغة العربية ولنا من خدعات جليلة .

القلرنة : استغني روسن      القلرنة : كرن فارمك

□ □      ألمانيا الاتحادية

● **القاريء عبد العزيز السعيد** ، من الرياض - المملكة العربية السعودية - يطالب المجلة بأن تعمل على تجهيد المجلة بشكل أفضل ، لأنها مجلة يحتفظ بها ، وهي ليست مجلة سيارة ترمى بعد قراءتها مباشرة ، فالاهتمام بالتغليف الجيد يعكس اهتمامكم بالمجلة نفسها ، ويحافظ القاريء بها .

● **القاريء خالد عشري عبد ربه** ، من امبابه - الجيزة - جمهورية مصر العربية - يقترح أن تقوم المجلة بالتوسع في الاستطلاعات عن قارة افريقيا ، لا سيما المناطق الجنوبية من القارة والمناطق الوسطى الحارة ، وتسليط الضوء على بعض القبائل الافريقية المشهورة هناك ، وعن عاداتها وتقاليدها ، وعما سببته للمجاعة من دمار وفقر ، وعن الخطوات الناجحة للقضاء على المجاعات .

● **القاريء علاء بكري محمد** ، من جامعة بنها - جمهورية مصر العربية - يقترح تخصيص باب للمواهب الشابة للتعبير عن آرائها وأفكارها ، وتنمية هذه المواهب ، خاصة الأدبية والعلمية منها .

● **القاريء زياتي محمد - البناية** ، حي بن جرمة ، الجلفة ، الجزائر - بعث برسالة يشيد فيها بدور المجلة ، ويقترح قيام المجلة باستطلاع عن الجزائر ، وعن النهضة الزراعية فيها على الأخص .

● **القاريء ياسر علي عوض - محافظة لحج** ، جمهورية اليمن الديمقراطية - يقترح إيجاد باب بعنوان « فنون وآداب » يخصص للسبها والمسرح .

● **القاريء محمد علي** ، من البحرين ، يقول : إن المجلة وصلت الى كوريا الجنوبية ، إلا أنها لم تدخل كوريا الشمالية ، كما أنها وصلت أمريكا الجنوبية ، إلا أنها لم تصل « نيكولاجوا » . بوعدنا لوتقوم المجلة باستطلاع شامل عن هذه المناطق .

● **القاريء محمود منصور رمضان - محافظة قنا** ، جمهورية مصر العربية - يشيد بالملف الذي نشر عن حياة الأديب العربي الكبير نجيب محفوظ ، في عدد ٣٦٦ مايو ١٩٨٩ بمناسبة حصوله على جائزة نوبل للآداب ، ويشمن الجهود التي بذلت لإخراجه .

● **القاريء محمد أحمد الأمين - مكة المكرمة** ، المملكة العربية السعودية - يشيد باستطلاعي للمجلة عن موريتانيا وليبيا ، في عددي (٣٦٣ - ٣٦٤) ، ( فبراير ، مارس ١٩٨٩ ) ، ويقترح أن تقوم المجلة باستطلاع عن مدينة « شنقيط » ، من مدن الصحراء الموريتانية .



نجيب محفوظ

## مجلة جلال القسطنطيني

● **القاريء مصباحها جواد** ، من فاس ، المملكة المغربية ، يقترح زيادة المواضيع التي تتطرق لبعض الظواهر العلمية الخارقة ، مثل الأطلاق الطائفة ، وزيادة المواد الأدبية مثل الشعر والقصة .

● **القاريء أحمد محمد عبد الوهاب** ، من كلية الطب ، بجامعة الأزهر ، بجمهورية مصر العربية ، يشيد بكتاب « العربي » وموضوعاته الشيقة ، ويطلب بزيادة كمية المرسل منه الى القاهرة ، لأنه يجد صعوبة في الحصول على نسخة منه في حالة تأخره في الذهاب للمكتبة التي توزع الكتاب .

● **القاريء جمال أمين حسين** - كلية الهندسة ، جامعة الاسكندرية - يقول : إنه قرأ بكل اهتمام ، في العدد ٣٦٥ ابريل ١٩٨٩ ، في باب من المكتبة العربية ، موضوع مراجعة كتاب « الآلات في حياتنا ، وكيف تعمل » ، ويرغب في شراء الموسوعة . ونقول له : إن الموسوعة من إصدار جمعية رعاية الطفولة العربية ، خيطان ، الكويت . يمكنك مراسلتها مباشرة .

● **القاريء سلالار مصطفى الجلاف** - بغداد ، الجمهورية العراقية - يشيد بالملف المنشور عن شركات توظيف الأموال في مصر - العدد ٣٦٥ ، ابريل ١٩٨٩ - فالقراء يفتقرون الى مواضيع كهذه .

● **القاريء أسامة عبد المولى مستد** ، من القاهرة - جمهورية مصر العربية - يقترح تخصيص باب لتعلم لغة الحاسوب « الكمبيوتر » ، ومبادئ هذه اللغة .

● **القاريء أحمد زيدان** - حلب ، سوريا - يود لو أن المجلة قامت باستطلاع عن سوريا ، بمدنها وقراها ، وما طرأ عليها من تطور عمراي وصناعي ملحوظ .

● **القاريء محمد الأجد سلامة** - المرس ، الجمهورية التونسية - يشيد بالمجلة على نشرها مقال الدكتور شذى التركزلي - « الانتشار النووي » في علمه الخمسين ، عدد ٣٦٥ ابريل ١٩٨٩ - خاصة ونحن نعيش عصر العلوم والتقنية المتطورة الخارقة ، ويود أن يتهم الفرصة ليطلب من العلماء العرب أن يعملوا على ترجمة الكتب العلمية الأجنبية ، كي يستفيد منها جيل الشباب العربي .



● القارة إيمان ياسين ، من دمشق - سوريا - تود لو أنه تم نشر مواضيع مشابهة لما نشرته المجلة في عدد ٣٦٤ مارس ١٩٨٩ للأستاذ عبد الرحمن حمادي ، عن صورة العرب في السهنا غير العربية ، نظرا لقلة المنشور في هذا المجال .



● القارة هناء أحمد نعلوتة - النعمية - اربد ، الأردن - تقول : إنها قرأت في عدد ٣٦٥ ابريل ١٩٨٩ م ، في بلب « من دفتر الذكريات » ، للدكتور محمد جابر الأنصاري ، عن ذكرياته في مدينة المحرق ومدرسة الهداية الخليفية . فهل يمكن أن تقوم المجلة باستطلاع مصور عن هذه المدرسة الجليلية ؟ ونقول للقارة : إن المجلة بصدد نشر استطلاع عن المدرسة وغيرها من المدارس القديمة في الخليج العربي في أعداد قادمة إن شاء الله .

● القاري زكي أحمد عبده المخلالي - تمر ، الجمهورية العربية اليمنية - يقترح على المجلة أثناء القيام بالاستطلاعات أن تستغل الفرصة للقاء الجاليات العربية في البلاد التي تزورها بعثة المجلة ، لتقدم المهتم عن حياتهم في تلك البلاد ، وكيف يعيشون ويمارسون حياتهم اليومية ، والمعلومات الاحصائية العامة عن أعدادهم ونسبة مواطني كل قطر عربي من المجموع .

● القاري محمود محمد عمر ، محافظة الجيزة - جمهورية مصر العربية - يقترح أن تخصص المجلة بابا ثابتاً للفن التشكيلي . □

## حواليات كلية الآداب

تصدر عن كلية الآداب • جامعة الكويت

رئيس هيئة التحرير : د. عبد المحسن مدعج المدرع

دورية عامية محكمة ، تتضمن مجموعة من الرسائل التي تعالج بأصالة موضوعات وقضايا ومشكلات عامة تدخل ضمن تخصصات كلية الآداب

- تقبل الأبحاث باللغتين العربية والانجليزية شرط ألا يقل حجم البحث عن (٤٠) صفحة مطبوعة من ثلاث نسخ
- أن يمثل البحث إضافة جديدة إلى المعرفة في ميدانه الخاص وألا يتكون قد سبق نشره .

جميع المقالات والبحوث التي ترسل إلى المجلة يجب أن تكون أصيلة وغير منشورة مسبقاً في أي مجلة أو كتاب أو ورقة مطبوعة أو غير مطبوعة .



أكتوبر ١٩٨٩ م

## مُسْئِقِلِنَا الْمَشْتَرِك

ترجمة : محمد كاظم عارف  
وعبدالله مجبل النعيمي  
مراجعة : الدكتور علي محبتاج



الكتاب ١٤٢

رئيس تحرير  
د. بدر جاسم البقوب



## مجلة دراسات الخليج والجزيرة العربية

تصدر من جامعة الكويت

• على الفنون التي لهم المنطقة أو المنطقة لها  
وأصدرها في كتب  
• بعض توزيعها ما يزيد على ٣٠ دولة في جميع أنحاء  
العالم

### • الاشتراك السنوي بالمجلة

أ. داخل الكويت ٣ د. خارج الكويت ١٢ د.  
الطابعات  
ب. داخل الكويت ٩,٠٠٠ د. خارج الكويت ١٢,٠٠٠ د.  
الطابعات  
ج. داخل الكويت ١٥ د. خارج الكويت ١٠ د.  
الطابعات

• مجلة علمية فصلية محكمة تصدر ٤ مرات في السنة  
• تعنى بشؤون منطقة الخليج والجزيرة العربية  
السياسية، الاقتصادية، الاجتماعية، الثقافية  
والعلمية

• صدر العدد الأول في يناير ١٩٧٥

• تقوم المجلة بإصدار ما يلي  
أ) مجموعة من المصاحفات المتخصصة عن منطقة  
الخليج والجزيرة العربية  
ب) مجموعة من الإصدارات الخاصة والمنطقة  
منطقة الخليج والجزيرة العربية  
ج) سلسلة كتب وثائق الخليج والجزيرة العربية

جميع المراسلات توجه باسم رئيس التحرير على العنوان الآتي:  
ص. ب. ١٧٠٧٣ - الحالة د. هـ - الكويت - الرمز البريدي ٧٢٨٨١

فصلية الكويت - الكويت  
٤٨٦٤٨٧  
٤٨٦٧٧١  
٤٨٦٧٤٤  
٤٨٦٤٩٤

# الثقافة العالمية

مجلة تترجم الجديد في الثقافة والعلوم المعاصرة

- تعتمد فيما تنشره على الترجمة من مختلف الدوريات العالمية.
- هدفها إقامة الصلة بين الفكر العربي وبين الأجواء المتطورة للثقافة العالمية المعاصرة.
- ميزاتها الأساسية في اختيار الترجمات هو الجديد والهام.

• تصدر دورية كل شهرين عن المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب - الكويت

رئيس تحرير  
د. سليمان الزبيدي

رئيس تحرير  
د. محمد علي

## مجلة العلوم الاجتماعية

تصدرها جامعة الكويت

مجلة فصلية أكاديمية تعنى بنشر الأبحاث والدراسات  
في مختلف حقول العلوم الاجتماعية

رئيس التحرير  
د. فهد ثاقب الثاقب

مدير بارز للأكاديميين العرب  
تأسس عام 1973

توجه جميع المراسلات إلى: رئيس التحرير

مجلة العلوم الاجتماعية - جامعة الكويت عرب: 5488 صفاة  
الكويت. هاتف: 2548421 / 2548387 - تليكس: 22618 الكويت

## المجلة العربية للعلوم الانسانية

● تلبي رغبة الأكاديميين والمختصين من خلال  
نشرها للمحسوسات الأصيلة في شتى فروع العلوم  
الانسانية باللغتين العربية والإنجليزية، إضافة إلى  
الأبواب الأخرى، النقشات، مراجعات الكتب،  
التقارير

● تحرص على حضور عالم في شتى المراكز  
الأكاديمية والجامعات في العالم العربي والخارج،  
من خلال المشاركة الفعالة للأسئلة المخصصة في  
تلك المراكز والجامعات .

● صدر العدد الأول في يناير 1981 .

● تصل إلى أيدي ما يزيد على عشرة آلاف  
قاري

ثقله ٠ ٤٠ ٤٠

تصدر عن جامعة الكويت

رئيس التحرير

أ. د. حبيب قناص حسن الحسني

تبعه الأستاذة د. منى عبد الله الإبراهيم  
توزيع: هاتف ٨١٧٦٨٩، ٨١٥٩٥٣

مراسلات توجه إلى رئيس التحرير

ص. ب. ٢٦٥٨٥ الصفاة  
رمز بريدي 13128 الكويت

لترفع قيمة الاشتراك مع نسمة الاشتراك للوجوهة داخل العدد.

# من الطائر العالم

سلسلة ثقافية  
تصدرها في مطلع كل شهر

وزارة الإعلام - الكويت

العدد ٤١ أول - أكتوبر ١٩٨٩

## طعم القردة الحية

تأليف : فونكور ديلمان  
ترجمة : نصرت مسردان  
مراجعة وتقديم : د. إبراهيم الداوي



داخل المسجد - لفتان النمساوي رودلف ستوبودا

To: [www.al-mostafa.com](http://www.al-mostafa.com)